PRONOSTICO:
Nubosidad parcial.

TEMPERATURA DE AYER:
Mínima 7.3° C. a las 7.30 horas.
Máxima 27.2° C. a las 16.45 horas.

LA NACION

PRECIO: E° 1,30.-

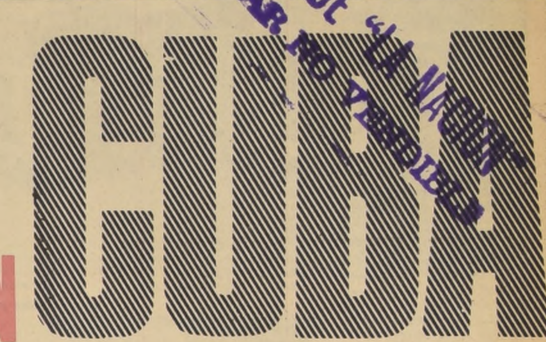
Santiago, Viernes 13 de Noviembre de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.333

El histórico anuncio lo hizo el Presidente Allende:



CHILE RESTABLECE AMPLIAS RELACIONES CON CUBA



● "Las medidas de la OEA contra la nación cubana no sirven los intereses de la paz y de la amistad entre los pueblos", dijo el Jefe del Estado

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Salvador Allende, de acuerdo con sus prerrogativas y haciéndose intérprete del sentir nacional, resolvió que Chile reanudara las más amplias relaciones con Cuba. El propio Mandatario del Pueblo, a través de una red nacional de televisión y radiodifusión, hizo el anuncio al país, señalando que la ruptura y otras medidas tomadas en contra del pueblo cubano por la Organización de Estados Americanos -OEA- no sirven los intereses de la paz y de la amistad entre los países en la forma que lo prescribe la Carta de las Naciones Unidas"

Suscribieron los documentos, por Chile, el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, y por la República de Cuba, el Ministro Plenipotenciario en Misión Especial, Carlos Rafael Rodríguez.

La noticia de la reanudación de relaciones con el pueblo cubano, que si bien se habían roto oficialmente, se mantenían inalterables en el sentimiento nacional, fue recibida con especial satisfacción en todo el país. En las últimas horas de la tarde y en la noche miles de manifestantes recorrieron las calles, aclamando la amistad entre los dos pueblos y destacando la iniciativa adoptada por el Gobierno de la Unidad Popular.

ANUNCIO OFICIAL

El Presidente de la República, Salvador Allende, al formular el anuncio al pueblo chileno, expresó lo siguiente:

Tengo la satisfacción de comunicar al pueblo de Chile que en uso de las facultades que la Constitución Política otorga al Presidente de la República, he resuelto restablecer las relaciones diplomáticas, consulares, comerciales y culturales con la República de Cuba.

Para estos efectos, los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, señor don Clodomiro Almeyda y de Estado de Cuba, señor don Carlos Rafael Rodríguez, han suscrito los documentos correspondientes, donde dejan constancia de la decisión de ambos Gobiernos de reanudar las más amplias y normales relaciones diplomáticas, consulares, culturales y comerciales, convencidos de que con ello sirven los intereses de los pueblos respectivos.

Como es de conocimiento público, el Gobierno de Chile interrumpió, con fecha 11 de agosto de 1964, aquellas relaciones, como consecuencia de una resolución adoptada en la Novena Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores de América. Ella contó con el voto contrario de la representación de Chile en la parte que resolvió que los países americanos no tuvieran relaciones diplomáticas, consulares ni comerciales con Cuba.

Siempre estuve cierto de que la resolución a que acabo de aludir carece de fundamento jurídico y moral porque el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca no contempla en parte alguna la aplicación de las medidas ahí previstas, a situaciones de la naturaleza y características que examinó la referida Reunión de Consulta.

Semejante fundamento tuvo el voto contrario de la Delegación de Chile, pues su Representante, el entonces Ministro de Relaciones Exteriores, expresó que votaba negativamente el párrafo tercero de la Resolución mencionada "porque tiene la firme convicción de que las medidas acordadas no son las adecuadas al caso preciso que ha motivado la aplicación del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca".

Nunca me cupo duda que la suspensión de las relaciones con Cuba, y las demás medidas tomadas en su contra por la OEA, no sirven los intereses de la paz y de la amistad entre países en la forma que lo prescribe la Carta de las Naciones Unidas. Que entorpecen, además, el normal desarrollo de las relaciones que deben existir entre los pueblos y entre los Gobiernos de América Latina con la finalidad de afianzar su independencia política y económica y asegurarle el lugar a que tienen derecho en la comunidad de estados. Que desconoce la libre determinación de los pueblos que es la más sólida garantía de los países medianos y pequeños. Este principio aceptado por todos en forma irrestricta y unánime está consagrado en la Carta de las Naciones Unidas. La Asamblea General que celebra su XXV (vigésimo quinto) Aniversario, acaba de reiterarlo al reafirmar los principios que rigen la Organización Mundial, junto con los que salvaguardan la no intervención.

Es mi firme convicción que mantener la resolución respecto de Cuba importa agravar su ilegitimidad, que fuera destacada por los representantes de varios países, entre ellos Chile, cuando se adoptó. Ello porque significa dar a medidas, esencialmente preventivas y transitorias, que son las únicas que admite el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, el carácter de sanciones, que este Tratado no contempla, o de medidas coercitivas que sólo pueden ser tomadas por organizaciones regionales con

(Pasa a la Pág. 7)

FIDEL CASTRO: ya no está solo en el continente



El histórico momento en que Chile repara una injusticia iniciando la reanudación de sus relaciones con el pueblo cubano. El Gobierno de la Unidad Popular, interpretando el sentir nacional, restableció oficialmente la amistad entre los dos pueblos. La ceremonia sencilla pero altamente significativa fue presidida por el Jefe del Estado, Dr. Salvador Allende. Firman los protocolos correspondientes, el Ministro Plenipotenciario en Misión Especial de Cuba, Carlos Rafael Rodríguez (a la izquierda) y el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda.

El gran General ya pertenece a la historia de la humanidad:

El corazón atribulado de Francia despidió los restos de De Gaulle

● Desde Dunquerque a Perpignan doblaron las campanas de cuarenta mil iglesias. El mundo lloró su muerte en París y Notre Dame; en Colombey lo hizo el alma de millones de franceses.

MIENTRAS las 40 mil campanas de las iglesias de Francia doblaban a muerto y más de 80 Jefes de Estado rendían homenaje a su memoria en la Catedral de Notre Dame, los restos mortales de Charles de Gaulle fueron sepultados ayer en una sencilla tumba del pequeño cementerio de Colombey, Les - deux

(a la Página 7)



PARIS.— El Presidente de Francia Georges Pompidou, sentado y en primer plano, preside los oficios religiosos en memoria del General de Gaulle. Dos emperadores, cuatro monarcas, seis príncipes, 21 Presidentes de Naciones y ochenta enviados especiales, de otros tantos países, asistieron a la ceremonia efectuada en la Catedral de Notre Dame. Se respetó la voluntad del General en cuyo testamento exigió funerales sencillos, sin asistencia de presidentes o personalidades. (Radiofoto UPI).

HUMANIZARAN EL DERECHO A LAS VIVIENDAS

EL NUMERO DE CARGAS familiares será elemento primordial en los planes de la Corporación de Servicios Habitacionales, en el nuevo Gobierno, para la asignación de viviendas.

Así lo dio a conocer ayer a los periodistas el nuevo Vicepresidente de ese organismo, Nicolás Pozo Fuentes, que asumió en la mañana sus funciones.

Agregó el funcionario que se humanizará en alto grado el derecho a la vivienda y que las cargas familiares estarán antes que los planes de ahorro previo.

•

En su primer contacto con los representantes de órganos informativos, el nuevo Vicepresidente de CORHABIT dijo que se está estudiando la fórmula de llegar a una mayor agilización en la entrega de viviendas, para terminar con la postergación e injusticia que afectan a miles de pobladores.

Nuevo alcalde lavará cara a Santiago

EN UNA SENCILLA CEREMONIA asumió ayer su cargo, el nuevo Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno Castillo, quien en su primera declaración a la prensa, señaló su decisión de transformar la ciudad y convertirla en algo bello, atractivo. Para ello es necesario eliminar los hoyos de las calles y la suciedad que se acumula en las cunetas, creando una desagradable imagen para quienes visitan por primera vez la capital (Información en página 3).

¡Atención, varones!:

EN UN 10% BAJARA LA ROPA MASCULINA

YA LOS VARONES PODRAN prescindir de un 10% en gastos al adquirir su vestuario, según informó el Ministro de Economía a la Cámara del Vestuario. La medida se aplicará inmediatamente y cuenta con el beneplácito del Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales (SIDECO). Sin embargo y a pesar de la dedicación que los comerciantes han puesto en este trabajo, el Secretario de Economía destacó que no se había convenido clase de incentivo alguno para que estos adoptaran la rebaja. (Información página 5).

63 CADETES ARGENTINOS LLEGAN HOY A SANTIAGO

63 CADETES MILITARES argentinos y tres oficiales, al mando del Teniente Coronel Francisco Antonio Pérez Barbay, llegan hoy a Santiago, a visitar la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins". A mediodía serán recibidos en Caracoles por autoridades de la Escuela Militar Chilena y por el Agregado Militar Argentino, Coronel Rómulo Eduardo Colombo. Los cadetes argentinos llegarán a la Escuela Militar alrededor de las 15 horas.



EN EL PATIO PRINCIPAL de la Escuela un tercer año básico debe efectuar sus clases, debido al mal estado de su sala.

Escuela Nº 46 República de Colombia:

Colegio sombrío y destruído donde no se puede estudiar

EL IDEAL DE TODOS los muchachitos es estudiar en un colegio de grandes patios, con salas aireadas, de amplios ventanales y con muchas comodidades. Algunos tienen la suerte de poder asistir a clases a establecimientos donde profesores y alumnos se sienten muy a gusto, pues tienen a su alcance todo tipo de facilidades y medios para estudiar mejor.

Sin embargo, parece absurdo que en pleno centro de Santiago exista un colegio fiscal que se está cayendo a pedazos, que tiene salas de clases clausuradas por insalubres y donde los padres y apoderados se resisten un poco a enviar a sus hijos a aprender allí primeras letras.

La primera impresión al llegar a la Escuela Nº 46, República de Colombia es la de una vieja casona que facilmente tiene 100 años en ruinas, cuyas paredes se están derrumbando al paso de los vehículos que transitan por calle Bascuñan Guerrero.

SOMBRA Y DESTRUCCION

Un pasillo sombrío y húmedo por la acción de las lluvias, es el primer anfitrión. Luego un patio en el cual a un costado funciona un curso al aire libre, pues su sala de clases está prácticamente en el suelo.

Así como esa sala hay otras tres clausuradas por insalubres, y además porque en ellas es imposible hacer clases. El techo, apuntalado con maderas y tablones gruesos impiden en parte el derrumbe de las tejas.

—"La Escuela Nº 46 alberga en sus deplorables salas de clases a 607 alumnos, repartidos en 19 cursos de kindergarten a 6º año básico, y por la noche funciona aquí una escuela nocturna", explica a "La Nación" Antonio Georgudis, director del establecimiento desde el año 1963.

—"En innumerables ocasiones hemos hecho saber a las autoridades del Ministerio de Educación del estado calamitoso en que se encuentra nuestra escuelita, la única respuesta que hemos tenido fue una donación de 7 mil escudos para arreglar los servicios higiénicos".

La visión oscura y amarga del colegio es de pronto interrumpida por gritos y aplausos de unos pequeños del tercer año. El motivo es muy singular; ha llegado Luis Alamos ex entrenador del equipo de la Universidad de Chile, quien hace clases de gimnasia y deportes en el establecimiento.

—"Los niños sienten mucha simpatía por él" cuenta Elsa Humphrey, profesora de ese curso- ellos aún no se dan cuenta de la triste realidad en que vivimos y de los esfuerzos que debemos realizar para poder entregarles una buena enseñanza".

El local que ocupa la Escuela es particular y la posibilidad que ve el Director es que el Ministerio compre esos terrenos para comenzar a levantar pabellones de clases provisorios.

SOLUCIONES A LARGO PLAZO

El problema que aflige a estudiantes, profesores y apoderados no es de fácil solución. Hasta el momento se han comenzado a tirar las primeras líneas, las que se están haciendo a nivel de profesores.

—Cada curso tendrá reuniones diarias con los apoderados para informarles de la situación que se está viviendo aquí, dice el director, a la vez que les informaremos que para el próximo año habrá menos matrículas, ya que tenemos pocas salas de clases, si la situación continua igual.

Los profesores, además, hicieron hincapié en el hecho que la Embajada de Colombia podría aportar algún beneficio para reacondicionar una parte de la escuela.

Finalmente entre las soluciones que ellos piden desean que el Ministerio de Educación adquiera el local y tener así la esperanza que en un futuro próximo se podrá levantar allí un nuevo edificio más moderno y de acuerdo a las exigencias estudiantiles de estos tiempos.



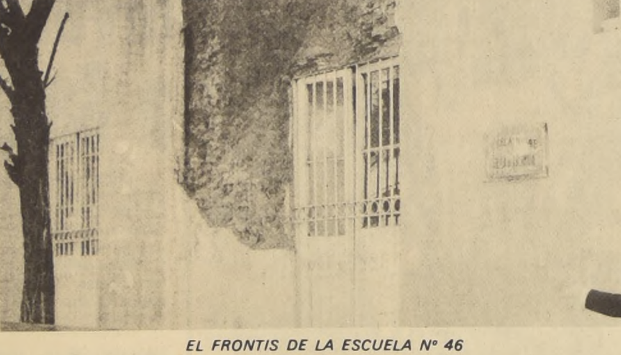
A PESAR DE LOS INUMERABLES problemas que vive la Escuela Nº 46 República de Colombia, los pequeños hacen un alto en sus tareas para almorzar en el mismo colegio.

NI SIQUIERA PUEDEN JUGAR

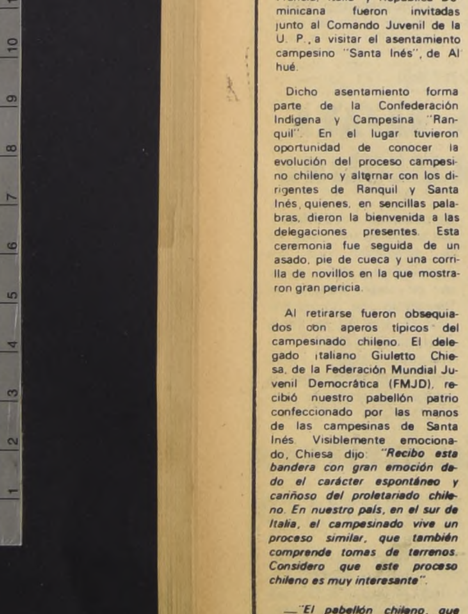
Al salir del colegio los pequeños alumnos que son todos varones, han terminado sus clases y se aprontan a divertirse por unos minutos durante el recreo. Sin embargo, ni en esos pocos minutos de esparcimiento pueden jugar, ya que se les prohibe que corran por temor a que se les caigan algunas tejas encima o se vengan abajo los débiles pilares que sostienen las murallas adyacentes al patio principal.

En la puerta de salida el Director nos muestra uno de los últimos destrozos de la Escuela. Un gran pedazo de la muralla que da a calle Bascuñan Guerrero se cayó el pasado 3 de noviembre y para evitar accidentes han colocado un grueso tablón que impida el tránsito por esa acera.

El estado del colegio es calamitoso. Posiblemente allí no se podrá hacer más clases y una gran cantidad de alumnos quedarán sin colegio. Queda en pie un llamado a las autoridades correspondientes para que tomen conocimiento y se dé pronta solución a un problema que cada vez se hace mayor.



EL FRONTIS DE LA ESCUELA Nº 46 aparece totalmente derrumbado por los años.



Delegaciones juveniles en asentamiento campesino

LAS DELEGACIONES JUVENILES de Perú, Argentina, Francia, Italia y República Dominicana fueron invitadas junto al Comando Juvenil de la U. P., a visitar el asentamiento campesino "Santa Inés", de Alhué.

Dicho asentamiento forma parte de la Confederación Indígena y Campesina "Ranquil". En el lugar tuvieron oportunidad de conocer la evolución del proceso campesino chileno y alternar con los dirigentes de Ranquil y Santa Inés, quienes, en sencillas palabras, dieron la bienvenida a las delegaciones presentes. Esta ceremonia fue seguida de un asado, pie de cueca y una corrilla de novillos en la que mostraron gran pericia.

Al retirarse fueron obsequiados con aperos típicos del campesinado chileno. El delegado italiano Giuletto Chiesa, de la Federación Mundial Juvenil Democrática (FMJD), recibió nuestro pabellón patrio confeccionado por las manos de las campesinas de Santa Inés. Visiblemente emocionado, Chiesa dijo: ***"Recibo esta bandera con gran emoción dado el carácter espontáneo y cariñoso del proletariado chileno. En nuestro país, en el sur de Italia, el campesinado vive un proceso similar, que también comprende tomas de terrenos. Considero que este proceso chileno es muy interesante".***

—"El pabellón chileno, que en su franja alba lleva grabado el nombre del asentamiento Santa Inés, lo entregaré a mi Partido como símbolo de la gran amistad Italo-chilena".

Comisión Nacional agilizará proceso de matrículas en 1971

QUEDO CONSTITUIDA la Comisión Nacional creada por el Ministerio de Educación con el fin de planificar y racionalizar el proceso de matrículas para el año 1971.

Esta Comisión, cuya constitución fue anunciada la semana pasada por el Ministro de esa cartera, Mario Astorga, será presidida por el planificador educacional de la Dirección de Educación Profesional, Sergio Arenas Polanco, y además formarán parte de ella el planificador educacional de la Dirección de Educación Secundaria, Mario Salas Santibáñez, contando con la asesoría de expertos internacionales en programación educacional, entre los que se encuentra el experto de UNESCO, José de Simone.

OBJETIVOS INMEDIATOS

El organismo persigue dos objetivos principales. En primer lugar, agilizar todos los trámites que dicen relación con el proceso de matrículas y, segundo, estudiar las ampliaciones de matrícula de la enseñanza particular, básica y media y racionalizar el uso de los establecimientos para aprovechar mejor su capacidad instalada, presentando estudios alternativos de costo para atender la demanda de matrículas.

La Comisión considera que a fin de agilizar los trámites que dicen relación con proceso de matrículas, es preciso evitar el desplazamiento de padres y apoderados que van de colegio en colegio haciendo interminables colas para poder inscribir a sus pupilos. Para ello hay que establecer una adecuada relación entre los funcionarios que atienden a los postulantes y el número de estos últimos.

Además, un punto importante es instruir a los padres sobre las dos determinaciones que deben adoptar sus pupilos al egresar del 8º año Básico, que son: elegir la rama de la enseñanza media en que seguirán sus estudios y escoger, posteriormente, el establecimiento en que materializarán su matrícula.

Para cumplir con el segundo cometido de la Comisión, el Ministerio de Educación tratará de ir a un mejor y mayor aprovechamiento de todos los recursos que tiene el sistema nacional de educación chileno, entendiendo que todos los servicios que dan los establecimientos educacionales fiscales y particulares deben aprovecharse al máximo.

DEMANDA DE MATRICULAS

Cálculos estimativos sobre matrículas hechos por el Instituto de Economía y Planificación de la Universidad de Chile señalan que, al presente, la educación prebásica, dirigida a niños cuyas edades fluctúan entre los 5 y 6 años de edad, cubre el 13 por ciento de la población de esa edad, quedando por lo tanto un 87 por ciento al margen de ella.

En la educación básica la escolaridad alcanza al 90 por ciento, pero no así en el ciclo básico, entre 5º y 8º año, donde el porcentaje baja hasta cubrir el 65 por ciento de la población.

En la enseñanza media la tasa de escolaridad es en promedio de un 25,5 por ciento, siendo mayor en los primeros años.

La Comisión Nacional de Planificación y Racionalización de Matrículas presentará los resultados de su trabajo en el curso del presente mes al Ministro Mario Astorga.

En Chile es más barato asesinar que robar

"En Chile la justicia ha sido entendida de tal manera que va a la cárcel más tiempo el que robó o "cometió un atentado contra la propiedad privada" que el que asesina a un semejante.

Esta injusticia, justicia de clase, desaparecerá en el Gobierno de la Unidad Popular."

Raúl Gutiérrez, abogado, es Relator de la Corte de Apelaciones. Es la persona encargada de "relatar" al Juez el caso que se está ventilando. Además es Vicepresidente de la Asociación Nacional de Magistrados, que agrupa al 70% de los funcionarios en esta rama, de todo el país.

Lo entrevistamos

P.- ¿Tiene algún significado especial para usted, como Relator y Vicepresidente del Organismo que representa, la subida al gobierno de Salvador Allende?

R.- Indudablemente que la tiene. Y mucha. En reiteradas ocasiones nuestra organización ha hecho declaraciones en el sentido de señalar a la opinión nacional que nuestros Códigos Civil y Penal son más que centenarios y están inspirados en ideas y principios filosóficos que ya hicieron crisis. Con el advenimiento de la Unidad Popular no hay duda que se pretende estructurar una nueva sociedad, de manera que las estructuras judiciales tendrán que cambiar radicalmente para ponerse a tono con la nueva sociedad.

P.- ¿Qué clase de reformas son las que persiguen ustedes en el Poder Judicial?

R.- Las principales, en la justicia penal. Nuestro pueblo casi no litiga juicios civiles. Las clases desposeídas siempre tienen problemas conflictivos, que son los que más las afectan. Debe hacerse, prácticamente, un Código nuevo, porque el actual está inspirado en la defensa de la propiedad privada como máximo bien jurídico en términos tales que se sanciona en forma mucho más enérgica el delito de hurto, robo o estafa, que el de homicidio o contra el honor de las personas; o el delito económico, que en los últimos años ha sido motivo de legislación especial.

Además se hace indispensable legislar sobre el divorcio y disolución de vínculos. Usted sabe que existe el divorcio sin disolución de vínculos, que se llama divorcio con separación de cuerpos, lo que significa que ninguno de los cónyuges puede contraer matrimonio nuevamente, aunque por sentencia estén separados. Se recurre, entonces, a la nulidad del matrimonio, que es una farsa, pues se basa en una supuesta incompetencia del oficial de Registro Civil para probar, en el fondo, puras mentiras.

Yo siempre he creído que este problema no se puede enfocar desde el punto de vista religioso, como ha ocurrido generalmente en Chile. Cada uno podrá pensar como quiera, pero no podemos dejar de ver una realidad nacional. Hay miles de parejas que no lograron avenirse. Cada uno vive por su cuenta. Cada uno vuelve a formar una familia ilegítima con toda la secuela de sucesos que puede imaginarse, y los afectados son siempre los hijos. Todavía la mentalidad social chilena es reticente frente al hijo natural, ilegítimo. Es una especie de estigma, olvidándose que Bernardo O'Higgins era hijo natural.

P.- Siempre se ha dicho que en Chile la justicia es de clase. Justicia para los ricos, injusticia para los pobres. ¿Las reformas que ustedes proponen eliminarán definitivamente esta justicia de clase?

R.- Yo creo que toda justicia es de clase, pero con una diferencia. Cuando ésta se impone a las grandes mayorías desaparece este concepto de clase en atención a que la minoría debe acatar lo que la mayoría resuelve. Porque la verdad es que, como el pobre es quien siempre está en situación conflictiva, sobre él cae el mayor peso de la sanción.

Hay delitos de muchísima trascendencia para la economía del país que no comete el asalariado, sino el rico, gente instruida, gente de cuello y corbata.

La actual legislación condena en forma muy baja estos delitos que lesionan el patrimonio nacional. A mí me ha tocado, por ejemplo, relatar el caso de un señor que recobró su libertad provisional a los 72 días de estar en prisión, después que había quedado probado que había estafado al fisco en 1.200.000 dólares en evasión de impuestos por internación de libros.

¿Puede usted darse cuenta la injusticia que significa obtener la libertad a los 72 días de estar en prisión, y el hombre que sustrae un animal que valga más de 150 escudos tiene que estar preso más de seis meses para poder impetrar ese beneficio?

La Asociación de Magistrados envió instrucciones a las Asociaciones regionales de todo el país, a fin de que envíen, a la brevedad posible, las ideas que crean necesarias para reestructurar el Poder Judicial chileno. Todas las ideas que se aporten serán estudiadas en el Ministerio de Justicia a fin de elaborar a corto plazo los planes para un efectivo cambio en la estructura judicial.



RAUL GUTIERREZ, abogado, relator de la Corte de Apelaciones, dice que para lesgilar sobre divorcio no se deben tener consideraciones religiosas, sino sociales.

Con modernos talleres cuenta Escuela Superior de Sastrería

LOS NUEVOS TALLERES de la Escuela Nacional de Sastrería fueron inaugurados ayer por el Ministro de Educación, Mario Astorga y el Director de Enseñanza Profesional y Técnica, Luis Oyarzún.

La inauguración de los talleres forma parte de los actos de celebración del trigésimo segundo aniversario de la Escuela. Ellos tienen una superficie de 1.500 metros y constan con una moderna maquinaria para la enseñanza que allí se imparte: sastrería de hombres, mujeres y confección industrial.

La Escuela, dependiente del Ministerio de Educación, posee un carácter nacional, ya que es la única en su tipo que existe en el país. En la actualidad es dirigida por Carlos Baeza Sandoval, un hombre sencillo que se ha entregado por completo a la tarea de levantar la vieja escuela de sastres en un establecimiento moderno al servicio del país.

El Ministro de Educación recorrió los diversos pabellones, en los cuales se expuso la maquinaria con que cuenta la Escuela y la forma como trabajan los alumnos.

Durante el recorrido el Ministro Astorga habló con el Director de la Escuela sobre la posibilidad de establecer un convenio con la Cámara del Vestuario para que este organismo preste asesoría técnica a la Escuela. También se planteó la necesidad de que en el presupuesto del año 1971 el Ministerio de Educación destine una suma de dinero para ampliar aún más la escuela que, dado a las necesidades, se está haciendo cada vez más estrecha.

LA MODA NO INCOMODA

Las antiguas modas, venidas del siglo pasado están comenzando a quedar de lado, o guardadas en el baúl de los recuerdos. La década que iniciamos exige cada vez más modernismo en todo orden de cosas y, aunque se diga que la moda no incomoda, usar trajes o vestidos del año anterior suena a "pasado de época".

En esta línea la Escuela de Sastrería ha iniciado una etapa de acuerdo a los tiempos modernos. Las maquinarias, cortes y confecciones van hacia el camino del año 2 mil, como así también la educación que allí se imparte.

Y una de las metas de la Escuela es montar un taller industrial que bien pueda asemejarse a las de las industrias de fabricación del vestuario.

En la actualidad hay tres planos de estudios. El primer año profesional, donde se estudia modas, luego confección y un tercero denominado medidas.

En Viña del Mar:

Hoy comienza Encuentro Nacional de Planificación

BAJO EL TITULO de "La Planificación y el Proceso de Toma de Decisiones, en el Caso Chileno", la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo (PLANDES), inaugurará mañana, en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, lo que se ha denominado el Primer Encuentro Nacional de Planificadores.

Esta reunión académica cuenta con el patrocinio de las ocho Universidades del país, el Consejo de Rectores de las Ues, el Consejo Coordinador Universitario de Valparaíso, la Municipalidad de Viña del Mar y diversas otras entidades del sector académico y de ejecutivos.

Director del Encuentro de Planificadores es el ingeniero Jorge Mardones, actual director del Centro de Planeamiento de la Universidad de Chile.

A la fecha, más de un centenar de especialistas se encuentran inscritos para participar en las cinco sesiones de trabajo, la primera de las cuales tendrá lugar mañana, de 10 a 13 horas. Intervendrán en esta oportunidad los profesores Edgardo Boeninger, José Vera y Andrés Bianchi, quienes analizarán el tema "El marco teórico y político institucional en el caso de la planificación chilena reciente". Presidirá esta primera sesión el arquitecto Ricardo Jordán, presidente de PLANDES.

OTRAS MATERIAS

Los trabajos del torneo proseguirán el mismo día, en la tarde, de 16 a 20 horas, y encargados de los relatos centrales están los profesores Andrés Passicot, Carlos Hurtado, Guillermo Geisse y José Ibarra. Tema de esta sesión será "Los aspectos metodológicos y los requerimientos de información en el caso de la planificación chilena reciente".

El viernes, de 9 a 13 y de 16 a 20 horas, contempla dos sesiones de trabajo, que tienen como materia principal el análisis de experiencias concretas en el caso de la planificación chilena en los últimos diez años. En esta sesión actuarán como relatores los profesores Eduardo García, Manuel Achurra y Carlos Wilson, además de Gabriel Gyarmati, Joaquín Cordua y el doctor Jaime Lavados. La dirección estará a cargo del Rector de la Universidad Técnica Federico Santa María, doctor Jaime Chiang.

JORNADA FINAL

Este Primer Encuentro Nacional de Planificadores culminará el sábado 14, a las 13 horas, previa una quinta sesión de trabajo que tendrá lugar entre las 9 y 12 horas, oportunidad en que actuarán de relatores los profesores Oscar Vera, Ernesto Schiefelbein y Raúl Allard, bajo la dirección del sociólogo Emilio Sanfuentes.

Como es usual, la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo editará los documentos de esta reunión académica en su Boletín Informativo.

Acordó Instituto O'Higginiano:

Condecoración póstuma al General Schneider

UN HOMENAJE póstumo al General René Schneider acordó rendir el Instituto O'Higginiano, otorgándole la condecoración de la Orden de O'Higgins "**por evidenciar con el sacrificio de su vida la forma en que sirve sus deberes hasta la muerte un ciudadano soldado de Chile**".

El acuerdo fue adoptado por el Consejo Directivo del Instituto O'Higginiano, entidad continuadora de la Sociedad de Amigos de Chile, fundada por el Padre de la Patria el 5 de agosto de 1818, **considerando que la orden fue establecida para recompensar a los ciudadanos que mejor desempeñen una obra encomendada y que ningún ciudadano puede realizar una tarea más digna de la gratitud nacional que cuando preserva las instituciones republicanas; y que el General Schneider fue inmolado como Comandante en Jefe del Ejercito por defender virilmente los principios constitucionales y el regimen de derecho que enaltecen a nuestro país y a sus Fuerzas Armadas.**"

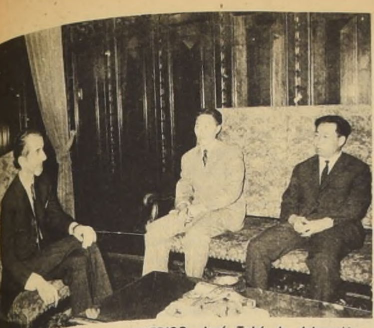
AGRADECIMIENTOS

†

Agradesco profundamente a mis compañeros de La Nacion, jefes, Sindicato Tecnico, Mixto y de Talleres Gráficos, Delegada del Personal, Empresa Sodimac, vecinos de Clara Estrella, Bienestar Social Técnico La Nación, Deportivo La Nación y a todos los que nos acompañaron a sobrellevar nuestro dolor por el fallecimiento de mi inolvidable esposa

LUZ AMERICA MENESES BOZO (Q. E. P. D.).

Luis Reyes V. y Familia



CON EL MINISTRO DEL INTERIOR, José Tohá, la delegación Gubernamental de la República Democrática de Corea encabezada por el Vice Ministro Kwong Jigueng quien presentó al Jefe de la Misión Comercial Pak Ryong Ho' que se quedará en Chile.



Una visita al Ministro del Interior hizo el nuevo Intendente de la Provincia de Tarapacá, Alejandro Soria Varas. En la reunión se trataron diversos temas relacionados con el mejoramiento de las condiciones de esa provincia.

Ministro del Interior visitará poblaciones

UN COMPLETO RECORRIDO por las dependencias interiores del Palacio de La Moneda, realizó ayer en la mañana el Presidente Salvador Allende para enterarse de la forma como viven y trabajan los funcionarios de la Casa de Gobierno.

Consultado por los periodistas acerca del motivo de su recorrido, el Presidente Allende manifestó: "Estoy visitando las dependencias interiores para conocer las condiciones en que vive el personal de guardia y me parece que no sólo son deficientes sino que absolutamente contrarias a las más elemental consideración humana".

—"He dado órdenes terminantes para que esto se solucione. No es posible que el personal de guardia no tenga sábanas. No es posible que haya sólo una frazada para cada cama y que haya servicios higiénicos que no funcionan desde hace meses".

El Presidente Allende hizo el recorrido acompañado de su Edecán y el Intendente de Palacio, Tomás Gatica.

VISITA A POBLACIONES

A partir de la próxima semana, el Ministro del Interior José Tohá y el Subsecretario de esa cartera visitarán en forma alternada las diversas y distintas poblaciones de Santiago, acompañados por personal técnico, especialmente del Ministerio de la Vivienda y otros servicios.

Así lo dio a conocer, Daniel Vergara, subsecretario de Interior, señalando que esto tenía por objeto imponerse en el terreno mismo de las necesidades de los pobladores y poblaciones de las distintas comunas.

De esta forma los funcionarios de gobierno comenzarán a imponerse de la real situación que se vive en las poblaciones más postergadas de nuestra capital.

Por otra parte, el Subsecretario Vergara señaló que a través de esa Subsecretaría se han despachado comunicados a los parlamentarios, regidores y alcaldes en donde se les deja constancia que todas estas personas que desempeñan cargos de representación popular, serán recibidos sin necesidad de pedir audiencias.

—"Solo bastará que vengan acá y manifiesten su deseo de conversar con el Ministro o el Subsecretario, y serán recibidos inmediatamente al igual que las delegaciones que los acompañen.

TOMADAS OTRAS GOBERNACIONES

El Subsecretario Vergara informó, más adelante, que ya se encuentran en vías de solución los problemas de las Gobernaciones de Victoria y Quirihue que habían sido tomadas por vecinos que protestaban en forma amistosa por la designación de las autoridades respectivas.

—"En cuanto a los problemas relativos a las Gobernaciones de Melipilla y Buin que también habían sido tomadas por los vecinos, esto ya se encuentra solucionado. El problema había surgido porque los vecinos no quieren que se designe como gobernador a una persona que no sea de la región".

En relación a la Gobernación "Pedro Aguirre Cerda," que también había sido tomada, Daniel Vergara manifestó que esta había sido restituída a las autoridades correspondientes, manteniéndose con ello el precepto de que es el Presidente de la República, de acuerdo a sus prerrogativas, quien designa a esa autoridad. En relación al nombramiento del nuevo Gobernador, dijo que estaba practicamente listo y que sólo faltaba el visto bueno del Jefe del Estado, pero que se desconoce el nombre. Consultado si se trataba de un socialista, señaló que no será de esa colectividad.

Por otra parte, el Subsecretario del interior explicó que el Intendente de Llanquihue había informado que está practicamente superada la situación creada por el personal de locutores de Radio Vicente Pérez Rosales, de Puerto Montt.

—"Estos profesionales se tomaron la radioemisora por motivos reivindicativos relacionados estrictamente con su trabajo. En la búsqueda de una solución participó activamente el Intendente de la Provincia".

Por último Daniel Vergara informó que había sido nombrado Héctor Baeza Azócar, como Gobernador de Quillota.

VISITAS EN LA MONEDA

Una breve entrevista con el Presidente Salvador Allende sostuvo ayer el escritor y periodista Boliviano, Néstor Taboada, quien vino a la transmisión del mando presidencial especialmente invitado por la Sociedad de Escritores de Chile.

A la salida del despacho presidencial, el escritor boliviano manifestó que en estos momentos el Presidente Allende era el verdadero líder de América Latina.

Consultado acerca de las posibles relaciones diplomáticas entre ambos países, Taboada expreso: —"Desgraciadamente actualmente no existen relaciones, pero en Bolivia hay una gran predisposición para que esto se materialice, ya que el Gobierno boliviano está ampliamente apoyado por la clase obrera que mira con simpatía el restablecimiento de las relaciones".

En cuanto a la situación de los guerrilleros recién llegados a Chile procedentes de Bolivia, el escritor dijo que el Gobierno de Bolivia se había portado en forma muy humana. "Cuando se supo que el comandante Chato Peredo había caído preso, se le dio oportunidad de salir del país, en circunstancias que antes eran inmediatamente ejecutados".

"En cuanto a la situación del escritor Regis Debray, sería una injusticia que siguiera preso. Hay en mi país el ánimo de consolidar la justicia, que estaba muy menoscabada".

Con anterioridad a la visita del escritor boliviano, el Presidente Allende había recibido al Presidente de la Corte Suprema, Ramiro Mendes Braña, quien manifestó que se habían tratado asuntos relacionados con el Poder Judicial.

Una breve visita también realizó al Jefe del Estado, el Intendente de la Provincia de Magallanes, Zvonimir Gezan, quien fue a plantearle los problemas que afectan a esa provincia, especialmente lo que dice relación al bajo precio de la lana y una baja experimentada en la producción de ganado que preocupa en la zona.

Por su parte el Ministro del Interior recibió en su despacho al Senador Alberto Baltra. El parlamentario señaló que habían enfocado los problemas que afectan a la zona que él representa, vale decir toda la cuenca del Bío Bío, hacia donde se dirigirá la próxima semana.

JOSE TOHA, Ministro del Interior. Visitará poblaciones para buscar soluciones a problemas más urgentes.

Confirmados seis embajadores en sus cargos

HUMBERTO DIAZ CASANUEVA: confirmado en la RAU.

SEIS EMBAJADORES fueron confirmados en sus cargos diplomáticos. Se trata de funcionarios de carrera, que de este modo el Gobierno les está reconociendo esa calidad y confirmando aquello de que sería respetada la carrera funcionaria.

Así lo dio a conocer el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, quién además señaló que oportunamente y en forma personal se les había dado a conocer su situación a cada uno de ellos, para que no tuvieran que imponerse por otros medios.

Los Embajadores confirmados en sus cargos son: Julio Riethmuller, en Australia; Luis Melo, en Filipinas; Guillermo Lagos, en Holanda; Augusto Marambio, en Japón; Humberto Díaz Casanueva, en la RAU, pero se estudia nueva destinación, y Hernán Santa Cruz ante los Organismos Internacionales con sede en Ginebra.

Más adelante informó que los siguientes Embajadores continuarán en sus funciones hasta que se resuelva una próxima destinación: Carlos Valenzuela, actualmente en México; Oscar Pinochet, Unión Soviética; Alvaro Droguett, de Venezuela.

Entre tanto, continuarán en sus funciones hasta que se designe un nuevo Embajador: Enrique Zorrilla, Alemania; Alberto Joacham, Ecuador; Domingo Santa María, Estados Unidos; Enrique Bernstain, Francia, y Alejandro Magnet en la OEA.

Se les aceptó la renuncia a Hernán Videla, Argentina; Miguel Serrano, Austria; Héctor Correa, Brasil; Enrique Rodríguez, Costa Rica; Gonzalo Latorre, Checoslovaquia; Eduardo Hamilton, Dinamarca; Alberto Sfeir; Líbano; Manuel Daniels, Salvador; Víctor Santa Cruz, Gran Bretaña, Víctor León, Guatemala; Eugenio Cruz, Israel; Miguel Garay, Jamaica; Jerónimo Saa, Nicaragua; Ramón Espinosa, Panamá; Juan Bancalari, Paraguay; Sergio Larraín, Perú; Julián Echevarry, Polonia; Rafael de la Presa, Portugal; Miguel Garay, República Dominicana; Clemente Pérez, Santa Sede; Angel González, Turquía; José Piñera, Naciones Unidas.

Finalmente, señaló que están vacantes las Embajadas de Canadá, Italia, Uruguay y Yugoslavia.

Nuevos Vicepresidentes

HIRAM QUIROGA FUENTEALBA *(arriba)* y EDMUNDO SEPULVEDA ACUÑA *(abajo), fueron designados Vicepresidente Ejecutivos de las Corporaciones de la Vivienda y de Obras Urbanas del Ministerio de la Vivienda, respectivamente.* QUIROGA FUENTEALBA, *arquitecto, tiene 37 años, casado, 4 hijas, y se desempeñaba anteriormente como funcionario del Instituto de Desarrollo Agropecuario en la Subdivisión de Viviendas y Equipamiento. Es activo militante del Partido Radical, fue presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Arquitectura y presidente del Grupo Universitario Radical. Al asumir la Vicepresidencia de CORVI, destacó que era necesario el cumplimiento del plan habitacional de la Unidad Popular, empleando al máximo los recursos económicos y humanos disponibles, para lograr sus objetivos y dar solución integral al problema de la vivienda.* SEPULVEDA ACUÑA *es miembro del Comité Central del Partido Socialista, a cuyas filas pertenece desde hace 35 años. Casado, cinco hijos, 61 años de edad. En su colectividad política le ha correspondido las funciones de Organización y Control. En 1961 fue designado candidato a diputado. Fue funcionario de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas hasta 1960. Los nuevos Vicepresidentes de la CORVI y COU fueron instalados en sus funciones por el Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés Díaz, y el Subsecretario de la misma Cartera, Marcos Alvarez, con quienes aparecen en las fotos.*

En misión de la FAO:

Mañana llega Carlos Lleras

CARLOS LLERAS RESTREPO, Presidente de Colombia hasta hace pocos meses, llegará mañana a Santiago, procedente de Italia, en su calidad de Presidente del recién constituido Comité Internacional Especial de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) que ha sido encargado de definir el papel que corresponderá a la Reforma Agraria en el contexto de la estrategia a seguir en todo el mundo durante el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

El Dr. Lleras Restrepo vendrá acompañado de otros dos miembros del mencionado Comité Especial: el Prof. Samuel Sey, Decano de la Facultad de Agricultura de la Universidad de Ciencias y Tecnología de Ghana, Africa, y el Dr. I. Bavin, Secretario General de la Federación Internacional de Trabajadores Agrícolas, de Plantaciones y Ramos Afines.

América Latina es la primera región en desarrollo que visita el Dr. Lleras Restrepo con miembros de su Comité, y comenzando por Chile, en cumplimiento de la misión que ha sido encomendada a ese organismo. Posteriormente viajará al Perú y México, para seguir después a Asia, el Mediano Oriente, Africa y Europa Central.

El Ex Primer Mandatario Colombiano y sus acompañantes llegarán mañana a Santiago procedentes de Roma, en el vuelo 590 de Alitalia, para permanecer en Chile hasta el Miércoles 18, cuando seguirá a Lima.

En su calidad de Presidente del Comité Internacional Especial de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, llega mañana a esta capital el ex Mandatario de Colombia Carlos Lleras Restrepo.

Nuevo Alcalde promete lavarle la cara a Stgo.

CON LA PRESENCIA de todos los regidores menos uno, y decenas de comerciantes, asumió su cargo ayer, al mediodía, el nuevo Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno Castillo.

El acto, muy sencillo, se celebró en el despacho de la primera autoridad edilicia. El Alcalde saliente, Manuel Fernández, le entregó el mando con unas breves palabras, que Lagno agradeció en los siguientes términos: "En realidad no estoy acostumbrado a estas cosas protocolares. Llego a este cargo, habiendo trabajado hasta ayer como dirigente nacional de los empleados fiscales y de Impuestos Internos. Debo decirles que soy militante del partido Radical pero soy Alcalde de la Unidad Popular, y con la ayuda de todos ustedes haremos posible la aplicación del programa de la Unidad Popular".

A continuación el nuevo alcalde fue saludado por todos los regidores, a excepción de Jaime Egaña que se arrancó del país hace algunas semanas, no se sabe por qué.

Lagno fue saludado también por Carlos Morales, presidente del Partido Radical, y por el Senador Anselmo Sule.

Inmediatamente, Lagno fue presentado a los funcionarios que trabajaran en contacto más directo con él, y como para demostrar el espíritu que animará a la nueva administración, el alcalde se puso a trabajar al instante.

EL NUEVO ALCALDE

Ignacio Lagno Castillo fue designado para tan importante cargo, porque durante 15 años se ha destacado como un combativo dirigente sindical de los trabajadores de Impuestos Internos. Se desepeñaba como Contador Auditor en esa repartición pública.

Es miembro del CEN radical y presidente del Departamento Nacional Sindical de su partido desde hace dos años.

39 años. Casado. Dos hijos.

"La Municipalidad —dijo en declaraciones a La Nación— abocará sus principales esfuerzos a transformar la ciudad. Eliminar las calles de hoyos, de suciedad y todas las molestias con que debe subsistir el santiaguino actualmente".

"Alegraremos la ciudad —continuó— Haremos que el teatro, el ballet e incluso la opera, salgan a las calles, vayan a buscar al pueblo. El Municipal se convertirá en un teatro popular".

SALUDOS POPULARES

Alrededor de 50 comerciantes del radio central y la Vega Chica estuvieron también en la Municipalidad saludando al nuevo alcalde.

Fruteros, paqueteros, floristas, dijeron: "venimos a felicitar al nuevo alcalde y desearle muchos éxitos. Esperamos, también, que nos reciba pronto para contarle nuestros problemas".

"Quisiéramos que fuera a la Vega —agregaron. Vamos a pedirle una reglamentación para la venta ambulante en el centro, ya que ahora es muy desordenada. Hay mucha gente que no pertenece a nuestro sindicato, cometen desmanes, y después nos echan la culpa".



IGNACIO LAGNO CASTILLO, el nuevo alcalde de Santiago, con las llaves de la ciudad en sus manos, promete cambiarle la faz a Santiago para que el principal beneficiado sea el pueblo.



CARLOS CORTES DIAZ, Ministro de la Vivienda y Urbanismo, durante el transcurso de la entrevista con Carmen Gloria Aguayo, para tratar sobre su designación como Jefa Nacional de Promoción Popular, organismo que servirá de base a la futura Secretaría de Estado de Protección a la Familia.

Armadores latinoamericanos se reunirán en Viña del Mar

REPRESENTANTES de las flotas navieras estatales y privadas de 10 naciones latinoamericanas se reunirán en Viña del Mar entre los días 23 y 27 de este mes, en la VIII Asamblea Ordinaria de ALAMAR, Asociación Latinoamericana de Armadores.

Esta entidad, que nació en una Asamblea efectuada en esa misma ciudad en julio de 1963, agrupa en la actualidad a cerca de 60 empresas navieras de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Perú, Paraguay, Uruguay, y Venezuela.

El actual Presidente de ALAMAR es Vidal Bedoya Noce, Presidente del Consejo de Administración de la Flota Mercante del Estado de Paraguay.

En Chile, son miembros de ALAMAR la Cía. Sud Americana de Vapores, Empresa Marítima del Estado, Cía. Chilena de Navegación Interoceánica, Interoceanigas, Sociedad Anónima de Navegación Petrolera, Naviera Chilena del Pacífico y Naviera Coronel S. A.

Para el día lunes 23 y para la mañana del martes 24 se consultan reuniones del Directorio de ALAMAR y la Asamblea misma será inaugurada en una sesión solemne que tendrá lugar el último día indicado a las 19.00 horas.

Toda la Asamblea se efectuará en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar.

A la inauguración se invitó a altas autoridades de Gobierno y personeros de diversas actividades locales.

Carlos Rafael Rodríguez:

"La abundancia no hace al hombre nuevo"

Durante hora y media el Ministro de Industria de Cuba, doctor Carlos Rafael Rodríguez, contestó a la andanada de preguntas de más de una veintena de periodistas en la conferencia de prensa ofrecida en el Salón Tudor del Hotel Crillón.

El Ministro no desestimó ninguna pregunta y en ocasiones pidió disculpas por no poder extenderse demasiado para satisfacer la inquietud de todos sus interlocutores.

Refiriéndose en primer término a la reanudación de relaciones diplomáticas entre Cuba y Chile, Carlos Rafael Rodríguez señaló "que la fecha no inquieta al Gobierno de Fidel Castro ya que se hará a su debido tiempo porque el programa de la Unidad Popular contempla la apertura de vínculos con todos los países del mundo".

"Quienes esperan la reanudación de relaciones —dijo el Ministro cubano— deben sentirse muy felices. Los que piensan que no se van a reanudar, deben sentirse muy infelices".

Luego un periodista lo inquirió con respecto a la OEA. "Esa es un cadáver al que le siguen creciendo los pelos. Es un organismo pasado de moda, no representa a nada ni a nadie".

En seguida se le preguntó si el triunfo de la Unidad Popular en Chile, por la vía electoral no significaría un revés para los movimientos revolucionarios de América Latina. Específicamente si con esto estimaba obsoleta la vía armada para llegar a la instauración del socialismo.

"De ninguna manera —contestó el Ministro.— Chile es un caso especial, tal vez único en la historia. Pero precisamente por ser Chile un país excepcional, es que no puede descartarse la vía armada en el resto de América Latina.

"A nadie se le puede ocurrir —agregó— que en países como Brasil, Nicaragua o este que está del otro lado de Los Andes, por ejemplo, a nadie se le podría ocurrir que en esos países el pueblo va a tener la posibilidad de llegar al Gobierno por la vía electoral. Por eso la vía armada sigue plenamente vigente y por eso nosotros, como cubanos nos sentimos orgullosos de que haya cubanos luchando en diversas partes de América Latina contra la oligarquía y contra el imperialismo.

"En Uruguay —agregó— los partidos de Izquierda se están uniendo para enfrentar juntos las próximas elecciones. Pero el régimen de Pacheco Areco se ha tornado tan brutal, que aún existiendo la posibilidad del camino de las urnas, me parece que no va a ser posible".

Luego refiriéndose a la creación del hombre nuevo, Carlos Rafael Rodríguez señaló que si bien el comunismo lleva a un régimen de abundancia no es precisamente la abundancia la que crea al hombre nuevo. "La abundancia es buena —dijo— es bueno que haya un automóvil a disposición de cada ciudadano— como ha dicho Fidel — pero tan importante como lo anterior es crear una nueva mentalidad en los jóvenes, una sensibilidad diferente. Nosotros le enseñamos a nuestros jóvenes que en el resto del mundo hay países avasallados, trabajadores que sufren, viven y mueren sin esperanzas. Y les enseñamos a sufrir por esos trabajadores, a identificarse con su lucha y a comprender su destino. Creo entonces que primero tenemos que formar al hombre comunista, conseguido esto llegaremos al comunismo pleno".



Posteriormente se le preguntó en cuanto a la posición del MIR dentro de la Unidad Popular: "Eso es asunto del propio MIR, sin embargo, y a título personal, puedo responder que me parece que el MIR va a apoyar a la Unidad Popular. Eso aparece claro, incluso en declaraciones del propio MIR".

Carlos Rafael Rodríguez terminó expresando su absoluta confianza en el éxito de la Unidad Popular. Pero al mismo tiempo agregó que había que tener cuidado con el lobo reaccionario.



Exposición en Casa de Cultura de San Miguel

Hoy, a las 19.30 horas, será inaugurada en la Casa de la Cultura de la Municipalidad de San Miguel, la Exposición de Poemas Ilustrados del artista nacional Mario Rojas Lobos.

La muestra comprende poemas de Pablo Neruda, Carlos Pezoa Véliz, Mahfud Massís, Braulio Arenas, Luis Merino Reyes, Andrés Sabella, Eduardo Embry, Oscar Cásquez, Alfonso Mora, Pablo de Rokha, Hernán Cañas, Jorge Teillier, Sergio Macías, Víctor Franzani, Juan Florit, Eulogio Joel, Altenor Guerrero y Miguel Morales.

Se efectuará asimismo un gran concierto lírico ofrecido por la Universidad Técnica del Estado, en el mismo local de Magdalena Vicuña 1342, Paradero 3 1/2 de la Gran Avenida.



Homenaje artístico a la Unidad Popular

UN HOMENAJE A LA UNIDAD POPULAR con motivo de la asunción del mando del Presidente Allende está realizando el Instituto de Extensión de Artes Plásticas, dependiente de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile.

El Instituto ha organizado una muestra plástica que se está presentando en diversas salas de la capital. En el conjunto se incluye un apreciable número de obras de artistas extranjeros, que han querido sumarse al homenaje al Gobierno del Pueblo.

Designado el nuevo director de Dirinco

ALBERTO MARTINEZ ECHEVERRIA, que se desempeñó como Vice-Ministro de la Junta Central de Planificación de Cuba y profesor de Economía y Planificación de la Universidad de La Habana, será el nuevo director de DIRINCO.

El anuncio fue hecho por el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, quien señaló que el decreto de nombramiento ya está cursado.

Martínez, de 42 años, es egresado de Ingeniería Civil de la Universidad de Chile, y tiene estudios de post-grado en Economía (CIENES) y de Planificación en la Universidad de La Habana.

Su especialidad profesional es la de Ingeniero Calculista. Ha sido investigador del Instituto de Economía y Planificación del Departamento de Sociología de la Universidad de Chile y profesor en las escuelas de Economía y Sociología de esta Corporación.

Asumirá el cargo, en reemplazo de Jorge Awad, entre hoy y mañana.

LA NACION

Relaciones con Cuba

El restablecimiento de las relaciones diplomáticas, consulares, comerciales y culturales con la República hermana de Cuba es, sin duda, una de las decisiones más importantes para la política exterior chilena, no sólo del actual Gobierno, que inicia firmemente el cumplimiento de su programa, sino, sin duda, de la presente década.

Era un hecho, que ningún jurista podía discutir seriamente, que la resolución adoptada por la Novena Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores, en agosto de 1964, en la parte que obligaba a romper con Cuba, era claramente arbitraria. El Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca no contemplaba medidas de ese tipo y las sanciones coercitivas sólo pueden ser tomadas por organizaciones regionales con la autorización del Consejo de Seguridad. Jurídicamente, entonces, fue una resolución tomada contra las normas de derecho internacional vigentes. Precisamente por eso, en esa oportunidad, la resolución tuvo el voto en contra del representante chileno y México se negó a acatarla.

Para Cuba es, sin duda, un acto de justicia que demoró más de seis años en llevarse a cabo. Pero para Chile es una demostración de verdadera independencia en la esfera de la política exterior, que, sin excluir el cumplimiento de sus obligaciones, nacidas de tratados internacionales y regionales vigentes, abre una era donde la soberanía chilena será efectivamente ejercida.

Este paso histórico tiene, entonces, una doble dimensión hacia afuera y hacia adentro. Hacia afuera, prepara el advenimiento de una auténtica comunidad latinoamericana, dominada por un respeto real hacia la libre determinación en todo el continente. Hacia adentro, es un brillante mensaje para todas las fuerzas progresistas del país, dentro y fuera de la Unidad Popular, que informa que hay un Gobierno que cumple lo que promete en su programa.

Cuba ha sido, por mucho tiempo, un símbolo para toda la izquierda latinoamericana, por la sociedad libre que está construyendo y por el cerco que ha tenido que soportar. Su imagen nos ha llegado siempre distorsionada por una barrera informativa, corolario inevitable de las otras barreras diplomáticas y comerciales que trataban de sofocarla. Fue la última de las colonias españolas que logró su independencia y la primera nación latinoamericana que empezó a edificar el socialismo.

Ahora, cuando el Gobierno popular chileno ha tenido la grandeza de borrar las fronteras artificiales que nos separaban, podemos tender al pueblo cubano la mano fraternal que había estado esperando y que Chile le debía.

Carabineros de Chile

La función policial que la ley Orgánica impone a Carabineros de Chile, desde hace algunos años ha sido distorsionada, más que por su Alto Mando, por los personeros que hasta el 3 de noviembre último se sucedieron en el Poder Ejecutivo.

De este modo, los Carabineros trastocaron su misión de fuerza preventiva por la de fuerza represiva. Sus jefes y oficiales -singularmente en las dos últimas administraciones- viajaron al extranjero a recibir instrucción en tal sentido, de manera que se fue acentuando progresiva y ostensiblemente, no sólo su accionar represivo, sino también su poder de fuego, para que aquella resultara más idónea y eficaz.

El triunfo de la Unidad Popular y su abanderado, el doctor Salvador Allende; ya en el ejercicio del mando, ha permitido el retorno de las cosas a su lugar, en el caso de Carabineros de Chile.

El nuevo General Director, José Sepúlveda Galindo, fue bien explícito en su encuentro con los periodistas, precisamente para anunciar la vuelta de la institución a lo que le es básico, por imperativo de los preceptos orgánicos: Policía preventiva.

El Carabinero volverá a cumplir labor de comodidad pública en calles, plazas y paseos. Estará atento a la salida de los colegios y presto a brindar protección en el cruce de las arterias de mayor congestión de tránsito, a fin de que el niño no sea víctima de accidentes.

El transeúnte nocturno verá de nuevo al Carabinero recorriendo las calles de su barrio, atento a defenderlo del acecho de maleantes. La ciudad misma podrá dormir más tranquila, porque el ladrón ya no tendrá la vía libre- por ausencia de vigilancia- para sustraer bienes ajenos.

La ciudadanía puede estar tranquila porque el nuevo General Director, José Sepúlveda Galindo, llega a la máxima jerarquía institucional precisamente imbuido de ese antiguo acervo policial, forjador de grandes jefes en el pasado y que hicieron escuela en la noble tarea de servir a la colectividad.

ARATO

Robert Musil y su Búsqueda de Cualidades

Toda la obra del novelista austríaco Robert Musil recrea una atmósfera de suavé descomposición. Para los que establecen una relación directa entre decadencia social y decadencia artística, su obra es, sin duda, un ejemplo clásico de literatura nacida en una sociedad en declinación.

Lo que interesa, sin embargo, es ligar la obra de Musil al contexto histórico en que se produjo, contra las tentativas de convertirlo en un autor "eterno", formando parte de trilogías "universales", con Joyce y Proust. La obra de Musil es profunda y eminentemente austríaca, y, más exactamente, traduce la visión del mundo de un miembro de la burguesía austríaca, antes de la Primera Guerra Mundial y en el período inmediatamente posterior. No es sólo Ulrich, el protagonista de su novela capital, el que carece de "cualidades": es toda una clase social la que ve amenazado su destino con la desintegración del Imperio, el ascenso del proletariado y el nacimiento de un nuevo orden político, después de 1918. No interesa realmente si esos temores fueron infundados y si la burguesía austríaca consolidó después sus posiciones: ese futuro estaba fuera del horizonte histórico de Musil y no aparece en su obra. Musil publica, en efecto, su primer libro en pleno imperio (1906).

¿Qué era ese imperio, pintado con tonos vaporosos en "El Hombre sin Cualidades", después de todo? Una especie de monstruo étnico, si se lo considera de acuerdo a la noción liberal de nación: una cadena de pueblos con lenguas dispares, supervivencia, de épocas cuando la nobleza era capaz de partir territorios sin tomar en cuenta sentimientos nacionales. En 1910 se contaban 14 grupos lingüísticos diferentes que iban desde alemanes hasta ucranianos, sin que ninguno tuviera la hegemonía. Dentro de ese imperio monstruoso jugaban las mismas reglas de equilibrio de poder que eran válidas para Europa, hasta el punto que el Partido Socialdemócrata austríaco se jactaba de ser una "Pequeña Internacional". De ahí que la coexistencia de tantos grupos nacionales diversos favoreciera, no el estallido violento de insurrecciones locales, sino, sobre todo, las maniobras envolventes y las fintas calculadas como forma de relaciones políticas de un grupo con otro.

Eso es lo que pinta admirablemente Musil: el aspecto de una sociedad formada por fragmentos superpuestos que se neutralizaban recíprocamente. "Por estas carreteras —escribe—, también rodaban automóviles, pero no demasiados. Aquí se preparaba, como en otras partes, la conquista del aire, pero sin excesivo entusiasmo. De cuando en cuando, se enviaba algún barco a Sudamérica o al Asia Oriental, pero no muchas veces, las palabras colonia y ultramar sonaban como algo muy lejano y desconocido. El lujo crecía, pero muy por debajo del refinamiento francés. Se cultivaba el deporte, pero no tan apasionadamente como en Inglaterra.

Se concedían sumas enormes al ejército, pero sólo cuanto necesitaba para figurar como la segunda más débil de las grandes potencias. También la capital era un poco más pequeña que todas las otras metrópolis del mundo, pero algo más grande de lo que suele constituir una gran ciudad".

Con estos trazos melancólicos, Ulrich describe el viejo imperio desaparecido. Pero él sigue siendo un hombre en busca de cualidades, de un lugar concreto bajo el sol, que no pudo encontrar en el ejército ni en la ingeniería. Naturalmente, esta ausencia de cualidades está vinculada con toda una reorganización política: después de la Primera Guerra Mundial, a fines de 1918, el imperio se deshace y nace la república austríaca, considerablemente disminuida en relación al imperio —el imperio tenía 50 millones, la república tiene menos de 7—, pero más homogénea.

Es ahí, en esa nueva sociedad, donde hay toda una burguesía en busca de cualidades. ¿Cuál es mi lugar? preguntan a coro la obra de Musil y la burguesía austríaca. La inquietud de Ulrich, que lo impulsa de una mujer a otra, de una profesión a otra, en busca de cualidades, es la inquietud de su clase, perpleja entre dos momentos históricos.

En ese momento, no podía saber que los socialdemócratas austríacos renunciarían a la revolución y se batirían en retirada. Sólo podía suspirar, consagrarse a la contemplación y desmenuzar caracteres de acuerdo a los últimos descubrimientos psicológicos. Que es lo que hace, en efecto, Musil, admirablemente a veces, tediosamente a menudo, en una obra cuyo interés es más discutible de lo que creen sus apologistas.

Bernardo Rien

Los Celos por un Secreto

La medida anunciada por el Gobierno popular de Salvador Allende, de convertir toda petición de alza en "documento público", para que sea conocido por todo el país, ha merecido la más insólita de las críticas. Ella viene del diario "La Prensa", vocero del ala minoritaria y derechista de la Democracia Cristiana. Curioso: lo que no hizo "El Mercurio", vocero empresarial por excelencia, lo hace el diario aquél, erigiéndose en defensor de una economía de mercado, en circunstancias que la candidatura DC proponía al país la abolición definitiva del sistema capitalista.

La tesis de "La Prensa" es que si las razones de un alza de precio se dan a la publicidad con demasiado detalle **"se romperán normas básicas de la competencia, válidas en una economía de mercado libre como el nuestro"**.

Además de que es bien discutible que en Chile exista realmente una competencia operando en un mercado libre, la tesis sustentada por "La Prensa" se lanza en picada contra las proposiciones de gobierno formuladas por el propio Radomiro Tomic. Y que sepamos, aunque derrotado en una confrontación electoral, el programa de Tomic sigue en plena vigencia, al menos dentro de la Democracia Cristiana, como postulado programático de esa colectividad.

En efecto, contra una supuesta "competencia" y contra una economía de supuesto "mercado libre", Tomic proponía una vía no capitalista de desarrollo, una vía solidaria y no competitiva, un comunitarismo y no un mercado tan simplemente libre.

Ya ni siquiera los más recalcitrantes liberales aceptan el manchesterianismo, ni proclaman los valores de una competencia insuflando vida al sistema de mercado libre. La "mano invisible" de Adam Smith se ha vuelto hacia arriba y con sus cinco dedos medio encogidos para señalar a quienes repiten monsergas del siglo pasado que hoy ni el propio Smith se atrevería ya a sostener.

Pero no es del caso insistir aquí en las consideraciones teóricas y prácticas que niegan validez al liberalismo manchesteriano. Lo que importa es consignar el carácter nítidamente derechista que asume la oposición de cierto sector demócrata-cristiano, para enjuiciar la función de gobierno de Salvador Allende. Oponerse en nombre de los reales intereses del pueblo, en el hipotético caso de que ellos llegaran a no ser debidamente cautelados, es naturalmente, una oposición aceptable. Pero hacerlo en nombre de los intereses oligárquicos, que el propio programa de Tomic ha repudiado, es volverse en contra de los propios postulados de la DC.

Las famosas **"normas básicas de la competencia"** que se romperían según los temores del articulista de "La Prensa", se refieren al conocido "secreto industrial", que en su formulación teórica defiende al productor eficiente contra el empresario sin imaginación que copiaría normas y procesos de producción altamente eficaces, lesionando la legítima mayor ganancia que merecería el buen empresario por su mucha inteligencia. Un empresario que pide un alza, si debe fundamentar públicamente y con detalles su petición —según la idea del secreto— estaría revelándole a la competencia sus secretos productivos.

Pero, en verdad, Chile no es un país con empresarios que hayan destacado precisamente por su ingenio. Normas de administración, de reducción de costos, procesos de producción y hasta marcas, son a menudo comprados en bulto a los norteamericanos, mediante asesorías, "royalties" y patentes. Y, naturalmente, lo que los norteamericanos venden a los empresarios chilenos no son sus secretos más celosamente guardados.

Por otra parte, conviene hacer notar que el empresario ingenioso y eficiente, es siempre el último en pedir alzas, puesto que con su eficacia logra producir a costos más bajos, que le permiten una ganancia sustancial sin acudir al expediente de elevar constantemente sus precios. Es el empresario mediocre, el de menor talento el que nunca encuentra mejor manera de compensar sus costos altos que alzar también sus precios; es él el que anda a la siga de los funcionarios tratando de obtener una, dos o más alzas de precios en un año. En resumen, puede decirse que el secreto de quienes más piden alzas, es algo que nadie quisiera copiar, salvo que busque la quiebra fraudulenta.

Con el pretexto de resguardar el secreto industrial, cuando se habla de costos, sólo se ha resguardado la desmedida ambición de lucro de quien pide el alza y la corrupción de quién la concede. Y el Gobierno popular, con ningún pretexto de secreto, aceptará convertirse en alcahuete de uno ni de otro. Por eso, la petición de alza tiene que ser pública y será pública.

V. M.

Un Agente de Deformación

Los programas de televisión norteamericana, sus series truculentas y shows de muy discutible calidad, han constituido durante años uno de los peores lastres de la, en general, poco estimulante televisión chilena. Con curiosa terquedad los programadores de los distintos canales desestimaron los frecuentes reparos formulados, de modo casi unánime, por los periodistas de espectáculos y por editorialistas de diversos diarios. Se descartó también el reclamo de algunas organizaciones gremiales artísticas que protestaban por la postergación de que los artistas chilenos eran víctimas en favor de estos programas importados cuyo aporte cultural, o de simple esparcimiento sano, era inexistente.

Recientemente la televisión norteamericana ha sido duramente criticada en su propio país. El miembro de la Comisión Federal de Comunicaciones, Nicolás Johnson, manifestó un criterio adverso al sistema de empresas privadas de televisión, imperante en Estados Unidos, durante una intervención en la Universidad de Berkeley, California.

"La actual televisión norteamericana en poder de grupos privados, expresó Johnson, se limita a alentar la ignorancia pública y el consumo indiscriminado y es, tal vez, la mayor tragedia de los Estados Unidos".

La crítica de Johnson se dirigió principalmente a las empresas publicitarias que al tener el control de la programación, sin otra finalidad que incentivar el consumo irracional de sus productos, introducen graves distorsiones en la mentalidad del público alterando perniciosamente sus tablas de valores. Un exitismo competitivo, medido por la capacidad de que se disponga para consumir sin límites, aparece como el mensaje, explícito o encubierto, que se desprende de tales programas deliberadamente manipulados en función del provecho directo de sus productores. De esta manera, se llega a sustituir el mundo real por uno de fantasía que se presenta como la verdadera y valiosa realidad digna de ser vivida. "Los culpables de toda esta situación, rubricó Johnson, no nos han hecho un pueblo mejor, sino peor."

En naciones como Estados Unidos, donde un alto nivel de consumo es posible para la mayoría de sus habitantes, un tipo de televisión como el denunciado por el representante federal refleja, por lo menos, una adecuación entre el estímulo publicitario y la capacidad adquisitiva del medio a que va dirigido. En países en desarrollo, de bajo nivel económico medio, tales solicitaciones parten de la perversión valorativa a que inducen, tienden a intensificar el proceso alienatorio reemplazando la realidad por una fantasía más ficticia aún.

De aquí la absoluta inconveniencia de insistir en programaciones semejantes y la oportunidad de saludar como un hecho positivo las variaciones en los programas de televisión que ha sido posible apreciar en los últimos días.

El Pacto Andino y las Inversiones Extranjeras

El Pacto Andino pasa por un momento decisivo: los países miembros deben ponerse de acuerdo sobre el estatuto que regirá las inversiones extranjeras dentro de la subregión.

Desde sus comienzos, el Pacto Andino fue concebido como una forma de integración más compacta que la ALALC. No en contra de la ALALC, sino para acelerar el proceso de integración, iniciándolo con un grupo más reducido, que no se viera afectado por todos los obstáculos que paralizan los planes de la "zona de libre comercio". No se trataba sólo de ir más rápido, sino de ir más lejos. Mientras en la realidad la simple liberación del comercio se enfrentaba a serios obstáculos, muchos políticos prefirieron ignorar el problema, y hablar de ella como si ya se hubiera logrado, como si se hubiera creado una Unión Aduanera, es decir, una "periferia" común que protegiera a la zona contra los productos exteriores, y como si estuviéramos a punto de pasar a la etapa siguiente de un proceso de integración: un Mercado Común.

Hablar de la ALALC como si estuviera a punto de transformarse en semejante mercado común, equivale a esconder la cabeza para no ver el problema. En primer lugar, porque sería faltar a la honestidad en aspectos meramente técnicos. Estamos muy lejos del momento en que los países latinoamericanos hayan puesto de acuerdo sus políticas económicas, salariales, sociales, monetarias etc. Estamos lejos de poder hablar de la "movilidad de los factores", que caracteriza a un verdadero mercado común. Y lo más grave, desde ese punto de vista meramente técnico, consiste en que América Latina pudo ser más o menos homogénea, aunque con todas las contradicciones internas de cada país, cuando estaba parejamente controlada por la oligarquía y el imperialismo.

El desarrollo de distintas formas de nacionalismo, incluyendo algunos nacionalismos de extrema derecha que se levantaron contra las reformas capitalistas propuestas por la Alianza para el Progreso, y otros de carácter progresista, viene a complicar el mapa político latinoamericano, haciendo más improbable que se logre avanzar en la integración en una zona demasiado amplia del continente. Este proceso ha hecho más clara la conciencia de que, sin una cierta unidad política, la integración económica es un mito, pero esta conciencia ha servido más para enriquecer los discursos de circunstancias que para resolver el problema. Más aún: las divergencias políticas entre distintos gobiernos en Latinoamérica son de tal naturaleza, que los oradores que siguen insistiendo en la necesidad de crear **organismos políticos supranacionales**, con capacidad para tomar decisiones válidas para todo el conjunto latinoamericano, provocan cada vez más temores y menos aplausos.

El Pacto Andino, por sus dimensiones más reducidas, podía darse el lujo de ser más ambicioso. Sin embargo, en sus comienzos fue objeto de interpretaciones distintas. Si se lo concebía como una simple manera de darle el ejemplo al espacio más amplio de la ALALC, entonces el Pacto Andino había llegado demasiado tarde. En efecto, la filosofía de la ALALC misma estaba siendo puesta en tela de juicio. Cada vez era más evidente que no bastaba crear un gran espacio económico que sería implacablemente barrido por las grandes corporaciones internacionales. Y también el desarrollismo ingenuo de hace diez años estaba siendo abandonado hasta por los observadores más ortodoxos y conformistas. El Pacto Andino debía ser no sólo más eficaz, sino fundamentalmente distinto a los modelos de integración que dieron origen a la ALALC. Y, de dar el ejemplo, tendría que ser para transformar la filosofía de la ALALC, y no sólo para acelerar su paso.

Los países andinos están buscando una forma de integración al servicio de sus pueblos y no de los intereses extranjeros, están tratando de unirse para desarrollarse social y económicamente y no sólo para crear un mercado al servicio de los inversionistas extranjeros. Este ideal, cualquiera que sea la vehemencia que se pone en formularlo, no tiene ningún sentido si no surgen profundas transformaciones internas en sus países miembros. Y, efectivamente, países como Perú, Chile y Bolivia están buscando caminos propios de desarrollo que pueden tener un efecto positivo en la integración andina. Se conoce desde hace tiempo, por ejemplo, la importancia que le da el gobierno peruano al citado estatuto sobre las inversiones extranjeras.

La independencia total de cada miembro no es, como se pensaba antes en ciertos círculos, un obstáculo para la coordinación de los esfuerzos económicos de los pueblos. La idea de una integración que borra las características nacionales sólo ha sido defendida por potencias hegemónicas como los Estados Unidos, y en agrupaciones económicas —como el Mercado Común Europeo—, cuyo origen es netamente político-militar y no económico. Pero, precisamente en nombre de la necesaria soberanía de cada nación, hay acuerdos políticos y económicos que deben ser adoptados y cumplidos rigidamente. Sería inconcebible, por ejemplo, un grupo andino en el que un miembro tuviera una posición diametralmente opuesta a los demás frente a las inversiones extranjeras. Lejos de ser un acto de soberanía, semejante situación desarticularía nuestras economías, abriría las puertas al predominio de las grandes corporaciones y reforzaría la actual dependencia que nos caracteriza.

Es por eso que el grupo de países andinos, libremente formado y que no puede ni pretende imponerle decisiones a nadie, se esfuerza en estos días en lograr un criterio común ante las inversiones extranjeras. En la posición que cada cual adopta ante este problema se refleja su verdadera actitud ante la integración o integración de los latinoamericanos o integración a expensas de los latinoamericanos. Esto, unido a la importancia vital que tiene el logro de un critero unánime permite creer que el Pacto Andino está decidiendo su destino en su discusión sobre el trato a las inversiones extranjeras.

A. V.

Hoy sesionará la Comisión Mixta

EL SENADOR Renán Fuentealba fue elegido presidente de la Comisión Paritaria Mixta del Senado y la Cámara de Diputados, constituida en la mañana de ayer y que deberá emitir un informe sobre la aplicación de las Reformas Constitucionales respecto de los proyectos de ley en actual trámite parlamentario.

La Comisión acordó invitar a los profesores de Derecho Constitucional Jorge Guzmán, Jorge Ovalle, Francisco Cumplido y Alejandro Silva Bascuñán.

Los miembros de la Comisión estiman que el próximo martes podrán emitir el informe respectivo. La primera sesión de trabajo se efectuará hoy a las 10.30 horas.

Morales Adriazola anuncia querellas

EL SENADOR de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriazola, anunció que se querellará contra un matutino de Santiago y contra el delincuente apodado "el Chico Mario", por vincular su nombre con el complot que culminó con el asesinato del General René Schneider.

Morales Adriazola señaló además que solicitará una entrevista con el Fiscal Militar, Fernando Lyon, que dirige el caso, para saber si la información que aparece en el diario es sólo producto de la imaginación del periodista o de alguna declaración del delincuente apodado "El Chico Mario". Porque si obedece a eso la mención de mi nombre agregó voy también a querellarme contra ese delincuente.

El parlamentario recalcó que le preocupaba mucho el aspecto humano. "Tengo hijos, mi mujer inclusive está en estado de gravidez y mi familia está muy afectada por estas mentiras que lanzan en primera página", dijo. Señaló que le preocupaba también su posición frente a la viuda y los hijos del General Schneider, a quienes les enviará una carta reiterando sus condolencias y aclarando que las informaciones que se publican sobre él son falsas.

Diputado Ríos desmiente informaciones tendenciosas

EN FORMA CATEGORICA desmintió el Diputado radical Héctor Ríos informaciones de prensa que lo hacían aparecer disconforme con la actuación de la Mesa Directiva de su colectividad y proponiendo el divorcio del Partido Radical con la Unidad Popular.

En declaración pública el diputado Ríos señala textualmente:

"En algunas informaciones de prensa, aparecidas en los diarios La Tercera y La Prensa, del martes 10 de noviembre de 1970, se me atribuyen declaraciones y actitudes políticas de disconformidad con la línea seguida por el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical.

Desmiento categóricamente que yo haya planteado en el CEN que el Partido se retire de la Unidad Popular, ya que forma parte de ella y si bien es cierto ha habido algunas discrepancias que son naturales en un Partido de extracción democrática, la Mesa del Partido en su conducta política no ha hecho otra cosa que cumplir con los mandatos que el CEN le ha entregado, para tratar de servir al Gobierno de la Unidad Popular, de acuerdo a las responsabilidades de nuestro Partido ante el Pueblo.

Formulo mi absoluta lealtad al Partido Radical en el cual milito y a la combinación política de la Unidad Popular y a su abanderado Presidencial, hoy Presidente, Salvador Allende Gossens y por quien me jugué entero dentro de mi Partido y de la Unidad Popular, como un soldado disciplinado en la causa del Pueblo, en la construcción de una nueva sociedad socialista en nuestra Patria que, eliminando minorías privilegiadas del régimen capitalista que nos regía, dará paso a las mayorías nacionales postergadas que forman el auténtico pueblo de Chile".

ESTUDIANTES DE MATAQUITO. Su primer viaje a la capital realizó un grupo de alumnos de cuarto y séptimo de enseñanza básica del departamento de Mataquito, provincia de Colchagua.

Para los jóvenes estudiantes una de las cosas que más les impresionó fue el cambio de guardia que tradicionalmente se realiza en el Palacio de La Moneda.

Dentro de su programa de viaje de estudios, estaba una visita al Diario "LA Nación", para conocer la forma en que se trabaja en un órgano de prensa.

Después de recorrer las diversas dependencias de la empresa, los muchachitos conversaron con los periodistas haciéndoles una y mil preguntas.

Posteriormente la delegación de alumnos que viene a cargo del profesor Heriberto Aguilera Fuentes, visitó La Moneda, el Cerro San Cristóbal y la FISA.

Para la mayor parte de estos niños, que nunca habían estado en Santiago, el viaje constituyó toda una caja llena de sorpresas que se llevarán a su pueblo natal como el más hermoso de los recuerdos.

Cartas

FALTA DE AGUA EN LA POBLACION CARO

Sr. Director: En la página 2 del diario de su digna dirección, correspondiente a la edición de hoy (ayer) bajo el título: "Población J. M. Caro sin agua desde hace meses", se da a entender que esta situación y demás imputaciones que allí se formulan serían de responsabilidad de esta Empresa.

Sin duda que el señor cronista ha sido mal informado debido a que existe confusión en el público acerca de cual es el verdadero sector de la ciudad de Santiago que es abastecido por nuestra Empresa.

En el caso que nos ocupa, precisamente el sector donde se encuentra la Población José María Caro queda fuera del radio de abastecimiento nuestro, de tal manera que los vecinos afectados por la suspensión del suministro y cobros excesivos no pudieron concurrir a formular sus reclamos a la Empresa de Agua potable de Santiago, sino que a la Dirección de Obras Sanitarias, bajo cuya jurisdicción se encuentra dicha población.

Debo hacerle presente que esta Empresa ha estado y estará siempre preocupada de dar una buena atención al público y, especialmente, de proporcionar a la Comunidad un buen servicio, por lo que le ruego tener a bien disponer sea rectificada la información aludida en procura de la buena imagen y del prestigio de nuestra Institución.

Saluda atentamente a Ud.
Giorgio Bagoni B.
Jefe de Relaciones Públicas

Universidad Popular Fermín Vivaceta cumple 106 años

CON UN ACTO a realizarse en el refugio de Pelancura y una recepción en Cartagena, será celebrado, el próximo sábado, un aniversario más de la Universidad Popular Fermín Vivaceta.

La actual Universidad Popular tiene su origen en la Escuela del Progreso de las Artes, fundada hace 106 años, prestando desde entonces enormes servicios a la educación de las clases más populares del país.

La Universidad Fermín Vivaceta constituye a la fecha uno de los caminos más positivos y efectivos para la juventud actual, que puede prepararse para enfrentar la vida en óptimas condiciones.

El programa de celebración consulta para el mediodía del sábado un acto en el refugio de Pelancura, ubicado a dos kilómetros del Departamento de San Antonio, en el que estarán presentes las autoridades educacionales y los representantes de los Centros de Padres. Posteriormente, se ofrecerá una recepción de la Universidad en Cartagena.



BAJA VESTUARIO MASCULINO: El Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, fue informado por la directiva de la Cámara del Vestuario de la rebaja de un 10 por ciento del vestuario masculino. A la entrevista asistieron representantes de los industriales textiles y de SIDECO, y la directiva de la Cámara del Vestuario presidida por Virgilio Scappini.

En un 10% bajará la ropa masculina

UNA REBAJA del 10 por ciento en el vestuario masculino dio a conocer al Ministro de Economía, la directiva de la Cámara del Vestuario; presidida por Virgilio Scappini. Esta medida, que se aplicará en forma inmediata, fue apoyada por los representantes de las fábricas de paño y los directivos de SIDECO la están estudiando. Por su parte, el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, señaló que "no se había convenido ningún tipo de incentivo" con los comerciantes para que adoptaran esta rebaja.

Otro de los acuerdos del Directorio fue iniciar los estudios para fabricar un ambo standard, de buena calidad, a un precio no superior a un sueldo vital.

LA REBAJA

A insinuación del Ministro Vuskovic los directivos de la Cámara del Vestuario, representantes de la industria textil, de las grandes tiendas de la capital sostuvieron una entrevista con él, poco antes del mediodía de ayer. En esta oportunidad le dieron a conocer los acuerdos adoptados por el Directorio de esta institución.

La principal medida fue la rebaja en un 10 por ciento del vestuario masculino en todos aquellos locales comerciales que pertenecen a los miembros de la Cámara. Según el Ministro Vuskovic, esto significaba una "demostración de colaboración" a los programas económicos del Gobierno.

En la reunión se encontraban presentes además, siete representantes de las grandes firmas fabricantes de paños, quienes manifestaron su adhesión a la citada rebaja, para sus actuales existencias y entregas futuras.

El Gerente de la Cámara del Vestuario, indicó que sería una especie de "liquidación nacional", que se efectuaría en la mayoría de las tiendas de la capital. Claro, que reconoció que muchas están afiliadas a SIDECO, quienes aún no deciden adoptar esta rebaja. Para tal efecto se reunieron ayer a las 19 horas en el local del Sindicato.

ROPA FEMENINA

Muchas de las reporteras que se encontraban presentes cuando el Gerente de la Cámara dio a conocer la medida, protestaron por la medida arbitraria. Sonriendo manifestó que recién se estaban organizando las tiendas de ropa femenina para integrarse a la Cámara, por lo tanto esta medida se efectuaría más adelante.

La pregunta también fue planteada al Ministro de Economía quien sonriendo manifestó que no se preocuparan porque ya se realizaría esta rebaja".

Destacó el Secretario de Estado la importancia de la medida adoptada por este gremio, ya que sifnificaba un gran avance, que los empresarios estuvieran preocupados de la redistribución de la producción.

AMBOS STANDARS

Otro de los acuerdos comunicados al Ministro Vuskovic, fue la iniciación del estudio para la fabricación de un ambo, tipo standard. Según el Secretario de Estado la Cámara del Vestuario y los industriales textiles se preocuparán de la fabricación del ambo, siempre que sea de buena calidad y con un precio no superior a un sueldo vital.

Esta prenda, posiblemente, se haga para la próxima temporada. En esta confección participarían todas las grandes tiendas.

AUMENTO PRODUCCION

El Gerente de la Cámara del Vestuario, Pablo Larraín, a la salida de la entrevista se mostró muy satisfecho de ella. En conversación con los reporteros manifestó que en el directorio se había estudiado el anuncio del Gobierno, sobre el aumento de la producción.

Señaló Larraín, que a partir del 31 de diciembre, efectuarán algunos programas que estarán destinados a la reorientación del crédito y lograr una disminución de los costos. Están, según lo indicaron, dispuestos a colaborar con la política económica del Gobierno.

Subsecretaría de Gobierno:

El pueblo debe colaborar con Allende en su tarea

LA SUBSECRETARIA General de Gobierno entregó una declaración en la que señala que quedará totalmente finalizada la designación de los funcionarios que en los diferentes niveles de la administración pública deberán cumplir fielmente el plan del Gobierno Popular que el país conoce y respalda.

La declaración señala que si ha habido algún retardo en la concreción de esta etapa, se ha debido exclusivamente a que se hizo imprescindible preocuparse primero de enfrentar "la conspiración antidemocrática que ha amenazado la estabilidad constitucional del país".

—"De esta manera, el Presidente de la República da cumplimiento a otra etapa importante en su decisión inquebrantable de dirigir los destinos nacionales, de acuerdo con los intereses de la mayoría chilena, con la cual comprometió su palabra de candidato ayer y de gobernante hoy".

—"La autoridad moral demostrada por el Jefe del Estado, a lo largo de toda una vida de combatiente del pueblo y ratificada ahora desde la Moneda, le permite esperar que los integrantes de la Unidad Popular comprenderán que deben ayudarlo en sus tareas de gobernante".

Finalmente la declaración señala que "la mejor manera de hacerlo es demostrando responsabilidad, generosidad y espíritu de sacrificio e irrestricto respeto a la jerarquía presidencial".

ESQUINAZO AL PRESIDENTE

Jóvenes estudiantes de Antofagasta y de Valdivia ofrecieron en la mañana de ayer un esquinazo al Presidente Salvador Allende en el Patio de la Fuente, en La Moneda.

El Conjunto Folklórico de la Universidad Austral de Valdivia interpretó bailes típicos de la zona de Chiloé, en la cual sobresalió el baile del Rin, interpretada por tres parejas.

Por su parte 63 alumnas del Coro del Liceo de Niñas de Antofagasta interpretaron canciones típicas chilenas, atrayendo la atención de la gente que a esa hora pasaba por la Moneda.

Una vez terminado el esquinazo, el Presidente Allende recibió a los estudiantes en el Jardín de Invierno del Palacio de La Moneda, en compañía de la Primera Dama. Allí los estudiantes departieron con el Primer Mandatario quien les ofreció un cóctel.

Con anterioridad, el Jefe del Estado recibió en su despacho a la delegación de Ferroviarios Socialistas del país quienes le presentaron sus saludos y ofrecieron colaborar con el servicio de transportes.

La delegación venía encabezada por Waldo Iriarte e integrada por Edmundo Polanco, Amador Díaz, Manuel Vielma, Héctor Figueroa, Luis Maluenda, y Jorge Zurita.

CON EL MINISTRO DEL INTERIOR

El Ministro del Interior, José Tohá, recibió en la mañana de ayer al Director General de Carabineros, José Sepúlveda Galindo, quien presentó al Secretario de Estado a todos los nuevos jefes, al mismo tiempo que se trataron temas relacionados con el orden y seguridad en todo el país.

Posteriormente ingresó al despacho del Ministro Tohá el Gerente de la Compañía de Teléfonos, Benjamín Holmes, junto a la directiva sindical de los trabajadores telefónicos. En la reunión se trató el pliego de peticiones que presentaron los funcionarios.



ASISTENTES SOCIALES. En la parcela de la concertista Carmen Cuevas, celebraron el día Internacional de la Asistente Social las profesionales que se desempeñan en la Corporación de Servicios Habitacionales, acompañadas del Ex Vicepresidente de la Institución, Eduardo San Martín, y el actual, Nicolás del Pozo. Este último realzó la importancia de la Asistente Social en la construcción de una nueva sociedad y celebró la sana armonía y amistad que une a las profesionales de la institución que dirige.

Visita a terreno realizó Subsecretario de Vivienda

SU PRIMERA VISITA a terreno realizó el Subsecretario de Vivienda y Urbanismo, Marcos Alvarez García. En compañía de funcionarios y dirigentes vecinales, el Subsecretario recorrió la población "Jaime Eyzaguirre" que se encuentra parcialmente tomada desde octubre último, para imponerse de los principales problemas de los ocupantes a fin de buscarles solución.

La población está constituida por 28 bloques de 16 departamentos cada uno, de los cuales 15 se encuentran ocupados. Todos los ocupantes tienen libretas CORVI y la mayoría cumplen con los requisitos establecidos en el Plan de Ahorro Popular. Iguales condiciones reúnen los ocupantes de las casas de la población (220 familias) que pertenecen al Servicio Nacional de Salud.

El Subsecretario Alvarez García pudo imponerse que los bloques de departamentos carecen de servicios sanitarios y que en algunos casos se han logrado acuerdos con firmas constructoras para obtener tales elementos sin entorpecer los trabajos de la obra. En este último aspecto, el Subsecretario comprobó el ánimo favorable de todos los habitantes de la población para esperar una solución pronta y racional a los problemas inherentes a la ocupación, una vez que se ponga en práctica el plan de emergencia elaborado para estos fines por el sector habitacional del Estado.

DESIGNACION DE DIRECTIVA GREMIAL

Presidente de la Agrupación de Auxiliares del Ministerio de Vivienda y Urbanismo fue elegido Eugenio Urbina, pasando a desempeñar los cargos de Secretario, Héctor González y de Tesorero Luis Caris.

Esta directiva dio a conocer un plan de trabajo tendiente a lograr un mejoramiento de la situación económico-social de los integrantes de la Agrupación.

Histórico plenario de federaciones en la CUT

● Asistieron cuatro Ministros de Estado.

Palabras del Presidente de la CUT, Luis Figueroa

UN PLENARIO DE FEDERACIONES, que se puede considerar histórico dentro del desarrollo del sindicalismo chileno, fue el que realizó ayer la Central Unica de Trabajadores y que contó con la presencia de cuatro Ministros de Estado.

Los Secretarios de Estado señalaron que se hacían presentes en este Plenario, "para dialogar con los dirigentes de 48 Federaciones Nacionales, de los sectores público y privado, sobre la plataforma de lucha de la organización para 1971.

Los Ministros que estuvieron presentes en la reunión integran el Comité Económico del Gobierno y ya anteriormente se habían reunido con los dirigentes de la CUT.

Ellos son José Oyarce, de Trabajo, Orlando Cantuarias, de Minería; Pedro Vuskovic, de Economía y Jacques Chonchol, de Agricultura.

A su llegada al local de la reunión, en calle Concha y Toro N° 46, fueron recibidos por el presidente de la CUT, Luis Figueroa, el Secretario General, Hernán del Canto, los Vicepresidentes Sergio Sánchez y Bayardo González, además de los Consejeros, Víctor Díaz, Nicolás López, Francisco Gazagne, Alamiro Guzmán, Ramón Fernández y otros.

Posteriormente el Presidente de la CUT, Luis Figueroa, rindió una amplia cuenta sobre las actividades realizadas por el Consejo Directivo Nacional, respecto a la situación política actual y las conversaciones sostenidas con diversos Ministros de Estado, sobre los problemas relacionados con la Plataforma de Lucha de la Cut para 1971, los cierres de industrias, empresas y fábricas, disminución o cancelación de personal, no pago de sueldos y salarios y, principalmente, sobre la participación de los trabajadores en la administración de los institutos de previsión y otros organismos del Estado.

Figueroa, además, se refirió a la participación de la CUT en los debates del Comité Económico del Gobierno, que sirvió para ponerse de acuerdo en torno a las relaciones de trabajo entre la CUT y los Ministros.

NUEVO SINDICATO

Un nuevo sindicato existe en la capital. Recientemente quedó formado el Sindicato Profesional de Empleados de la Sociedad de Construcciones y Operaciones Agropecuarias S. A. SOCOAGNO S. A., cuya directiva es la siguiente: Presidente Benjamín Pinto Gallardo; Secretario, Iván Conetti González, Tesorero, Mario Barrera Calderón; Directores, Diego Valdés González y Héctor González González.

NOTA A STROESSNER

Un cablegrama al Presidente del Paraguay, General Alfredo Stroessner, en el cual le piden la libertad del dirigente sindical, Lino González y sus compañeros que se encuentran en huelga de hambre, envió la CUT. En círculos de este organismo se informó que esas personas se encuentran en prisión por motivos políticos.

TRABAJADORES DEL PACTO ANDINO

A una reunión internacional de Centrales de Trabajadores de los países signatarios del Pacto Andino, está citando el Secretario Ejecutivo de la CUT, según informó el presidente de este organismo gremial, Luis Figueroa.

Señaló que este acuerdo se adoptó en atención a que hace algunos meses se creó en Lima, en los marcos del tratado subregional, el Comité Consultivo Económico y Social Tripartito, integrado por los Gobiernos y representantes de empresas y trabajadores.

Figueroa dijo que el encuentro se efectuará en Santiago entre el 6 y el 8 de diciembre y en él se discutirá el reglamento de este Comité Consultivo y la participación que allí tendrán los trabajadores.

CONFLICTO TELEFONICO

Continuaron ayer las conversaciones para buscar una solución al conflicto de los empleados de la Compañía de Teléfonos. Dirigentes de los trabajadores se entrevistaron con el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, a quien entregaron un memorandum con sus planteamientos respecto al conflicto.

SOLUCION EN EL LABORATORIO CHILE

Con un reajuste del 38 por ciento fue solucionado el conflicto de los empleados del Laboratorio Chile. La información fue proporcionada por los dirigentes sindicales Alfredo Lyon y René Elorza, quienes agregaron que además obtuvieron un aumento de la gratificación anual, de acuerdo a una escala de rentas, anticipos de indemnización por años de servicio, conforme a un procedimiento para compras de viviendas o reparaciones de las casas; aumento de bonificación para electricistas, mecánicos, telefonistas, choferes y operarios de la sala envasadora, polvo, celofán y estéril inyectable.

Además la empresa se comprometió a financiar el servicio de medicina curativa y cada trabajador que se acoja a jubilación, recibirá un reloj pulsera como reconocimiento a la labor y servicios prestados al laboratorio.





DOS ASPECTOS de las reuniones que ayer sostuvo con representantes municipales el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza. En la primera de las fotos, con los ediles de Renca y en la otra, con los de San Bernardo. La próxima semana se pone en marcha el Plan de Emergencia de este Ministerio, según anunció Barraza.

Termina problema del Canal La Punta

SOLUCIONAR EN DEFINITIVA el problema que significa la existencia del canal La Punta, en las condiciones en que se encuentra actualmente, será una de las preocupaciones principales del Ministerio de Obras Públicas en el actual Gobierno.

Así lo aseguró el titular de esa Cartera, Pascual Barraza, a un grupo de regidores de Renca, que lo visitaron ayer en su despacho para tratar la puesta en marcha, conjuntamente con todos los municipios del país, de un plan de obras de emergencia cuyo fin es solucionar problemas entre los cuales se encuentra precisamente el del canal La Punta y para absorber la cesantía existente.

Visitaron al Ministro el Alcalde subrogante de Renca, Modesto Barrientos y el regidor Humberto Fuentes, quienes entregaron al Secretario de Estado un memorandum en el que señalan la necesidad de solucionar el problema del citado canal "que sólo riega unas cuantas lechugas y cuatro zanahorias, pero que asesina a los niños". Además, pidieron ayuda para terminar y habilitar el edificio consistorial, la construcción del puente Lo Espinoza — que unirá Renca con Quinta Normal y a través del cual se unirá sobre el Mapocho la Panamericana con el camino longitudinal—, alcantarillado y otras obras.

El Ministro dio la prioridad al problema del canal La Punta, al cual, según dijo, "habrá que meterle mano dentro de los primeros días del próximo año". También señaló que irá a la construcción del nuevo puente Lo Espinoza y que se agilizarán los trabajos de alcantarillado en diversas poblaciones de Renca.

SAN BERNARDO DE ANIVERSARIO

Por su parte, los representantes del Municipio de San Bernardo también solicitaron la realización de importantes obras, ya que el 9 de febrero próximo dicha localidad cumplirá 150 años de existencia, desde que fuera fundada por orden del Padre de la Patria, General Bernardo O'Higgins.

Entre las peticiones hechas al Ministro figuran, en primer lugar, la pavimentación del camino Malloco-Mariscal, camino internacional que va desde la primera de las localidades nombradas hasta el límite con Argentina, por el camino al Volcán.

También pidieron la solución para los problemas de alcantarillado, especialmente el de la población de Areneros.

El Ministro señaló que estas obras se harán de acuerdo al Plan de Emergencia de 5 meses, que se pondrá en práctica a partir desde la próxima semana en dicho Ministerio.

Semana Nacional de la Cruz Roja

EL PROXIMO LUNES iniciará la Cruz Roja Chilena su tradicional Semana Nacional destinada a dar a conocer su humanitaria labor social y asistencial; realizada a través de todo el país.

El Comité Central, organismo motor de la Institución, está impulsando esta cruzada nacional a fin de que la ciudadanía se compenetre de la labor de hondo sentido humano que realiza en favor de los que sufren.

Liceo Diego Portales:

Huelga de estudiantes

Un serio problema enfrentan los alumnos del colegio Diego Portales, ubicado en Gran Avenida, a la altura del paradero 15. Los estudiantes se encuentran en huelga desde el 26 de octubre, ya que los alumnos estiman que el establecimiento educacional particular está siendo utilizado con fines comerciales.

En la mañana de ayer una delegación del Centro de Alumnos, que preside Hugo Maldonado, se entrevistó con el Subsecretario para plantearle los problemas que los aquejan.

—"Nuestro colegio— dijo uno de los dirigentes— adolece de muchos males, entre ellos el edificio está en mal estado, los servicios higiénicos no pueden ser utilizados, y las bajas rentas que perciben los profesores están incidiendo duramente en nuestro rendimiento".

El colegio es subvencionado por el Estado, sin embargo la Dirección está en manos de particulares que delegan autoridades en otras personas, para obtener fines comerciales.

Actualmente, el establecimiento tiene 1.600 estudiantes repartidos en 15 cursos con jornadas de mañana y tarde. "El local es muy estrecho para hacer clases, manifestó uno de los alumnos, y en algunas salas hay hasta 75 jóvenes".

—"Por este motivo, y como estamos en huelga, algunos cursos están funcionando en la Escuela Industrial José Santos Ossa, quien nos ha brindado todo su apoyo".

PALABRAS DEL SUBSECRETARIO

Finalizada la reunión el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, explicó que la situación de los alumnos no era tan grave ya que se nombraría una comisión que investigue y converse con ambas partes. Luego se hará un informe el que será entregado al Ministro Astorga para realizar las soluciones correspondientes.

—Los muchachos me explicaron todos los problemas que tenían en el colegio, y además acusaron a la dirección del establecimiento de realizar persecuciones a los alumnos, incluso, hicieron denuncias judiciales de matonaje.

Hoy clausura su exposición René Triveri

HOY, a las 18 horas, en la industria Textil Progreso, avenida Vicuña Mackenna, frente a RCA Víctor, será clausurada la exposición de óleos del pintor René Triveri. Se trata de un artista de excepcionales condiciones, empleado de la firma y que ha merecido el estímulo unánime de sus jefes y compañeros.

Al acto de clausura concurrirán altos ejecutivos, compañeros de trabajo y amigos.

"El Patagual" firma convenio para su hermoseamiento

El Consejo Regional de Turismo de Valparaíso, Aconcagua y Santiago hará aporte para ampliar el Parque de sauces y pataguas, que será vibrante centro de chilenidad y cultura.

OLMUE ESTA DISPUESTO a impulsar vigorosamente cuanto se relaciona con la chilenidad en sus aspectos culturales, folklóricos, musicales, artesanales, etc, y ya firmó convenio con CORVAS para que su Parque "El Patagual" sea ampliado y transformado, sin alterar sus características de típico lugar de campo, que este año echará a sonar todas sus espuelas y guitarras en honor del II Festival del Huaso que "topeará" firme a la cabeza de los espectáculos de su género en el país.

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). El Parque EL PATAGUAL de Olmué que tendrá nuevamente como atracción este año el Festival del Huaso, será ampliado y transformado, según los deseos de la Municipalidad Olmueina de convertirlo en un verdadero centro campestre de primera calidad én nuestra provincia. Como se sabe, Olmué es una región que conserva características autóctonas de gran valor y belleza y existe especial preocupación en su Departamento de Turismo de propiciar hacia esa región la afluencia turística y extranjera, para que se conozcan en su verdadero escenario todas las costumbres típicas chilenas, música, canciones, artesanía popular, manifestaciones huasas en todo aspecto, pruebas de destreza, modas etc. Ya se hizo el año pasado la primera experiencia con notable éxito y aceptación del público que vibró con el reencuentro de lo chileno puro. Eso "chileno puro" que el extranjero llega buscando por todas partes y que triste es reconocerlo, se encuentra en muy pocas. Creemos que en tal sentido Olmué está sentando un precedente saludable y que revaloriza con optimismo sano nuestras más bellas tradiciones populares.

Para este año, el Festival del Huaso ha convocado a un nuevo concurso de canciones chilenas y se tiene entendido que el espectáculo atraerá considerable afluencia de espectadores al silvestre escenario de sauces y pataguas.

CONVENIO

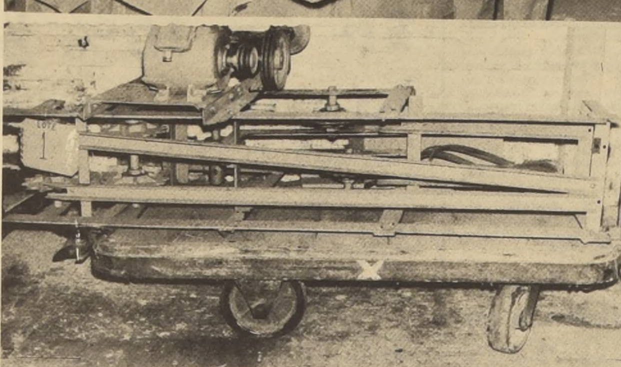
Al respecto, fue suscrito un convenio entre la Municipalidad de Olmué y el Consejo Regional de Turismo de Valparaíso, Aconcagua, y Santiago, (Corvas) por medio del cual este organismo entregará a la Corporación edilicia el aporte de 147.000 escudos, que se destinarán a los trabajos de ampliación y transformación del Parque "El Patagual", rincón típico de esta comuna de atracción turística.

El convenio fue firmado por el alcalde Washington Altamirano, el tesorero comunal de Olmué, Carlos Serrano y el presidente de Corvas, Juan Andueza. El proyecto, que fue aprobado por la comisión técnica de Corvas fue confeccionado por el director de obras de Olmué, el arquitecto Enrique Calderón.

Este parque, que será destinado especialmente para el fomento del folklore y actividades culturales y sociales de la comuna, será transformado manteniendo sus características típicas. Frente al escenario se construirán asientos rústicos de árboles y madera y además contará con una galería amplia y cómoda para el público, estimándose que tendrá este lugar una capacidad para 3.000 personas sentadas.

Los trabajos se iniciarán en breve, pues la totalidad de las obras proyectadas deberán estar listas para el próximo mes de enero con motivo del Segundo festival del Huaso.

El alcalde de Olmué, Washington Altamirano, ha expresado que el proyecto de transformación se activará al máximo a fin de lograr en dos meses la terminación de las obras que se consultan para este parque.



EL ULTIMO REMATE DE ADUANAS se efectuó en Valparaíso con materias primas y repuestos para la industria y vehículos en el Almacén de Rezagos, el cual será demolido para dar paso a la edificación del nuevo frigorífico. El Almacén de Rezagos se está trasladando a un local provisorio en calle Tomás Ramos y el acuerdo para la entrega del actual inmueble a la CORFO estipula que se destinará a la Aduana. Los próximos remates se efectuarán en Los Cerrillos el 25 de este mes y en Iquique y Puerto Montt el 3 y el 16 de diciembre próximo, respectivamente. En la última subasta, se remataron productos anticorrosivos, motores eléctricos, piezas para motores di combustión interna, repuestos para autos, encendedores eléctricos, etc. En los gráficos, arriba, repuestos para televisores; abajo, maquinaria lechera.

Prevención de Riesgos para los trabajadores marítimos

VALPARAISO. (Por Sara Vial Corresponsal) un Departamento de Prevención de Riesgos profesionales fue creado por la Cámara Marítima de Chile, entidad que agrupa a los armadores nacionales y extranjeros que operan en nuestro litoral.

El nuevo departamento es un organismo técnico que tiene como finalidad estudiar la prevención de accidentes en las labores de empleados y obreros marítimos: considerar las condiciones de higiene de esas labores y realizar una labor estadística sobre el problema de los accidentes que afecten a ese sector laboral.

Para cumplir las funciones indicadas se pondrán en práctica diversas políticas de seguridad; se redactarán reglamentos; se estrenará personal sobre aspectos de seguridad; se darán charlas y se editarán folletos sobre las normas de trabajo, etc.

El departamento está a cargo de un ingeniero experto en el tema, con sede en Valparaíso, y tendrá delegaciones regionales en Antofagasta y en Talcahuano, para abarcar con su labor todos los puertos del litoral nacional.

Con la creación del departamento de Prevención de Riesgos profesionales se da cumplimiento a disposiciones de la Ley 16.744, sobre accidentes del trabajo.

Una gran Educadora porteña recibirá homenaje

VALPARAÍSO (Por Sara Vial, Corresponsal). La educadora porteña, Eufemia Ruffinnati Castelli, directora del Liceo Nº 1 de Niñas de Valparaíso, será distinguida por la Municipalidad de esta ciudad con una condecoración especial con motivo de haber prestado servicios distinguidos a la colectividad a lo largo de sus cuarenta y cinco años de labor educadora en la provincia.

Profesora de estado en las asignaturas de Matemáticas y Física y estudios de Canto y Piano en el Conservatorio Nacional de Música, Eufemia Ruffinnati de Mena pertenece a una familia de educadores y sus padres, nacidos en Italia, fueron contratados para fundar en Chile, en Santiago, el primer Colegio Italiano de nuestro país, llamado el Instituto Dante Alighieri.

Su hermana Luisa, profesora de Ciencias Biológicas y Química, falleció siendo Insnectora General del Liceo de Niñas Nº 6, de Santiago.

Además de colaborar en la prensa y ser autora de numerosas conferencias y charlas de tipo cultural y educativo, es autora de los Himnos de los Liceos Nº 1 y Nº 4 de Niñas, de Valparaíso, y del Liceo "Gabriela Mistral", de Santiago, y autora de un libro de poemas, "Gotas de Rocío". Su primer nombramiento lo tuvo como profesora de Música de la Escuela Normal de Puerto Montt y sus colegas la distinguieron nombrándola "Presidenta Honoraria del Centro Nacional de Profesores de Matemáticas y Física de Chile".

CON LA NACION

En palabras a LA NACION, que la entrevistó con motivo de la distinción que se le hará objeto por la Municipalidad porteña y de homenajes que se preparan en su honor en la provincia, la educadora Eufemia Ruffinnati nos manifestó sentirse emocionada por este reconocimiento que recibirá en momentos que, por razones de salud, deberá retirarse definitivamente de la enseñanza, que ha ocupado la parte más importante de su vida.

PIONERA

Respecto a galardones que ha obtenido anteriormente, nos manifiesta que "fue la primera mujer designada en Chile como profesora de un Liceo de Hombres en Santiago, el Miguel Amunátegui, cargo que obtuve por concurso de antecedentes".

"También obtuve, nos agrega, que se autorizara al profesorado femenino para integrar las Comisiones Examinadoras de Bachillerato y que la tuición y designación de Comisiones examinadoras de Liceos Femeninos Particulares y alumnas libres de Valparaíso, pasaran a la dirección del Liceo 1 de Niñas.

La activa educadora porteña desempeñó el cargo de Inspectora General y Profesora de Pedagogía y Contabilidad de la Escuela Técnica Superior de Santiago, cuando era el Pedagógico de Ramos Técnicos y el único Instituto Comercial Femenino del país. En Valparaíso desempeñó la cátedra de Estadística en el Instituto Pedagógico y en la Universidad Católica.

A gestiones suyas se debió la dictación del decreto que dispuso el funcionamiento de Cursos Femeninos de la Escuela Normal de Viña del Mar y de igual modo se debe a su iniciativa la creación del "Colegio de Rectores de Valparaíso y Aconcagua", primera filial provincial del Colegio Nacional de Personal Docente Directivo, de la que fuera su Presidenta fundadora.

Entre sus numerosas iniciativas, cabe señalar la fundación de la Primera Brigada Escolar del Tránsito, reconocida oficialmente por la Intendencia de Valparaíso y que en la actualidad se ha extendido a casi todos los colegios del país.

Fue Presidenta fundadora del Comité de Salud y Educación de Valparaíso y la representante femenina de los Liceos de Niñas de la provincia en el Comité Provincial de Desarrollo. Obtuvo la creación de cursos de Alemán, en Liceos de Niñas y fue Presidenta del Comité Pro Defensa del Mantenimiento de la Enseñanza de los idiomas Francés, Alemán, e Italiano, cuando se había dispuesto que el Inglés sería el único idioma que se enseñaría en los Liceos del país.

CONDECORACION

Fue condecorada por el Gobierno de Italia con la "Estrella de la Solidaridad" y en 1961 obtuvo otra honrosa distinción al ser invitada por el Gobierno de Alemania Federal para formar parte del primer grupo de autoridades educacionales de L.A. invitadas oficialmente por el Gobierno de Bonn, viaje en que le fue obsequiado un completo Laboratorio de Física que a su regreso adquirió el Gobierno para su Liceo. También fue invitada por los Gobiernos de Italia y Francia, España e Inglaterra y le cupo una actuación muy destacada en el Seminario Interamericano de Educación realizado en Santiago en 1952. Largo sería enumerar todos los cargos desempeñados por la educadora porteña a través de su fecunda labor de maestra en que su capacidad creadora se patentizó a través de incesantes campañas que siempre tuvieron como fin abrir nuevos caminos a las nuevas generaciones de estudiantes. Baste citar su larga gestión de 18 años en favor del Liceo de Niñas Nº 1, al que llegó como profesora de Matemáticas y Física y donde centró su inquietud realizadora. Hoy, el plantel posee una Bilioteca de 12.000 ejemplares que ella convirtió en una Biblioteca Pública de gran utilidad. Y finalmente, logró que se construyera el nuevo edificio del Liceo, luchando por obtener los fondos necesarios y gestiones de expropiación requeridas. Fundadora en 1968 de una filial del Zonta Iternacional, Eufemia Ruffinati se apronta para recibir en Valparaíso un homenaje de especiales relieves, que congregará a lo más representativo del cuerpo educacional de la zona, autoridades, ex alumnos e instituciones afines.



EUFEMIA RUFFINNATI DE MENA. Educadora porteña que recibirá un gran homenaje de Valparaíso al poner fin a una labor educacional desempeñada con ejemplar entereza y entusiasmo durante 45 años.

Artista chileno expuso con éxito en México y Texas

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal) En el Museo de Arte Contemporáneo, México efectuó una exposición de sus obras el pintor y escultor porteño Eugenio Brito, profesor de la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar, donde enseña actualmente Cerámica. Brito es, además, profesor de Taller Múltiple en la Universidad de Chile y ha pasado a integrarse a la Universidad Técnica Santa María, en la Escuela de Diseño Industrial. Las obras de Eugenio Brito fueron expuestas, con buen exito de críticas, en la Galería del Grabado del Museo de Arte Moderno, en Ciudad de México, posteriormente fueron presentadas en Dallas, USA, a cargo del Organismo de Promoción Internacional de Cultura de México, que se encarga de realizar una vasta labor de difusión de los artistas latinoamericanos.

Respecto a OPIC, sigla de este organismo, el escultor porteño declara a LA NACION que **"por intermedio de esta entidad se ha gestionado desde Viña del Mar la realización de un gran mural de 8 metros que estaría a cargo del pintor jaliciense Jorge González Camarena, en cuya obra sería secundado por un equipo de pintores de la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar".** Según lo informamos en crónica de hace unos meses, en la Ciudad Jardín se está a la espera del arribo del pintor mexicano que se encuentra entre los grandes artistas del la actual pintura azteca.

González Camarena, autor del mural "Presencia de América", maciza obra que exhibe con orgullo la ciudad de Concepción, trabajó en dicha creación con ayudantes chilenos, entre los que estuvo Eugenio Brito.

EN MEXICO

—**"A raíz de mi participación en ese mural, fuí invitado a México"**, nos manifiesta Brito. **"Para trabar contacto con los dos pintores mexicanos que completarían el equipo para secundar a González Camarena. Posteriormente viajé de nuevo a México, esta vez invitado para exponer allá mis obras. Durante mi estancia alterné con artistas mexicanos que OPIC mantiene en sus talleres trabajando, subvencionados todos, promoviendo exposiciones y dando la posibilidad de que los creadores experimenten en este trabajo en común. Lo único que se les exige es exhibir en forma permanente. Actualmente, OPIC tiene la custodia de mi exposición allá, lo que demuestra la importancia enorme de esta organización del Estado que realiza en favor del arte y los artistas una labor fundamental".**

DIFUSION INTERNACIONAL.

La Organización de Promoción Internacional de Cultura, OPIC, mantiene, según nos informa nuestro entrevistado una muestra permanente de cuanto se relaciona con el folklore mexicano, en su Pabellón construido en Texas, San Antonio. Una especie de "Mini-Mexico", donde se exhibe pintura, música, literatura, artesanía, dictándose, además, clases de artesanía mexicana, ballet, etc., a cargo de profesores que viajan desde México. Es la gran Presencia de América Latina, a través de la Gran **Pinacoteca L. A.** qué la Galería de Pintores mantiene en permanente exhibición. Allí fueron expuestas las obras del porteño Eugenio Brito, corriendo por cuenta de OPIC todo traslado, financiamiento, colocación de la misma, mantenimiento. **"Esta Exposición se quedará en México"**, nos señala Brito.

EXPOSICION COLECTIVA

El artista chileno participó, además, en una exposición colectiva mexicana, inaugurando la Galería Internacional de Arte Contemporáneo en Acapulco con tres de sus obras.

Finalmente Eugenio Brito nos destaca que sus proyectos son seguir impulsando su pintura hacia afuera (Buenos Aires, Brasil y México) y que enviará nuevas cosas a México, para incrementar lo que allá permanece expuesto de su labor. Nos ilustra acerca de su pintura, diciendo que **"Tiene el espíritu americanista de denuncia por el sistema actual, en que la tecnología ha suplantado al hombre y es por lo tanto de defensa de los valores humanos y calidad del hombre como tal".** Nos declara, por último, que **"está especialmente reconocido a lo que ha recibido de México, como estímulo, como preocupación por su obra.**



EL PINTOR Eugenio Brito, favorecido por OPIC que lo presentó en México y en Texas con una muestra de sus cuadros.

EL PUERTO

SUPLEMENTERO

Por Sara Vial.

HACE DOS AÑOS se habló en Valparaíso de levantar un Monumento al Suplementero y la idea fue aceptada. Se pensó incluso en la ubicación, en el Crucero Reyes, al pie del alto reloj llamado Turry, en el ángulo en que se funden y concuerdan las calles Prat y Cochrane.

Celebramos la idea y pensamos al punto en el Mercurio alado, desgreñado rapaz de nuestros cerros, bajando de sus altos miraderos con su talón desnudo para vender los diarios en el plan. Y le oímos con su grito de pájaro cantando desde el bronce la cotidiana venta de la noticia, el ímpetu tumultuoso de las prensas.

Nada mejor que un niño, con su frente volcada hacia el futuro, un niño popular de nuestros cerros, para simbolizar el Monumento a los Suplementeros. Porque ese niño pobre que se gana la vida de temprano corriendo con sus diarios bajo el brazo, trepado en autobuses peligrosos, trotando a ras de todos los sucesos, surcando con su carga de papel las calles y oficinas es también todo un símbolo.

A una edad en que niños placenteros juegan con sus muñecos o van a las escuelas, el vendedor de diarios, con sus oscuros ojos abiertos a la vida con el mismo derecho, debe ganar el pan para su casa, para su padre obrero de los muelles, la lavandera madre navegando en la espuma de su artesa, arriba de las cumbres azotadas de viento.

Y debe ser un niño, porque el niño es quien hace el futuro, la esperanza, el que nos trae un alma intacta para escribir en ella mejores intenciones, propósitos o imágenes.

Esa imagen matálica del vendedor de diarios, debe tener los ojos tenaces de los niños de los cerros, los legítimos niños de la Ciudad del Viento, hijos de precipicios y escaleras, amigos de los perros y los gatos otean-do con sus ojos marineros desde sus altos techos y veredas.

Alguien habló de erigir aquí un Monumento al Burro. No es mala la idea. El burro es un personaje de Valparaíso. No hay esquina de cerro por donde no aparezca un burrillo con sus orejas bíblicas ni una calle del plan por la cual no atraviese con su indiferencia por en medio de autos y microbuses cargando leña o niños con cara de gitanos en sus lomos. Pero creo que antes del burro, está el Monumento al Suplementero, al niño suplementero. El burro, sobre sus ancas de Platero esmirriado, ha ido levantando la ciudad transportando a lo alto elementales cosas. Merece como el Ovejero polar, su testimonio. Pero el niño primero.

Ahora en reunión del Sindicato de Suplementeros en Valparaíso, en celebración del 37 aniversario se recordó de nuevo el Monumento. Y volvemos a verlo en el aire, levantando su grito de flor, vertiginosa flor en el metal, saludando con su mano fugaz en esta esquina donde el viejo reloj de calle Prat aguarda su presteza de grumete. Donde ayer naufragaron los antiguos veleros y hoy las campanas de la vida siguen marcando el tiempo en su carrera diaria.

El Gobierno reafirmó su política laboral

Conceptos del Subsecretario del Interior. Alcides Leal destacó la tradicional independencia de Chile en materia internacional

Dos reafirmaciones la primera sobre la irreductible defensa que hará el Gobierno de la Unidad Popular de los derechos de los trabajadores y la otra, sobre la tradicional independencia de Chile en materia internacional, cerraron en las últimas horas de ayer la actividad noticiosa del Palacio de La Moneda. La primera fue formulada por el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara Bustos, al anunciar que mediante conversaciones directas, que presidió, se dio solución favorable a problemas económicos del personal de la Compañía Chilena de Teléfonos. La segunda, por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, después de darse a conocer oficialmente que Chile reanudaba relaciones amplias con Cuba. Dijo Leal que en una fecha próxima viajará a La Habana un funcionario de la Cancillería, quien con el rango de Encargado de Negocios considerará la instalación de la Embajada de Chile en ese país del Caribe.

Las actividades en el Palacio de Gobierno comprendieron, además, una visita al Presidente Allende de la directiva de la Asociación de Bancos que pasó a saludar al Primer Mandatario, quien les reiteró que la política a seguir en materia bancaria era la enunciada en el Programa de la Unidad Popular y del Consejo Ejecutivo Central de la Confederación Médica Panamericana, cuya sede está ahora en Chile, que encabezada por el Dr. Emilio Villarroel, expresó sus saludos al Jefe de Estado.

El Subsecretario del Interior, en términos precisos, definió la política laboral, diciendo que el Gobierno tendrá como norma respetar los derechos de los trabajadores y que en esto será irreductible, sin que ello signifique interferir la competencia del Ministerio del ramo. Dijo que esta defensa en gobiernos anteriores había sido ilusoria y que estos derechos habían sido burlados.

Daniel Vergara dio a conocer los nombres de tres Intendentes, los de Nelson Avila C. de Aconcagua; Juan Codelia Díaz, Colchagua y Santiago Véliz, de Ñuble y reiteró que los gobernadores de los Departamentos de Maipo, Caupolicán y Pedro Aguirre Cerda, eran los de Pedro Piña, Julio Humberto Araya y Alejandro Véliz Jara. Agregó que la situación en Victoria, Melipilla y Nueva Imperial había sido solucionada y que no había ya toma del local de la Gobernación en el Departamento Pedro Aguirre Cerda.

"SOLUCIONAREMOS PROBLEMAS DE LOS POBLADORES": CORTES

"SALDREMOS AL TERRENO, no nos quedaremos encerrados en el Ministerio, a fin de resolver los problemas de los pobladores", dijo el Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés, a 150 dirigentes de pobladores que fueron a su gabinete a plantearle sus aspiraciones.

La reunión entre el Ministro y los pobladores se celebró a las cinco de la tarde, con la asistencia del Subsecretario de la Vivienda, Marcos Alvarez.

Este es el primer contacto del Ministro con el Comando Provincial de las Familias Sin Casa.

En la reunión, hablaron algunos de los dirigentes planteando los problemas más urgentes que afectan a las poblaciones. La mayoría coincidió en enfatizar que el problema de más inmediata solución es el de la instalación de pilones de agua potable, pues según médicos que trabajan en las poblaciones, el drama de la contaminación en el verano puede adquirir caracteres alarmantes.

Juan Araya habló a nombre del Comando, y dijo: "nosotros los pobladores que empuñamos la bandera chilena en las madrugadas, nos sentimos orgullosos de que haya sido ésta la primera vez que las puertas de este Ministerio se abran para nosotros. Y nos emociona más aún venir a hablar con el Ministro, en el lenguaje de los trabajadores".

El Ministro Cortés habló a continuación de los trabajadores y pidió disculpas por estar afónico, "ya que no estoy acostumbrado a este tipo de aire acondicionado del Ministerio, pues he trabajado toda mi vida al aire libre".

"Desde que asumimos, continuó, hemos tenido un intenso trabajo. Llegamos al Ministerio antes de las ocho horas, y somos los últimos en irnos. Pero esto no significa que nos quedaremos encerrados, saldremos al terreno a solucionar los problemas de los trabajadores".

"Este carro popular lo tenemos que empujar todos, dijo, y desde ya tenemos que echar a andar el plan de emergencia para estos 14 meses, para que el próximo invierno los pobladores no lo pasen sin techo".

El Ministro se tuvo que retirar a un plenario de la CUT, y quedó a cargo de la reunión el subsecretario. Se resolvió conformar una Comisión de estudio con los pobladores y miembros del Ministerio.

Ministro Cortés y dirigentes de Ahorro y Préstamos

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA, Carlos Cortés Díaz, recibió a la Directiva de la Confederación de Ahorro y Préstamo de Chile, entidad que agrupa a las 22 Asociaciones de Ahorro y Préstamo que existen en el país y que preside Hernán Lavanderos Figueroa.

Los Dirigentes concurrieron al despacho del Ministro para saludarlo y felicitarlo por su designación, ofreciéndole la colaboración de las Asociacones para el cumplimiento del Plan Habitacional trazado por el gobierno de la Unidad Popular.

Al mismo tiempo le demostraron al Ministro las realizaciones y logros de las Asociaciones en poco menos de 10 años de existencia y la contribución a la solución del problema habitacional y como consecuencia de la cesantía



RAUL ARAYA, dirigente del Comando de Pobladores, agradece al Ministro de la Vivienda por haberle abierto las puertas del Ministerio para escuchar los problemas que los aquejan. Junto a él, el Ministro Carlos Cortés, y más a la izquierda, el Subsecretario Marcos Alvarez.

Chile...

(Viene de la 1a. Pág.)

la autorización del Consejo de Seguridad.

El Gobierno de Chile al restablecer relaciones normales con Cuba no ignora las obligaciones que le corresponden en virtud de tratados internacionales y regionales, que se propone respetar, cuidadosamente. Hace uso de una facultad privativa y soberana, de la misma manera que lo hicieron en su oportunidad otros países, mereciendo el unánime respeto de los gobiernos y de las organizaciones competentes.

Al exponer a Chile esta decisión de mi Gobierno, así como las razones que la fundamentan, quiero señalar que con ello contribuimos a terminar con una situación que estimamos injusta contra un país hermano que lucha por forjar su propio destino, de acuerdo con la soberana voluntad de su pueblo.

Santiago, noviembre 12, 1970.

El corazón...

(Viene de la 1a. Pág.)

Eglises, sin pompa, elogios ni ceremonias especiales, cumpliendo sus últimos deseos.

Francia se inclinó ante los deseos de una de sus más grandes figuras de la Historia y le brindó el simple funeral aldeano que deseaba.

Según dispuso en su testamento, el servicio católico de difuntos, reducido a su más sencilla expresión, se ofició ante su modesto ataud de caoba en la Iglesia Notre Dame de Colombey. El funeral estuvo a cargo del párroco Claude Jaugey, asistido por el dominicano Francois De Gaulle, sobrino del líder desaparecido.

TAÑER DE CAMPANAS

PARIS (UPI) — Por primera vez, desde la liberación, en 1944, cuando alegremente anunciaron la victoria de la Francia Libre, comandada por De Gaulle, las campanas tañeron, desde Dunquerque a Perpignan, pero esta vez su tono era triste.

En Notre Dame, el Presidente de los Estados Unidos, el Primer Ministro Soviético, un general de China Comunista, y los monarcas, presidentes y primeros ministros de otras 32 naciones se sentaron en un lugar donde el pueblo y los Papas han orado durante siglos.

Nunca en la historia del templo, desde la colocación de su piedra fundamental por el Papa Alejandro III en 1163, hasta la coronación de Napoleón por el Papa Pio VII, en 1804, se congregó tan grande número de notables en ese lugar.

Desde 120 países llegaron figuras importantes para asistir a la misa oficiada en memoria de Charles De Gaulle por el arzobispo metropolitano, Cardenal Francis Marty.

El pueblo de París se había estado congregando en la plaza, frente a la catedral, aun antes de que los primeros rayos del sol iluminasen las torres del templo.

Fue en la puerta principal de este templo, que De Gaulle permaneció erguido, cuando el 26 de agosto de 1944, durante las ceremonias de la Liberación, Francotiradores comenzaron a atacar el lugar.

Mientras otros buscaban refugio. El continuó fumando tranquilamente, con su gran figura destacando junto a la catedral.

Uno de los rasgos del gran hombre.

NOTRE DAME Y EL MUNDO

Sobre un vehículo acorazado, el féretro llegó en medio de un silencio impresionante a la plazuela que se extiende ante la Iglesia, presentando armas, pelotones de los cuatro servicios armados y de la Academia Militar de St. Cyr.

La familia y otros parientes cercanos cubrieron el trayecto a bordo de cuatro automóviles que seguían inmediatamente al vehículo acorazado.

Madame De Gaulle, quien había pasado la noche en vigilia, junto a los restos de su esposo, saludó con una inclinación de cabeza a los amigos presentes en el templo y se dirigió al Banco ornamentado de roble que ocupó siempre la familia.

El féretro, rodeado de altos cirios, fue colocado ante el altar adornado con crisantemos. Fuera del recinto se depositaron centenares de ofrendas florales, 10 de ellas enviadas por el máximo líder de la China Comunista, Mao Tse-Tung.

De Gaulle no quiso música en su funeral, pero un coro entonó himnos religiosos, acompañado por un viejo armonio.

París y Notre Dame fueron para el mundo. Colombey fue para la familia, los amigos y el pueblo de Francia. Los millares de compatriotas dolientes observaron silenciosamente desde los muros, las calles, los árboles y las azoteas el viaje final del hombre que dio a su patria una de las horas más gloriosas de su historia.

Policía

A la Penitenciaría cinco reos del caso Schneider

En horas de la mañana de ayer y tomando toda clase de precauciones, en carros celulares del Servicio de Prisiones fueron trasladados hasta la Penitenciaría capitalina los reos Raúl Igualt Arce, Mario Igualt Ossa, Roberto Viaux Marambio y Arturo Marshall, implicados en los procesos que instruye la Justicia Militar. Los cuatro primeros aparecen seriamente comprometidos en el atentado de que fue víctima y que posteriormente costó la vida al Comandante en Jefe del Ejército, René Schneider, en tanto que el ex Mayor Arturo Marshall, está procesado por sedición.

El nuevo Director General de Prisiones Arturo Rozas, dijo que se había adoptado esta resolución para mayor seguridad de los detenidos.

Entretanto, la Segunda Fiscalía Militar el titular Fernando Lyon Salcedo ha continuado realizando una labor rutinaria que comprende la revisión del proceso y de los interrogatorios a que han sido sometidos los detenidos. Como se sabe, el Fiscal Lyon fue el encargado de traspasar las compulsas al Juez Militar para que a través de este medio se procediera a solicitar la extradición de Julio Izquierdo Menéndez, detenido por la INTERPOL en Madrid.

LOS PROFUGOS.

Entretanto, funcionarios de todas las Unidades del Servicio de Investigaciones continuán realizando diversas diligencias destinadas a ubicar a los ocho individuos prófugos e implicados en el caso Schneider: Juan Luis Bulnes Cerda, Guillermo Carey Tagle, Enrique Arancibia Claven, Jorge Arce Braham, Jorge Hugo de Solminihac, Diego Izquierdo Menéndez, Andrés Godfrey Widow y Allan Leslier Cooper Allan. Hasta el momento, en esferas policiales se continúa sosteniendo que fue Juan Luis Bulnes Cerda quien disparó los balazos que impactaron al General Schneider.

Síntesis Policial

ANTOFAGASTA.— Informaciones procedentes de ésta ciudad dan cuenta de un accidente que dio como resultado un número de siete personas heridas.

De acuerdo con los antecedentes proporcionados por la policía, la camioneta que conducía Hugo Alvarez Ibáñez, de 48 años, se estrelló contra el costado de un edificio en construcción situado en calle Baquedano esquina de Matte. Allí, el vehículo atropelló a un grupo de personas que transitaba por la calzada. El impactó causó lesiones de gravedad a Raquel Farías, de 50 años; Raquel Godoy, de 53; Sonia Flores Rivera, de 30; Zoila Carrizo Molina, de 35; Héctor Merino, de 19; Patricia Bujen Tapia, de 17 años y Zunilda Ordenes Flores, de 15 años de edad.

Todos los lesionados fueron trasladados inmediatamente al Hospital Regional de Antofagasta, mientras que el conductor del vehículo fue detenido por carabineros por la responsabilidad que le pueda caber en el hecho.

LLEGO LA FAMILIA REPATRIADA

Minutos después de las 12.30 horas de ayer, en un avión de Canadian Pacific llegó al aeropuerto de Pudahuel y acompañado de sus hijos, el matrimonio de chilenos que intentó apoderarse de la Embajada de Chile presionando de esta manera para que se les expatriara.

El matrimonio formado por Carlos Becerra e Irma Amaya, que junto a su hijo Tito, llevaban más de un año en el extranjero, llegaron hasta la sede diplomática en la capital azteca y luego de esperar la llegada del primer empleado impidieron la entrada a la sede diplomática del Cónsul y posteriormente del Embajador, Carlos Valenzuela. Este, luego de conocer sus deseos de regresar a Chile, inició de inmediato las gestiones y al mediodía de ayer, los esposos Becerra Amaya y su hijo, pisaron nuevamente tierra chilena.

TOHA CON JEFES POLICIALES

El Ministro del Interior, José Tohá recibió en la mañana de ayer al nuevo General Director de Carabineros, José Sepúlveda Galindo. Durante la entrevista se presentó al Secretario de Estado a los nuevos jefes de la institución policial y al mismo tiempo se trataron diversos asuntos relacionados con el órden y la seguridad interior del país.

MUERTE EN ACCIDENTE

Mientras recibía atención médica en el Hospital José Joaquín Aguirre falleció Manuel Mejábar Moreno, de 70 años, soltero, quien, mientras viajaba en la pisadera de un microbus del recorrido Matadero-Palma, resbaló cayendo al pavimento recibiendo las lesiones que le ocasionaron la muerte. El conductor de la máquina, identificado como José Alvarez Oñate, de 28 años, casado, fue detenido por la policía.

DETENIDOS AUTORES DE ROBOS

Carabineros del retén "Feria Radicación" detuvó a dos individuos, en los momentos en que procedían a desmantelar el furgón patente AT-301 de Quilicura en el sector de Unidad Popular con Mártires de Chicago.

Los individuos resultaron ser Jaime Badilla González, de 20 años y Guillermo Bravo Leiva, de 24, quienes habían robado el vehículo en la madrugada del miércoles pasado desde la calle Emiliano Figueroa frente al 8529 en La Granja, donde lo tenía estacionado su propietario Leonel Alfonso Navarro Véliz.

Detenidos asesinos del restaurant

A DISPOSICION DEL Octavo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía fueron puestos en la mañana de ayer, Eduardo José González Espinoza, de 38 años, casado, albañil, domiciliado en Brown sur 2445 y a Ruperto Hernán Reyes Morales, de 18 años, soltero, sin profesión ni oficio, alias "El Rulo". Ambos individuos resultaron ser los autores de un homicidio cometido el 16 de agosto pasado.

De acuerdo con los antecedentes proporcionados por la Brigada de Homicidios, en esa oportunidad se encontraban bebiendo en el bar "El Chilenito", los matrimonios formados por Juan Silgueira Pérez y Doraliza Solís Espinoza y Ernesto Solís Espinoza y Graciela Sepúlveda, cuando imprevistamente, los ahora detenidos, les agredieron sin razón justificada, usando cuchillos y armas de fuego.

En medio del alboroto, Ernesto Solís Espinoza recibió disparos en la nariz y la frente, falleciendo posteriormente en el Hospital de Neurocirugía. Antes de huir, Eduardo González disparó varios tiros en diversas direcciones, hiriendo gravemente a dos menores quienes presenciaban los hechos.

DETENIDO OTRO HOMICIDA

PUENTE ALTO. Por otra parte, funcionarios de Investigaciones de Puente Alto, detuvieron y pusieron a disposición de la Justicia a Rudelindo del Carmen Morales Mella. Este individuo fue quién, el día 31 de octubre pasado, dió muerte de dos disparos a Francisco Arnaldo Pérez Gómez, de 34 años, soltero, obrero, domiciliado en calle Venezuela 0584.



AGUSTIN ALBERTI S., Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), durante el transcurso de la conferencia de prensa ofrecida al mediodía de ayer, con m[...]vo del cuarto aniversario de la institución, filial CORFO.

133 mil trabajadores en cuatro años:

INACAP, eficaz ruta de formación laboral

EL 21 DE OCTUBRE de 1966, se firmó el decreto que concedió vida jurídica al Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), filial de la Corporación de Fomento de la Producción.

Cuatro años después, su lema es "servir al mundo del trabajo", porque su labor es la de crear los medios y condiciones para la capacitación técnica y la promoción profesional de los trabajadores.

Este es su actual aporte a los planes de desarrollo económico y social de la Nación propugnados por el nuevo Gobierno del Presidente Allende.

"Su misión es capacitar técnicamente a los hombres de los que depende el futuro del país", ha dicho Agustín Alberti, Director Ejecutivo de INACAP, agregando que la manera de lograrlo es elevando *"el nivel técnico de la fuerza de trabajo, por medio de la formación, capacitación, y especialización de las personas que trabajan en los diversos sectores de la economía"*.

"Pero, INACAP es, además, un arma concreta y efectiva de promoción de los trabajadores; es un sistema que les abre las más amplias posibilidades. Desde aprender un oficio hasta alcanzar un grado de perfeccionamiento que corresponde al universitario", puntualiza Alberti.

LA RAZON DE SER

¿Cuáles son las causas del estancamiento económico y social de un país?

Entre otras, el bajo nivel educacional y una deficiente calificación profesional de la fuerza de trabajo.

"Un estudio de la realidad chilena indica que el 60% de la mano de obra nacional tiene menos de seis años de estudio. En cuanto al nivel profesional nuestro país también esta en una posición de desmedro. El porcentaje de trabajadores calificados es bajo. La solución era una: impulsar una política de recursos humanos que fuera dinámica, económica, audaz y rápida", continúa diciendo el Director Ejecutivo del Instituto.

Agrega enseguida que en 1971 se comenzó a trabajar en Chile en la formación profesional de adultos. Un estudio hecho en marzo de 1960 sobre la posibilidad de dar un impulso a la política de formación profesional aconsejó la creación de un Departamento de Formación Profesional en el Servicio de Cooperación Técnica, filial de CORFO. Seis años más tarde, al verse la necesidad de profundizar, ampliar y orientar de una nueva manera la labor de capacitación, el Departamento se independizó del SCT. El Instituto Nacional de Capacitación Profesional había nacido jurídicamente.

UNA AGIL ORGANIZACION

INACAP opera en forma descentralizada y está dividida territorialmente en 10 zonas homogéneas, que comprenden 25 Centros de Instrucción. El financiamiento está a cargo de la Corporación de Fomento, pero también existe colaboración de los Gobiernos de Francia, Alemania Federal, Bélgica, Dinamarca, Suiza, Holanda y Gran Bretaña.

El equipamiento de los centros del Instituto, la asesoría tecnológica de expertos y becas en el extranjero para profesionales chilenos han sido otros de sus aportes. Además, entre los organismos internacionales que colaboran con el INACAP se encuentran el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Organización Internacional del Trabajo y el Programa Mundial de Alimentos de la FAO. También se han recibido créditos del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y del Banco Interamericano de Desarrollo.

ACCION DEL INACAP

Durante sus cuatro años de existencia, el INACAP ha formado profesionalmente a más de 133 mil trabajadores. El saldo registrado durante 1970 muestra un total de 38 mil alumnos preparados.

Así, se puede apreciar que la labor encomendada al Instituto toma forma concreta por medio de diversos cursos, con diferentes duración y en distintos niveles.

Por otra parte, para aprovechar su capacidad al máximo, ha suscrito convenios con otras instituciones. El Ministerio de Educación permite utilizar las Escuelas Industriales en cursos vespertinos de capacitación de adultos. También participan la Universidad Técnica del Estado, Católica de Valparaíso, de Concepción y otras.

Los cursos que el Instituto imparte alcanzan un número superior a los 150, pero se clasifican en 7 áreas fundamentales: mecánica, electricidad, construcción, confección, agricultura, minería y pesca. Actualmente se está poniendo en marcha un interesante programa de perfeccionamiento en refrigeración y otro en ganadería, éste último con sede en Valdivia y que comienza a funcionar en abril próximo. También se realizan algunas experie[ncias en] electrónica y telecomunicaciones.



***Waleska Kindermann, Ana María** Ojeda, Sonia Larrañaga, Silvia Rodríguez, Eugenia Aldea y Margareth Smith, seis de las siete candidatas a Reina de la Simpatía INACAP 70, título que será conferido al mediodía de hoy.*

LAS POSIBILIDADES

Las posibilidades de acción del INACAP dentro de los programas de trabajo del actual Gobierno, son extraordinarias, más aun cuando puede acomodarse perfectamente a las políticas de desarrollo del Ejecutivo y a los futuros requerimientos de la economía nacional.

El INACAP es un organismo territorial capaz de llevar adelante los planes de instrucción y formación de mano de obra especializada, permitiéndosele con esto contribuir de manera eficaz a la eliminación o reducción del desempleo en nuestro país.

Para esto, especialistas del Instituto se encuentran abocados a un plan de formación de gente desempleada, instructores y mano de obra especializada en los campos de la agricultura y la construcción teniéndose en vista la enseñanza de un contingente de trabajadores, durante 1971, cercano a los cien mil.



Cámara de Diputados

Sesión 1a. Extraordinaria, en Miércoles 11 de Noviembre de 1970

DE 16,00 A 16,57 HORAS

Presidencia de los señores Ibáñez y Acevedo

Secretario, el Señor Lea-Plaza

Prosecretario, el Señor Guerrero, Don Raúl

[VERSION OFICIAL]

IV.- TEXTO DEL DEBATE.

— Se abrió la sesión a las 16 horas.

El señor ACEVEDO (Vicepresidente).- En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 9a. y 10a., extraordinarias, celebradas los días martes 27 y miércoles 28 de octubre, quedan a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

— El señor GUERRERO, don Raúl (Prosecretario) da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

1.- ACUERDOS DE LOS COMITES PARLAMENTARIOS.

El señor IBAÑEZ (Presidente).- El señor Secretario procederá a dar lectura a los acuerdos adoptados por los Comités en sesión celebrada en el día de ayer.

El señor LEA —PLAZA (Secretario).— Reunidos los Comités parlamentarios, bajo la presidencia del señor Ibáñez y con asistencia de la totalidad de ellos, adoptaron, por unanimidad, los siguientes acuerdos:

1°.— Rendir homenaje, en la presente sesión, a la memoria del ex Presidente de la República francesa, General Charles de Gaulle;

2°.— Invitar al Honorable Senado a formar una Comisión Mixta, integrada por cinco Diputados y cinco Senadores, con el objeto de que, en breve plazo, emita un informe acerca de la aplicación de la Reforma Constitucional que rige, a partir del día 4 de noviembre próximo pasado, respecto de los proyectos de ley en actual tramitación en el Congreso Nacional;

3°.— Suspender las sesiones ordinarias de la Corporación y las de Comisiones hasta que emita su informe la Comisión Mixta, autorizando a la Mesa para citar cuando proceda;

4°.— Facultar a la Mesa para conceder los permisos constitucionales que se soliciten por los señores Diputados y por los señores Ministros de Estado, en los casos que procediere, durante el lapso indicado en el número anterior; y

5°.— Otorgar cinco minutos al señor Lorca, don Gustavo, para referirse a diversos cargos formulados en su contra por algunos órganos de prensa.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— En virtud de lo dispuesto en el artículo 43 del Reglamento, se declaran aprobados estos acuerdos por haber sido adoptados unánimemente por la totalidad de los señores Comités.

2.— HOMENAJE EN MEMORIA DEL EX PRESIDENTE DE FRANCIA, GENERAL CHARLES DE GAULLE.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— En virtud de uno de estos acuerdos, corresponde rendir homenaje a la memoria del ex Presidente de la República de Francia, General Charles De Gaulle, fallecido el día lunes recién pasado.

Tiene la palabra el señor Acuña.

El señor ACUÑA (de pie).- Señor Presidente, Honorable Cámara, con la muerte del General Charles De Gaulle desaparece una de las figuras más grandes, no solamente de Francia sino que de la historia contemporánea.

Su estatura de hombre de estado, su genio de organizador y político, salvaron a Francia de la debilidad y postración moral en que quedó después de la guerra.

El gran destino de la Francia eterna, es el haber tenido en todos los momentos difíciles y cruciales de su historia a los hombres que necesitaba, los que le han permitido engrandecerse en los instantes de su desintegración. Tal es el caso del General De Gaulle.

Francia, vencida y ocupada por los alemanes. El gobierno de Vichy con el glorioso Mariscal Petain trataba de salvar los restos de su Patria, porque el viejo Mariscal recibió solamente los restos desmoralizados de sus compatriotas, cuando fue llamado en el último momento, cuando nada se podía hacer. El creyó cumplir con su deber de soldado ilustre y de patriota, rindiéndose a las fuerzas alemanas para liberar a Francia de una mayor destrucción. Pero el General De Gaulle pensó de una manera diferente. Voló a Inglaterra y allá, con los gobiernos aliados, organizó las fuerzas francesas bajo el emblema de la Cruz de Lorena. Organizó también las fuerzas de resistencia en la misma Francia, las que ayudaron eficazmente al desembarco aliado en Normandía, mediante los sabotajes al ejército alemán.

Le correspondió a De Gaulle el honor de entrar con sus tropas en la liberación de París, y, se debió a su recia personalidad que los aliados le dieron a Francia el rango de país vencedor, habiendo sido vencida, y que le permitieron participar activamente en todas las conversaciones y tratados de paz.

Aclamado por todo su pueblo fue nombrado Jefe del Gobierno provisional. Reorganizó a su país tan desmoralizado con la guerra y los sufrimientos.

Pero los políticos lo hastiaron con sus antiguos vicios y el General partió a su retiro en su residencia particular. Desde allí siguió de lejos los acontecimientos y constató cómo la Cuarta República era incapaz de gobernar: cómo los Gabinetes de Ministros se sucedían unos a otros; y cómo el franco se desvalorizaba. Observó la rebelión de las colonias, el problema de Argelia y de Vietnam, y, sobre todo, vio cómo un Gobierno débil, que nadie respetaba, había colocado a Francia como un país de tercer orden.

Pero el Presidente Coty llamó al anciano General De Gaulle para salvar, una vez más, a su Patria. Y De Gaulle aceptó. Pero la Cuarta República debía morir. Cerró el Parlamento y llamó a nuevas elecciones y a plebiscito para reformar la Constitución. Y nació la Quinta República de Francia. El poder del Jefe del Estado fue como el de un rey absoluto; pero en un Estado moderno ello era necesario para agilizar la conducción del país.

De Gaulle reorganizó todo. Terminó con el conflicto de Argelia y devolvió a Francia la fe en su gran destino histórico, colocándola en un lugar de conductora de naciones y de gran potencia occidental.

Su política externa fue criticada, porque él quiso la hegemonía de una Europa continental, sin los Estados Unidos ni Inglaterra, su gran amiga. Quiso crear una tercera fuerza entre los Estados Unidos y Rusia.

Sus enemigos no compartieron sus ideas. Criticaron su dureza y su espíritu napoleónico. Pero su pueblo creyó en él y creyó en su historia tantas veces olvidada.

En las revoluciones de mayo de 1968, de estudiantes y obreros, llamó a su pueblo y su pueblo le respondió. Venció de nuevo y la calma volvió al país. El año pasado, el grande y terrible General jugó, no su prestigio; pero sí, su puesto de conductor de Francia. Perdió un referéndum sin importancia; pero había prometido que si el referéndum le era adverso se iría. Y cumplió su promesa.

Francia, que ama, venera y respeta la talla de este hombre excepcional, eligió como su sucesor al que fue su gran Ministro: Pompidou, y desde entonces está viviendo una nueva experiencia: la de tener un gobierno degaullista, sin De Gaulle.

Este hombre, que traspasó los umbrales de la inmortalidad en vida, ha muerto. Pero no quiso que su pueblo lo llevara después de su días al Panteón de Los Inválidos, donde reposan los inmortales de Francia, a pesar de ser uno de los grandes inmortales de su Patria.

Señor Presidente, Honorable Cámara, los Diputados nacionales rendimos homenaje a la memoria del más auténtico exponente de lo que nosotros consideramos que debe ser la derecha política de un país. Derecha política que significa la defensa de la Patria y la defensa de los valores morales y espirituales de su pueblo y que no significa la defensa de intereses mezquinos.

El General De Gaulle defendió y amó a su Patria de tal manera que logró devolverle los valores que tuvo perdidos y que son los que han hecho grande a Francia a través de los siglos.

En nombre de los Diputados nacionales hacemos llegar nuestra condolencia al Gobierno de Francia, a todos los franceses, por intermedio del Excelentísimo señor Embajador en Chile, y a la familia del distinguido extinto.

El señor IBAÑEZ (Presidente).- Tiene la palabra el señor Ortega.

El señor ORTEGA (de pie). Señor Presidente, al fallecer el General De Gaulle desaparece el último de los "Cuatro Grandes" que, junto a sus pueblos, se alzaron en dura y dramática lucha contra el fascismo.

En la hora de su muerte, la fuerza de su personalidad se eleva muy por encima de cualquiera circunstancia.

Gran parte de su vida estuvo dedicada a su Patria. Conquistó un lugar significativo en la historia de Francia.

Con el General De Gaulle desaparece un héroe del campo de batalla, un político sagaz, que representó de manera muy auténtica los valores más esenciales y el pensamiento de la burguesía francesa.

Abatida Francia, desde Londres enfervoriza a su pueblo y lo llama a proseguir la lucha. Expresa que Francia no está sola, que la llama de la resistencia francesa no debe extinguirse y no se extinguirá jamás. El mil veces heroico movimiento de la resistencia facilitó su triunfal regreso.

En aquellos años dramáticos, preñados de infinitas angustias, su personalidad empieza a erguirse con perfiles internacionales.

Como Jefe de Estado trabaja con pasión inagotable por la grandeza de Francia, desde su posición ideológica enmarcada en un intransigente nacionalismo burgués. Exige para su Patria el respeto, debido a su grandeza y a sus tradiciones de honor y de gloria.

De entre otras facetas, de su quehacer gobernante, reivindicó la dignidad de Francia frente al imperialismo norteamericano. Rechazó la exigencia de Estados Unidos de no comerciar con Cuba; establece relaciones con la República Popular China; amplía y fortalece relaciones con los países socialistas; retira el Ejército Francés del Pacto Atlántico; estrecha relaciones y ofrece ayuda a los países subdesarrollados.

Señor Presidente, con el General De Gaulle desaparece el legendario jefe de la Francia libre; un hombre que fue todo un símbolo de la lucha contra el fascismo hitlerista. Desde nuestras posiciones ideológicas, comunistas y socialistas le rendimos homenaje.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Salvo.

El señor SALVO (de pie).— Señor Presidente y señores Diputados, habría sido el deseo de los Diputados radicales mantener silencio en memoria del General De Gaulle. Con ello habríamos hecho justicia a su petición en Francia: de tener funerales sin honores, en que sólo su familia, de la que estuvo tan cerca, le acompañara hasta su última morada. Sin embargo, el Partido Radical me ha designado para expresar algunas palabras.

Esta tarde, en la persona del General De Gaulle queremos rendir homenaje al hombre francés, a aquél que en el año 1914, en la Primera Guerra Mundial, joven, solitario, desesperado, veía a su patria sumirse en la derrota, en la desesperación, pero que, con un espíritu universal, fue levantando el patriotismo francés, para llevarla, nuevamente, a través de la historia, a través del mundo, como una gran potencia.

También, en la persona del General De Gaulle queremos rendir homenaje al héroe anónimo de la Resistencia francesa en la lucha contra el fascismo que, escondido en alguna vieja casa de Francia, o en el campo o descendiendo en un paracaídas en la oscuridad de la noche, estaba buscando la posibilidad de la liberación de Francia y del mundo, para que el espíritu humano, la razón, la cultura, continuaran iluminando el mundo.

Y rendimos también homenaje al hombre universal que participa de nuestro sentido de autodeterminación de los pueblos.

De Gaulle reviste para nosotros especial importancia por su enorme esfuerzo de colocar a su país y, por lo tanto, a todos los países del mundo, fuera de la hegemonía de cualquiera potencia mundial. Su actitud respecto de Francia, para alejarla de Estados Unidos y de las otras potencias mundiales que pretenden dividir al mundo, refleja para nosotros la posibilidad de que todos los países pueden levantarse unidos, sin que nadie les esté dictando normas de conducta o maneras de actuar en lo económico, en lo social y en lo político. Sus declaraciones sobre Vietnam; su repulsa a la intervención en Santo Domingo; su actitud de respeto a todas las posiciones universales, lo fueron señalando como uno de los más grandes hombres de este siglo.

Los valores que él representa del pueblo francés, para nosotros tienen una vigencia extraordinaria; por eso, con sencillez y humildad, decimos los Diputados radicales que el General De Gaulle representa nuestro sentimiento en cuanto quería una patria libre, soberana y orgullosa.

Los hijos de franceses, que por miles viven en Chile, que llegaron como colonos a las tierras del sur y que aún recuerdan a la vieja Francia en sus nietos, en las Alianzas francesas de Osorno, de Traiguén, de Santiago o de Concepción, son la expresión más querida para el pueblo chileno. Por eso que queremos testimoniar a Francia, en este momento de luto, a través de la persona de su Embajador en Chile, nuestros sentimientos de pesar.

Eso es todo.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Señoret.

El señor SEÑORET (de pie).— Señor Presidente, Honorable Cámara, la Democracia Radical, mi Partido, no ha querido quedar al margen del homenaje que se rinde en el día de hoy al insigne soldado, al gran estadista, al que fuera pieza maestra en la liberación de su país y al que fuera conductor de los destinos de la Quinta República de la Francia inmortal: Charles de Gaulle.

Al rendir este homenaje a tan insigne patriota y estadista, lo hacemos también a todo el pueblo francés contemporáneo, ya que nunca había existido una identificación mayor de los hijos de la República francesa con un gobernante que constituyó la norma de todas las virtudes y algunos de los defectos que poseen la generalidad de los franceses.

Referirse a tan inmensa capacidad, de un singular magnetismo, no es nada fácil, porque es difícil encontrar hombres de contexturas mentales que puedan profundizar problemas de bien común, resolverlos y realizarlos tanto en la guerra como en la paz. Charles de Gaulle fue uno de ellos, a pesar de las aparentes contradicciones de sus críticos que lo nominaban como una gran águila solitaria, volando a alturas inconmensurables sobre sus contemporáneos y trazando nuevas rutas para el destino de Francia, amor permanente de toda su vida.

La Francia, de larga historia desde su origen celtíbero, se encuentra profundamente ligada a nuestra idiosincrasia, no sólo por su origen, sino también por sus sentimientos, su cultura y las raíces que nacen de los enciclopedistas de la revolución francesa en cuanto a su contenido filosófico, bálsamo este último esparcido a la faz del mundo, de enorme contenido espiritual y de efectiva fecundidad en las nobles mentalidades que aman la libertad y el respeto a los derechos humanos.

Pasada la guerra mundial, convertido ya en el conductor de la Quinta República francesa, nos visitó. Allí quedó de manifiesto la enorme raigambre que tiene en nuestro pueblo la Francia eterna, representada por el Mandatario galo. En esa oportunidad nos dijo: "Los franceses somos de origen latino, como ustedes, y debemos luchar siempre unidos por la libertad y el progreso".

Si bien la labor de Charles de Gaulle es por todos conocida, es necesario subrayar aquel profundo respeto que tuvo por el poder legislativo, en este caso, la Asamblea Nacional de su país, a la cual sometió todos los difíciles problemas que debió afrontar desde su gobierno, no atropellando jamás la Carta Fundamental de la Quinta República francesa. Así fue como, ante un difícil problema nacional, procedió a llamar a un plebiscito, que le fue adverso, retirándose a su vida privada, con lo cual dio ejemplo ante el mundo de su alto concepto demócratico.

Este insigne hombre deja un profundo dolor en Francia con su partida. Nacer y morir es la ley inexorable; pero si nacer es bello, es hermoso llegar al fin de la existencia con el trofeo de la libertad para sí y sus compatriotas.

Señor Presidente, deseo que mis palabras dejen establecido que compartimos este dolor con la Francia eterna por el desaparecimiento del insigne merecedor de la Cruz de Lorena y creador de la Quinta República francesa, el General Charles de Gaulle.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Maira.

El señor MAIRA (de pie).— La Democracia Cristiana se asocia al homenaje que la Cámara de Diputados rinde en memoria de Charles de Gaulle, héroe y estadista, símbolo de la lucha por la independencia del pueblo francés y figura culminante en la historia contemporánea.

Se ha dicho que la grandeza histórica no consiste en otra cosa que en la capacidad para encarnar los valores e ideales de una nación en forma consistente.

Charles de Gaulle no escogió las horas fáciles para labrar su destino. Llegó a la historia en momentos de angustia y dolor para su patria. Con mil quinientos hombres inició en Londres la tarea gigantesca de preparar un ejército para enfrentar al nazismo triunfante, que contaba con la maquinaria militar más poderosa que la humanidad había conocido hasta entonces. Cuando otros, los que forman el gobierno de Petain, claudicaron y entregaron el honor y la libertad de Francia al invasor, De Gaulle se llevó el espíritu de Francia, su vocación de libertad y de independencia y desde su célebre proclama del 18 de junio de 1940, su mensaje galvanizó el alma del pueblo francés, que creyó siempre en sus palabras: "Pase lo que pase, la llama de la resistencia francesa no debe morir ni morirá".

Saludamos en esta hora de su partida, con emoción, al héroe de la lucha contra el nazismo, al militar indomable que llevó a su patria a la liberación, al símbolo de la resistencia contra el conquistador nazi, que ganó en la acción el título unánime de héroe nacional que le confirió su pueblo.

Hombre duro, arrogante, seguro de sí mismo De Gaulle mostró ya en esos años algunas de las características que harían de su personalidad, más tarde, en la dirección de Francia, un personaje singular y atractivo, capaz de concitar la atención, el interés y la admiración del mundo entero.

Su amor a su patria, su fe en la Francia eterna, en cuyo destino imperial creyó por sobre todo, lo llevaron a la actividad política que originalmente no le atrajo. En ella se definió con afirmaciones que en cualquier otro resultarían sorprendentes, pero que en De Gaulle resultan casi naturales. Hablando de sí mismo en tercera persona y nombrándose por su apellido, como acostumbraba a hacerlo, cuando fue interrogado acerca de su ubicación en el esquema político francés, manifestó: "De Gaulle no está en la derecha, ni en el centro, ni en la izquierda; De Gaulle está encima".

La política de De Gaulle es la política de la ambición nacional. Lucha contra los que ya no creen en Francia, dispuestos a aceptar disolverse en el conjunto de la confusión apatrida.

Regresó a la vida pública en otra hora comprometida. Cuando en 1958 la Cuarta República se caía a pedazos, por la falta de visión y la pequeñez de los líderes parlamentaristas, el viejo militar volvió por el cauce institucional a la dirección de su patria. Rechazando las ofertas de un golpe militar con su frase ya célebre: "El poder no se toma, sino que se recoge de las cenizas", fue investido como Primer Ministro, en junio de 1958, y durante doce años trabajó por devolverle a Francia un sitio entre los grandes del mundo.

Etapa singular y apasionante, que no permite un juicio absoluto, mezcla constante de luces y de sombras, la era degaullista tiene, sin embargo, algunos rasgos que nadie puede dejar de reconocer en su importancia.

En esos años Francia renovó su esquema institucional con la Constitución de la Quinta República; volvió al sitial de las potencias del mundo; resolvió la liquidación de su poderío colonial y la guerra de Argelia, cuya lucha por la independencia desangraba y dividía al país desde 1954, y contribuyó a diseñar en términos enteramente distintos la política internacional contemporánea.

Es en este campo, donde estamos seguros de que la acción del General Charles de Gaulle alcanzará un mérito más duradero. Con él renació el nacionalismo, un nacionalismo agresivo y de afirmación, que enfrentó derechamente el esquema vigente de la política de bloques, hasta inferirle una derrota insuperable.

Saludamos en esta hora al hombre independiente y nacionalista que fue Charles de Gaulle. De su esfuerzo en este campo nos hemos beneficiado todos los hombres del mundo. Su actitud desafiante ante los Estados Unidos y el retiro de Francia de la OTAN, su planteamiento del derecho de todas las naciones para decidir libremente sus relaciones comerciales y culturales con todos los países de la tierra, su aliento a las naciones del Tercer Mundo, su condenación de la guerra del Vietnam y su reconocimiento del hecho inmenso que es la República Popular China, constituyen hitos decisivos para la vida futura de la comunidad internacional.

Ante América Latina particularmente, De Gaulle asumió una actitud de respaldo en la tarea de nuestros pueblos por liquidar la dependencia externa que nos agobia.

Hombre valiente, indomable y tenaz, Charles de Gaulle se lleva con él una época de la historia de su patria y del mundo.

No obstante, su grandeza, Charles de Gaulle pudo comprobar, en el ocaso de su vida, cómo las ideas son más fuertes que los hombres, aún los más grandes. Ya un compatriota suyo, Victor Hugo, lo había dicho: "No hay nada más fuerte en el mundo que una idea a la cual le ha llegado su hora".

De Gaulle clausura una etapa de la historia contemporánea: la del influjo de los grandes líderes: Delante de él y de nosotros se abrió otro tiempo, marcado por otro signo; era sociocéntrica la han llamado los historiadores, para significar que en ella el poder no pertenecerá más a las altas individualidades, sino a los pueblos y a sus organizaciones, nuevos protagonistas multitudinarios de la vida que se inicia.

De Gaulle creyó firmemente en una política de carácter autoritario y centralizador, basada en la firmeza del Jefe de Estado, y la practicó como el que más. Desvalorizaba relativamente el papel de los partidos políticos y de las fuerzas sociales en la dirección del país. Sin embargo, sorpresivamente, estos grupos en los que él, llevado por los principios de los años de su formación, no hacía fe, le asestaron golpes que terminaron con su liderato en la conducción de Francia.

Bruscamente, en mayo de 1968 los trabajadores se alzaron, tomaron las fábricas, los estudiantes mostraron su rebelión, levantando hasta los adoquines de las calles de París y pintando sus muros con las consigna de la nueva era. Fue una revolución de eco mundial, apasionante por la fuerza y la espontaneidad con que surgió y se mantuvo, al margen, incluso de respaldos oficiales. Fue una advertencia; como si los trabajadores le dijeran: "Aquí estamos, y nuestro es el porvenir".

Meses más tarde, De Gaulle experimentó el revés político, propinado por el electorado de su patria, el mismo que lo venera y lo respeta desde los años de la segunda guerra mundial, cuando oía ansioso su voz desde Inglaterra, arriesgando para ellos su propia vida. Su pueblo, en una decisión difícil, le dijo que aún para el más grande de los franceses no había una cuota de confianza ilimitada, y que prefería continuar su experiencia bajo otra dirección; le dijo que los gobernantes no eran sino conductores de pueblos, pero que eran los pueblos mismos los que forjaban su destino.

De Gaulle entendió que sus ideas habían perdido, pero sólo luego de dar lo mejor de sí mismas al destino de Francia y de la humanidad.

Fue a morir a Colombey-les-Deux-Eglises, en el seno de la tierra, francesa, que tanto amara.

La Democracia Cristiana, saluda su memoria y su obra, y hace llegar a la colectividad francesa residente y al Gobierno de Francia, representado por su Embajador, sus expresiones de condolencia, las que extiende al pueblo francés, que sabemos siente dolor en el corazón por su partida.

3.- FIJACION DE DIAS Y HORAS PARA LAS SESIONES ORDINARIAS DE LA CAMARA Y DEL DIA DESTINADO AL TRABAJO DE LAS COMISIONES

El señor IBAÑEZ (Presidente).- En virtud de lo dispuesto en el artículo 157 del Reglamento Interior, corresponde en seguida designar días y horas para las sesiones ordinarias de la Corporación.

La Mesa se permite proponer los días martes y miércoles de cada semana, de 16 a 19 horas, para este efecto.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

En conformidad con lo prescrito en el artículo 80 del Reglamento, corresponde señalar el día de cada semana reservado exclusivamente al trabajo de las Comisiones.

La Mesa se permite proponer el día jueves de cada semana para este efecto.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

4.— TABLA PARA LAS SESIONES ORDINARIAS.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— En virtud de lo dispuesto en el referido artículo 157 del Reglamento, el señor Secretario dará cuenta de la tabla para las sesiones ordinarias y del personal que formará los Comités de los Partidos.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— La tabla para las sesiones ordinarias es la siguiente:

I.— Observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República:

Al proyecto que otorga recursos al Instituto de Literatura Chilena;

Al proyecto que establece que la Universidad Austral de Chile organizará el Centro de Investigaciones Hematológicas denominado "Rodolfo Virchow", en la ciudad de Valdivia;

Al proyecto que autoriza al Presidente de la República para transferir los terrenos que forman la población "Nueva Matucana", de Santiago;

Al proyecto que autoriza al Presidente de la República para transferir gratuitamente a la Unión de Profesores de Chile un predio fiscal ubicado en la comuna de San Antonio;

Al proyecto que incorpora a los ex obreros del ex Servicio de Explotación de Puertos al Servicio de Seguro Social, en calidad de imponentes jubilados;

Al proyecto que establece medidas de fomento y desarrollo de la minería del oro;

Al proyecto que destina el 80% de las herencias yacentes que se denuncien, a los cuerpos de bomberos del departamento en que se encuentren los bienes respectivos;

Al proyecto que otorga recursos para las universidades de la provincia de Valparaíso;

Al proyecto que destina recursos provenientes de contribuciones adeudadas, a la ejecución de determinadas obras en Valdivia;

Al proyecto que faculta a la Municipalidad de Santiago para invertir fondos en la adquisición de equipos para la Dirección de Pavimentación de Santiago;

Al proyecto que modifica el sistema de pago de las cuotas por saldos de precios de las parcelas adquiridas en conformidad al decreto con fuerza de ley N° 76, de 1960.

II.— Proyecto devuelto por el Honorable Senado:

El que modifica el Código Orgánico de Tribunales y establece diversas normas relativas al Poder Judicial.

5.— INTEGRACION DE LOS COMITES PARLAMENTARIOS.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— El personal que formará los Comités de los Partidos es el siguiente:

Comité Demócrata Cristiano: Propietarios: los señores Luis Pareto, Osvaldo Giannini, Gustavo Cardemil y Sergio Merino. Suplentes: los señores Ricardo Tudela, Baldemar Carrasco, José Monares y Guido Castilla.

Comité Nacional: Propietarios: los señores Engelberto Frías y Agustín Acuña. Suplentes: los señores Germán Riesco y Mario Ríos Santander.

Comité Comunista: Propietario: el señor Luis Guastavino. Suplente: el señor Cipriano Pontigo.

Comité Radical: Propietario: el señor Clemente Fuentealba. Suplente: el señor Roberto Muñoz.

Comité Socialista: Propietario: el señor Erich Schnake. Suplente: el señor Mario Palestro.

Comité Independiente: Propietario: el señor Julio Mercado. Suplente: el señor Rafael Señoret.

6.— DIPUTADOS INTEGRANTES DE COMISION MIXTA ENCARGADA DE ESTUDIAR APLICACION DE REFORMA CONSTITUCIONAL A PROYECTOS EN ACTUAL TRAMITACION.

El señor IBAÑEZ (Presidente).— En conformidad con los acuerdos adoptados, me permito proponer a la Sala la designación de los siguientes señores Diputados para que integren, en representación de la Cámara, la Comisión Mixta encargada de informar acerca de la aplicación de la Reforma Constitucional que rige a partir del 4 de noviembre próximo pasado, respecto de los proyectos de ley en actual tramitación en el Congreso Nacional. Por el Partido Demócrata Cristiano, los señores Raúl Fuentes y Osvaldo Giannini; por el Partido Nacional, el señor Fernando Maturana; por el Partido Comunista, el señor Orlando Millas, y por el Partido Radical, el señor Alberto Naudon.

Si le parece a la Cámara, se aprobará esta proposición.

Aprobada

7.— ALUSION PERSONAL.- APLICACION DEL ARTICULO 19 DEL REGLAMENTO

El señor IBAÑEZ (Presidente).— En virtud de uno de los acuerdos adoptados por la Sala, corresponde en seguida conceder al Diputado señor Gustavo Lorca un tiempo de hasta cinco minutos para referirse a diversos cargos formulados en su contra por algunos órganos de prensa.

Tiene la palabra el señor Lorca.

El señor LORCA.— Señor Presidente, en un gesto que compromete profundamente mi gratitud, esta Honorable Cámara ha resuelto concederme el tiempo necesario para denunciar un hecho que me afecta, por ser singularmente mezquino y doloroso. Esta actitud de mis colegas constituye una prueba más de la convivencia democrática de Chile.

La indignación que me produjo conocer el texto de crónica, absolutamente falso y tendencioso, publicado por el diario "Puro Chile", se ha atenuado, en buena medida, al recibir el respaldo de los señores Diputados. Es que cuando se utiliza en contra de un miembro del Parlamento esta clase de procedimientos, con el propósito de descalificarlo, es el todo orgánico, el Cuerpo Legislativo mismo quien reacciona. Se acallan las pasiones lógicas que en él se agitan, para dar paso a una solidaridad fundada en el respeto y el reconocimiento a la dignidad de cada uno de sus componentes.

Declaro categórica y definitivamente que la información de "Puro Chile" es falsa, de falsedad absoluta. No tengo vinculación alguna, directa ni indirecta, con el atentado que provocó la muerte del General Schneider, y formulo fervientes votos para que éste sea aclarado y se sancione enérgicamente a quienes aparezcan como responsables.

Igualmente, dejo constancia expresa de mi interés por que la justicia resuelva el proceso respectivo a la brevedad posible, única manera de evitar que publicaciones como la referida continúen afectando la honra de muchos chilenos, a quienes se ocasiona un daño moral irreparable.

Los señores Diputados saben que soy una persona profundamente respetuosa de nuestro régimen constitucional y de los mecanismos que lo hacen operante. Soy un hombre de derecho y de probada vocación jurídica, que se ha traducido en todos los actos de mi vida: en el ejercicio de mi profesión de abogado, en mi desempeño como profesor universitario y en las labores legislativas que me ha tocado cumplir en mi calidad de Diputado. Soy vehemente en la defensa de mis ideas y convicciones, pero también sinceramente respetuoso de aquellas que profesan mis adversarios políticos. Por tales circunstancias, verme mezclado en forma irresponsable en una información en la cual se agrega mi nombre y se pretende vincularme a un hecho tan repudiable como el atentado contra el General Schneider, me ha producido una justa indignación, que no podía dejar de expresar ante esta Honorable Cámara.

Yo sé que quienes nos dedicamos a las actividades públicas estamos permanentemente expuestos a toda clase de críticas y comentarios, así como apreciaciones equivocadas y hasta malévolas respecto de los actos que ejercitamos. Pero ello no puede significar tolerancia ni pasividad frente a juicios temerarios, calumniosos o cobardes. Nuestro único patrimonio lo constituye la limpieza moral de nuestra vida. Por tal motivo no puedo aceptar, bajo ninguna circunstancia, que personas no calificadas pretendan lanzar sombras de duda contra mi honor o corrección pública o privada.

He enviado una comunicación al Presidente del Colegio de Periodistas, a fin de que sea ese organismo quien sancione las transgresiones legales y a la ética profesional en que ha incurrido la publicación o el cronista del diario Puro Chile, que ha pretendido enlodarme.

El gesto de los señores Diputados satisface el agravio gratuito de que he sido víctima y compromete, por tanto, mi más profunda gratitud.

Muchas gracias, colegas. Era cuanto quería decir.

8.-ALUSION PERSONAL APLICACION DEL ARTICULO 19 DEL REGLAMENTO

El señor IBAÑEZ (Presidente). En conformidad con el artículo 19 del Reglamento, tiene la palabra hasta por cinco minutos el señor Zaldívar.

El señor ZALDIVAR (don Alberto).- Señor Presidente, siento tener que ocupar estos minutos después del homenaje rendido al general De Gaulle, pero la vida está hecha, y especialmente la política, de grandezas y miserias.

En el día de ayer se ha coronado una campaña de insidia política a través de dos publicaciones, una aparecida en el diario Puro Chile y otra en la revista Punto Final.

En dichas publicaciones se formulan acusaciones en contra del diputado que habla y de sus hermanos, especialmente en contra del ex Ministro de Hacienda don Andrés Zaldívar.

El propósito evidente que persiguen las referidas publicaciones es dañar nuestra honra, llegando al extremo de pretender implicar en acciones conspirativas a diversos personeros del anterior gobierno, haciéndose especial hincapié en que la exposición pública del ex Ministro, sobre la situación económica del país, transmitida por cadena de radio y televisión el 23 de septiembre pasado, formaba parte de un auto-golpe de estado que se habría planificado por el Gobierno de la Democracia Cristiana.

Sobre la base de este hecho y recurriendo a los sucios procedimientos que son característicos de elementos de pensamiento totalitario, como es el caso del MIR, se suponen intenciones, se insinúan acciones y se trata de construir una leyenda para engañar a incautos.

La verdad, sin embargo, es que esa actuación del ex Ministro de Hacienda fue hecha a plena luz y de ella tuvo conocimiento toda la ciudadanía. Dicha exposición sobre el estado financiero y económico del país, acordada en Consejo de Ministros, autorizada por el Consejo del Partido Demócrata Cristiano y aprobada por todos los Diputados de estas bancas, no tuvo otra finalidad que establecer el estado económico del país al 4 de septiembre y la situación que se estaba produciendo con posterioridad a la elección. En ella se dio cuenta de todas las medidas que el Gobierno había adoptado para afrontarla, señalando que los efectos negativos que estaban ocurriendo en el sector económico no eran causados por medidas desacertadas que hubiera adoptado el Gobierno, sino la consecuencia de un hecho político, como fue el resultado de la elección presidencial, situación que, sin duda, escapaba a su control. Esta exposición tuvo por objeto, precisamente, desvirtuar los ataques que algunos sectores políticos estaban haciendo en contra del Gobierno, imputándole una responsabilidad que no tenía.

He querido hacerme cargo de inmediato de estas publicaciones, por cuanto es inconcebible que quienes han despreciado en Chile la vía electoral y han introducido las prácticas de la violencia y el terrorismo vengan, ahora, a transformarse en paladines y censores de nuestro sistema democrático, que siempre han despreciado y cuya meta final es, precisamente, destruir. Para cumplir esta finalidad, una de las principales acciones es destruir moralmente a las personas, rebajando su imagen pública ante la ciudadanía. Esto es lo que se trata de hacer ahora con nosotros, y mañana será con quien esté de turno.

Por fortuna, vivimos en un país donde los valores de la democracia han demostrado que ella es compatible con la evolución política, que existe continuidad en nuestro orden legal. Fue el Gobierno anterior, con pleno conocimiento e información del nuevo, quien tomó todas las medidas judiciales y de protección del orden público, a fin de sancionar a los culpables y esclarecer plenamente el alevoso homicidio del Comandante en Jefe del Ejército, don René Schneider; así como también todos los delitos contra la seguridad interior del Estado, lográndose dar ejemplo al mundo de que en Chile existe respeto por el derecho y que se práctica en forma eficaz.

Finalmente, debo decir que quienes actuamos en política debemos siempre estar dispuestos a correr los riesgos que su ejercicio genera; pero duele el alma comprobar cómo, a veces, no existe la menor consideración moral cuando se trata de destruir ideas y conductas políticas contrarias. Confiamos en que, subsistiendo la democracia en Chile, siempre existirá para todos la esperanza de ser reivindicados por el juicio ciudadano.

Hemos actuado con honestidad, y las imputaciones que se han hecho en mi contra, precisamente aludiendo a la campaña electoral y a los medios económicos de que dispuse, son totalmente falsas. Ya en la Cámara, en una intervención anterior, di explicación completa al respecto. Al ex Ministro de Hacienda nunca jamás se le ha imputado ni la más leve sospecha sobre esta materia. Ha sido el diario "Puro Chile", en una crónica grosera, injusta, el que ha tratado de construir y crear esta insisdia. Nosotros, y hago alusión a un hecho muy personal, provenimos de una familia muy modesta hemos ganado una situación en este país sobre la base de nuestro trabajo, situación que ha quedado detenida, precisamente, por el servicio público. No hemos perdido, pero sí hemos renunciado a muchas expectativas. El tiempo nos juzgará. Mantendremos siempre esta conducta de servicio, que será lo que nos justificará ante el país.

Nada más.

El señor IBAÑEZ (Presidente).- Por haberse cumplido con el objeto de la sesión, se levanta.

-Se levantó la sesión a las 16 horas 57 minutos.-

ROBERTO GUERRERO GUERRERO
Jefe de la Redacción de Sesiones

1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

BICICLETAS.- Tipo mini familiar. Adaptable para todo, a precio de fábrica. Armaduría Internacional Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repartos especiales con barandas ruedas altas 26 x 225 reforzados. Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

Con fecha 9 de Noviembre de 1970, ante la Inspectora del Trabajo Sra. Ivón de Contreras, se procedió a elegir el Directorio Provisional del Sindicato Profesional de Empleados de Edwards y Ceruti Ing. Ind. S. A., siendo elegida la siguiente directiva: Presidente, Valentín Lippi Benítez; Secretario, Sra. Rosa Mena de López; Tesorero, Sr. Octavio Contreras Pizarro; Director Sr. Mario López López; Director Sr. Aquiles Acevedo Miranda. De acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo.

A-14-6

Habiendose extraviado cheque serie C-29 N° 88366 firmado en blanco del Banco Edwards y cla sucursal La Vega queda nulo por haberse dado aviso correspondiente según la ley.

A—13-6

HABIENDOSE extraviado cheques Serie B-21 N°s. 1.352.078 al 100 Banco Edwards, Central, quedan nulos por aviso correspondiente.

A-14-6

SE anulan cheques **N° 155869** por E° 1.428,08 y N° 155870 por E° 800.00, Serie OC del Banco O'Higgins, girados a la orden de don Julio Zamora, por haberse dado aviso al Banco de pago directo a Dirinco en efectivo.

A-14-6

Por resolución de 6 de noviembre de 1970, del Primer Juzgado Civil del departamento Presidente Aguirre Cerda, recaida en causa 7012 sobre testamento verbal de D. Manuel Huerta Tapia, ordenóse citación de los interesados en la sucesión a la audiencia del 13 del presente a las 10 horas. Secretaria.

A-13-6

QUIEBRA: Carlos Urrutia Lazcano. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución de 6 de Noviembre 1970, tuvo por presentadas siguientes bases de remate que serán aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día: 1° se remata propiedad ubicada en calle Andes N° 4616, Comuna de Quinta Normal, Inscrita a fs. 22.951 N° 23.945 del Registro Propiedades año 1966 Conserv. Bienes Raíces Santiago. 2° Mínimo para comenzar posturas E° 500.000 3° Precio remate 30% al contado, saldo tres cuotas iguales con vencimientos dentro de 6, 12 y 18 meses plazo. Intereses 18% y máximo legal caso de mora, constituyéndose hipoteca para responder por saldo precio. 4° Para tomar parte subasta, acompañar boleta consignación orden Juzgado, vale vista o dinero por E° 50.000 Demas antecedentes Cuaderno Administración mismo Tribunal. Secretaria.

C-14-6.

Guía Profesional

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ

Herencias, Compraventas, Letras
Huérfanos 886-Oficina 502-Fono 392003

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD

Prótesis Dentales Soldaduras Reparaciones inmediatas
Compañía N° 1048-3er piso Dpto A
Edificio Teatro Real

RESTAURADORES DE DIENTES

Placas, Puentes Reparaciones
Clínica Dental Central
Compañía 1068 Of 1102
Fono 85702

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs
Mac-Iver 142 2° piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna
Corazón-Hígado-Riñón-Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of 715
Hora de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirujía General, Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes 5 a 7 P. M
Avda Bulnes 80 Dpto. 108 10° piso
Fono 716973

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA

San Antonio 194
Moneda 818
Despacho exacto de recetas. Bifocales Composturas
Atención rápida provincias

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.

Enfermedades de la vista
Ahumada 11 Depto 405
Fono 717445 Santiago
Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040-Oficina 1204-Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13 hrs.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias
curaciones Inyecciones
Atención domiciliaria

PEDICUROS

AVILES

Podólogo y Practicante Huérfanos N° 886- Dep. 604-32655-87596- Diabéticos. Indoloro Domicilios.

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. Rol. N° 3126-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Angeles Anita Rodríguez Ballesteros, Enrique Gilberto Rodríguez Ballesteros y Pilar Ballesteros Andreu inmueble de calle José Alfonso N° 62 comuna de Santiago departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 240 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 687 confeccionado por expropiante: Norte 10 m. calle José Alfonso. Sur 10 m. con otro inmueble Oriente 20,70 m. predio rol 303-90 Poniente 24 m. predio rol 303-92 Inscripción dominio expropiado a fs. 16.328 N° 17.957 Registro Propiedad 1965 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E° 891.000 ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604 El Secretario.

A-13-6.

Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago- Quiebra Gerardo Pérez Fernández- Proceso 39405. En verificación credito por E°129.268.49 más intereses provenientes letras impagas y saldo en contra su cuenta corriente. Juzgado proveyó: santiago, 5 noviembre 1970. a lo principal, por verificado el crédito, notifíquese en forma legal y a los otrosíes, como se pide. Armando Arancibia. Elia Osorio". Lo que notifico a interesados. Secretaria.

A—13-6

HABIENDOSE extraviado el Contrato de Emisión de Certificados de Ahorro Reajustables N° 137573 por E° 200. a nombre de Jorge Carrasco Carrasco, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente al Banco Central de Chile.

A-11-12-13-6

JUZGADO Civil de Mayor Cuantía Puente Alto Rol N° 10787 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Carlos Azócar Bustamante inmueble individualizado como lote N° 3 rol N° 3800/56 comuna y departamento de Puente Alto, Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 11.715 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano confeccionado por División Servicios Sanitarios: Norte: en línea recta de 100 mts. con Fundo El Peñón y línea quebrada de 402 mts. con resto predio expropiado; Este: en 80 mts. con predio del expropiado y en 15 mts con propiedad de Carlos de Luca; Sur: en 30 mts., con Blanca Coo en 70 mts. con predio del expropiado y en 402 mts. con resto propiedad; Poniente: en 80 mts. con propiedad del expropiado y en 15 mts. con mismo predio. Indemnización fijada en E° 18.000, de los cuales 20% E° 3.600 (Tres mil seiscientos escudos) depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-13-6

CONSTITUCION de Sindicato. Con fecha 6 de noviembre de 1970, en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Jorge Valdés, se constituyó el Sindicato Profesional de Obreros de la Mina El Desengaño, Mina Batuco y Cerámica Batuco Ltda. quedando formado el Directorio como sigue: Presidente: Pedro Verdejo Faúndez. Secretario: Javier Sepúlveda Silva, Tesorero: Manuel Orrego, Aballay, Director: Juan Hernández Gutiérrez Director: Oscar Serey Tobar. Se hace la presente publicación conforme a las disposiciones legales vigentes. El Secretario.

A-13-6

QUIEBRA Vicente Martínez Fernández, Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 16 Octubre de 1970, se declaró la quiebra Vicente Martínez Fernández, con domicilio en Crescente Errázuriz N° 280. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.

C-13-6

NOTIFICACION.— Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentóse Nelly Del Carmen Araya Cisternas, deduciendo demanda nulidad matrimonio contra Ernesto Bermúdez Salguero, ignórase profesión, domicilio, celebrado cuatro Noviembre 1960, ante Oficial Civil Circunscripción Segunda, Portales, Departamento Santiago, inscripción 886, fundada que contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro de esa Circunscripción. Primer OtroSí: Documentos. Segundo: Patrocinio. Poder. Proveyóse: Santiago, tres Octubre 1968. A lo principal, por interpuesta demanda, traslado, primer otro sí, por acompañados, con citación: segundo, téngase presente. Papel: E° 1,50. Rol: 43.036. Efrén Araya. Campos. Posteriormente ordenóse notificar por tres avisos en "La Prensa", "La Nación", correspondiente "Diario Oficial".— Notifico demanda y providencias insertas a Ernesto Bermúdez Salguero. Secretario.

A-14-6

HABIENDOSE extraviado el título N° 305884 por 44 acciones del Banco de Chile a nombre de Edilia Aravena Valdés queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-14-6

POR haberse extraviado Cheque Bco. Osorno La Unión, Serie C.S.D. 59600, queda nulo.

POR escritura otorgada Notario de San Felipe, Arturo Aylwin Fuentes, el 31 de Julio del presente año, don Guillermo Samuel Ruiz Ly adquirió por compra a don Ramón Pérez Galindo la propiedad ubicada en este Departamento, Comuna de Conchalí, calle Costa Rica s/n, deslinda: Norte, en 20 metros noventa centímetros, con Carlos Silva; Sur, en igual medida, con Ramón Rizani; Oriente, en 7 metros, calle Costa Rica, y Poniente, en cuatro metros, con Luis y Guillermo Mandiola Ovalle. Publícase presente aviso fin inscribir Registro de Propiedad conforme artículo 58 del Reglamento del Conservador de Bienes Raíces.

A. 14/6

COOPERATIVA de Huertos "La Trilla Limitada" en formación, de Paine, constituída con fecha 4 de Octubre de 1970, según consta de escritura pública ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de fecha 2 de Noviembre de 1970. Está compuesta por 100 socios fundadores, agricultores, pertenecientes a la localidad de Paine, que suscriben 1 acción de E° 5.500 cada uno y declaran domicilio común en Chacra El Bosque, comuna de Paine. Objeto o finalidad: Fomento de la producción de huertos familiares, construcción de viviendas para sus socios y comercialización de la producción. Domicilio: Chacra El Bosque, comuna de Paine. Duración: Indefinida. Capital suscrito: E° 550.000. Capital pagado: E° 275.000. Constitución de Fondos: La Cooperativa formará los siguientes fondos: de responsabilidad, de educación cooperativa y otros que acuerde la Junta, de acuerdo con los estatutos. Directorio Provisional: Consejeros propietarios, señores Gustavo Genaro Pérez Navarro, Carlos Gilabert Kuhnow, Julio Hernández Hernández, Juana Gallegos Tyhzka y María Inés Cruz Beiza; y suplentes, señores Juan Muñoz Eyzaguirre, Osvaldo Calderón Calderón, José Aqueveque Acevedo, Humberto Quinteros Gonzalez y Pedro Calquín Allende. Junta de Vigilancia: Titulares, señores Julieta Fernández Bruna, Ruperto Matus Zaninovic y Ruperto Jara Góngora y suplentes, señores Ariel Millán Aranda, Luis Núñez Palequeo y Victoria Cruz Beiza, y Gerente Provisional, Segundo César Latin Ulloa.

A-13-6

QUIEBRA: Sociedad Pesquera Anchomar Limitada. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de fecha 22 de Octubre de 1970 se declaró la quiebra de Sociedad Pesquera Anchomar Limitada, sociedad de responsabilidad limitada, domiciliada en Bandera 131, 5° piso, oficina C, representada por don Manuel Bustos Valdovinos y por don Gastón Valdivia de la S., ingenieros mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pago ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de la misma. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".

C-17-6.

QUIEBRA: Alicia Laffargue de Giménez. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 24 de Agosto 1966, declaró en quiebra a Alicia Laffargue de Giménez, comerciante, domiciliada en Morandé 231. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico bajo pena de ser tenidos como encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregar mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se harán en La Nación. Secretario.

C-12-13-14-16-17-6.

CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía ha concedido la posesión efectiva de Francisco Muñoz Muñoz a Humberto del Urden Muñoz Franco sin perjuicio derechos de Elvira Franco Rodríguez en calidad cónyuge sobreviviente. Tramítase acuerdo ley 16.371. La Secretaria.

Z. 13-14-16/6

QUIEBRA: Gerardo Pérez Fernández. Segundo Juzgado Civil. Resolución 2 Noviembre 1970, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el día 25 de Junio 1969. Secretario.

C. 13-14-16/6

QUIEBRA: Diego Vial Aninat. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución 30 de Octubre de 1970, fijó como fecha de cesación de pagos del fallido el día 17 de Julio de 1967. Secretario.

C. 13-14-16/6

QUIEBRA: Carlos Urrutia Lazcano. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución de 6 Noviembre 1970, tuvo por presentadas siguientes bases de remate, que serán aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día: 1° Se remata propiedad ubicada en calle Santa Genoveva N° 1360, Comuna de Quinta Normal. Inscrita a fs. 453 N° 510 del Registro Propiedades año 1968 Conserv. Bienes Raíces Santiago. 2° Mínimo para comenzar posturas E° 140.000. 3° Precio remate: 40% contado saldo dos cuotas iguales con vencimientos dentro de 6 y 12 meses. Intereses 18% y máximo legal caso de mora, constituyéndose, hipoteca para responder por saldo de precio. 4° Para tomar parte subasta, acompañar boleta consignación orden Juzgado vale vista o dinero por E° 14.000 Demas antecedentes Cuaderno Administración mismo Tribunal. Secretaria.

C-14-6.

QUIEBRA: Francisco Caste Zamorano. Primer Juzgado Civil. Resolución de 30 de Octubre de 1970, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación verificándose siguientes créditos Sergio Feliú Justiniano por E° 1.735 Valista; S. A. C. Orezzoli por E° 2.562,50. Valista. Secretario.

C-14-6.

QUEDA nulo por pérdida del cheque N° 21-9810-4 del Banco Edwards.

A-14-6

AUTOS rol 13639 adopción: Cítase audiencia de parientes menor Marcelino Eugenio González Rojas y de sus adoptantes Alejandro Mallea Muñoz y su cónyuge doña Rosa Márquez Zambrano, para 16 de noviembre a 16 horas.

A-14-6

EL SEXTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió la posesión efectiva, con beneficio de inventario, de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Don Pedro Zuvic Caglevic a sus hijos legítimos Vladimir Nedielka Jubiza, Elsa, Dusan Milenko y Pedro Zuvic Carmona, sin perjuicio de doña Elsa Carmona Pasten, en su calidad de cónyuge sobreviviente.

Z-13-6

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Rol N° 3129-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Marco A. Zelada Silva inmueble de calle Bustamante N° 8 Dep. 22 comuna y departamento de Santiago inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 72 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano confeccionado por Dirección de Obras Municipales Santiago NORTE, en 25 mts. con propiedad de Arturo Montecinos; SUR, en igual medida con predio Fernando Manterola; ORIENTE, en 12 metros, con calle interior sin nombre; PONIENTE, en igual medida con Avenida General Bustamante. Inscripción dominio expropiado a Fs 2829 N° 3455 Registro Propiedad 1969 Conservador Bienes Raíces Santiago Indemnización fijada común acuerdo en E°100.000 con E° 35.000 contado suma depositada cuenta corriente este Juzgado y saldo contra entrega predio expropiado ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-14-6

QUIEBRA: Dina Bondi Benine. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Resolución 3 de noviembre de 1970, tuvo por presentada cuenta general administración la que se tendrá por aprobada apercibimiento 15 días. Secretaria

C-14-6

TERCER Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Santiago en lo Civil. Se cita a audiencia de parientes para el 17 de noviembre a las 16 horas en los autos sobre nombramientos de curador Rol 234-70, de los menores "Rodríguez Salinas, Daniel E. y otros". El Secretario.

Z-13-14-16-6

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. rol N° 3127-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Domingo Trucco Brasesco. inmueble de calle Arrate N° 138 al 140 comuna de Santiago departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 183 M.2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975. confeccionado por expropiante: Norte 19,50 m. predio rol 414/87 Sur. 19m. predio rol 414/84. Oriente 9,70 m. predio rol 414/91. Poniente 9,10 m. calle Arrate. Inscripción dominio expropiado a fs. 110 N° 146. Registro Propiedad 1960. Conservador de Bienes Raíces Santiago Indemnización fijada común acuerdo en E° 240.000 ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-13-14-16-6

HABIENDOSE extraviado Cheque N° 114453 contra el Bank Of América San Francisco California por la suma de $ 250 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 15/6

Queda nulo, por pérdida, el cheque N° 3404894 del Banco Edwards

A-14-6

QUIEBRA: Graciela Carrasco de Guerra. Tercer Juzgado Civil. Resolución 27 de Octubre de 1970, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada apercibimiento quince días. Secretario.

C. 13-14-16/6

El Sindicato Profesional de EE. y OO. de Casa Musa Electrotécnica S.A. de la Provincia de Santiago, comunica que los resultados de la elección de Directorio efectuado con fecha 11 de noviembre 1970 ante la presencia del Sr. Inspector del Trabajo Luis Ornello, fueron los que se consignaron, quedando la Directiva constituida para el periodo 1970-1971 de la siguiente manera: Presidente Luis Castillo C.; Secretario Adrián Vásquez S.; Tesorero Julio Mercado A.; Directores Juan Lineros y José Fredes. Se hace la presente publicación, en conformidad a las disposiciones legales pertinentes. El Secretario.

A-15-6

Optica Rodolfo Hammersley S.A. En Junta de Accionistas celebrada el 29 de Octubre de 1970 fueron elegidos Directores por un periodo de 1 año las Sras. Lucy Núñez de Hammersley y Anita H. de Voboril y los Sres. Arturo Hammersley Núñez, Andrés Hammersley Núñez y Carlos Pieper Stuckrath. Se hace la presente publicación en cumplimiento de la Ley. Santiago Noviembre 1970.

A-13-6

POR haberse extraviado cheques N° 57249 por E°150.- y N° 057250 por E°50.- Serie 918369-8 del Banco Panamericano quedan nulos por darse el aviso correspondiente.

14-14-15

NOTIFICACION. Ante el séptimo Juzgado Civil de Menor Cuantía de esta ciudad. Proceso N° 32731 por resolución de 24 de enero de 1968, ordenóse notificar por avisos publicados en extracto de la demanda, entablada por la Sociedad Distribuidora Importadora Ltda "Codimport" en la cual se ha solicitado que se restituya el local en la calle Bandera N° 702, por haber expirado el plazo del arrendamiento en contra de la Sucesión de don Antonio Salamero Amat, compuesta de las siguientes personas: Doña Aurelia Gertrudis Salamero Riera, comerciante domiciliada en calle San Diego N° 364, doña Asunción Salamero viuda de Riera, comerciante domiciliada en Washington N° 610 K, por sí, y como mandataria de doña Angélica Amelia Salamero Riera, representada por su marido don Carlos Padilla Padilla, ambos domiciliados en la República del Ecuador, ciudad de Quito, calle Noruega N° 135, Barrio Catan, según poder acompañado, don Arnaldo Salamero Riera, comerciante domiciliado en la Av. Alameda N° 3045 C; don Alvaro Salamero Riera, comerciante domiciliado en Otoñal N° 1648; doña Ana Juana Salamero viuda de Ferran, comerciante, domiciliada en la calle Bandera N° 774; doña Antonieta Gertrudis Salamero Riera, dueña de casa, representada por su marido Francisco Balart Vernal, comerciante, domiciliado en Pedro Torres N° 507; doña Agustina María Salamero Riera, dueña de casa, representada por su marido don Pedro Armendariz Elortegui, comerciante, domiciliados, en la calle Villaseca N° 769; y doña Antonieta Riera Santa María, comerciante, domiciliada en Villaseca N° 769. Todo de acuerdo con el auto de posesión efectiva acompañado, que acredita la calidad de herederos del causante don Antonio Salamero A., y otras piezas del proceso. La renta de arrendamiento es de E° 593,28 mensuales. Además se ha solicitado que los demandados designen procurador común y domicilio en el radio urbano. El Juzgado proveyó: "Santiago, 24 de enero de 1968 - A lo principal, notifíquese: al primer otrosí, por acompañados los documentos, con citación; al segundo otrosí, ofíciese; al tercer otrosí, notifíquese por avisos insertados en extracto durante tres días publicados en los diarios El Mercurio y La Nación. Insértese además aviso en el Diario Oficial para ser publicado en día 1 o 15 del mes, o al día siguiente si procediere, al cuarto otrosí, téngase presente, al quinto otrosí, designen los demandados procurador común, y domicilio urbano en la forma solicitada. A fojas ocho guárdese y hágase como se pide. Cuantía E° 593,29 Papel E°036 - Rol N° 32731-68 Guido Aubert Juez Silvia Dupuis Secretaria

13-14-16 6

EN Maipú, a 10 de noviembre de 1970, siendo las 14.oo horas ante el Inspector del Trabajo Sr. José O. Novoa Gallegos, se llevó a efecto la renovación de la directiva del Sindicato Profesional de EE.OO. envases modernos S.A. correspondientes al periodo 1970-1971 quedando la directiva como sigue: Presidente, Jorge Canales C.; Secretario, César Rojo V.; Tesorero, Manuel Becerra M.; Directores: Jorge Luco G.; Washington Zapata G. Se hace la presente publicación de acuerdo al Art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario

A-15-6

Por extravió queda nula libreta N°6367 Banco del Estado, Quinta Normal. Arcenio Cerezo.

A—15-6

Ante Segundo Juzgado San Miguel comparece Jorge Peña Parra, empleado, Avenida Francia 1469, adquirió 16 de Febrero de 1955, de don HOMERO NARVAEZ LOPEZ, propiedad ubicada Avenida Francia 1469, Santiago. Precio compraventa E° 1.200, pagándose contado E°700, con deuda favor vendedor E°500, garantizada por hipoteca sobre mismo inmueble. Oportunamente traté de cancelar deuda sin lograrlo por ignorar paradero acreedor. A fin de no mantener incierta situación jurídica vengo alegar prescripción derecho acreedor y consecuencialmente alzamiento hipoteca inscrita a fojas 1944 N°4689, 1955 Registro Conservador de Santiago. Segundo Otrosí acompaña copias escrituras compraventa y certificados de gravámenes y prohibiciones. Tercer otrosí. Patrocinio y poder, Abogado Jaime Silva Aliaga, Amunátegui 519, 11 Piso. Tribunal proveyó. Principal y primer otrosí: traslado; segundo, por acompañado con citación; tercero, téngase presente. A fojas 9, rectifica demanda y solicita notificación por avisos. Que habiendo tenido conocimiento de fallecimiento vendedor, solicita notifique demanda a herederos WALTER, HERNAN, ARTURO Y BERNARDO NARVAEZ WERNER, ignoro profesión y domicilio de todos, en los mismos términos que a su causante. Tribunal proveyó, por rectificada demanda, para efectos notificación solicitada, ofíciese a Dirección General Registro Civil, Correos y Telégrafos, Carabineros e Investigaciones, a fin informar paradero de personas designadas. Se recibieron informes, no ubicando últimos domicilios. Tribunal proveyó ordenando notificar por tres avisos Diario La Nación y uno Diario Oficial día 1° ó 15.- Secretaria.

A—16-6

7 REMATES

EL VIERNES 13 de noviembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 efectuaré Remate de Motocompresor, autos, camioneta, maquinarias industriales y comerciales, muebles escritorios, materiales y varios. Orden de los señores: Jorge Granifo, Guillermo Barahona, Gibbs y Cía, G. H. Hauschild, César Munita, Clara de Foppiano, City Bank, Juan Baéza, María de Peña, Elena Montt, Juan Hirsch, Fanny de Sepúlveda, Quimagro Ltda, Juan Santa Cruz, Ernesto Zolezzi, Arnoldo Heresmann, Filomena Quiroga, Sergio Fritz, Enrique León, Juan Vera, Compañía Minera Agustinas, Raúl Castro, Daniel Arrué, Alberto Cortés, Juan Bravo, Daniel Aceituno, Arturo Martin, Humberto Bascuñán, Lucrecia de Luna, Salomón Luna, Víctor Leiva, Hernán Menchaca, Fernando Opazo, Martin Molina, Oscar Borroni, Asociación Huelén, Suc. Eliana Illanes Peñafiel, Jorge Carvallo, señora González. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas especiales de Remates a la vista. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

12-13 7

REMATE Judicial. El día 4 de Diciembre próximo, 16 horas, en la Secretaría del Quinto Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Ctía. del Departamento de Santiago, calle Bandera N° 342, 3° piso, se subastará con admisión postores extraños, Vivienda Económica acogida al DFL 2, de 1959, ubicada en esta ciudad, calle Aurora de Chile N° 2735 de la Comuna de Renca. Mínimun: E° 75.000. El precio de la subasta podrá pagarse al contado o con un mínimo de E° 22.000, al contado y, el saldo a plazo en 15 cuotas iguales y sucesivas con vencimientos correlativos al 1 de Julio de cada año, correspondiendo la primera el 1° de Julio de 1971. El saldo de precio se reajustará anualmente de acuerdo con el índice de reajuste que establezca la Caja Central de Ahorro y Préstamo, teniendo presente el índice vigente a la fecha de la subasta, este saldo de precio devengará el 7% de interés anual y, en caso de mora o simple retardo, el 10,5% también anual. Para participar en la subasta, 10% del minimun fijado para el remate, en un vale vista o depósito a la orden del Tribunal. Bases y antecedentes en el mencionado Tribunal. Juicio Caratulado "A.A.A.P. Casas Chile con Valenzuela, Manuel Secretario.

A-16-7.

REMATE.- Tercer Juzgado Civil Menor Cuantía- Santiago Audiencia treinta actual, 15,30 horas, rematarase propiedad calle Maipú 1505 al 1509, inscrita fs 18.207 Número 21.627 Conservador Santiago 1968. Minimum E° 9.944.- avalúo fiscal, pagarase contado dentro diez días fecha remate, libre de todo gravamen. Boleta garantía 10% minimum. Más antecedentes juicio "Pincheira Alfonso con Meza Marcos.- Secretaria.

A-16-6

8 CITACIONES

CITACION. De orden del Sr. Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para los días miércoles 11 y viernes 13 del presente a las 21,30 horas. Punto de reunión: El cuartel. Tenida uniforme de trabajo, Bernardo Briceño Leiva, Ayudante

O-13-12

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora

JUANA VARGAS A.

Sus funerales se efectuarán hoy, 13 de Noviembre, en el Cementerio Metropolitano después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, en la Parroquia Santa Clara, paradero 18 1/2.

LA FAMILIA

AYUDANTIA N° 123. Décima Compañía de Bomberos "Bomba España". Por orden del Señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para los días: Jueves 12, a las 21,30 hrs.; Sábado 14, a las 15,30 hrs.; Lunes 16, a las 21,30 hrs., y Miércoles 18, a las 21,30 hrs. Tenida: Uniforme de Trabajo. Punto de Reunión: El Cuartel. Rubén Pastén Von Marttens. Ayudante.

O. 18/12

DUODECIMA Compañía de Bomberos "Chile Excelsior". De orden del Sr. Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para el Miércoles 11 y Viernes 13 del presente, a las 21,45 horas. Punto de Reunión. Plaza Ercilla. Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

O. 13/12

CLUB DEPORTIVO La Pintana. Asamblea General de Socios. Domingo 22 de Noviembre a las 12,30 horas en el Centro Social Cultural de La Pintana. Tabla. Cuenta del Presidente. Balance de Tesorería. Elección de Directorio para el periodo 1970 - 1971. El Secretario.

C-15-6

COOPERATIVA de Consumo de "Los Gremios Hípicos Ltda". Cita a sus socios a Junta General Extraordinaria en Calvo N° 190 el 17 de Noviembre de 1970, a las 11 horas en primera citación y a las 12 horas en segunda citación a fin de pronunciarse sobre el estado financiero de la Coop. El Balance del ejercicio terminado el 30 de Junio pasado y llegar a un término de la situación de la Coop. El Consejo.

A-14-8.

EL SINDICATO Profesional Mixto de Industria Automotriz Renault Chile S. A. llama a elección complementaria para elegir 4 Directores Provisorios. Para tal efecto la reunión se llevará a cabo en Catedral N° 1778, 19 horas en primera citación, lo que se comunica en conformidad a las leyes del trabajo vigentes. La Directiva.

A-13-6

LA Cooperativa de Servicio de Veraneo "Lonquimay" Ltda. cita a sus socios Junta General Ordinaria, para el 15 de Noviembre a las 9 y 9,30 horas en primera y segunda citación respectivamente, en Alameda 1592, para tratar la siguiente tabla: 1.- Lectura acta anterior; 2.- Memoria y Balances periodos 1968 a 1969 y 1969 a Junio 70; 3.- Elección parcial de Consejo de Administración; 4.- Elección total de Junta de Vigilancia; 5.- Presupuesto próximo ejercicio y ratificación cuota capital; 6.- Varios. El Consejo.

A-13-14-6

SEXTA Compañía de Bomberos "Salvadores y Guardia de Propiedad". Cito a la Compañía, a sesión ordinaria para el sábado 14 de los corrientes, a las 20,30 hrs. Tabla . Proyecto de presupuesto para el próximo año de 1971. Otorgamiento "Premio Medalla de Hierro" de conformidad al Art. N° 85, inc. 3° del Reglamento, y demás q que haya lugar. El Secretario.

O 12-13-14-12

SEXTA Compañía de Bomberos "Salvadores y Guardias de Propiedad". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para el Sábado 14 del presente a las 19.00 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida de Civil.

O-13-14- 12

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago, "Honor y Patria" de orden del señor Director Accidental, cito a la Compañía a reunión general extraordinaria para el día viernes 13 de noviembre a las 21 horas en el cuartel. Tabla: Elección de Director, teniente 1°, tesorero y renuncias de oficiales y elecciones que hubiere lugar. El Secretario.

O-13-6.

CITACION a ejercicio Por orden del señor Capitan, cito a la Segunda Compañía de Bomberos de San Miguel a ejercicio para el día sabado 14 de noviembre a las 15,00 horas. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo. Iván Reyes P. Ayudante.

O-13-6.

11 COMPAÑIA di Pompieri "Pompa Italia" D' órdine del Sig. Capitano convocasi la Compagnia ad Pellegrinaggio, a nostro Martire Antonio Secchi, per il sabato 14 alle ore 20.45 Tenuta di lavoro (pantalone oscuro) luogo di riunione in Caserma. L'aiutante.

O-13-6.

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin Nueva York 66

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

COMPRO moto con facilidades. Doy 200 escudos mensuales y de pie doy radio Shart 8 transistores y victrola Master nueva. Interesados llamar a Elías Ramírez al fono 82224 en horas de oficina.

A. 10. 11.

VENDO POR E° 3.000 Caja de Cambios Bedford J - 2. Buen estado. Tratar en Mapocho 6131.

A. 14. 10

DEFUNCION

†

Tenemos el pesar de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre

GERMAN CORTEZ PINO
(Q.E.P.D.)

sus honras fúnebres de efectuarán hoy en el Cementerio General.

Su Esposa e Hijo.

Sepultado padre de la Francia Moderna

- Sencillez espartana en sus funerales
- París: capital del mundo por un día.

PARIS (UPI).- Más de un centenar de gobernantes de diversas partes del mundo, incluyendo al Presidente de Estados Unidos, Richard M. Nixon, y al de la Unión Soviética, Nikolài Podgorny, dieron hoy su postrer adiós en la Catedral de Notre Dame al General Charles de Gaulle, considerado el padre de la Francia moderna.

Entre tanto, en **Colombey-Les-Deux-Eglises, familia**res, amigos y admiradores del ex Presidente dieron cristiana sepultura a sus restos mortales para cumplir con la última voluntad del extinto.

La sencilla ceremonia en la aldea donde residía De Gaulle, quien dejo de existir el lunes último a los **80** años a consecuencia de la ruptura de una arteria cardíaca, se ajustó a los expresos deseos del supremo líder francés.

Nixon formó parte del nutrido grupo de jefes de estado y gobierno que se dio cita en Paris para asistir a las honras fúnebres. En la relación figuraron dos emperadores, cuatro reyes, seis princesas, 21 presidentes y 10 primeros ministros, junto con otros 2.200 invitados especiales y 3.000 personas mas. Todas estuvieron presentes en el templo citado.

De Gaulle dejó escrito que no se pronunciaran panegíricos o discursos con motivo de sus exequias, y especificó que no le ofrecieran actos ostentosos como tributo póstumo.

El cardenal Francois Marty, Arzobispo de Paris, solo expresó en el homenaje del día: "Nuestra reunión, que une a millones de personas en Francia y todo el mundo, demuestra cual fue el sitio que correspondió a quien ha sido llamado inesperadamente a la eternidad".

El Presidente estadounidense y el Primer Mandatario soviético evitaron un encuentro personal en la capital francesa a fin **de no dar pie a conjeturas sobre** una entrevista de ambos, aprovechando la ocasión de la muerte de De Gaulle.

Esta conferencia habría contrariado, por otra parte, la propia petición final del extinto.

La ceremonia funeral en Colombey-Les-Deux-Eglises fue un acto más bien íntimo, con asistencia de la familia, los amigos más allegados y parte de lo que De Gaulle llamó "los hombres y mujeres de Francia".

En París, la concentración de dignatarios y público en Notre Dame, con una procesión por los campos Elíseos a la hora del crepúsculo, constituyó la expresión del duelo mundial por el fallecimiento del ex presidente.

En Colombey-Les-Deux-Eglises, el General de división Jacques Massu, que fue una vez enemigo del desaparecido, era la persona de mayor querarquía militar o política en la concurrencia. Su íntima vinculación a De Gaulle le ganó un puesto entre los 154 invitados al acto de la iglesia local, donde el respetado líder francés solía asistir a misa.

El Cardenal Marty contó con la colaboración de uno de los mejores coros de Europa, que interpretó obras de Johann Sebastian Bach, en los oficios religiosos, y la esposa del Presidente Georges Pompidou, quien sucedió a De Gaulle el año pasado, vistió un sombrero de pieles de último modelo y un abrigo en consonancia.

SENCILLEZ Y DOLOR

En Colombey-Les-Deux-Eglises todo fue mucho más simple. La viuda del General sólo lució un abrigo y velo negros de modesta hechura, y diez jóvenes de la localidad cargaron el ataúd de la iglesia al cementerio.

Tanto en París como en la aldea del sepelio hubo pocas lágrimas dérramadas en público. Ello estuvo de acuerdo con el carácter y la compustura del desaparecido. Aunque el Primer Ministro francés, Jacques Chabar-Delmas, sollozó dentro de la catedral, se secó los ojos a tiempo para hablar con otros jefes de Gobierno.

La capital francesa fue hoy centro de atención del mundo entero, transformándose en "la capital del globo por un día", según dijo el diario Le Figaro, al rendir tributo postrero al hombre que fundo la Quinta República, que encabezó el movimiento patriótico de la resistencia contra los invasores nazis en 1940 y que fue dos veces primer ministro y dos veces presidente de su país.

PARIS (UPI)___Más de un centenar de dignatarios de todo el mundo rindieron homenaje póstumo al ilustre estadista Charles de Gaulle en la Catedral de Notre Dame. Mientras tanto, en Colombey-les Deux-Eglises se efectuaban los sencillos funerales y sus restos sepultados en el pequeño cementerio de la aldea, envueltos en la bandera tricolor francesa y vestidos con su uniforme de gran General de la República.

Crudo invierno colombiano:

250 muertos
500 desaparecidos
70 mil damnificados

BOGOTA, 12 (UPI)— El total de muertos causados por el crudo invierno que azota a Colombia desde hace tres semanas puede pasar de 250, según las últimas informaciones recogidas de diversos sitios del país.

La zona más afectada ha sido la del Departamento del César, al noreste de Bogotá, sobre la frontera con Venezuela, donde tres ríos se desbordaron, inundando totalmente media docena de caseríos y aislando a 70.000 personas.

Los datos exactos sobre las víctimas no se conocen y las cifras que se han dado se basan en cálculos aproximados. El Gobernador del César, José Antonio Murgas, por ejemplo, dijo anoche que hay aproximadamente 500 desaparecidos, pero no se puede saber todavía si estas personas han muertos o se encuentran en uno de los sectores aislados por las aguas.

El número total de muertos comprobados en el César se aproxima a los 100. En otras regiones del país también ha habido víctimas, especialmente en Antioquia, donde se produjeron dos deslizamientos serios hace tres semanas.

La situación ha adquirido características de calamidad nacional, según las autoridades del Gobierno Central, que tratan de coordinar los auxilios.

La atención principal se dirige hacia el César, donde continua lloviendo y los ríos siguen salidos de cauce, algunos de ellos modificando su rumbo ordinario. La cruz roja ha tendido un puente aéreo que sale de Bogotá con alimentos, frazadas, medicinas y otros artículos esenciales para atender a los damnificados.

En la región de la Costa Atlántica, especialmente en los departamentos del Atlántico y el Magdalena, hay más de una docena de pequeños poblados en emergencia.

En Bogotá, todavía esta mañana las calles principales amanecieron cubiertas por una capa de lodo, a pesar de que las brigadas del aseo y de los bomberos estuvieron trabajando ayer todo el día para tratar de limpiar las huellas del desbordamiento del río San Francisco, el lunes pasado.

El desbordamiento del río San Cristóbal, en la zona sur de la capital, afectó a varios barrios pobres, destruyendo más de veinte casas, pero sin producir víctimas.

PARIS (UPI)___Policías sacan no con muy buenas maneras a una joven que igual que miles de parisinos quería presenciar las honras fúnebres de De Gaulle de la Catedral de Notre Dame.

Argentina paralizada por 36 horas de huelga

BUENOS AIRES (UPI) Una huelga general convocada por dirigentes obreros en reto abierto al Gobierno, comenzó al mediodía de hoy y amenaza con paralizar el país por espacio de 36 horas.

Los trabajadores de oficinas, bancos y fábricas abandonaron sus labores en respuesta al llamado al paro. Hecho por la poderosa Confederación General de Trabajo (CGT).

Los servicios de trenes y ómnibus quedaron interrumpidos y los taximetros fueron desapareciendo de las calles de esta capital, que fue tomando la apariencia de ciudad desierta.

Esta es la tercera y más prolongada huelga dispuesta por la CGT desde el nueve de octubre último, para protestar contra la política económica del Presidente Roberto M. Levingstone.

Se teme que el paro de 36 horas, que afectará a casi todos los círculos de la vida nacional, provoque actos de violencia, especialmente si las llamadas "tropas de choque" de algunos sindicatos tratan de efectuar manifestaciones callejeras.

Horas antes del momento previsto para el comienzo de la huelga, el Ministro del Interior Brigadier Armando Cordon Aguirre, denunció el movimiento como "contrarrevolución".

China Comunista en las puertas de la NU

18 naciones proponen su ingreso y la expulsión de régimen de Taiwan.

NACIONES UNIDAS, (UPI) La Asamblea General inició el debate anual sobre la representación de China en el organismo mundial.

El cuerpo será llamado a pronunciarse sobre dos iniciativas, una que reclama el ingreso de China Comunista, y otra que trata de dilatar un pronunciamiento al respecto para mantener así la representación otorgada actualmente al regimen nacionalista de Taiwan.

El reciente establecimiento de relaciones diplomáticas de Italia y Canada puede inclinar las votaciones de otras naciones más pequeñas a favor del gobierno de Mao Tse-Tung.

La moción pro-Pekín cuenta con el patrocinio de 18 naciones y propone el ingreso de China Continental y la expulsión del representante de Taiwan.

Esta propuesta será informada por el Embajador argelino, Muhammed Yazid, quien, según se espera, reiterará los argumentos ya expuestos que el gobierno de Mao Tse-Tung ejerce el control en China desde hace 20 años, la proclamada política de paz de ese país y el hecho de que no se puede tener fuera de las Naciones Unidas, organización universalista- a 700 millones de personas.

Por su parte, la posición occidental será sostenida por el embajador de Filipinas, Privado Gimenez, quien expresará que el gobierno comunista de China no ha demostrado ser un estado amante de la paz y aceptar las obligaciones que le impondría la carta de Las Naciones Unidas.

Además se estima que manifestará una total oposición a la expulsión de China Nacionalista.

Aunque se descarta que la calificación de "muy importante" bloqueará este año la admisión de Pekín, el interés mayor está en ver el resultado de la votación.

Si China continental no logra los dos tercios pero obtiene mayoría simple, dejará a los nacionalistas en una posición tan delicada que seguramente perderán su asiento en uno o dos años.

El debate finalizará la semana próxima.

China: mercado más grande del mundo

BRUSELAS, (Inter Press Service). Las relaciones diplomáticas entre Roma y Pekín señalan un cambio importante en el camino de la CEE. Este es el juicio de algunos dirigentes de la comisión de Bruselas, que ven abrirse hacia Europa "al mercado más grande del mundo".

No solo la CEE es el mayor socio comercial de China, junto con Japón, sino también su principal interlocutor en Occidente.

Antes que Roma, Paris y La Haya habían establecido relaciones diplomaticas con Pekín, Bélgica y Luxemburgo también están en tratativa para entablar relaciones diplomáticas. Sólo Bonn permanece por ahora extraña a este proceso de normalización entre la CEE y China: se debe a una cuestión de equilibrio con los Estados Unidos y la URSS que encontrara rápidamente su solución lógica. Otros tres países que han pedido entrar en la comunidad, Gran Bretaña, Dinamarca y Noruega. Tienen relaciones oficiales con Pekín.

El intercambio comercial entre China y la comunidad, ha superado en 1969, los 600 millones de dólares y la balanza se cerró con un ligero activo para Europa. El mérito sobre todo ha sido de Alemania Federal cuyas exportaciones, 158 millones de dólares constituyeron casi el doble de las importaciones. Italia exportó por 56 millones de dólares y ha importado por 64, registrando en esta forma un modesto déficit, como los otros socios de la comunidad. Gran Bretaña totalizó 121 millones de dólares en exportaciones, con saldo a favor. Alemania, Gran Bretaña e Italia son por orden, los más importantes suministradores occidentales de China.

¿Qué compra China? Prácticamente todo. Tiene necesidad de trigo, del que la CEE dispone en superabundancia, (también la comunidad intentará colocar sus exedentes lacteos, uno de los puntos de fricción con Gran Bretaña y Francia), metales, medios de transporte, material eléctrico y mecánico. China se muestra ansiosa porque se instalen en su territorio industrias de alta tecnología.

China se ha preparado para la expansión de su comercio con la CEE, creando una moneda convertible., la "Moneda del Pueblo", e insiste para que los países occidentales dejen los depósitos de "Rmbo" en su territorio.

Todo esto no significa que Pekín quiera establecer una "relatión-ship" especial con la comunidad. Su postura frente a la CEE es, antes bien, profundamente crítica. Pero no desconoce la realidad política europea, al contrario, hay signos de que la transición del período actual de las relaciones comerciales bilaterales al de las relaciones comerciales con la CEE como bloque será para Pekín mucho más fácil que para Moscú (según los programas comunitarios la unificación de la política comercial de la CEE tendrá lugar en 1973). Además las relaciones comerciales con China serán consolidadas con el ingreso en la comunidad de Gran Bretaña, Dinamarca y Noruega previstos para 1972/73.

En Lima analizan:

Inversiones extranjeras en zona del Pacto Andino

LIMA, (UPI).- La comisión directiva del Acuerdo de Cartagena, máximo organismo del sistema andino, realizó el tercer día de sesiones a puertas cerradas a fin de analizar una propuesta sobre el futuro régimen para las inversiones extranjeras en la zona.

Las sesiones, presididas por el Representante Chileno JUAN SOMAVIA, se han dedicado fundamentalmente a discutir los detalles de la propuesta elaborada por la Junta respecto al tratamiento del capital extranjero en la subregión.

Este régimen futuro deberá ser aprobado por la Comisión antes del 31 de diciembre, y se estima en medios allegados a ese organismo que el debate de la propuesta concluirá en la próxima reunión extraordinaria de la comisión prevista para diciembre.

Fuentes vinculadas al acuerdo, revelaron que los delegados de los cinco países andinos se han subdividido en dos grupos de trabajo para tratar los otros puntos del temario.

El primer grupo analiza la lista de ofertas de concesiones que los países del Grupo Andino presentarán en el décimo período de reuniones de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), la ratificación del protocolo de Caracas, el informe de la Comisión del Acuerdo de Cartagena que debe ser presentado a la ALALC, y la actitud común de los países del Acuerdo de Cartagena frente a la reglamentación de la resolución de ALALC sobre excedentes y faltantes.

El segundo grupo de trabajo estudia, por su parte, un proyecto presentado por el Ecuador para el Comité Consultivo, un órgano auxiliar previsto en el acuerdo de Cartagena a través del cual los países miembros mantendrán contacto con la junta.

El tema referente al tratamiento de los capitales extranjeros es visto a nivel de Jefes de delegaciones, mientras que en los otros dos grupos de labor participan los asesores de cada delegación.

El Acuerdo de Cartagena, nombre oficial del Pacto Andino, fue suscrito en mayo de 1969 por Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, y Perú, con el fin de promover el desarrollo armónico de la subregión andina.

Cuba condena piratería tanto aérea como marítima

- Se abstendrá en proyecto de la NU que sanciona desviación aérea a mano armada.

NACIONES UNIDAS, 11 (UPI)— El anuncio hecho por Cuba de abstenerse y los países árabes de que no votarían en contra del proyecto que condena todo acto de desviación a mano armada de aeronaves u otras ingerencias en los viajes aéreos civiles, aseguró que este será aprobado sin oposición.

Poco antes de llegarse a la votación del proyecto copatrocinado por 32 estados miembros, entre ellos ocho latinoamericanos: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Nicaragua y Panama, varios oradores explicaron el voto de sus respectivos países.

El año pasado, al votarse la primera resolución sobre la desviación de aviones, un solo país votó en contra: Cuba.

El representante de Cuba ante la comisión jurídica, Embajador Fernando Alvarez Tabio, explicó la razón por la cual su delegación se abstendrá en esta segunda oportunidad.

"Resulta paradójico - dijo- que se trate de asimilar el desvió de aviones al clásico delito de piratería y en cambio se excluye de la resolución la forma típica de la piratería que es el asalto de un barco a otro barco en alta mar".

"Cuba no aceptará ni acatará ningún acuerdo internacional sobre esta cuestión a menos que recoja todas las manifestaciones de piratería tanto en el aire como en el mar, y repudia toda medida de presión o boicot", agregó.

Dijo que algunos oradores se refirieron al aumento de los desvíos de aeronaves desde que se aprobó la resolución de 1969 hasta ahora, y observó: "Pero nadie ha hecho referencia al hecho de que a partir de esta fecha también aumentaron las acciones piratas contra Cuba, pandillas mercenarias al servicio de la CIA han atacado nuestras costas, han infiltrado espías y saboteadores, han hundido nuestros barcos pesqueros y han pretendido retener como rehenes a sus tripulantes a fin de lograr la liberación de esos espías y saboteadores que fueron apresados por nuestras milicias campesinas".

Cuba, sin embargo, no votará este año contra el proyecto de resolución que se considera más fuerte que el del año pasado.

"Declaramos formalmente - afirmó Alvarez Tabio - que nuestro voto será de abstención".

Otro cambio es que los países socialistas de la Europa Oriental que se abstuvieron el año pasado, votaran este año en favor.

Ovacionado en el Estadio Chile:

Rogelio Sáez: lo mejor de la noche y del campeonato

Héctor Velásquez, Raúl Cárcamo y Luis Navarro, trataron de librar el nivel mediocre de la 8ª fecha.

Por Miguel Merello.

Notas: Carlos Araya.

Fotos: René Barra.

Si no hubiera sido por Rogelio Sáez y Héctor Velásquez, la reunión de antenoche del boxeo aficionado hubiese sido la más mala del torneo.

Rogelio "Pollo" Sáez, que ahora representa a Potrerillos, se convirtió luego de su espectacular actuación, en el mejor pugilista del nacional, en lo que va corrido este evento.

Gran culpable de la actuación del nortino es el sureño Raúl Cárcamo, que luchó hasta la última gota de energías. Hizo dos rounds tan buenos como los de Sáez y hasta hizo pensar que daría vuelta el combate, pero tuvo que sucumbir ante el insistente trabajo a la línea baja que le aplicó "Pollito" Sáez.

Su retiro se produjo cuando ya no le quedaba más por hacer, lo había dado todo, en una entrega que fue premiada por los aplausos de la concurrencia.

Otra pareja que también hizo buen combate fue la de Héctor Velásquez y Luis Navarro. La diferencia estuvo en la técnica del Valdiviano que al igual que Sáez, también tiene que ser nombrado como figura de este torneo. Navarro de Chuqui, no se amilanó ante la calidad de Velásquez, ni ante la experiencia de éste, y salió a luchar por hacer suyo el resultado. Al final Velásquez ganó por puntos por unanimidad de los jurados.

RESULTADOS

MOSCA JUNIORS: Orlando Leiva (Talca) venció por KOT al 2° round a Wilson Gomez (Coquimbo).

Aunque el resultado es contundente, no se puede negar que Wilson Gómez es un muchachito que tiene muchas condiciones para el boxeo. Tiene técnica y mucha idea de lo que es pararse en un ring, pero todavía es muy joven y pagó tributo a esa inexperiencia.

PLUMA: Victor Oliva (Talcahuano) venció por puntos a Arturo Navarrete (Temuco).

MOSCA JUNIORS: Eduardo Canales (Curicó) venció por puntos a Arturo García (Temuco). Parejo el primer round; con mucha claridad para Canales el segundo y parejo el tercero, donde el ganador no tiró un solo puñete, desluciendo el combate por completo.

GALLO: Fernando Garrido (Talca) ganó por tarjeta a Pedro Godoy de Puerto Montt, que sufrió la rotura de la ceja izquierda. La pelea fue suspendida y al revisar las tarjetas de los señores jurados ganó Garrido. La silvatina duró media hora. Nos imaginamos que el público reprobó la decisión de los jueces por estimarla equivocada. Nosotros nos lavamos las manos, pero si el público, silvó el falló y las luces tuvieron que permanecer encendidas, por algo será.

MOSCA: Roberto Castillo (Ferroviaria) venció por puntos a José Lara (Talcahuano) con un foul en contra y otras cosas que hicieron que el respetable silvara de nuevo.

PLUMA: Luis Hermosilla (Curicó) venció por puntos a Arturo Figuerpa (Caletones) la pelea pudo ser de Figueroa, pero fue tocado de entrada y mandado a lona por Hermosilla lo que le impidió salir airoso. Hermosilla tampoco cejó y aunque al final aflojó producto del cansancio, no dejó de ganar por la mínima diferencia. Buen combate que dió ganador al representante de Curicó.

PLUMA: Arturo Armella (Calama) venció a Juan Rojas (Tomé) Nuevo Rojas en estas lides, a la inversa de Armella que viene en situación inferior a años anteriores en relación a calidad pugilística. Este es su segundo combate y no convenció a nadie.

GALLO: Simón Rocco (Arica) apenas pudo ganar por puntos a Armando Rivas (Sewell) que se agrandó y superó en algunos pasajes al nortino.

MOSCA: Rogelio Sáez (Potrerillos) venció por KOT al 3er round a Raúl Cárcamo (Pto. Montt), en la mejor pelea de la noche. Muchas condiciones Cárcamo, reció, fuerte y aguantador. Pero Rogelio Sáez viene corregido y aumentado este año.

GALLO: Hernán Jorquera (San Vicente Tagua Tagua) perdió con Santiago Meza (Chuqui).

MOSCA JUNIORS: Juan Montero (Viña del Mar) haciendo una pelea absurda, como es cambiar golpes con un pegador, siendo él muy técnico, regaló su combate frente a José Baldera (Pto. Montt) que para tirar golpes no le pide permiso a nadie y tira cualquier cantidad.

MOSCA: Héctor Velásquez (Valdivia) en gran exhibición de boxeo puro y claro, venció a Luis Navarro, (Chuqui) que luchó como guapo para vender cara su derrota.

Arturo Figueroa (Caletones) esquiva a Luis Hermosilla (Curicó).

Absurda eliminación del sureño P. Godoy

Con la eliminación de Pedro Godoy, representante de Puerto Montt y una de las cartas de triunfo de la delegación sureña, comenzó una seguidilla de fallos que fueron reprobados por el público. Una prolongada silbatina recibió el dictamen de los jugadores, luego que el árbitro determinó suspender la pelea por incapacidad física del peleador de Talca, Fernando Garrido.

El buen peleador de Puerto Montt, había demostrado en su debut grandes condiciones y en el primer combate puso fuera de combate en el round inicial a su adversario. Si bien es cierto este combate, hasta el momento de la suspensión había sido parejo, el protomontino estaba impresionando favorablemente y parecía que nuevamente ganaría por lona. Vino la suspensión, el fallo y la eliminación de Godoy, a nuestro juicio equivocada.

Mientras el público seguía reprobando el dictamen, el muchacho bajó del ring, tiró la bata en el camino y se fue despojando de vendajes, protector y zapatillas. En el camarín dio un portazo y se metió a la ducha fría, en un intento de recobrar la calma.

—"No peleo más. ¡Si lo estaba ganando! Yo no tengo la culpa de que la pelea se suspenda a causa de una herida producto de un encontrón totalmente casual. Le sentí sólo un golpe abajo, cuando la pelea estaba detenida. Es la segunda vez que me ocurre algo similar. ¡Palabra que no entiendo!", señaló Godoy cuando recobró la calma.

El manager, Carlos Retamales, se mostraba bastante amargado por la eliminacion de su pipilo. En él tenía cifradas sus mayores esperanzas.

—"La pelea, hasta el momento de pararla, era pareja. Godoy estaba llevando la iniciativa del combate. Fue un fallo que no acierto a comprender".

—¿Cuántos quedan en "la pelea"?

— "Ahora, con el triunfo de Baldera, son 4 los que tienen que sacar la cara por Puerto Montt.



Eduardo Canales recibe a Arturo García a pie firme.

Rafael Recalde, manager:

A Castillo le han tocado rivales duros

—"Bastante bueno el tipo ese, Lara ¿No? Tenía una buena pegada y sabía pararse en el ring. Y tú, Castillo, no te estás cuidando en la mejor de las formas. No por apurarte a ver a la pololita vas a sufrir las consecuencias posteriores. Ahí, métete a la ducha unos cuantos minutos. ¿Sabes? Le han tocado puros peleadores buenos. Sin pecar de fanático creo que ganamos bien. Se lo había dicho en el rincón. Le dije en el ring que habíamos ganado".

Rafael Recalde, manager argentino de la representación de Ferroviaria.

—"Vengo de ganar a Cerda por K.O. En el Nacional extraordinario de Arica salí vicecampeón de los gallos. Este es mi primer Nacional y como tengo pegada con las dos manos espero llegar hasta el final. Trabajo en los coches dormitorios de los FF. CC. y la empresa me ha dado facilidades para entrenar".

Roberto Castillo, 22 años, peleador de Ferroviaria, al finalizar el combate con José Lara.

José Lara, de Talcahuano, lloró amargamente al conocer la decisión de los jurados que daba ganador a Castillo. No quiso pasar a la enfermería a atenderse un pequeño corte sobre la ceja izquierda y permaneció varios minutos sin decir palabra. Luego, mas tranquilo, manifestó:

—"No perdí. De ninguna manera. Sólo fue el golpe en la ceja, que ya traía partida, lo que impresionó a los jurados. Venía de ganar a un temucano ¡Puchas la mala suerte, tenía la esperanza de llevarme el título a Talcahuano!.

EQUIPO LUFTHANSA LLEGA A CHILE

El Viernes 13, en el vuelo 504, llega a Chile el equipo de fútbol de LUFTHANSA para enfrentar el Sábado 14, en el Estadio de la Universidad Técnica del Estado al equipo de LAN (Línea Aérea Nacional), en un partido programado para las 16 horas. Además de esta actuación en Santiago, el equipo LUFTHANSA se medirá con sus rivales de VARIG en Río de Janeiro y AEROLINEAS ARGENTINAS en Buenos Aires.

Eduardo Canales:

"Lo gané en los dos primeros asaltos"

Eduardo Canales, ganador de la cuarta pelea de la noche del miércoles, se llevó una gran silvatina, luego de vencer por puntos a Arturo García, representante de Temuco. ¿La razón? El curicano casi no presentó pelea en el último asalto, convencido de que el triunfo lo había asegurado en los dos rounds anteriores. Y así había sucedido en realidad. Pero eso el público no lo acepta y exige que los púgiles brinden espectáculo hasta el campanazo final.

"Creo que la diferencia en los dos asaltos había sido demasiada, por lo tanto no tenía para que arriesgarme. No tenía para que pelear a muerte, además, tenía cierto temor por la herida de la ceja. Estaba asustado en el primer asalto, no sabía si era sangre o traspiración. Creo que no lo hice tan mal para ser mi primera pelea".

¿El rival?

"Difícil el cabro, tenía bastante cancha. Por suerte resultó más fácil que mis contendores de los Nacionales pasados. Este es el tercero en el cual tomé parte, el último fue en el año 66. Tengo 24 años y en Curicó me dedico a entrenar a cabros nuevos, por esa razón tengo bastante experiencia".

Luis Navarro es el "cartero" de Chuqui

El camarín de la delegación de Chuqui es el más entretenido de todos. Mucha amistad y compañerismo entre los muchachos. Hasta la última pelea de la noche, ningún nortino había conocido la derrota. Las bromas acerca de cuál de todos sería el primero en perder y hacer las veces de "cartero" de la delegación estaban a la orden del día.

—Ud. tiene bastante cara de "cartero", Meza.

— Mire, si no fuera periodista le daba al tiro un par de "aletazos".

Ganó Santiago Meza y no tuvo que cumplir con la ingrata misión de regresar a Chuqui con todas las cartas de sus compañeros.

Cuando restaban escasos minutos para la pelea de fondo, todos alentaban sin reservas a Luis Navarro, que tenía un difícil rival en el valdiviano Héctor Velásquez.

Al término del combate, el vestuario de Chuqui había perdido la alegría habitual. Caras largas y consuelo para el perdedor.

"No te preocupes, no se ha perdido la guerra —le decían sus camaradas—. Total, ahora te vas a Chuqui con todas las cartas. Por tu culpa le vamos a tener que poner fecha a todas las tarjetas".

Bajo la ducha, el nortino lloraba su derrota.

Qué me pasó? No entiendo, me sentí agarrotado, sin poder sacar las manos. No se qué sucedió, a Velásquez lo había ganado antes. Me tenía una gran confianza.



Armando Rivas se le agrando a Simon Rocco

El fixture "mató" al Nacional de Básquetbol

PUERTO VARAS (Por Eduardo Salamanca "El Kaleka" enviado especial). El gran tema de conversación aquí ha sido el calendario de encuentros de este XXX Campeonato Nacional de Básquetbol.

Es corriente encontrar a grupos de jugadores, dirigentes y aficionados conversando, ya sea en las graderías del gimnasio pasillos y sala de juegos del Casino del Gran Hotel Puerto Varas sobre un tema común: el fixture tan especial. El campeonato.

La verdad es que la forma en que se han distribuido los encuentros del torneo llama la atención, ya que en los primeros tres días de competencias se jugaron partidos que en cualquier otro torneo se habrían dejado para los dos últimos días. Es así como Valdivia en sus tres primeras presentaciones ha tenido que enfrentar a los equipos más peligrosos como lo son Temuco, Punta Arenas y Valparaíso o como ocurrió con los partidos de Valparaíso-Temuco; Valparaíso Punta Arenas o Punta Arenas- Temuco. O sea que los encuentros definitorios se han jugado en forma prematura siendo posible que el torneo se defina dos o tres días antes de la rueda final.

Por su parte los elencos ubicados entre los "chicos" han jugado entre ellos como es el caso de Viña del Mar, Antofagasta y Puerto Varas. Así a simple vista da la impresión que Puerto Varas confeccionó el calendario pensando que su equipo vencería con facilidad a Antofagasta, Talca y Viña del Mar, para llegar a los últimos días de competencia a medirse con los grandes después que estos se hubiesen enfrentado entre sí. El calendario parece que se hubiese hecho con el criterio que los grandes se "maten" entre ellos para que el ganador sea uno de los chicos.

Las dos derrotas de Puerto Varas han dejado al quinteto dueño de casa prácticamente fuera de los tres primeros lugares y con ello se ha producido un problema en el financiamiento del torneo ya que para las jornadas definitivas el campeón se conocerá y no existirá así la interrogante final que ya es tradicional.



Valdivia, ya tiene prácticamente asegurado el título nacional de basquetbol.

Nacional cestero:

Valdivia, virtual campeón nacional

PUERTO VARAS (Por Eduardo Salamanca, "El Kaleka" enviado especial).— El trigésimo Torneo Nacional de Básquetbol se decidió en la cuarta fecha ya que los caprichos de un calendario confeccionado para que los "grandes" se desgastaran, así lo quiso.

El encuentro entre Valdivia y Valparaíso, por antecedentes, tenía que ser el que cerrara esta fiesta del baloncesto nacional. El partido resultó una lucha franca en la que ninguno cedió ante el rival, con el empleo de todos los recursos que permite el reglamento y sólo en los minutos finales, Valdivia logró imponer su mayor plantel para ganar por 75 a 70.

Desde un comienzo se vio que la lucha sería apretada. Valdivia envió al rectángulo a jugar zona 2-3 a Salvadores, Ahrens y Zargez en la línea de tres bajo el cesto, mientras que dejó a Yañez y Edio González en la cabeza de la bomba, para atacar con Ahrens como poste y Zargez saliendo y entrando a recibir bajo el "vidrio".

Valparaíso, ordenó una defensa de zona para que los hombres que entraban se distribuyeran con Villella sobre Ahrens; Sanino con Zargez; Aste sobre Yáñez; Arrúe con Salvadores y Javier Verdejo sobre E. González.

Planteado así el encuentro se pensó que Valdivia con una buena "alimentación" de Zargez y Ahrens sería el ganador con facilidad ya que estos dos hombres son los más altos del torneo. Sin embargo esto no ocurrió porque Yáñez se empecinó en un duelo personal con Aste como queriendo ganar él solo el partido y desentendiéndose del resto de sus compañeros y rompiendo así la fuerza de juego colectivo.

Por su parte los porteños disponían a Villella bajo el aro, a Zanino parado a la altura del tiro libre y con Arrué, Aste, y J. Verdejo "trenzando" para buscar el hueco para disparar. Este se producía porque los dos defensas valdivianos al sentir un hombre a sus espaldas no se atrevían a salir para evitar el lanzamiento; esto lo aprovechó bien Arrué que fue el autor de los primeros 13 puntos de su equipo.

Valdivia corrigió esto saliendo a marcar en forma individual y cuando a los 7 minutos salió del campo Salvadores, el marcador indicaba: Valp. 13 Valdivia 7. Los campeones entraron a trabajar con sus pivotes y las ventajas se redujeron con buenos goles de Zargez tanto bajo el aro como desde media distancia. Los porteños se veían incapaces de soportar la presión bajo el aro de los sureños que con la salida de Ahrens, y el ingreso del siempre útil Froedlich llegaron a sacar ventajas de dos puntos, 17-15, a los nueve minutos. Los porteños calmaron un poco el juego y Aste pasó a tomar las riendas en la conducción haciendo que sus compañeros se ubicaran para aprovechar ahora los disparos de Javier Verdejo y Zanino. Valdivia siguió cometiendo errores, perdiendo oportunidades por violaciones de juego, mal manejo de la pelota o simplemente por exceso de individualismo. Pese a todo esto no logró Valparaíso sacar más de 3 puntos de ventaja ya que Arrue fue controlado por J. González. A los 15 minutos cuando Valparaíso estaba arriba en el marcador por 29-27 el entrenador Raggio pidió tiempo y dio instrucciones que en el campo se materializaron con una "división" de los hombres. En una parte puso a los grandes y en la otra a los pequeños. En un costado ubicó a Villella y Zanino para arrastrar a Zergez y Foedlich a una orilla mientras en el lado opuesto se ubicaban Aste, Arrue y Verdejo para que así el encuentro fuera definido en una lucha de "enanos". Valparaíso que en esto tiene experiencia, consiguió una ventaja en los primeros 20' de juego de 40 a 33.

En la etapa final, Valdivia volvió a zona, pero ahora fue 2-1-2. Esto complicó el juego a Valparaíso que no encontraba oportunidad para lanzar aparte de que el dominio del tablero era de Valdivia permitiéndole salir en quiebre, los cuales eran desperdiciados por errores en los que seguía "destacando" Yáñez. Los minutos corrían y Valparaíso comenzó a "llenarse" de personales como fue el caso de Arrue, Aste, Zanino y Villella. A los 10 minutos el marcador era de 55 para Valparaíso y 47 para Valdivia y como los porteños perdieron a Zanino uno de los dos altos, Valdivia entró a dominar en el aro porteño para llegar a los últimos tres minutos con una igualdad a 65 puntos. En este período, Valparaíso perdió a Arrue gran pilar y a Aste excelente conductor, con lo cual a Valdivia, se le aclaró un triunfo que por sus errores se le hizo difícil. La cuenta final 75-70 en favor del Campeón aseguró practicamente la revalidación del título.

Nacional Cestero:

Valparaíso ganó a Viña

PUERTO VARAS. (Por teléfono, Eduardo Salamanca). ¡Otra para Valdivia! Y esta vez nada menos que el triunfo fue sobre el dueño de casa, Puerto Varas, por el marcador de 71 contra 58. La diferencia de 13 puntos refleja con exactitud las distintas capacidades cesteras que existen entre estos dos equipos. Esta vez el cuadro valdiviano acusó el cansancio que le produjo el esfuerzo que debió desplegar para doblegar a Valparaíso en la noche anterior. En todo caso, Valdivia mostró su tranco firme y seguro hacia la revalidación del título de campeón.

GANAN LOS NORTINOS

En el encuentro de semifondo, el representativo de Antofagasta venció a Temuco por 66-59. Ambos venían de vencer en la cuarta fecha, los nortinos a Talca y los sureños a Punta Arenas en apretado match.

En el preliminar, Valparaíso se rehabilitó de su derrota anterior al vencer a Viña del Mar 77-65.

Con estos resultados Valdivia mantiene intacta su opción al título máximo.

La Selección Cadetes comenzó a caminar

En la cancha Juan Pinto Durán cumplieron su primera práctica los jugadores de la Sección Cadetes, llamados por la Asociación Central de Fútbol para formar en un futuro muy próximo la selección. A las 16 horas, cincuenta y ocho juveniles llegaron acompañados por el entrenador Fernando Riera y su ayudante Hormázabal, en dos buses de la Central, y a las 16,30 horas, ya se encontraban en el campo de juego, cuatro equipos; celeste, rojo, azul y blanco.

Todos los elementos llamados son nacidos entre los años 1952 y 1953 y ellos conformarán en el futuro la base de los clubes profesionales con las enormes posibilidades de llegar a ser seleccionados con miras al Mundial de Alemania.

En la primera práctica, los equipos solo debieron conformarse con un partido de 25 minutos cada uno, bajo la conducción de Riera asegurándose que las eliminaciones se harán previo otros entrenamientos. La misma actuación de los jugadores le servirán de base al técnico para formar el equipo con los antecedentes, además que le proporcionarán los entrenadores de los diversos clubes.

LOS LLAMADOS

A la primera sesión, concurrieron un total de 55 jugadores, recibiéndose las respectivas excusas de tres. Los juveniles de Colo Colo y Universidad Católica, fueron los únicos ausentes debido a que estos mismos cuadros se enfrentan por la competencia, oportunidad que Riera, aprovechará para seleccionarlos directamente.

Audax Italiano se hizo representar por siete elementos; Universidad de Chile, llevó a nueve cracks; Santiago Morning, llevó a cinco; Green Cross seis; O'Higgins, sólo con dos; Municipal, tres; Magallanes, presentó ocho; Ferroviarios, seis; Palestinos llevó a cinco y Unión Española, siete. Todos fueron acompañados por sus respectivos entrenadores.

CAMPEONATO NACIONAL

En el entrenamiento, estuvieron presentes, el presidente de Cadetes, Elías Vila y el director y vicepresidente de la Comisión Campeonato Nacional, Abel Troncoso.

El dirigente Abel Troncoso, informó a La Nación, que se está estudiando la posibilidad de efectuar una vez que esté formada la selección, un Campeonato Nacional de Cadetes cuya sede sería designada en una fecha próxima. En este torneo, participarán las selecciones cadetes del Norte, Centro, Sur, Aconcagua, Valparaíso, y probablemente el equipo que resulte campeón, en el Nacional, que tiene como sede a Iquique, cuyas eliminatorias ya se están jugando.

Cadetes fue marginado de los torneos nacionales de selecciones por cuanto se estimó que los jugadores estaban intimamente ligados a la profesional, lo que según el dirigente Troncoso, "soltarán" a los equipos provincianos y permitirán el descubrimiento de nuevos valores. Antes dijo, todos los equipos finalistas llegaban con la única esperanza de ganarle a Cadetes ahora no sucederá eso.

UN CENTRO Y UN GUARDAMETA

Dos jugadores destacaron nítidamente y muy por sobre el resto en el entrenamiento de Riera. Llamaron la atención, el centro delantero que presentó Universidad de Chile, Carlos Martínez, de 18 años recién cumplidos. Este juvenil que lo hizo por el equipo blanco, le mostró a Riera sus bondades que las tradujo en un excelente dominio con ambas piernas, mejor disparo de distancia, buen desmarque, cabeceo estilo Campos y velocidad. Cabe destacar que tiró en dos oportunidades de izquierda, dando el primero en el horizontal y el segundo encontrando la red. Se comentó en el estadio, cómo Ulises Ramos, no se ha fijado en él, con cuya inclusión se le terminaría problemas que hasta ahora se le han presentado como insolubles.

El otro, también pertenece a los registros de Universidad de Chile, y es el arquero León Cohen, de 19 años, estudiante de Medicina de la "U". Estos juveniles fueron la grata sorpresa de este primer entrenamiento sin desconsiderar otros que por el momento parecen cartas fijas para esta Selección Joven de Fernando Riera.

Nacional de Tenis:

Jaime Pinto puso la alegría

- Eliminó al checo John Kukal.
- Pato Rodríguez abandonó cuando el panorama era oscuro.
- Patricio Cornejo y su drama.

Muy superior a la reunión de apertura fuè la segunda del Campeonato Nacional de Tenis que con buena asistencia se está realizando en las canchas del Stade Francais.

El juego desplegado por los tenistas extranjeros y muy particularmente por Jaime Pinto, el único chileno que en verdad ha rendido como se esperaba del "cuarteto de mosqueteros", jerarquizó la jornada.

Si bien hubo una superación en varios aspectos del juego, no obstante en lo que a resultados se refiere, no lo fue para el tenis criollo. Y no lo fue, porque significó la eliminación de Patricio Rodriguez que sin pena ni gloria luego de perder 6x3 y 6x2 con el espigado norteamricano Frank Froehling, optó por abandonar la lucha. Por si fuera poco en el match de nuestro número uno. Pato Cornejo y el dos brasileño, Edson Mandarino- encontrón a nuestro entender muy prematuro- no hubo un rendimiento a tono con lo que al menos del chileno podia exigirse.

El partido aunque fue suspendido por falta de visibilidad dejo a Cornejo a un paso de la marginación. El epilogo que debió de producirse ayer tarde, salvo una super-recuperación del campeón nacional tendria que dar como ganador al carioca. 4x6/7x6/6x7/6x3 y 4x3 era el marcador favorable al "Banano".

Lo curioso de este encuentro es que de acuerdo a lo observado en los tres primeros sets, el ganador debió ser indiscutiblemente "Pato" Cornejo. Porque sin estar a la altura de sus mejores tardes, las veces que asumió resueltamente la ofensiva llegando cerca de la red o bien golpeando del fondo, pero a lugares vedados para el brasileño, tuvo todo para terminar el match. Su triunfo en el primer set de 6x4, y en el tercero 7x6 no pueden objetarse. Más, en el segundo que perdió 6x7, no hay explicación para justificar su caida. Porque tuvo una buena ventaja, y porque también estuvo a una pelota al experimentado rival. Cuando más necesitaba tranquilidad, cuando debia ser su adversario el que buscará el punto erroneamente "Pato" arriesgó pelotas innecesarias, perdiendo un tanto el control. Y ahí entonces emergió la "cancha" de Mandarino. Discutió puntos, sostuvo varios diálogos con el juez del match. De ahí de la increible recuperación brasileña- cambió el panorama. Mientras Mandarino hacía su juego, Cornejo no podía hacer el suyo.

JAIME PINTO

Pero no todo fue nervios. Jaime Pinto, el silencioso, al vencer al John Kukal 7x5/6x3 y 6x2 dio una verdadera clase de tenis. Tuvo la suficiente habilidad para cambiar su juego, para diversificar sus goles cuando la potencia del europeo arreció y le daba espléndidos dividendos, especialmente en el primer set que llegó a colocarlo en clara ventaja de cinco a tres. Ahí descubrió Jaime Pinto que debía usar con más técnica su revés y que tenía también que mover al checo. Con inteligencia termino por anular la fuerza. Sin duda que mostró facetas un tanto desconocidas que lo candidatean para una ubicación de privilegio.

MANUEL ORANTES

Tuvo algunos apuros el campeón español Manuel Orante- viene de perder la final de singles del Torneo Open de Argentina- con el juvenil Francisco Javier Musalem. Lo superó 6x4/6x4 y 6x2 pero corriendo y golpeando. El tener que jugar ante un rival de la categoria del hispano, fue un incentivo de superación para el nacional. Y este a pesar de su derrota tuvo momentos muy felices que en la opinión de Orantes, al término del match lo tradujeron; "Es un chico incansable. Tiene muchas condiciones".

CAMINO FACIL

Jaime Fillol, el otro chileno que ganó, no tuvo que esforzarse demasiado nuevamente para seguir en carrera. Superó a Roberto Keymer 6x3/1x6/6x1 y 6x2.

CARBON

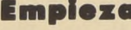
Jaime Fillol no ha tenido aún rivales de peso.



Frank Froehling terminó con Patricio Rodriguez.



Jaime Pinto descubrió su error a tiempo



Esta tarde

Empieza metropolitano Escolar de Vóleibol

En el Gimnasio de la Casa Central, Universidad Católica —Asociación Escolar— se inicia esta tarde el 8° Campeonato Metropolitano Escolar de Vóleibol, evento tradicional que agrupa a los dos mejores sextetos de damas y varones de los colegios particulares y fiscales.

La octava versión tendrá por animadores por el sector particular a los equipos representativos de Universitario Salvador y Saint John's Villa Academy, en damas y León Prado e Hispano Americano, en varones. Por los establecimientos fiscales estarán Liceo Manuel de Salas en damas y varones, Liceo N° 1 "Javiera Carrera" en damas e Instituto Nacional, en varones. El Instituto Nacional debuta en ésta competencia, al paso que los restantes han actuado en muchas versiones del Campeonato Metropolitano.

En esta oportunidad, defienden los títulos ganados en 1969, Liceo Manuel de Salas en damas y León Prado en varones. Las liceanas ñuñoínas poseen, además, el título de Campeón Nacional Escolar, cetro que se adjudicaron hace dos semanas en San Bernardo, al paso que sus compañeros son vicecampeones del mismo evento.

La programación de la fecha inaugural se inicia esta tarde a las 17.30 horas, con el Desfile de los equipos, izamiento del Pabellón Nacional; Discurso Inaugural del Presidente de la Asociación Escolar de Universidad Católica y los siguientes partidos. 18 horas, Universitario Salvador - Saint John's, 19, Instituto Nacional - Manuel de Salas; 20, León Prado y Hispano Americano y 21, Manuel de Salas - Liceo N° 1.

El Gimnasio de la Casa Central de la Universidad Católica será escenario de las tres fechas del 8° Campeonato Metropolitano, esta tarde, mañana sábado desde las 18 horas y el domingo desde las 9 horas. La entrada de adultos tiene un valor de E°.3.00 y los escolares E°2.00

En Buenos Aires:

Comenzó Mundial de Golf Profesional

La cita mundial de profesionales del golf se inició ayer en Buenos Aires con la asistencia de primeras figuras golfisticas venidas de todos los continentes.

La Federación de Golf de nuestro país ha enviado a competir el torneo Mundial a Francisco Cerda y Rafael Jerez, los dos primeros profesionales del escalafón nacional.

El primero es un experto jugador de mundiales, ya que hace por lo menos cinco años ha viajado a esos eventos en representación de Chile, es así como el año pasado estuvo presente en el Mundial de Profesionales de Singapore.

Rafael Jerez, por su parte, es primera vez que participa en un campeonato de esta magnitud, y ocupa el segundo lugar del escalafón. En las últimas prácticas hechas antes de partir demostró estar en un excelente pie para competir, ya que bajó varias veces el par de la cancha. Su juego fue calificado como excepcional.

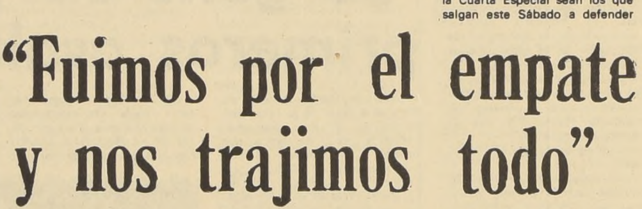
Estarán presentes en los links transandinos los más famosos maestros de golf del mundo, entre ellos Gary Player, de Sudáfrica, y Billy Casper, de los Estados Unidos.

Ambos golfistas nacionales han viajado con el único afán de poder competir con los "capos" mundiales y sin mayores pretensiones en los resultados finales.





Francisco Cerda. Uno de los chilenos que se defenderá en el Mundial.



"Fuimos por el empate y nos trajimos todo"

"La verdad de las cosas es que a Talcahuano fuimos a buscar un empate. Muy buen resultado por lo demás. Ahora que Fredes hizo un golazo, mucho mejor todavia".

Es Enrique Enoch, arquero de Ferro y seleccionado joven de Chile. Hasta última hora incierta su inclusión frente a Naval. Es el primero en conversar con "La Nación" respecto al sorpresivo triunfo sobre el subpuntero del fútbol de Segunda División.

"Tuve un encontrón con Rogelio Farias cuando entrenábamos por el cuadro joven que llamó don Fernando. A pesar de que no salí conmocionado, como él, quedé algo resentido. Pero mi inclusión, según el entrenador Santiago Berrini, era importante en el equipo, por eso hasta última hora insistió en que yo jugara. Se le consultó a don Fernando Riera y éste autorizó mi participación".

"La victoria que vino después no estaba calculada; imaginese, como estariamos cuando terminó el partido".

Enrique Enoch deja a sus compañeros que sigan con la emoción del partido recientemente ganado.

"Con don Santiago habiamos planificado el partido. Un líbero antes de la linea de cuatro tendria que encargarse de ordenar y romper al mismo tiempo. Ahí estuvo Aranda en ese papel. Hicimos práctivamente un 4-1-2-3.

Enrique Iturra con mucho sentido táctico explica la formación del domingo pasado y no disimula su satisfacción de haber contribuido en buena parte a ese triunfo que resultó poco menos que caido del cielo. Sus compañeros lo sindican como punto alto en la defensa, que prácticamente no tuvo fallas.

"Los muchachos cumplieron al pie de la letra con las instrucciones que dio el DT, y eso yo creo que es básico en la iniciación de un partido. Entrar predipuesto a una cancha y sabiendo con claridad lo que se va a hacer ya es un importante punto a favor".

Hugo Cicamois, "Cica" como le dicen sus amigos, también, como Enoch, es seleccionado joven convocado por Riera. A pesar de haber expresado, dias pasados, su molestia por las bajas actuaciones del cuadro y por la mala suerte en la mayor de las veces, también estaba contagiado por la alegria de ganar a Naval en el mismo Talcahuano.

"La verdad de las cosas es que no me sentía muy feliz; la idea de estar perdiendo semanalmente a uno lo desvaloriza y es eso precisamente lo que me tenía un poco descorazonado. No puedo ser seleccionado chileno y estar contradiciendo esa distinción con tanta derrota junta".

Riera ya lo dijo una vez: "Cicamois puede parar al mejor puntero del mundo, es un gran jugador".

Alfredo Concha, que completa el cuarteto y que está arreglando su situación para que su pase sea para Ferro, también estuvo en Talcahuano y vio de cerca el partido que se resolvió en el último minuto.

"Ferro se iluminó para sacar adelante su planteamiento. La defensa no cometió una sola falla e inteligentemente capeó el temporal y gestó sus contragolpes. Lo demás fue todo perfecto".

Enoch aporta con algunos nombres que merecen párrafo aparte y menciona a la linea del mediocampo: Fernando Gómez y Edgardo Alvarez. Armaron y enfriaron el juego, como también se encargaron de alargar el juego para que Jeria y Fredes buscaran el contragolpe.

"El cañón fue por último lo que más nos preocupó. Menos mal que yo ya lo conocía y no me inquietó. El interés mío era cobrarme la revancha contra Naval, la revancha personal, como quien dice".

Enrique Iturra cuenta algunos cosas al margen del partido mismo.

Hugo Cicamois quiere que todos sigan en la onda y repitan la actuación de Talcahuano.

El campeonato tiene la palabra. . .



Enoch, Concha, Cicamois e Iturra, conversan con LA NACION

Perdió con Mandarino: en 5 sets:

Eliminado "Pato" Cornejo

Edson Mandarino, de Brasil, ganó al campeón de Chile, Patricio Cornejo en cinco sets, eliminándolo del torneo y provocando un desencanto en el aficionado chileno que sigue paso a paso las alternativas del campeonato.

El partido habia sido suspendido anteayer cuando faltaba un set y la cuenta estaba empatada a dos.

La cuenta final fue la siguiente: 4—6; 7—6; 6—7; 6—3 y 6—3.

SIGUE HOY

Hoy, a las 16 horas, sigue el torneo con los siguientes partidos: Jaime Fillol con Armando Cornejo; Jaime Pinto con Manuel Orantes (campeón español). En DAMAS: Ana Cornejo con Michelle de Rodriguez. DOBLES: Loyo Mayo—Orantes contra ganador Froehlin—Kukal con Keymer —Tort. Ganador Mandarino— -Pinto con Prajoux— Cornejo; contra ganador Fernández—Piérola con Cornejo—Fillol. DAMAS: Carmen Ibarra con Marcela Galleguillos; Leyla Musalem con María Ibarra.

A Perú:

Santos pagó multa de 9 mil dólares

LIMA, 12 (ANSA).— El Santos de Brasil canceló la multa de nueve mil dólares que le impuso la Federación Peruana de Fútbol por incumplimiento de contrato y ahora esta legalmente facultado para presentarse en el Perú cuando lo crea conveniente.

La máxima entidad de fútbol peruano habia sancionado al Santos de Brasil con una multa de nueve mil dólares, a solicitud del Club Peruano Universitario de Deportes, por no haber cumplido con el compromiso amistoso que el conjunto paulista habia contraido con el campeón peruano de la pasada temporada y lider absoluto del actual torneo.

Universitario demandó por intermedio de la Federación el pago de nueve mil dólares por daños y perjuicios que le ocasionó el incumplimiento del Santos del partido que debían sostener el pasado dos de octubre.

Abonada la multa que exigía la Federación para la presentación del Santos en el Perú, la citada entidad paulista podrá jugar el próximo veinticinco del corriente mes en el Estadio Nacional de Lima, ante el Universitario de Deportes, de acuerdo a lo definitivamente concertado.

Hormazábal dijo la verdad y levantó marea en Colo Colo

● Pese a las molestias que produjeron sus declaraciones en dirigentes y jugadores, la impresión general es que el DT está en lo cierto

El que más pedía calma en Colo Colo, después del match que perdieron frente a Wanderers, fue el entrenador Francisco Hormazábal.

Incluso el lunes en la tarde, y luego de esperar largo rato en la sede de los albos que llegaran los dirigentes para conversar sobre el problema, llegó a la Central a la oficina de Riera y dió una conferencia de prensa para conversar sobre las derrotas. Pero. . . con esa tranquilidad que tiene Pancho para exponer los temas, algo se deslizó que rapidamente quedó grabada en una cinta magnetofónica: *"Colo Colo no tiene jugadores de calidad. Cada uno anda por su lado"*.

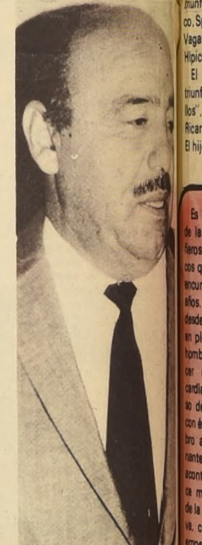
Aquello del adagio popular de que: "en boca cerrada no entran moscas", traicionó al D.T. y ahora se ha tenido que enfrentar a las molestias de jugadores y dirigentes. No gustó la frase que en el cuadro albo *no hay calidad*. Y los dirigentes lo llamaron el Miércoles en la noche para hacerle ver su desagrado por estas declaraciones.

Aparte de ello, de los diez dirigentes que tienen bajo su responsabilidad el club, nueve de ellos desean una política de renovación total en el plantel de Honor. Es decir, desean que la mayoria de los jugadores de la Cuarta Especial sean los que salgan este Sábado a defender a Colo Colo ante Deportes Concepción.

"Si se arriesgó Magallanes, si Católica en cada partido hace debutar un juvenil, si en la mayoría de los equipos se ha impuesto esta política, no vemos la razón porque Colo Colo no adopte igual temperamento", es el argumento que dan los que ya perdieron un poco la calma y no desean esperar que los albos consigan el punto o los dos puntos que les falta para clasificar. En este razonamiento tampoco se detienen a observar que si Magallanes pierde con estos juveniles, la repercusión no es la misma que si pierde Colo Colo. Y frente a Católica, la situación es totalmente diversa, ya que está clasificada.

La reacción de los jugadores también ha sido fácil de captar. Por un lado están las declaraciones de Hormazábal y por otro, el interés de los dirigentes que los cambien. De esta forma, sólo les queda la molestia de las declaraciones, pero que se justifican, según en el entrenador y los dirigentes.

Con todos estos antecedentes sólo cabe hacerse una reflexión. Pancho Hormazábal puso el dedo en la llaga. Dijo la verdad y esa verdad ha producido escozor.



Pancho Hormazabal: Cuando se dice la verdad no se tiene porqué temer a nada.

8 Escuelas inauguran Olimpíada Escolar

Ocho escuelas básicas del Sector Central inaugurarán hoy a las 10 de la mañana un evento con carácter de Olimpíada Escolar 1970. En ella participan las Escuelas, 125 "Silvia Salas", "Liceo Centenario", "Arnaldo Falabella"; "Francisco de Borja Echeverría", todas de niñas, mientras de hombres son las escuelas "Industrial Don Orione", Escuela 431, Instituto Zambrano.

Los niños podrán competir en Básquetbol, Vóleibol, Atletismo, Fútbol y Baby-Fútbol.

La ceremonia inaugural será hoy en el Estadio de la Universidad Técnica del Estado, y en ella habrá una presentación de las escuelas participantes y en la parte deportiva se correrán las eliminatorias de atletismo.

DEPORTIVO ATLETICO SERENA DE ANIVERSARIO: 44 AÑOS DE VIDA

El popular Club "Deportivo Atlético Serena", del barrio de la dependencia - Conchalí, está de Aniversario, y por tal motivo HOY VIERNES 13 DE NOVIEMBRE se ofrecerá un cóctel a sus Directores Honorarios, y socios, para finalizar el Sábado con un Banquete y un Gran Baile Social.

Santiago, Viernes 13
de Noviembre de 1970

LA NACION

SUPLEMENTO HIPICO

"EL ENSAYO", ¿SOLO PARA INVICTOS?



CARLOS SEPULVEDA: su primer Ensayo, con Naspur. Y la consagración popular que tanto buscó.

NASPUR vuelve al pesaje, y los niños, como siempre, son los primero en ir a saludar a Carlos Sepúlveda y en tocar al caballo. . .Su cuidador le da un beso al Crack. Es el agradecimiento.

• Vagabundo y Naspur: una comparación al vuelo...

No se pueden quejar los hípicos. Estos dos últimos años son temporadas de invictos. Ayer fue Vagabundo. Hoy Naspur (¡...qué pena que ninguno de los dos haya venido a las ventas. . .!) quienes impusieron la clase. Luego del triunfo de Naspur, el domingo pasado, surgieron las comparaciones. . .¡Mejor era Vagabundo. . !. . .Mejor es Naspur. . !

También las odiosas comparaciones, a las que nosotros tampoco nos hemos podido abstraer.

Vagabundo, a la disputa de El Ensayo llegó con cinco actuaciones. Naspur lo hizo con 6. Vagabundo había ganado en los trayectos de 1.100, 1.200 1.500, 1.700 y 2.000 metros.

Naspur lo hizo con triunfos en los trayectos de 1.000, 1.300, 1.100, 1.500, 1.700 y 2.000 metros. Había triunfado en las tres pistas (...Club Hípico, Sporting Club e Hipódromo Chile. ..). Vagabundo sólo en el césped del Club Hípico.

El hijo de Scelto en Vendetta había triunfado en los clásicos "Polla de Potrillos", por medio cuerpo, y "Nacional Ricardo Lyon" por la misma diferencia. El hijo de Brístol, por su parte, anotaba el triunfo en esos dos eventos, pero también había hecho suyo "El Estreno" en Viña del Mar, el "Cotejo de Potrillos" y el "Tanteo de Potrillos" en el Hipódromo Chile

TRES CARRERAS.

Hay tres carreras que sirven para comparar directamente al "par de ases". Polla de Potrillos, "Nacional Ricardo Lyon" y "El Ensayo".

Vagabundo, al imponerse en las dos primeras pruebas puso record de Chile para la distancia. La "Polla" la ganó con una marca de 1 minuto 40 segundos 4/5. El "Nacional" con 2 minutos clavados. En "El Ensayo" señaló 2 minutos 26 segundos 1/5

Naspur ganó la "Polla de Potrillos" anotando un tiempo de 1 minuto 41 segundos 1/5. En el triunfo conquistado en el "Nacional" anotó 2 minutos 1 segundo 2/5. En "El Ensayo" señaló 2 minutos 26 segundos 4/5

Las conclusiones sáquelas usted. . .

Nosotros le hemos puesto tiempos. . .

Le hemos puesto victorias: si bien Vagabundo lo hizo con record en dos oportunidades. Naspur llegó a El Ensayo con nada menos que cinco clásicos "a cuesta". Difícil decir cual es cual. .

Ceferino Cruz:

Medio siglo de hípica y 800 escudos de jubilación

Es de los viejos tercios de la hípica. Sus compañeros de oficio, los pocos que aún se cuentan, se encumbran sobre los 60 años. El confiesa 66 y desde los 13 ha estado en plena actividad. Es un hombre que pese a padecer una grave afección cardíaca no siente el peso del tiempo. Conversar con él, es hacerlo con un libro abierto sobre apasionantes episodios y acontecimientos de hace medio siglo. Se retiró de la hípica, en forma activa, cuando sus dos hijos empezaron a hacerlo tan bien o mejor que él. En la actualidad se encuentra próximo a jubilar como obrero del Hipódromo Chile, labor que desempeñó durante estos últimos años. Su nombre: Ceferino Cruz.

Llegamos hasta su casa, ubicada en La Palmilla, buscando recuerdos, anécdotas y, por sobre todo, la opinión del que fuera gran jinete y preparador sobre la hípica actual.

Allí, en una casita muy limpia y modesta, rodeado de flores, gallinas y cuyes, se encuentra Ceferino Cruz. Un cariñoso saludo, varias sillas en medio del jardín y los recuerdos y comentarios surgen espontáneamente. Cruz salta de un tema a otro, todos con brillantez con soltura. Lo primero es inquirir acerca de su actual estado de salud.

— Me encuentro muy bien. Los médicos me colocaron un Cuentapasos en el pecho y eso me ayuda mucho. No estoy muy bien del corazón pero eso ya ha pasado.

Tercia en la conversación su compañera de dieciocho años. Lo ha acompañado prácticamente una vida y nos dice:

Digan por favor que todo lo que ha recibido Ceferino durante su enfermedad se lo ha proporcionado el SNS. No ha tenido más ayuda. . .

La declaración sorprende, y mucho más sabiendo que es el padre de dos astros de la fusta, de J. E. Cruz y de Carlos Cruz. No podemos evitar una pregunta que casi de inmediato nos arrepentimos de hacer:

—¿Y sus hijos?

Una nube le cubre los ojos y las pupilas se humedecen:

— Son buenos hijos, pero hace mucho que no sé de ellos. Carlitos me obsequió esta casa donde vivo, pero la última vez que estuvo en Chile escasamente vino una vez a verme. Son problemas de familia. Yo estoy aparte de su madre y eso no le gusta. Pero no podía hacer otra cosa. Mi primera esposa odiaba todo lo que fuera hípica. Jamás quiso que mis hijos fueran jinetes. A Juanito lo hice jinete a rebencazos. Lo cierto es que no podía vivir con ella y nos separamos. De los niños, hace mucho que no sé nada.

Se produce un silencio pesado. Es evidente que el padre está dolido de la conducta de sus hijos. Ahondamos en el tema:

—¿Cómo los considera como jinetes?

—Muy buenos. Dicen que Juan Edo. es igual a mi cuando corría. Carlitos es de otra escuela, pero muy eficiente. En su manera de ser, Juan Edo, se me parece más, es más mano abierta, es generoso. Carlitos es más conservador. Tuvimos muchas ocasiones de correr juntos. Me retire cuando ellos ya estaban bien y me ganaban en la cancha.

—¿Alguna anécdota?

Dos: Una, cuando Carlos me ganó por media cabeza a un animal que yo mismo preparaba y que me había costado un año poner en condiciones de ganar. Siempre corrimos derecho, que ganara el mejor. Ese día pudo ser para mí de grandes satisfacciones, pero la honestidad profesional que le inculqué a mis hijos fue más poderosa. Ambos fuimos "a la pelea" y me ganó. La otra, cuando J. Edo. ganó su primera carrera. Corría un animal sin opción y que ni siquiera había trabajado. Las instrucciones eran correr abierto y llegar donde pudiera. Algunos amigos porteños llegaron de Valparaíso a verlo correr. Les dije que no jugaran el caballo porque no tenía nada que hacer. No me hicieron caso y lo jugaron, porque decía que J. Edo. era igualito a mí y que no podía perder. Resultado, el caballo ganó y pagó un dineral. Me apenó el haberme equivocado en el juicio sobre el caballo, pero tuve la inmensa dicha de ver el retoño, que tanto me costó, salir de perdedores.

Un hombre como Ceferino Cruz debe tener muchas carreras a su haber. El hecho es corroborado por él:

—Como jinete y preparador, completé más de 1.800 carreras. Eran otros tiempos. Se corría en otras provincias y continuamente viajábamos con nuestros efectivos. Gané mucho y tuve muchas satisfacciones.

Es de suponer que un hombre, así, debe tener algún bienestar material:

No tengo nada. Escasamente la jubilación del hipódromo de aquí y la de Antofagasta. En total, 800 escudos al mes. Todo lo ganado se fue porque yo siempre he sostenido que el hombre debe ser amigo de sus amigos y debe mostrarse generoso. Lo primero que uno hace en la hípica es aprender a tomar. Yo no he sido vicioso, pero siempre supe invitar despues de una victoria.

¿Cual ha sido la más importante?

El clásico Progreso, cuando gané con Isabe-



"ME RETIRE cuando me ganaban mis hijos".



"AQUI LLEVO el cuenta pasos".



"GANO POCO, pero vivo feliz".

A la página 14.

GUSTOS Y DATOS

por JOHN TIMBA

Trece carreras contempla el programa del Hipódromo Chile para la reunión de mañana. Se iniciará a las 14.30 horas. La competencia final será largada a las 20.45.

Veamos cuáles son, a nuestro juicio, las opciones más destacadas:

1a. CARRERA. PROFANO: dos segundos lugares seguidos lo señalan como el indicado para iniciar la tarde de ganadores. PAPPONE y VERROCCHIO nos resultan sus rivales más peligrosos.

2a. CARRERA. BIZARRIA: la viñamarina ha cumplido una corta y regular campaña. Le eligieron la monta del líder, que es especialista en estas condicionales para no ganadores. INICIAL y TABLITA quedan para los sitios secundarios.

3a. CARRERA. FUADARI: aunque sorteó un lugar de salida muy lejos del lado interior y, como la consideramos superior a sus ocasionales adversarias de esta oportunidad, le asignamos la defensa del ganador. Para escoltarla dejamos a JAQUELADA y ROSAFE.

4a. CARRERA. MASCARET: tuvo un comienzo muy promisorio para luego ir apagándose lentamente. Ultimamente se ha visto bastante recuperada, por lo que creemos que ahora obtendrá la primera victoria de su campaña. REPULSA y CUCUSITA tratarán de apurarla en los tramos decisivos.

5a. CARRERA. QUINCY: anota una serie de segundos puestos. En sus lomos estará el líder de los jinetes, quien debe sacar el máximo de provecho de esta hija de Blue Net. MIMI, con actuaciones muy parejas, y JADISHA, con un auspicioso debut, completarán el pronóstico.

6a. CARRERA. AVENTAJADO: poco a poco recuperó su mejor condición. Así lo demostró en su victoria clásica más reciente. Irá por la repetición. MAGISTRADO, que mantiene sobresaliente estado y que liviano es cosa seria, y ALIFAR, que ganara por distanciamiento nos parecen sus enemigos de más peso.

7a. CARRERA. MODERNITA: en su anterior presentación mostró amplia recuperación. En mejor postura debe anotarse un seguro triunfo. GRIFO, que viene de finalizar cuarto, y BALDAQUINO, con un buen segundo, deben ser sus contendores de más cuidado.

8a. CARRERA. TINTERILLA: avanzó bastante en los tramos decisivos, pero no alcanzó a dominar al vencedor. Como cargará escasos 49 kilos hará pesar su violenta carga final. BRESLARO e IMPACIENTE darán duro trabajo a nuestra elegida.

9a. CARRERA. ANTIFAZ, un serio tropiezo ocasionado por uno de sus adversarios le impidió una mejor ubicación. Si no encuentra obstáculos en su camino debe dar amplio desquite. FARAOLA, que viene como "azúcar" de Viña del Mar, y MONKIE, cuya última actuación no nos satisfizo, deben ser sus escollos más difíciles.

10a. CARRERA. RESPINGO, sin fortuna corrió en su desempeño más cercano. Ahora lo conducirá un jinete que lo conoce a ojos cerrados. Con él deberán entenderse quienes pretendan el premio. Rivales de cuidado pueden ser AVERIA y GLENWOOD.

11a. CARRERA. INES YOMAR, en su última presentación derrotó en la misma raya a Marmota. Le dieron en pequeño descanso. Volverá a ser peligroso. PENNY LANE y ESCULTOR, trataarán de arrebatarle el premio.

12a. CARRERA. GAUCHO VELOZ, una camppaña bastante lucida ha cumplido en el césped del Club Hípico. Si no extraña el cambio de mano puede alcanzar su segundo triunfo. PUZZLE y HERCULINA deben escoltar a nuestro favorito 13a.

CARRERA. POLO, semanas atrás cumplió en apronte en 600 metros que de repetirlo en carrera no habrá con que ganarlo. MARMOTA, que mantiene gran estado de entrenamiento; y DILIGENTE, un viñamarino de mucha calidad, irán tras cualquier flaqueza de nuestro recomendado.

PRONOSTICOS

Profano Pappone Verrocchio	Quincy Mimí Repulsa	Tinterilla Breslaro Impaciente	Inés Yomar Penny Lane Escultor
Bizarria Inicial Tablita	Aventajado Magistrado Alifar	Antifaz Faraola Monkie	Gaucho Veloz Puzzle Herculina
Fuadari Jaquelada Rosafé	Modernita Grifo Baldaquino	Respingo Averia Glenwood	Polo Marmota Diligente
Mascaret Repulsa Cucusita			

POR LA ARENA Y DE SUBIDA

por Cave

Bueno, tenemos dos Juntas de Comisarios diametralmente opuestas. Una está integrada por ciegos, la otra, por gente que padece de alucinaciones.

El distanciamiento del caballo Primordial, en beneficio de Otario dejó a todo el mundo pasmado. En realidad, Primordial se cerro levemente, pero no estorbó ni entrabó la libre acción de su rival. Es más, corren cien días seguidos y gana Primordial, pero los comisarios que parece que habían asistido a un "happenin", con abudancia de LSD, vieron otra cosa y procedieron al distanciamiento.

La película que se exhibió al público, es clara. No se ve en parte alguna nada delictivo, nada perjudicial.

La razón de esta medida, puede que sea explicada con muchos detalles, pero no se justifica. Es uno de esos lamentables casos donde se aplica mano dura, dejando pasar hechos más notorios sin siquiera dar una sanción.

Una actitud lamentable. Nada más podemos decir. Felizmente, la totalidad de la prensa piensa lo mismo y la misma prensa sigue sosteniendo algo que es vital: en el sitio que están los comisarios, no pueden ver bien una carrera.

Ojalá lo ocurrido no se haga un vicio y se siga distanciando injustamente. En caso contrario, ojalá se aplique el mismo criterio a TODA CARRERA SIMILAR porque hacerlo solo con determinados ejemplares es algo irritante y desconcertante.

LA NOTA PINTORESCA de la reunión sabatina estuvo a cargo de un ciudadano argentino que luego de un triunfo de Desiderio, gritaba a voz en cuello:

"Desiderio es lo peor que hay en jinetes. Le dan 'aviones', así no es gracia ganar". Debían hacerlo correr descartado.

Y lo decía con absoluta seriedad. Evidentemente el hombre estaba molesto porque el popular jinete, cuando tiene caballo, no pierde, pero de ahí a afirmar que es malo, hay mucha diferencia. En cuanto a lo otro, a que corra "descartado" hay muchos que estarían felices especialmente los otros jinetes participantes. ¿O nó?

Asistimos a El Ensayo luego de mucho tiempo sin ir al Club Hípico. Encontramos una grata sorpresa: los dividendos se dan en base a la unidad de un escudo y se acabaron esos largos cálculos para saber cuánto cobraba cada aficionado que acertaba.

El resto, sigue igual. No se ven síntomas de progreso. La misma suciedad y el mismo descuido.

Lo importante, el triunfo de Naspur. Mucho se especuló de que nó llegaba a la distancia y que esta vez lo podían ganar. Naspur ganó y lo hizó de punta a punta, mostrando que es bueno a las derechas. Su entrenador declaró que era el mejor caballo que había tenido y hay que ver que ha tenido buenos animales.

Evidentemente, es fuera de serie, y se nos ocurre que de seguir en nuestro medio, tiene a su disposición todos los clásicos que siguen.

Pero, lo más probable es que se vaya. Ya hay interesados en su adquisición para el extranjero con cifras en dólares con muchos ceros y ya sabemos que eso es tentador.

Una lástima. Un valor como Naspur debía ser declarado "intransferible".



LA AMPLIACION de las tribunas del Hipódromo Chile es ya una necesidad.

El público ha hecho chico el recinto palmeño.

MEDIO SIGLO...

(de la pág.) 13

lino, el mejor caballo que he corrido en mi vida. No tuve suerte en materia de grandes clásicos. Corrí los grandes premios de la época, pero me tocaron "chucitos" y llegué metido.

Ceferino Cruz, actualmente, no asiste a la hípica. Prometió no volver a un hipódromo a raíz de la actitud que tuvo su hijo Carlos durante su última visita, pero está muy enterado de quién es quién y cuáles son los mejores:

Ya no voy a las carreras. Es una promesa, pero he visto a todos los consagrados y hay mucho jinete bueno. Ese niño, Jorge Salinas, corría muy bien.

¿Que piensa de Desiderio?

—Un líder de estadística, no necesita que le digan que es bueno. Esa es su mejor tarjeta de presentación.

-¿Un personaje inolvidable?

—Agusto Breque, es el hombre más bueno y de conocimientos más solidos que me tocó conocer. Ojalá hubieran muchos como él.

La charla sigue y siguen los temas. La hora avanza. Hay que despedirse, pero Ceferino Cruz primero nos muestra con orgullo, sus aves, sus flores y sus animales:

Esas gallinas, son muy ponedoras. Yo mismo las alimentos. Aquí tengo mis cuyes. Tengo muchos, me agradaría regalarles una pareja como recuerdo...

Se agradece la intención, pero ante la imposibilidad material de llevarlos con nosotros, lo dejamos para otro día.

Luego nos despedimos. Queda mucho por escribir y queda mucho por recordar. Prometimos otra visita y en la despedida, una frase de su compañera:

—Es el hombre más bueno que he conocido. Yo soy viuda y el me ha criado a mis cuatro hijos. Ha sido un auténtico padre...

No hay duda al respecto. En los muros, fotos antiguas y recuerdos, testimonian la calidad moral de nuestro entrevistado.

Le deseamos mejoría una vez más y nos despedimos. Será hasta otra vez, cuando volvamos a hacer recuerdos de hace tiempo y cuando haga falta enfrentarse al pasado para valorizar a los nuevos.

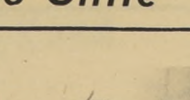
Un astro de la hípica con 66 años a cuestas y una jubilación de E°800. ¡Menos mal que los recuerdos ayudan a vivir!

Hipódromo Chile

Sábado 14 de Noviembre.-

1a. Carrera. 1.500 mts. Handicap a las 14.30 hrs. (ind. 0 al 9) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

9-9	1	Sigmausan	56	14	V. Bravo	J. Nicoli
reaparece	2	El Negro	55	7	E. López	R. Allen
7-3	3	Mi Cotejo	55	1	D. Cerda	E. Bezuenberg
2-2	4	Profano	54	3	G. Saavedra	O. Orellana
reaparece	5	Campero	53	16	A. Parra	H. Cisternas
3-6-5	6	Pappone	53	4	L. Rivera	C. Miranda
2-4-8	7	Matecita	52	6	G. Farfán	J. Bta. Castro
reparece	8	Beam	51	8	D. Sagardia	L. Alvarez B.
4-3	9	Monte Mario	51	17	J. M. Aravena	H. Miranda
5-6	10	Verrocchio	51	13	H. Olguín	C. Santos
reaparece	11	Indiana	50	2	F. Meneses	F. Castro
15	12	Agraire	49	5	H. Pilar	J. Duque
12	13	Daty	49	9	N. N.	L. Santos
8-4	14	Moulin Rouge	49	15	R. Clavería	M. Muscatt
9-5	15	Robespierre	49	11	G. Fernández	G. Avila
8	16	Fugitivo	48	10	L. Albornoz	E. Zijil
reparece	17	Mi Morocha	47	12	A. Trujillo	E. Inda S.







Avelino Parra

EL INDICADO: Profano
EL DATO: Pappone
GOLPE: Beam

(1) 9° de Ramalazo en 1.200 m. con 54 k. en 1.12. 3/5 Hand.
(2) 12° de Viterbo en 2.000 m. con 47 k. en 2.7. 2/5 Hand.
(3) 3° de Zancajo en 1.400 m. con 52 k. en 1.26 Handicap.
(4) 2° de Aníbal en 1.400 m. con 54 k. en 1.26 3/5 Hand.
(5) 15° de Forrahue en 1.500 m. con 53 en 1.32. 1/5 Hand.
(6) 5° de Zancajo en 1.400 m. con 52 k. en 1.26 Handicap.
(7) 8ª de Zancajo en 1.400 m. con 51 k. en 1.26 Handicap.
(8) 13ª de Toquilla en 1.400 m. con 52 en 1.26. 2/5 Hand.
(9) 3° de Tafia en 1.200 m. con 51 k. en 1.14. Handicap.
(10) 6° de Zancajo en 1.400 m. con 50 k. en 1.26 Handicap.
(11) 13ª de Amarina en 1.400 m. con 52 k. en 1.26. 1/5 Hand.
(12) 15ª de Tafia en 1.200 m. con 50 k. en 1.14. Handicap.
(13) 12 de Aníbal en 1.400 m. con 52 k. en 1.26. 3/5 Hand.
(14) 4° de Aníbal en 1.400 m. con 51 k. en 1.26. 3/5 Hand.
(15) 5° de Aníbal en 1.400 m. con 52 k. en 1.26. 3/5 Hand.
(16) 8° de Aníbal en 1.400 m. con 51 k. en 1.26. 3/5 Hand.
(17) 11ª de Forrahue en 1.400 m. con 50 en 1.26. 2/5 Hand.

2a. Carrera. 1.200 mts. Condicional a las 15 hrs. (potrancas) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

3-4	1	Because	54	14	J. Castillo	F. Castro
3v	2	Bizarría	54	7	D. Muñoz	D. Alvarez
debuta	3	Dolencia	54	1	L. Yáñez	P. Molina I.
3	4	Inicial	54	3	R. González	N. Peralta
4v	5	Madre India	54	4	P. Cerón	E. Núñez
reaparece	6	Midway	54	6	C. Díaz	R. Luna
7	7	Miss Cholita	54	8	O. Inzunza	A. Gutiérrez
reaparece	8	Porine	54	13	G. Farfán	C. Zúñiga
10	9	Poucette	54	2	L. Camus	L. Guerrero
4-6-4	10	Tablita	54	5	J. Carrasco	A. Ramírez
4-2	11	Trevisana	54	9	N. N.	H. Salas
reaparece	12	Trinidad	54	15	A. Parra	H. Cisternas
8c	13	Tue Tue	54	11	P. Herrera	M. Araneda
7-4	14	Vilana	54	10	V. Ubilla	C. Tapia
debuta	15	Zinny	54	12	S. Pradenas	M. Martínez

Carlos Tapia

EL INDICADO: Bizarría
EL DATO: Inicial
GOLPE: Dolencia

(1) 4ª de Temuquita en 1.200 con 54 k. en 1.13. 1/5 Cond.
(2) 3ª de Camorra en 1.500 m. con 51 k. en 1.32 Cond. Viña
(3) Debuta hija de Sun Prince y Doucement por Condalsolo
(4) 3ª de Presión en 1.200 m. con 52 k. en 1.13. 2/5 Cond.
(5) 4ª de Camorra en 1.500 m. con 53 k. en 1.32. Cond. Viña
(6) 15ª de Vaquerito en 1.300 con 49 k. en 1.21. 1/5 Club
(7) 7ª de Temuquita en 1.200 con 54 k. en 1.13. 1/5 Cond.
(8) 12ª de Yayo en 1.500 m. con 53 k. en 1.34 Condicional
(9) 10ª de Quimbo en 1.500 m. con 53 k. en 1.32. 2/5 Cond.
(10) 4ª de Presión en 1.200 m. con 50 k. en 1.13. 2/5 Cond.
(11) 2ª de Presión en 1.200 m. con 52 k. en 1.13. 2/5 Cond.
(12) 13ª de Janty en 1.100 m. con 49 k. en 1.6. 2/5 Club
(13) 8ª de Serenade en 1.000 m. con 51 k. en 1.3 Cond. Club
(14) 4ª de Bosmarita en 1.200 m. con 52 en 1.13. 4/5 Cond.
(15) Debuta hija de Penny Post y Pintada por Antar.

3a. Carrera 1.200 mts. Condicional a las 15.30 hrs. (potrancas) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N. 1

10c	1	Biología	54	14	N. N.	A. Muscatt
12c	2	Bolivianista	54	7	A. Trujillo	L. Herrera
reparece	3	Brasilera	54	1	P. Cerón	D. Torres
3-9	4	Francona	54	3	C. Ojeda	R. Rabello
2-2	5	Fuadari	54	16	N. N.	H. Salas
7	6	Historieta	54	4	N. N.	J. Muñoz R.
reaparece	7	Jaquelada	54	6	G. Saavedra	A. Ramírez
debuta	8	La Cachaña	54	8	C. Pezoa	O. González
8	9	Miss Greenhill	54	13	N. González	F. Castro
10c-13c	10	Pilila	54	2	A. Poblete	S. Fuentes
reaparece	11	Renuncia	54	5	O. Inzunza	G. Avila
15	12	Reparada	54	9	O. Osorio	L. Contreras A.
5-6	13	Rosafe	54	15	B. Campos	A. Sepúlveda
12	14	Zanjar	54	11	M. Grasso	M. Martínez
reaparece	15	Zari	54	10	J. Castillo	J. Vial
14	16	Zigzagueante	54	12	V. Ubilla	M. Muscatt

Juan Muñoz R.

EL INDICADO: Fuadari
EL DATO: Jaquelada
GOLPE: Historieta

(1) 10a de Tiranuela en 1.000 m. con 53 k. en 58.4/5 Club
(2) 12a de Clepia en 1.000 m. con 51 k. en 1.1.1/5 Club
(3) 12a. de Nonita en 1.200 m. con 50 k. en 1.11 Condicio
(4) 9a. de Bosmarita en 1.200 con 52 k. en 1.13.4/5 Cond.
(5) 2a de Bosmarita en 1.200 m. con 54 en 1.13.4/5 Condc.
(6) 7a. de Bosmarita en 1.200 con 52 k. en 1.13.4/5 Cond.
(7) 16a. de Eterna en 1.200 m. con 54 k. en 1.13 Condicional
(8) Debutante, hija de Umdo y Primicia por Polo Sur
(9) 8a. de Presión en 1.200 m. con 52 k. en 1.13.2/5 Cond.
(10) 13a. de La España en 1.000 m. con 52 k. en 59 Cond Club
(11) 10a. de Diligencia en 1.200 con 54 k. en 1.12.4/5 Cond.
(12) 15a. de Presión en 1.200 m. con 52 k en 1.13.2/5 Cond.
(13) 6a. de Songeur en 1.500 m. con 51 k. en 1.32.2/5 Condc.
(14) 12a de Presión en 1.200 m. con 50 k. en 1.13.2/5 Cond.
(15) 16a. de Taviana en 1.200 m. con 53 k. en 1.12.2/5 Cond.
(16) 14a. de Bosmarita en 1.200 con 52 k. en 1.13.4/5 Cond.

4a. CARRERA. 1.200 Mts. Condicional a las 16 horas. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

reap.	1	Alitalia	54	14	J. Castillo	J. Vial
3-4-8	2	Andrea	54	7	P. Cerón	H. Jara
14	3	Atónita	54	1	A. Marchant	L. Guerrero
reap.	4	Cándice	54	3	L. Yañez	P. Molina I.
8c-7c	5	Celimene	54	16	E. Guzmán	P. Bagú
11-5	6	Cucusita	54	4	J. Eguren	H. Miranda
reap.	7	Faisana	54	6	D. Basoalto	D. López
debuta	8	Familia	54	8	H. Olguín	E. Bécar
reap.	9	Marbensha	54	13	P. Bustos	S. Miceli
4-5-9	10	Mascaret	54	2	J. Maira	N. Peralta
debuta	11	Miss Colonia	54	5	G. Saavedra	A. Ramírez
11c-13	12	Pirueta	54	9	D. Muñoz	O. Silva
reap.	13	Pumpeline	54	15	E. Naranjo	I. Duque
4c	14	Repulsa	54	11	C. Leighton	C. Covarrubias
reap.	15	Rocío del Pilar	54	10	J. Carrasco	L. Toledo
reap.	16	Samar	54	12	R. González	Fco. Castro

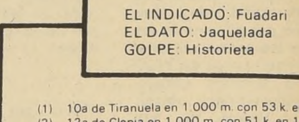




Claudio Leighton

EL INDICADO: Mascaret
EL DATO: Repulsa
GOLPE: Samar

(1) 8a. de Ghanosa en 1.200 m. con 53 k. en 1.13 Condc.
(2) 8a. de Temuquita en 1.200 con 50 k. en 1.13.1/5 Cond.
(3) 14a. de Presión en 1.200 m. con 50 k. en 1.13.2/5 Cond.
(4) 13a. de Nonita en 1.200 m. con 54 k. en 1.11 Condicio.
(5) 7a. de Tiranuela en 1.000 m. con 53 k. en 58.4/5 Club
(6) 5a. de Bosmarita en 1.200 con 53 k. en 1.13.4/5 Cond.
(7) 11a. de Karla en 1.200 m. con 50 k. en 1.13.2/5 Condc.
(8) Debutante hija de Pichuco y Férula por Mpio Sea
(9) 7a. de Personita en 1.200 con 51 en 1.12.1/5 Cond. Club
(10) 9a. de Temuquita en 1.200 con 52 k. en 1.13.1/5 Cond.
(11) Debutante, hija de Bachi y Irawady por Valeriano
(12) 13a. de Bosmarita en 1.200 con 50 k. en 1.13.4/5 Cond.
(13) 10a. de Inolvidable en 1.300 con 52 en 1.19.3/5 Viña
(14) 4a. de Miss Elastic en 1.000 con 53 k. en 59.3/5 Club
(15) 16a. de Marmota en 1.200 con 54 k. en 1.12.1/5 Cond.
(16) 9a. de Cacusa en 1.200 m. con 54 k. en 1.13.2/5 Cond.



5a. CARRERA. 1.200 metros. Condicional a las 16.30 horas. Segunda Válida para la Triple N° 2.

5c-8c	1	Ben Barka	54	14	A. Trujillo	J. Melero
3-10	2	Carolina	54	7	O. Osorio	E. Pinochet
6-	3	Futilidad	54	1	G. Farfán	H. González
3-	4	Jadisha	54	3	E. Naranjo	H. Jara
17c	5	Las Lagunas	54	4	A. Poblete	S. Fuentes
6c-5-5	6	Marilante	54	6	V. Bravo	V. Contreras
2-4-3	7	Mimi	54	8	J. Castillo	J. Vial
8c-12c	8	Peruanita	54	13	L. Carvajal	L. Herrera
2-2-2	9	Quincy	54	2	D. Muñoz	O. Silva
7-6	10	Rasquita	54	5	P. Herrera	E. Becar
reap.	11	Sainte Chapelle	54	9	H. Olguín	J. B. Castro
reap.	12	Solerita	54	15	R. Castro	A. Petit
reap.	13	Tolerancia	54	11	S. Vásquez	Gmo. Sarmiento
9-	14	Trebbia	54	10	L. Cifuentes	J. Inda
2-6	15	Yumbelina	54	12	P. Cerón	D. Torres

Jorge Inda

EL INDICADO: Quincy
EL DATO: Mimi
GOLPE: S. Chapelle

(1) 8a. de La España en 1.000 m. con 49 k. nen 59 Club
(2) 10a. de Temuquita en 1.200 m. con 50k. en 1.13.1 5 Cond.
(3) 6a. de Bosmarita en 1.200 m. con 54 k. en 1.13.4 5 Cond.
(4) 3a. de Bosmarita en 1.200 m. con 53 k. en 1.13.4 5 Cond.
(5) 17a. de La España en 1.000 m. con 53 k. en 59 Club
(6) 5a. de Presión en 1.200 m. con 54 k. en 1.13.2 5 Cond.
(7) 3a. de Temuquita en 1.200 m. con 50 k. en 1.13.1 5 Cond.
(8) 12a. de La España en 1.200 m. con 50 k. en 69 Club
(9) 2a. de Temuquita en 1.200 m. con 52 k. en 1.13.1 5 Cond.
(10) 6a. de Temuquita en 1.200 m. con 52 k. en 1.13.1 5 Cond.
(11) 9a. de Eterna en 1.200 m. con 54 k. en 1.13 Cond.
(12) 8a. de Cacusa en 1.200 m. con 52 k. en 1.13.2 5 Cond.
(13) 11a. de Chatanay en 1.400 m. con 54 k. en 1.26.2 5 Cond.
(14) 9a. de Presion en 1.200 m. con 54 k. en 1.13.2 5 Cond.
(15) 6a. de Presion en 1.200 m. con 54 k. en 1.13.2 5 Cond.

6a. CARRERA. 2.000 metros.- Clásico a las 17 horas. Tercera Válida para la Triple N° 2

reap	1	Mariscal	65	7	D. Muñoz	E. Vidal
1	2	Alifar	54	1	J. Castillo	J. Vial
3 1	3	Aventajado	52	3	E. Suárez	J. Melero
4-	4	Simbal	52	4	S. Azócar	O. Orellana
7	5	Posilipo	49	6	N. N.	S. Miceli
7 6c 6	6	Perincho	48	8	A. Parra	E. Bécar
6 2	7	Dahomey	47	2	C. Leighton	A. Sepúlveda
3-	8	Magistrado	47	5	D. Sagardía	C. Tapia



Eduardo Suarez

EL INDICADO: Aventajado
EL DATO: Magistrado
GOLPE: Perincho

(1) 3 de Exotico en 2.200 m. con 61 k. en 2.14 Clas.
(2) Ganó a Husillo en 1.500 m. con 48 k. en 1.30 Clas.
(3) Ganó a Gadi en 1.400 m. con 48 k. en 1.23.2 5 Clas.
(4) 4 de Alifar en 1.500 m. con 51 k. en 1.30 Clásico
(5) 7 de Aventajado en 1.400 m. con 52 en 1.23.2 5 Clas.
(6) 6 de Alifar en 1.500 m. con 48 k. en 1.30 Clas.
9(7) 2a de L. Gitana en 1.900 m. con 54 k. en 1.57.3 5 Clas.
(8) 3 de Tres Puntos en 2.00 m. con 58 k. en 2.4 Hand.

7a. CARRERA. 1.200 Mts. a las 17.30 horas. (10 al 20). Primera Válida para lá Triple N° 3.

9 7 12	1	Huicano	57	7	V. Bravo	V. Contreras
reap	2	Río Cautín	57	1	Fdo. Venegas	J. Melero
reap	3	Mecenas	56	3	V. Ubilla	O. González
10-	4	Chicalote	56	4	Gmo. Fernández	J. Bernal G.
reap	5	Forrahue	51	6	D. Sagardía	J. Bernal G.
3 4	6	Perdido	55	8	L. Vásquez	R. Carvajal
5 4	7	Grifo	54	2	R. López	M. Araneda
5c 11c	8	Cumba	53	5	O. Escobar	G. Juliá
5 1	9	Temuquita	53	9	D. Muñoz	P. Inda
9 8 5	10	Modernita	49	11	A. Poblete	S. L. Santos
12	11	Procónsul	49	10	R. Clavería	A. Petit
2	12	Baldaquino	48	12	C. Leighton	C. Valenzuela

Corral 4 con 5.



Oscar González

EL INDICADO: Modernita
EL DATO: Grifo
GOLPE: Cumba

(1) 13° de Hardamo en 1.200 m. con 54 k. en 1.12.1/5 Hand.
(2) Ganó a T. Truf en 1.100 m. con 51 k. en el Club Hípico
(3) 10° de Veckemiana en 1.200 con 52 k. en 1.11.1/5 Hand.
(4) 10° de Hardamo en 1.200 m. con 52 k. en 1.12.1/5 Hand.
(5) 13a. de Forameo en 1.400 con 51 k. en 1.24.2/5 Handicap.
(6) 4° de Hardamo en 1.200 m. con 51 k. en 1.12.1/5 Handicap.
(7) 4° de Otario en 1.200 m. con 54 k. en 1.12.2/5 Handicap.
(8) 11a. de Pitágoras en 1.000 m. con 51 k. en 58.1/5 Club.
(9) Ganó a Quincy en 1.200 m. con 54 k. en 1.13.1/5 Condic.
(10) 5a. de Renaico en 1.200 m. con 52 k. en 1.11.1/5 Handicap.
(11) 12° de Kao Ky en 1.200 m. con 51 k. en 1.13 Handicap.
(12) 2° de Ramalazo en 1.200 m. con 52 k. en 1.12.3/5 Handicap.

Hipódromo Chile

Sábado 14 de Noviembre.-

OCTAVA CARRERA . 2.000 metros a las 18 Hrs. Indice 18 al 32. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3

7-8-2	1	Breslaro	58	7	P. Ulloa	O. Jara
1c-4c	2	Vittorio	58	1	O. Escobar	G. Juliá
2-8-	3	Chicotazo	54	3	J. Castillo	M. Martínez
3c-6c-1-	4	Impaciente	54	4	D. Muñoz	A. Sepúlveda
2-4-1-	5	Serruco	54	6	G. Farfán	J. Bta. Castro
7-7-9-	5	Chopendoz	51	8	L. Camus	L. Guerrero
3-2-4-7c	7	Grand Chateau	51	2	R. Clavería	P. Inda
1-6-4	8	Foráneo	51	5	L. Cifuentes	P. Medina
6-4-6	9	Lord Callampa	47	9	N.N.	P. Medina
3-1-2-	10	Tinterilla	49	11	J. M. Aravena	T. Jacial
5-11-4-	11	Rasurado	47	10	D. Sagardía	D. Torres

Corral 8 con 9

NOVENA CARRERA . 1.500 Metros a las 18.30 Hrs. Indice 21 al 25. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

	1	Carboncito	54	14	N. González	O. Jara
7-3	2	Antifaz	53	7	V. Ubilla	H. Cisternas
4-2-	3	Abbey	51	1	A. Parra	H. Cisternas
5-3-1-	4	Faraola	53	3	L. Yáñez	L. Alvarez B
9v-5v-	5	Monkie	53	34	S. Vásquez	J. Castro R
4-6-	6	Escondido	52	6	O. Escobar	L. A. García
Reaparece	7	Marabutto	52	8	D. Muñoz	Jn. Mclero
5c-2-1-	8	Monarch	52	13	U. Gaete	R. López
7-6-2-	9	Quimbo	52	2	E. Guajardo	C. Santos
2-1-	10	Charcot	51	5	D. Cerda	H. Galaz
2-5-5-	11	Estribor	51	9	G. Jorquera	Alej. Castro
3c-7c	12	Flor Divina	51	11	D. Sagardia	H. Alcántara
5v-2v-	13	Los Maquis	51	10	P. Herrera	E. Bécar
7-9c-14c	14	Retour	50	12	J. M. Aravena	P. Bagú H

1c-5c-5c

Corral 2 con 3

DECIMA CARRERA 1.500 Metros a las 19.05 Hrs. Indice 11 al 16. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 14

3-8-6	1	Nudista	54	14	G. Jorquera	O. González
8-7-	2	Tehuantepec	54	7	D. Muñoz	R. López
4-3-4	3	Avería	53	1	C. Ojeda	R. Rabello
9-	4	De Colores	53	3	J. M. Aravena	T. Jacial
3-6-	5	Aulén	52	16	E. Guzmán	P. Bagú H
11-	6	Francesito	52	18	L. Cifuentes	Aug. Breque V
3-	7	Glenwood	52	4	L. Hevia	Aug. Amaro
9-7-	8	Jabalí	52	6	G. Farfán	A. Donati
Reaparece	9	Marela	52	8	S. Vásquez	Aug. Breque E
8-2-	10	Respingo	51	17	C. Leighton	E. Inda G
10-5	11	Altivo	50	13	E. López	E. Vidal
Reaparece	12	Chomber	50	2	H. Pilar	E. Scaia
6-2-9-	13	Que Brava	50	5	L. Albornoz	P. Medina
3-9-3-	14	Trompifay	49	9	N. N.	P. Medina
Reaparece	15	Soberbio	50	15	O. Osorio	V. Contreras
1-2-	16	Lujol	49	11	R. Clavería	H. Gazmuri
6-6-	17	Quirinal	49	10	D. Sagardía	D. López
12-7-	18	Rafucho	49	12	H. Olguín	L. H. Sorrel

Corral 13 con 14

11a. Carrera. 1.500 mts. a las 19,40 hras. Indice 32 al 45. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4.

Reaparece	1	Esterel	55	7	V. Ubilla	J. Bta. Castro
5-4	2	Escultor	53	1	D. Muñoz	P. Bagu
8-8	3	Don Din	50	3	C. García	P. Bagu
reaparece	4	Alberto S.	51	4	L. Cifuentes	J. Zuñiga
reaparece	5	Plenitud	49	6	R. Clavería	D. Torres
6-4-7	6	Rechiflado	49	8	P. Cerón	L. Toledo
4-3-10	7	Shalom	49	2	H. Olguin	G. Avila
reaparece	8	Tucumano	49	5	C. Leighton	H. Cisterna
3-1	9	Inés Yomar	48	9	J. Castillo	D. Miranda
5-10-2	10	Penny Lane	48	11	E. Suárez	J. Castro
reaparece	11	Walyto	48	10	J. M. Aravena	E. Rodriguez

12a. Carrera. 1.500 mts. a las 20,15 hras. Indice 16 al 21. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. VALIDA PARA EL TIERCE.

11c	1	Ayoub Khan	54	14	O. Escobar	G. Juliá
reaparece	2	Diligencia	54	7	D. Cerda	A. Lab
2c-2c-1c	3	Gaucho Veloz	54	1	G. Jorquera	S. Fuentes
reaparece	4	Hello Liddy	54	3	G. Farfán	H. Miranda
3-6	5	Herculina	54	16	E. Guzmán	R. Allen
2-1	6	Chanel	53	4	S. Vásquez	A. Breque E
10-7-11	7	Logroño	53	6	C. Pezoa	A. Abarca
4c-1-2	8	Puzzle	52	8	J. M. Aravena	A. Abarca
8-10c-6	9	Pimpón	53	17	R. Clavería	A. Castro
1-3	10	Prematuro	53	13	L. Cifuentes	E. Inda S
4-12-3	11	Candongo	52	2	L. Yañez	P. Molina
5-8	12	Compadre	52	5	E. Guajardo	S. Miceli
5c-8c-7	13	María Soledad	52	9	P. Herrera	L. Sorrel
1-4-1	14	Amarina	51	15	D. Sagardia	H. Parra
3-10-2	15	Occidental	51	11	C. Díaz	J. Castro
7-1	16	Preparante	50	10	R. Clavería	G. Avila
	17	Zancajo	49	12	H. Olguín	C. Urbina

13a. Carrera 1.500 mts. a las 20,45 hrs. Indice 25 al 30. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

1v-4v	1	Diligente	55	14	D. Munoz	D. Alvarez
2v-4c	2	Gold Fox	54	7	E. Guajardo	E. Bravo
1-3-2	3	Marmota	54	1	S. Vásquez	H. Miranda
6-2	4	Park Lane	54	3	G. Farfán	J. Bta Castro
2-2	5	Windy	54	4	L. Toro	G. Urquidi
5	6	Fascinero	52	6	G. Jorquera	C. Tapia
5-5-3	7	Puerto Varas	52	8	D. Sagardía	D. López
reaparece	8	Polo	52	13	J. M. Aravena	P. Molina
6-10	9	Chagaral	51	2	R. Clavería	A. Gutiérrez
5c-6-9	10	El Sokol	51	5	C. Ojeda	E. Barticevic
reaparece	11	Pipiolo	51	9	E. Suárez	J. Melero
4c-2c	12	Azalee	50	11	L. Carvajal	L. Herrera
2-1-7	13	Foresta	50	10	H. Olguín	R. López
reaparece	14	La Diabla	50	12	C. Leighton	L. Contreras

Gustavo Farfán

Galvarino Jorquera

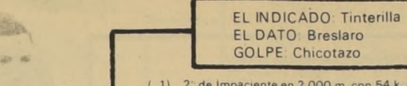
Augusto Amaro

Carlos García

Armando Lab



Clemente Ojeda



EL INDICADO: Tinterilla
EL DATO: Breslaro
GOLPE: Chicotazo

(1) 2° de Impaciente en 2.000 m. con 54 k. en 2.5 Handicap
(2) 4° de Tilomonte en 2.000 m. con 54 en 2.2.4/5 Club
(3) 8° de Firmamento en 1.400 m. con 50 k. en 1.24 Handicap
(4) Ganó a Breslaro en 2.000 m. con 47 k. en 2.5 Handicap
(5) Ganó a Antifaz en 1.400 m. con 51 k. en 1.25 Handicap
(6) 9° de Serruco en 1.400 m. con 54 k. en 1.25 Handicap
(7) 7° de Yerbatero en 2.000 m. con 54 k. en 2.5.1/5 Club
(8) 4° de Serruco en 1.400 m. con 53 k. en 1.25 Handicap
(9) 6° de Bagual en 2.000 m. con 56 k. en 2.7 Handicap
(10) 2a. de Bagual en 2.000m. con 54 k. en 2.7 Handicap
(11) 4° de Bagual en 2.000 m. con 55 k. en 2.7 Handicap

EL INDICADO: Antifaz
EL DATO: Faraola
GOLPE: Escondido

(1) 3° de Ch. Rioja en 1.200 m. con 52 en 1.11.2/5 Hand
(2) 2° de Serruco en 1.400 m. con 53 k. en 1.25 Handicap
(3) Ganó a Puzzle en 1.400 m. con 52 k. en 1.24.2/5 Hand
(4) 5° de Lanark en 1.400 m. con 52 k. en 1.24 Viña
(5) 6° de Firmamento en 1.400 m. con 50 k. en 1.24 Hand
(6) 5° de Recormand en 1.600 m. con 52 en 1.36.1/5 Club
(7) Ganó a Picotazo en 1.400 m. con 56 k. en 1.25 Condc
(8) 2° de Chochamu en 1.500 m. con 53 en 1.31.1/5 Hand
(9) Ganó a Solsticio en 1.500 m. con 56 en 1.32.2/5 Hand
(10) 5° de Serruco en 1.400 m. con 54 k. en 1.25 Handicap
(11) 7° de Ritorno en 1.300 m. con 50 en 1.18.1/5 Club
(12) 2° de Bravusca en 1.400 m. con 54 en 1.24.3/5 Viña
(13) 14° de Ritorno en 1.300 m. con 50 en 1.18.1/5 Club
(14) 5° de Tanilvoro en 1.600 m. con 53 k. en 1.40 Club

EL INDICADO: Respingo
EL DATO: Avería
GOLPE: Rafucho

(1) 6° de Abbey en 1.400 m. con 51 k. en 1.24.2/5 Hand
(2) 7° de Chochamu en 1.500 m. con 49 k. en 1.31.1/5 Hand
(3) 4° de Renaico en 1.200 m. con 54 k. en 1.11.1/5 Hand
(4) 9° de Destrozona en 1.400 m. con 54 k. en 1.25 Hand
(5) 6° de Destrozona en 1.400 m. con 53 k. en 1.25 Hand
(6) 11° de Destrozona en 1.400 m. con 53 k. en 1.25 Hand
(7) 3° de Destrozona en 1.400 m. con 51 k. en 1.25 Hand
(8) 7° de Destrozona en 1.400 m. con 53 k. en 1.25 Hand
(9) 9° de Fortunon en 1.500 m. con 48 k. en 1.31.4/5 Hand
(10) 2° de Amarina en 1.400 m. con 51 k. en 1.25.4/5 Hand
(11) 5° de Amarina en 1.400 m. con 54 k. en 1.25.4/5 Hand
(12) 15° de Caferata en 1.500 m. con 53 k. en 1.31.2/5 Hand
(13) 9° de Renaico en 1.200 m. con 52 k. en 1.11.1/5 Handc
(14) 3° de Amarina en 1.400 m. con 51 k. en 1.25.4/5 Hand
(15) 10° de P. Negro en 1.200 m. con 54 k. en 1.12.2/5 Hand
(16) 2° de Zancajo en 1.400 m. con 53 k. en 1.26 Handicap
(17) 6° de Amarina en 1.400 m. con 53 k. en 1.25.4/5 Handc
(18) 7° de Amarina en 1.400 m. con 53 k. en 1.25.4/5 Hand

EL INDICADO: Ines Yomar
EL DATO: Penny Lane
GOLPE: Alberto S.

(1) 2° de Capulí en 1.400 m. con 52 k. en 1.24.1/5 Hand
(2) 4° de Tres Puntos en 2.000 m. con 51 k. en 2.4 Hand
(3) 8° de Cruceña en 1.400 m. con 56 k. en 1.23.1/5 Hand
(4) 8° de Nenquen en 1.500 m. con 51 k. en 1.31 Handicap
(5) 7° de Chanosa en 1.400 m. con 55 k. en 1.24.1/5 Clas
(6) 7° de Mario A. en 1.200 m. con 52 k. en 1.11.4/5 Hand
(7) 10° de Galeón en 1.200 m. con 54 k. en 1.11.3/5 Hand
(8) 5° de Magistrado en 2.000 m. con 51 en 2.6.2/5 Hand
(9) Ganó a Marmota en 1.500 m. con 50 k. en 1.30.2/5 Hand
(10) 2a. de Cruceña en 1.400 m. con 48 k. en 1.23.1/5 Hand
(11) 9° de Efecto en 1.400 m. [illegible]

EL INDICADO: G. Veloz
EL DATO: Puzzle
GOLPE: Compadre

(1) 11° de Ritorno en 1.600 m. con 50 k. en 1.35.3/5 Club
(2) Ganó a My Pet en 1.200 m. con 54 en 1.12.4/5 Hand
(3) Ganó a Maihue en 1.200 m. con 55 k. Condicional Club
(4) 11a. de Honra en 1.600 m. con 53 k. en 1.42.1/5 Club
(5) 6a. de Serruco en 1.400 m. con 53 k. en 1.25 Handicap
(6) Ganó a Matrioshka en 1.500 m. con 56 en 1.33.1/5 Cond
(7) 11° de Serruco en 1.400 m. con 52 k. en 1.25 Hand
(8) 2° de Abbey en 1.400 m. con 51 k. en 1.24.2/5 Handicap
(9) 6° de Impaciente en 2.000 m. con 49 k. en 2.5 Hand
(10) 3° de Hardamo en 1.200 m. [illegible] 1.5 Hand
(11) 3° de Abbey en 1.400 m. [illegible] Hand
(12) 8° de Serruco en 1.400 m. con 51 k. en 1.25 Handicap
(13) 7a. de Serruco en 1.400 m. con 51 k. en 1.25 Handicap
(14) Ganó a Respingo en 1.400 m. con 52 k. en 1.25.4/5 Hand
(15) 2° de Destrozona en 1.400 m. con 53 k. en 1.25 Handicap
(16) 7° de Abbey en 1.400 m. [illegible] en 1.24.2/5 Handicap
(17) Ganó [illegible] en 1.400 m. [illegible] en 1.26 Handicap

EL INDICADO: Polo
EL DATO: Marmota
GOLPE: Changaral

(1) 4° de Lanark en 1.400 m. con 55 k. en 1.24 [illegible]
(2) 4° de [illegible] en 1.800 m. con 54 k. [illegible] Club
(3) [illegible] en 1.500 m. con 49 k. [illegible] Hand
(4) [illegible] de Firmamento en 1.400 m. [illegible] Hand
(5) [illegible] de Foresta en 1.500 m. con 54 k. [illegible] Hand
(6) [illegible] de I. Yomar en 1.500 m. con 49 k. en 1.30.2/5 Hand
(7) [illegible] de Firmamento en 1.400 m. [illegible] en 1.24 Hand
(8) [illegible] M. [illegible] en 1.200 m. [illegible] Hand
(9) [illegible] Rioja en 1.200 m. con 55 k. en 1.11.2/5 Hand
(10) 9° de [illegible] en 2.000 m. con 55 k. en 2.5 Handicap
(11) 4° de M. [illegible] en 2.000 m. con 53 k. en 2.5 Hand
(12) 2a. de [illegible] en 1.600 m. con 54 k. en 1.40.2/5 Club
(13) 7a. de Firmamento en 1.400 m. con 51 k. en 1.24 Hand
(14) Ganó a Minuen en 1.400 m. con 54 k. en 1.25 Condicional

arriba y abajo

Naspur probó que su invicto no es cuestión del azar. Resulta que después del Nacional Ricardo Lyon, en donde sufrió una herida de alcance, hubo quienes afirmaron que el hijo de Bristol no llegaba a la distancia.

Era difícil pronunciarse si Naspur podría llegar bien a los 2.400 metros, pero lo prueba ahora su registro y la menera en que finalizó. Fondista de gran rapidez inicial, de extraordinaria rapidez, no tiene problemas para marcar rumbos. A los pocos metros viene ya marcando tiempos y... ¡qué tiempos! Creemos que cuando Naspur complete su desarrollo físico totalmente será capaz de aproximar o de superar algunos records. Todo esto, lógicamente, si se queda en Chile, porque ya hay compradores interesados en llevárselo.

El próximo compromiso de Naspur sería el Gran Premio Hipódromo Chile, en donde su enfrentamiento con Exótico promete resultar sensacional. Naspur ha ganado, y por amplio margen, en el Hipódromo Chile. La arena no le es extraña.

La hazaña de Naspur de llegar y mantenerse invicto luego de "El Ensayo" es una de las notas positivas del año hípico. Más aún, creemos que ya se tiene ganado el título de "Caballo del Año".

UN FRAUDE LEGALIZADO

La actuación de Pitágoras fue un fraude. Hablamos de su actuación en el Hipódromo Chile y también de su actuación en el Club Hípico.

Con sólo 24 horas de diferencia Pitágoras actuó en las dos pistas. En la arena palmeña, y con Carlos Pezoa, no hizo nada, absolutamente nada con un jinete de primera línea.

Al día siguiente, en el Club Hípico, ganó al galopito con un jinete aprendiz.

No se anunció por los parlantes del Club Hípico que este caballo había actuado el sábado en el Hipódromo Chile.

No se llamó al preparador ni menos al jinete que lo condujo el sábado.

No se ha tomado, hasta el momento, ninguna medida que vaya en protección del público. Y al hablar del público, hablamos del público palmeño que lo jugó con confianza y del público del Club Hípico que no supo de esa actuación. Es decir, aquí hay un buen número de estafados para que alguien (¿hay alguien que controle la hípica?) diga su última palabra. La definitiva, la que todos esperan.

Mientras tanto, LA NACION, que hizo oportunamente la denuncia, señala este hecho, al margen de los intereses que siempre están en juego y que parecieran dominar también a los sectores directivos.

VUELVE EXOTICO

En una competencia de sólo cuatro rivales vuelve Exótico. El campeón de las pistas mantiene un gran training, y luego de la fracasada tentativa de ir al Carlos Pellegrini encontrará el domingo la oportunidad para estirar las patitas. Es lamentable que nuestros programas hípicos estén carentes de competencias para los buenos caballos, para los que dan lustre a la hípica. En cambio, encontramos carreras por montones, sobre 1.000, 1.100 ó 1.200 metros que dan vergüenza. ¿Existe todavía la vergüenza en la hípica?

¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

Amarina y un bozal

Detrás de las ganancias suele haber anécdotas. Algunas trascienden y llegan al público, otras pasan desapercibidas.

Por ejemplo, en los triunfos obtenidos por la yegua Amarina hay varios hechos curiosos. Desde luego fue un ejemplar de buena campaña en sus primeros correteos. Hubo incluso propuestas para llevarla al extranjero, pero Cecilio Parra, su propietario, y su hijo, Héctor pensaron que tenían una crack en su poder y prefirieron conservarla.

El correr del tiempo los fue apaciguando. La yegua corrió en diferentes ocasiones, y si bien ganó, lo hizo en series inferiores.

Ultimamente su comportamiento era ostensiblemente menos que regular. Fue así que llegó a lotes muy bajos, donde con evidente opción no hacía nada.

Surgió entonces el aspecto anecdótico. El animal comía bien, entrenaba regularmente y se veía en forma. Había que buscarle por otra parte. Primero se pensó en que podía dejar sus mejores energías en trabajos, y fue así como se le corrió sin trabajos. El resultado fue funesto, llegó más lejos que nunca, se subió en el peso y perdió su training. Fue necesario comenzar de nuevo a "ponerla". Cuando esto se consiguió, otra vez al handicap a buscar una ganancia.

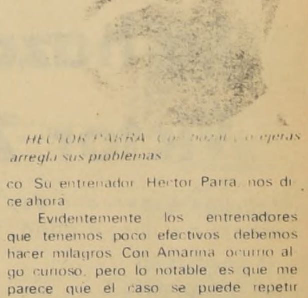
El animal se veía bien, trabajaba en buen tiempo, pero nuevamente no respondía en carreras.

Y vino el aspecto curioso. Un empleado de corral, al galoparla, observó que la yegua corría con el hocico abierto y con la lengua hacia un costado.

Entonces se le colocó el bozal y lengüero. Vino una nueva competencia, y la yegua venció en buena forma. Corrió nuevamente, figuró, y por tercera vez conquistó otra ganancia.

Cabe preguntarse, ¿si ese empleado de corral no se fija en la "maña" de la yegua, habría ganado?

Son hechos aislados, pero efectivos y que pocas veces llegan al público. Su entrenador Héctor Parra, nos dice ahora:



HECTOR PARRA: Con bozal y orejeras arregla sus problemas

Evidentemente los entrenadores que tenemos poco efectivos debemos hacer milagros. Con Amarina ocurrió algo curioso, pero lo notable es que me parece que el caso se puede repetir con otro ejemplar que en mis manos ha conseguido sólo su salida de perdedores. Se trata de Suschan, una que al parecer se contagió con las mañas de Amarina y no responde en carreras a sus aprontes.

¿Qué le pasa a Suschan?

Se asusta del ruido, así que para la próxima vez, la correremos con orejeras y algodón. Yo creo que así va a ganar su segunda carrera.

Ahí queda el hecho. Frecuentemente les referimos estas pequeñas cosas de la hípica y con frecuencia, también, les estamos dando ganadores desde estas líneas.

No se extrañen si Suschan gana su próxima carrera y con alto dividendo. Pertenece a un corral donde buscan con lupa los detalles para obtener una ganancia, que por lo demás sus responsables merecen ampliamente.

F. Toro correrá en Lima

El calificado jinete chileno Fernando Toro se presentará el próximo fin de semana en el Hipódromo de Monterrico conduciendo a dos ejemplares.

El efectivo látigo chileno que viene cumpliendo una destacada campaña en diversos centros hípicos de Estados Unidos se encuentra en Lima desde la víspera.

Aceptando una invitación formulada por la "Asociación de Periodistas Hípicos del Perú, Toro conducirá a la yegua "Polarizada" en la primera carrera del programa hípico sabatino y a la "Belle Epoque" en la última competencia del mismo día.

Ambas yeguas son preparadas por Juan Suárez, suegro del calificado jinete chileno.

Toro anunció que de figurar en el marcador con alguno de los dos ejemplares que conducirá el sábado donará el porcentaje que le corresponda a una institución de bien social.

20.000 dólares por servicio...

LEXINGTON (ESTADOS UNIDOS), 12 (ANSA) —El Sindicato que utilizará a Arts and Letters como reproductor fue integrado en su totalidad y lo componen destacados criadores norteamericanos.

El hijo de Ribot y All Beautiful, ganador de once carreras y 632.404 dólares en premios fue retirado del entrenamiento en mayo pasado y actualmente ya repuesto totalmente, se encuentra en el haras Greentree y realizará su primera sesión de montas en 1971, estableciéndose el precio del servicio en 20.000 dólares "producto vivo".

Además de Paul Mellon, criador de Arts and Letters y cuyos colores defendió en la pista el hijo de Ribot, integran la nómina de accionistas del caballo Chance Hill Farm, Leslie Combs II, Cragwood Stable, Señora Richard C. Du Pont, Thomas Mellon Evans, John W. Galbreta y Señora, Lewis M. Gibb, King Ranch, Grentree Stud, Señora John W. Hanes, "Lazy Franch" y Señora Joseph Walkers (asociados).

"Yo tengo que irme..."

Se lustra.

Le saca brillo a su calzado.

La vista la tiene en un punto indeterminado. Su pensamiento debe estar en alguna ubicación más o menos parecida. Alguien le hace una broma. Sonríe. Sólo una sonrisa. No hay dos. Mejor digamos que es un gesto. Un gesto de Sergio Azócar.

¿Triste?

Un poco amargado.

¿Amargado con quién, o con quiénes?

"Conmigo mismo. A lo mejor yo fui culpable, pero sólo una vez. Alguien me sopló que tenía que andar con mucho cuidado porque me tenían entre ojos".

¿No será que se está siguiendo aquello de hácete la fama y échate a la cama?

"No sé lo que será, pero yo quiero tranquilidad. Yo soy un hombre que vivo de esto. Que quiero ser una figura positiva de nuestro medio".

¿No será que Sergio Azócar es demasiado leal, y no todos actúan igual?

"Puede ser. Pero yo tengo una sola verdad. Yo cuando corro un ejemplar, a ese valor le han jugado algún dinero. Yo tengo que defender a esos apostadores. Ahora que yo jamás reclamo. Jamás protesto. Creo que si llorara "algo" podría ser simpático".

¿Cuál es la solución que usted le ve al problema?

"Yo tengo que irme. Tengo que partir. Si voy a tener sobre mí esa eterna espada de la que me están mirando y llamando por todo, es mejor que deje el camino libre".

¿Le tiene "bronca" a los Comisarios?

"Yo creo que ellos cumplen su papel y los respeto".

¿No cree que usted se "pasa" muy a menudo?

"Yo creo que soy un buen defensor de los que en mí confían. Yo tengo mucho respeto por los que me siguen. Me agrada dejarlos siempre contentos. Me duele cuando me ganan porque son muchos los que confían en mí".

¿Le tonificó el ánimo el triunfo con Sainte Trop en el Paddock Stakes?

"No sólo el ánimo. También me tonificó los bolsillos. No se olvide que estaba marginado de la actividad. Fue un buen espaldarazo".

¿Seguirá Sergio Azócar como jinete de Alvaro Breque?

"Cuando él confíe en mí estaré a sus órdenes. Muchas cosas se "han dicho" por mi separación del corral de don Alvaro, pero quiero dejar bien en claro que él personalmente para mí siempre ha sido una gran ayuda. Me ha dado montas para ganar. Tiene confianza en mis medios. Le agradezco mucho. Se lo agradeceré siempre".

¿Es con todo el mundo agradecido?

"Con todos. Por eso el domingo, cuando el público me premió con su aplauso, me sentí satisfecho. Eso me ha servido mucho. Ese triunfo era para los que "creen en mí"".

La limpieza del calzado ya había terminado.

La charla también.



SERGIO AZOCAR: "Mi destino no está en Chile"

Lo que se habla del astro

● Otros hablan de Carlos Sepúlveda, el jinete que tuvo que hacer olvidar muchos comentarios

Entrevistas: ¡no. . .! Siempre se dice lo mismo.

Alguien comenta:

". . .Los periodistas siempre hablan ellos. Por qué no le dan la oportunidad al público. . ."

Tiene razón. Es privilegio nuestro, pero esta vez le daremos la oportunidad a otros. A los que quieren hablar (. . .¡como los periodistas muchas veces no quieren escribir! . .) a los que reclamaban su derecho.

—¿. . .Quién es Carlos Sepúlveda para usted. . ?

—¿. . .Es un gran jinete. . ?

—¿. . .Cree lo que dicen de él. . ?(el que pregunta, claro está, es el periodista.)

". . .Un muchacho que se repuso a lo que de él dijeron. Un jinete ganador, como los llamo yo. Sólo sé que gana y pierde carreras como todos los jinetes. Hay que confiar. La mejor demostración la dio el entrenador de Naspur, que es muy exigente y que le confió la dirección de sus pupilos"

Opinión de José Fredes Rojas, carnet 3107953, Santiago. Habitué a la pista del Club Hípico.

". . .Un jinete de los que nosotros llamamos seguros. Da confianza. Hábil. No es quedado. Si hay "guerra" va a la "guerra". No le ganan así no más una prueba ¿. . .Lo que dicen. . .? Siempre hay más de alguien que dice cosas. Digo mal; que inventa cosas. . .Se dice mucho, pero no es cierto. Yo no creo. No puedo creer nada. No puedo creer nada. Un gran látigo. . ."

Raúl Gatica, jinete.

". . .Un jinete que a cualquier entrenador le da confianza. Tiene muchas condiciones destacables. Buen partidor y hábil. No es de aquellos que se encierran en un plan. Sabe salir a liquidar cosas en cualquier momento. Sabe lo que hay que hacer. Creo que es uno de los buenos jinetes de nuestro medio en este momento. Da confianza a cualquiera entrenador. No creo nada. En la hípica se dicen muchas cosas, hay que creer menos del diez por ciento. . ."

Lo dijo Juan Cavieres Acevedo, entrenador.

". . .Es el típico látigo nuestro. De inspiración instantánea. Son de aquellos jinetes que se inspiran en el momento. Un muchacho de buenos finales. De esos que no los ganan así no más. Me quedo con este jinete con picardía, con malicia. Sepúlveda es uno de ellos. No estoy con los comentarios. Es más, es un muchacho que se superó. . .Hay que estimularlo. . ."

Lo dijo Jorge Valenzuela Romo, comerciante. Hípico, según confesión, desde hace veinte años.

". . .Personalmente lo considero un jinete que se ha superado en todos los aspectos, pero es algo irregular. Da la impresión que de repente le faltara confianza. Cuando gana una carrera de importancia, luego como que baja el empeño. Le hizo bien llegar al lado del entrenador César Covarrubias. . ."

Hugo Soto, periodista hípico de los diarios "Puro Chile" y "El Siglo". . .

La opinión de otros. Pero es la de muchos.

Un buen jinete: opinión general.

El "Dardo Rocha", el clásico donde no quiso ir Exótico

BUENOS AIRES (ANSA). Excelente anotación, tanto en número como en lo que se refiere a la calidad de los participantes reunió el Gran Premio Internacional Dardo Rocha, a disputarse el próximo jueves 19 en el Hipódromo de La Plata. La carrera es una de las mejores dotadas del calendario Clásico argentino y la principal que se corre en el Hipódromo platense, ubicado a 54 kilómetros de esta ciudad y en plena capital de la Provincia de Buenos Aires.

La carrera tiene un recorrido de tres mil metros, a peso por edad, y ofrece al ganador una prima de ciento cincuenta mil pesos (37.500 dólares) al ganador.

El Dardo Rocha se corre sobre pista de arena y dado el horario en que ha sido programado deberá disputarse con luz artificial.

Veintidós ejemplares, entre ellos tres uruguayos y uno peruano, fueron inscritos, contándose entre los mismos elementos de gran valor y de destacada campaña clásica en Palermo, San Isidro y en el Hipódromo local.

Entre los mismos figuran Farm, segunda en el Pellegrini; Ui, tercero en la misma carrera; King Jet, ganador del Clásico Dirección Provincial de Hipódromos, corrido en La Plata y uno de los mejores elementos de la generación nacida en 1967, Vincitores, ganador del Gran Premio Internacional ciudad de Rosario y del Clásico América Latina, corrido este último sábado en Palermo; Cruz de Roble, tercera en la Polla de Potrancas de Palermo y con otras destacadas figuraciones clásicas; Papote, quinto en el Pellegrini; Puente Verde, ganador de la Polla de Potrillos de La Plata y otras carreras; Mineur, ganador de carios clásicos en La Plata y otros destacados ganadores locales.

En lo que respecta a la concurrencia de animales extranjeros; fueron inscritos los uruguayos, Montesco, El Avestruz, y Vampiro, ganador este último en sus presentaciones anteriores de los clásicos Sarandí y Gran Premio de Honor, y el caballo peruano Squeaki, de buena campaña en Monterrico.

La hazaña de Víctor Zenteno

● Un jinete peruano que tiene poco tiempo en Argentina y que ya ganó el "Carlos Pellegrini"

BUENOS AIRES (ANSA).- Llegó a la Argentina el año pasado, como monta oficial de la caballeriza "Lima" y al concluir la temporada del Hipódromo de La Plata, Victor Cente-no Narváez, encabezaba la estadística de jinetes, en una performance que a la vez que mostraba sus excelentes condiciones profesionales, ratificaba el acierto de quienes lo habían inducido a venir a Buenos Aires.

No le fue fácil prevalecer en el medio platense, difícil como pocos, y su triunfo final se concretó con 52 victorias por sólo una carrera de diferencia con otro gran jockey de lucida actuación en Lima el chileno Luis Alberto Díaz. Durante toda la temporada pasada, Centeno Narváez sólo pudo correr en La Plata, pues las autoridades del jockey club de Buenos Aires sólo le permitían montar en Palermo y San Isidro cuando dirigiera a ejemplares de la ecurie "Lima", de la que es monta oficial, pues el permiso necesario sólo se lo concedieron al comienzo de 1970. Si las autoridades del jockey Club de Buenos Aires necesitaban muestras de la capacidad del diminuto fletero. Centeno se las dio, y con creces, mostrando que la patente se la ganó por méritos propios.

Impuestos excesivos en hípica norteamericana

SARATOGA SPRINGS, Nueva York (ANSA). Síntoma claro de que la batalla contra los impuestos excesivos al sector de caballos de carrera está lejos de haber terminado, se tuvo en la sesión anual del Jockey Club realizada en el Museo Nacional de Carreras de Caballos.

Thruston Morton, Presidente del Consejo del Caballo norteamericano señaló — en la reunión ante 115 representantes de diversas entidades y grupos relacionados con el ambiente hípico-que "de no alterarse la actual manera de aplicar impuestos la mayoría de los propietarios y administradores de caballos de carrera en el país se verán obligados a liquidar sus negocios en vista de que han entrado en punto muerto " ninguno de nosotros —señaló— podría afrontar el gasto de una industria muerta y pesada como esta".

Hablando de otros temas vinculados con el hipismo, el orador dijo que la asociación que preside, que representa alrededor de un millón de operadores del Turf, ha promovido la aplicación de nuevos fondos para la investigación sobre enfermedades caballares y que ha estado pidiendo que se reemplace una anticuada legislación sobre cuarentenas equinas de N Jersey por nuevas normas.

Refiriéndose luego a la falta de interés de la gente joven hacia el Turf, Richard Bailey, Presidente del "Hughes Sports Network Inc.", culpó de ello principalmente a la escasa cobertura que da la televisión a las competencias hípicas. Señaló que el sector hípico anhela conquistar a público más joven ya que actualmente los "Fans" son casi todos gente de mayor edad.

Hizo notar que actualmente el Turf es regional en su "llamado" y que lo que atraen son los campeones locales. Por otro lado dijo que hay centros donde no hay ningún tipo de reuniones hípicas, de modo que no es fácil emprender campañas de difusión a escala nacional. Sugirió al respecto que la Asociación de Hipismo Nacional patrocine series semanales de televisión dedicadas a ilustrar el hipismo, dando cuenta de las principales reuniones hípicas del país. Lo mismo —dijo— habría que hacer a través de la prensa diaria y periódica. Finalmente intervino en el debate, George Bedame, un médico experto en campo hípico quien patrocina un plan para liminar a los padrillos que puedan transmitir defectos a sus crías para mejorar así las especies destinadas al Turf.

Club Hípico

Domingo 15 de Noviembre.-

PRIMERA CARRERA A LAS 15.00 1.000 metros 9ª serie Ind. 0 al 12 (1ª Válida para la Apuesta Triple N° 1) JINETES APRENDICES.

Reaparece	1 De Boquete	52	7	C. Leighton	J. Zuñiga
6	2 El Nevado	52	13	N. Urrutia	J. Salas
8-4-5	3 Derno	51	5	O. Osorio	F. Jacial
11-5-7	4 Jaguar	51	10	N. N.	J. Bernal
5-5-4	5 La Pila	51	1	L. Rivera	E. Zijl
13-9-13	6 Corola	50	6	A. Trujillo	E. Zijl
10-10-7	7 Tabaqueño	50	8	L. Albornoz	E. Zijl
6-5-10	8 Arrotado	50	4	A. Pereira	L. E. Toledo
5-4-12	9 Linajera	50	2	J. Carrasco	L. H. Sorrel
1-2-12-15	10 Ovallina	50	12	L. Carvajal	L. Herrera
10-13-12	11 Sembradora	50	3	N. N.	A. Quiroz
10-11-16	12 Suertero	50	9	G. Fernández	G. Avila
9-12-11	13 Supremacía	50	11	C. García	L. Rojas

SEGUNDA CARRERA A LAS 15.25 1.300 metros CONDICIONAL (2ª Válida para la Apuesta Triple N° 1

5-3-5	1 Astro	55	7	J. M. Aravena	T. Jacial
Reaparece	2 Avignon	55	13	V. Ubilla	O. González
8	3 Chicolibre	55	5	E. Guajardo	C. Muñoz
12	4 Embuste	55	10	M. Grasso	V. Ramírez
6-6-6	5 Juncal	55	1	L. Cifuentes	José Melero
3-7-3	6 New Master	55	6	D. Muñoz	S. Fuentes
5-11-6	7 Ñireco	55	8	N. N.	D. López
4-2-2	8 Picotazo	55	4	C. Pezoa	O. Silva
14-5-10	9 Salsifí	55	2	J. Salinas	P. Molina
8-10	10 Sendal	55	12	J. Toro	A. Castro
7-3-13	11 Sir Richard	55	3	A. Pereira	L. E. Toledo
11-9	12 Taravao	55	9	C. Leighton	A. Bullezú
3	13 Zoccolo	55	11	P. Ulloa	J. Inda

TERCERA CARRERA A LAS 15.50. 2.000 metros. Clásico. SOLO APUESTA A DUPLA EXACTA.

Reaparece	1 Dominio	61	1	P. Ulloa	A. Castro
Reaparece	2 Marcial	61	4	C. Pezoa	S. Miceli
Reaparece	3 Campomar	59	2	G. Saavedra	O. Silva
Reaparece	4 Exótico	59	3	S. Vásquez	A. Breque

CUARTA CARRERA A LAS 16.20 horas 1.600 metros 6ª serie Ind. 14 al 24 (3ª Válida para la Apuesta Triple N° 1 (1ª Válida para la Triple N° 2)

5-3-8	1 Mister Bond	57	7	C. Leighton	P. Polanco
1-4-5	2 Mikonos	55	5	S. Vásquez	A. Breque
4-4-14	3 Vidrioso	55	1		J. Castro
Reaparece	4 Manila	52	1	C. Pezoa	A. Castro
4-9-14	5 Pau Rosa	48	4	L. Toro	G. Melej
12	6 Daty	47	2	N. N.	L. Santos
7-8	7 Doriza	47	13	N. N.	E. Cáceres

QUINTA CARRERA a las 16.50 1.300 Metros Condicional SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2

10-15	1 Aleonado	55	7	L. Cifuentes	J. Melero
7-6-7	2 Alico	55	13	N.N.	E. Cáceres
12-15-11	3 Bonn	55	5	E. Guzmán	O. González
11-9-4	4 El Tani	55	10	M. Ruiz	V. Ramírez
5-4-5	5 Estampado	55	1	C. Leighton	A. Bullezú
reaparece	6 Fantasioso	55	6	P. Ulloa	E. Inda
8-12-11	7 General	55	8	J. Toro	O. Silva
3-14-9	8 Generoso	55	4	E. Guajardo	G. Sarmiento
3-8-2	9 Maihue	55	2	C. Pezoa	E. Inda S.
2		55	12	S. Vasquez	A. Breque
5	11 Naggy	55	3	N. Urrutia	J. Zúñiga
17-12	12 Sandro	55	9	N.N.	J. Santos
10-3-11	13 Tiamo	55	11	C. Sepúlveda	J. M. Baeza

SEXTA CARRERA a las 17.20- 1.600 mts. Ind. 32 al 42 TERCERA VALIDATRIPLE N° 2 PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 3

11-3-6	1 Hostigador	58	7	E. Guzmán	M. Velarde
reaparece	2 Remehue	54	5	R. Raque	J. B. Argagnon
5-2-4	3 Trasnochada	53	1	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
reaparece	4 Contrafuerte	50	6	J. M. Aravena	T. Jacial
8-7-6	5 Pililun	50	4	E. Suárez	P. Inda
3-2-5	6 Siete Espadas	47	2	S. Azócar	J. Salas
3-2-8	7 Yemen	48	3	C. Leighton	G. Sarmiento

SEPTIMA CARRERA a las 17.50 1.000 Metros Ind. 10 al 17 SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3

3-9-9	1 Akara	55	7	C. Sepúlveda	P. Inda
9-11-4	2 Paso a Paso	54	5	J. Toro	A. Vades
7-13-5	3 Mallada	52	10	Aravena	P. Bagú
14-2-12	4 Aire Guapo	51	1	E. López	R. López
2-14-13	5 El Santo	51	6	A. Pereira	L. E. Toledo
3-12-4	6 Esperanzada	51	8	C. Pezoa	F. Jacial
reaparece	7 Marupara	51	4	L. Toro	J. Melero
reaparece	8 Bramuglia	48	2	R. Sagardía	S. Fuentes
13-10-13	9 Parsifal	48	3	E. Suárez	L. Herrera
6-6-8	10 Polígono	48	9	G. Fernández	I. Guerrero

OCTAVA CARRERA a las 18.20 1.000 Mts. 4a serie Ind. 32 al 43 TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3

1-1-3	1 Montesano	58	7	P. Ulloa	J. Inda
reaparece	2 Quick Luck	56	5	S. Vasquez	G. Sarmiento
5-3-4	3 Scarface	55	10	S. Azocar	C. Tapia
3-5-3	4 Archivaldo	52	1	C. García	O. Aliaga
1-1-6	5 Carmen María	52	6	D. Sagardía	M. Muscat
1-1-10	6 Giro	52	8	O. Escobar	V. Ramírez
3-5-2	7 Stabien	51	4	C. Pezoa	A. Breque V.
5-3-7	8 Magarota	48	2	R. Clavería	A. Castro
6-2-5	9 Braden	47	3	R. Sagardía	A. Valdés
3	10 Juan Pueblo	47	9	L. Toro	A. Breque
6-14-4	11 Santisfacción	47	11	J. M. Aravena	P. Bagú

NOVENA CARRERA- A las 18.55 horas 1.000 metros- 8a serie Ind. 5 al 10. Primera Válida para la apuesta Triple N° 4

1-11-14	1 Raspante	54	7	V. Bravo	R. López
10-3-9	2 Waikali	54	13	S. Azócar	A. Martínez L.
7-2-9	3 Candanchu	53	5	V. Ubilla	A. López
13-14-17	4 Hanut	53	16	L. Carvajal	M. Velarde
reaparece	5 Miss Pazuko	53	10	R. Jaque	A. Proschle
3-1-12	6 Bailador	52	1	J. M. Aravena	P. Bagú
8-10-4	7 Catete	52	6	E. Guajardo	L. Rodríguez R.
17-13-9	8 Lanzazo	52	15	E. Guzmán	S. Gajardo
reaparece	9 Orifrán	52	14	J. Sepúlveda	P. Polanco
1-3-6	10 Al Primero	51	8	L. Gutiérrez	P. Molina
6-4-11	11 Bimini	51	4	R. Clavería	H. Gazmuri
6-5-5	12 Frelón	50	2	E. Suárez	I. Gajardo
15-3	13 Vipena	51	12	J. Castillo	J. Vial
11-10-3	14 Mamby	50	3	R. González	O. Lizama
0-9-3	15 Retoque	50	9	O. Escobar	V. Contreras
11-7-1	16 Beith Sahur	49	11	C. Leighton	I. Herrera



Nelson Urrutia



Cristián Muñoz



Gastón Saavedra



Luis Toro



Antonio Bullezú



Eduardo Suárez



Fernando Jacial



Daniel Sagradía



Luis Carvajal

EL INDICADO: La Pila
EL DATO: Derno
GOLPE: Ovallina

1 3° de Bimini en 1.000 mts. con 52; Tpo. 1.00;9a s.
2 6° de B. Sahur en 1.000 m. con 52;0.59.2/5;9a ser.
3 5° de B. Sahur en 1.000 m. con 51; 0.59.2/5;9a ser.
4 7° de B. Sahur en 1.000 m. con 51; 0.59.2/5;9a ser.
6 13° de B. Sahur en 1.000 m. con 50; 0.59.2/5;9a ser.
7 7° de Ventovan en 1.200 con 50 kl.;1.14.2/5;Condic.
8 10° de Tafia en 1.200 m. con 48 kl. en 1.14; Hadn. Ch.
9 12° de Armadia en 1.000 m. con 48 k.;0.59.4/5;9a ser.
10 15° de B. Sahur en 1.000 m. con 50;0.59.2/5;9a ser.
11 12° de Chichester en 1.200 con 50 k.;1.14.3/5;Hand. Ch.
12 16° de B. Sahur en 1.000 m. con 50; 0.59.2/5;9a ser.
13 11° de Chichester en 1.200 con 49 k.;1.14.3/5;Hand. Ch.

EL INDICADO: New Master
EL DATO: Zoccolo
GOLPE: Picotazo

1 5° de Songeu en 1.500 m con 56 k. [illegible] 32.2/5. Cond. Ch.
2 9° de Selecto en 1.600 m. con 53 k. 1.36.2/5,Condic.
3 8° de Marabutto en 1.400 con 56 kl. en 1.25. Cond. Ch.
4 12° de G. Veloz en 1.200 m. con 55 k. Sin Tpo.,Condic.
5 6° de Style en 1.200 mts. con 51 kls. 1.13.2/5,Condic.
6 3 de Pakistana en [illegible] 800 mts. con 52. 1.50.1/5. Condic.
7 6° de Vendaval en 1.400 m. con 56 kl. 1.27.1/5,Cond. Ch.
8 2° de Marabutto en 1.400 con 56 kl. en 1.25,Cond. Ch.
9 10° de Pakistana en 1.800 mts. con 56. 1.50.1/5,Condic.
10 10° de G. Veloz en 1.200 m. con 55 k. Sin Tpo.,Condic.
11 13° de Chanel en 1.500 mts. con 54 k. 1.33.1/5,Condc. Ch.
12 3° de Style en 1.200 mts. con 57 kl. 1.13.2/5,Condic.

EL INDICADO: Exoticc
EL DATO: Marcial
GOLPE: Dominio

1 Ganó a Grand Bunny en 1.900 con 58. 1.55. 3/5,2a ser.
2 Ganó a M. Angel en 3.000 mts. con 53, en 3.10,Clásico.
3 Ganó a Magarien 1.500 mts. con 51 k. 1.30,1/5,Clásico.
4 Ganó a Antupillán en 2.200 con 59 kl. en 2.14. Clás. Ch.

EL INDICADO: Mikonos
EL DATO: Manila
GOLPE: Vidrioso

1 8° de Ritorno en 1.600 mts. con 53 k. 1.35,3/5,5a Ser.
2 5° de Yerbatero en 2.000 m. con 52 k. 2.05 1/5,5a. ser.
3 14° de Ritorno en 1.600 mts. con 51 k. 1.35,3/5,5a. ser.
4 5° de Lausanne en 1.300 m. con 53 k. 1.20,3/5,Condic.
5 14° de Destrozona en 1.400 m. con 53 k. 1.25, Handic Ch.
6 12° de Aníbal en 1.400 mts. con 52 k.,1.26,3/5,Hand. Ch.
7 8° de Piloto Núñez en 1.300 con 53 k.,1.19,3/5,8a ser.

EL INDICADO: Maihue
EL DATO: Genial
GOLPE: General

1 15° de Querendón en 1.100 m. con 55 k. 1.08,3/5. Cond.
2 7° de G. Veloz en 1.200 m. con 53 k. Sin Tpo.; Condic.
3 11° de Style en 1.200 mts. con 53 kl. 1.13,2/5; Condic.
4 4° de Don Lucas en 1.200 con 53 kl. 1.15,4/5; Condic.
5 5° de G. Veloz en 1.200 m. con 55 k. Sin Tpo.; Condic.
6 14 de Intocable en [illegible] 400 m. con 5[illegible] [illegible] 24.4/5 Cond. Ch.
7 11° de Pakistana en 1.800 mts. con 56; 1.50.1/5; Condic.
8 9° de G. Veloz en 1.200 m. con 55 k. Sin Tpo; Condic.
9 2° de Don Lucas en 1.200 con 55 kls. 1.15,4/5, Condic.
10 2° de G. Veloz en 1.200 m. con 55 k. Sin Tpo; Condic.
11 5° de Style en 1.200 mts. con 51 kl. 1.13,2/5; Condic.
12 12° de Style en 1.200 mts. con 51 kl. 1.13,2/5; Condic.
13 11° de Quimbo en 1.500 m. con 56 kls. 1.32,2/5; ConCh.

EL INDICADO: Trasnochada
EL DATO: Siete Espadas
GOLPE: Contrafuerte

1 6° de Moissac en 1.600 mts. con 50 k. 1.35,3/5 1a s.
2 4° de Gemini en 1.300 mts. con 52 kl. 1.17,1/5; 3a s.
3 4° de L. Gitana en 1.900 m. con 48 k. 1.57.3/5; Cls. Ch.
4 7° de Rey Colombo en 1.600 con 55 k. 1.37,3/5; 4a. ser.
5 6° de Tres Puntos en 2.000 m. con 49; en 2.04; Hnd. Ch.
6 5° de Cumbera en 1.600 mts. con 47 K. 1.38.2/5; Clásic.
7 8° de El Tirol en 1.600 mts. con 59 k. 1.37.3/5; 5a ser.

EL INDICADO: Esperanzada
EL DATO: Paso a Paso
GOLPE; Akara

1 9° de Pitágoras en 1.000 m. con 52 kls. 0.58.1/5; 6a s.
2 4° de Pitágoras en [illegible] 000 m. con 50 kl. [illegible] 58 [illegible]
3 5° de Casita en 1.000 mts. con 54 kls. 0.59.4/5. 7a ser.
4 2 de All A[illegible] en 2.0[illegible] m. con 5[illegible] k. [illegible] 2.2/5 Hand. Ch.
5 3 de Don Tilo en [illegible] 000 mts. con 52 [illegible] 58.2/5 7a [illegible]
6 4 de Don Tilo en 1.000 mts. con 51. 0.58.2/5. 7a ser.
7 15° de Vichita en 1.000 mts. con 53; 0.59.2/5. 7a. ser.
8 7° de Marginado en 1.000 m. con 53k. 1.02.1/5. 8a. ser.
9 13° de Ramalazo en 1.200 mts. con 54. 1.12.3/5; Hand. Ch.
10 8° de Ramalazo en 1.200 mts. con 54 k. 1.12.3/5; Hand. Ch.

EL INDICADO: Stabien
EL DATO: Archibaldo
GOLPE: Giro

1.- 3° de P. Valiente en 1.100 m. con 51 k. en 1.04.4/5 Clásico
2.- Ganó a Archibaldo en 1.000 m. con 51 k. Tpo: 0.59. 4ª serie
3.- 4° de C. María en 1.000 metros con 57 k. Tpo. 0.59. 4ª serie
4.- 3° de M. Teresa en 1.000 m. con 52 k. Tpo. 0.58. 4ª serie
5.- 6° de M. Teresa en 1.000 metros con 54 k. Tpo. 0.58. 4ª serie
6.- 10° de P. Valiente en 1.100 con 47 k. en 1.04. 4/5 Clásico
7.- 2° de M. Teresa en 1.000 m. con 50 k. Tpo. 0.58. 4ª serie
8.- 7° de M. Teresa en 1.000 m. con 50 k. Tpo. 0.58. 4ª serie
9.- 5° de M. Teresa en 1.000 m. con 49 k. Tpo 0.58. 4ª serie
10.- 3° de Exitosa en 1.000 metros con 51 k. en 0.59.1/5 5ª serie
11.- 4° de M. Teresa en 1.000 metros con 48 k. Tpo. 0.58. 4ª serie

EL INDICADO: Beith Sahur
EL DATO: Frelón
GOLPE: Retoque

1.- 14° de Renaico en 1.200 metros con 53 k en 1.11.1/5 Hand. Ch.
2.- 9° de F. Verde en 1.000 metros con 54 en 0.59.2/5 8ª serie
3.- 9° de Puzzle en 1.200 metros con 51 k. en 1.12.1/5 Hand. Chile
4.- 17° de Biyey en 1.000 metros con 54 k. Tpo. 0.59. 8ª serie
5.- 17° de G. Bunny en 1.600 metros con 50 k. en 1.39.3/5 7ª serie
6.- 12° de Prematuro en 1.200 m. con 53 en 1.12.3/5 Hand. Chile
7.- 4° de Amarina en 1.400 metros con 51 en 1.25.4/5 Hand. Chile
8.- 9° de Biyey en 1.000 metros con 53 k. Tpo. 0.59. 8ª serie
9.- 6° de Ritual en 1.300 metros con 49 k. en 1.16.4/5 7ª serie
10.- 6° de Biyey en 1.000 metros con 52 k. Tpo. 0.59. 8ª serie
11.- 11° de Biyey en 1.000 metros con 52 k. Tpo. 0.59. 8ª serie
12.- 5° de F. Verde en 1.000 metros con 51 k. en 0.59.2/5 8ª serie
13.- 3 de Armadia en 1.000 m. con 54 k. en 0.59.4/5 9ª serie
14.- 3 de Biyey en 1.000 m. con 49 k. Tpo. 0.59. 8ª serie
15.- 3 de B. Sahur en 1.000 m. con 54 k. en 0.59.2/5 9ª serie
16.- Ganó a Agradecido en 1.000 m. con 50 k. en 0.59.2/5 9ª serie

Club Hípico

Domingo 15 de Noviembre

DECIMA CARRERA.- A las 19,25 horas. 1.000 metros.- 5a. serie. Ind. 20 al 29. Segunda Válida apuesta Triple N° 4.

reaparece	1	Tetrack	57	7	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
reaparece	2	Khartum	56	13	L. Toro	A. Breque V.
reaparece	3	Kita	51	5	S. Vásquez	A. Breque E.
11-2	4	Nesilan	54	10	J. Castilllo	J. Vial
4-14-10	5	Extravagancia	51	1	E. Guzmán	G. Sarmiento
13-4-10	6	Queilén	51	6	N.N.	R. Quiroz F.
2-12-3	7	Stamfis	51	15	C. Leighton	A. Bullezú
3-1	8	Tiranuela	51	14	L. Cifuentes	A. Breque V.
15h-1	9	La Doncella	50	8	J. Carrasco	A. Donati
2-7-1	10	Pitágoras	50	4	A. Pereira	L. E. Toledo
12-11	11	Coperado	49	2	L. Murillo	A. López
1-2-8	12	Mi Cazula	49	12	J. M. Aravena	P. Bagú H.
reaparece	13	Iluminado	48	3	S. Azócar	A. Valdés
10-9-1	14	Kao Ky	48	9	R. Clavería	E. Beuzenberg
3-2-14	15	Kilimanjaro	48	11	N.N.	P. Molina

Corral 2 con 3

UNDECIMA CARRERA.- A las 20,00 horas. 1.000 metros. 6a. serie. Ind. 15 al 19. Tercera válida apuesta Triple N° 4



5-5-11.	1	Cantilien	54	7	C. Sepúlveda	P. Inda
reaparece	2	Lan Chile	54	13	C. Pezoa	Juan Melero
9-11-9	3	Mostarda	54	5	L. Toro	José Melero
2-4-1	4	Ramalazo	54	10	V. Bravo	R. López
4-2-1	5	Chary	53	1	N.N.	L. Santos
4-2-11	6	Lucilo	54	6	N. Urrutia	L. Herrera
8-6-13	7	Silver Ring	53	8	O. Escobar	J. Castro R.
6-5-7	8	Vichita	52	4	Clavería	E. Inda S.
4-8-15	9	B. Esperance	51	2	C. Leighton	A. Muscat
reaparece	10	Clepia	51	12	E. Guajardo	C. Muñoz
4-11	11	Fruta Verde	51	3	D. Muñoz	L. E. Toledo
4-3-1	12	Dialoguista	50	9	S. Vásquez	A. Breque
reaparece	13	Parranda	50	11	J. Gutiérrez	J. Zúñiga
11-1-9						

Alejandro Valdés



Oscar Escobar.

EL INDICADO: Pitágoras
EL DATO: Nesilan
GOLPE: Tetrack

1.- 6° de Promotor en 1.100 m. con 57 k. en 1.03.3/5 Clásico
2.- 10° de Tico en 1.300 m. con 57 k. en 1.20.1/5 5ª serie
3.- 4° de Promotor en 1.100 m. con 50k. en 1.03.3/5 Clásico
4.- 2° de Borona en 1.000 m. con 51 k. Tpo. 0.59. 5ª serie
5.- 10° de Borona en 1.000 m. con 52 k. Tpo. 0.59. 5ª serie
6.- 10° de Director en 1.000 m. con 52 k. en 0.58.2/5 5ª serie
7.- 3° de Director en 1.000 m. con 50 k. en 0.58.2/5 5ª serie
8.- Ganó a La España en 1.000 m. con 53 k. en 0.58. 4/5 Cond.
9.- Ganó a Kilimanjaro en 1.000 con 52 k. en 0.59.3/5 6ª serie
10.- Ganó Mary Pink en 1.000 m. con 49 k. en 0.58.1/5 6ª serie
11.- 11° de Exitosa en 1.000 m. con 50 k. en 0.59.1/5 5ª serie
12.- 8° de Ch. Rioja en 1.200 m. con 50. 1.11.2/5 Hand. Ch.
13.- 7° de María en 1.000 m. con 51 k. en 0.59. 45ª serie
14.- Ganó a Primordial en 1.200 m. con 53 k. en 1.13. Hand. Ch.
15.- 14° de Director en 1.000 con 49 k. en 0.58.2/5 5ª serie

EL INDICADO: Fruta Verde
EL DATO: Lan Chile
GOLPE: Ramalazo

1.- 11° de Director en 1.000 con 48 k. en 0.58.2/5 5ª serie
2.- 10° de On Chuma en 1.200 con 54 k. en 1.12.3/5 Hand. Ch.
3.- 9° de Director en 1.000 con 48 k. en 0.58.2/5 5ª serie
4.- Ganó a Baldaquino en 1.200 con 55 1.12.3/5 Hand. Ch.
5.- 11° de All Aren en 1.200 m. con 54 en 1.12.2/5 Hand. Ch.
6.- 13° de Hardamo en 1.200 m. con 52 k. en 1.12 1/5 Hand. Chile
7.- 67° de Fairuz en 1.000 m. con 52 k. Tpo 1.00. 6ª serie
8.- 15° de Pitagoras en 1.000 m. con 52 en 0.58.1/5. 6ª serie
9.- 4° de Piedras en 1.000 m con 53. en 0.59.4/5. 6ª serie
10.- Ganó a Expropiación en 1.000 con 53 en 1.00.1/5 Cond.
11.- Ganó a Pincha en 1.000 m. con 53 k. en 0.59.2/5 8ª serie
12.- 5° de R. Piedras en 1.000 m. con 53 en 0.59.4/5 6ª serie
13.- 9° de Las Callas en 1.000 m. con 53 en 1.00.1/5. 7ª serie

DESIDERIO MUÑOZ, sigue acumulando triunfos hasta la fecha suman 147. De este total 98 corresponden al Hipódromo Chile. Creemos que pasará de largo las 100 victorias en esa pista y de paso marcará un record muy difícil de igualar.

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 15 DE NOVIEMBRE DE 1970

1.a CARRERA.— Relación telefónica desde el Club Hípico.— A las 15,00 horas.— (Primera de la Triple N.o 1 con dividendos al primero y segundo).

2.a CARRERA.— Relación telefónica desde el Club Hípico.— A las 15.25 horas.— (Segunda de la Triple N.o 1 con dividendos al primero y segundo).

3.a CARRERA.— Premio "SANDALO".— 1.400 metros.— A las 16.00 horas.— Para productos de tres años que no hayan ganado.— Premio: E° 7.000 al primero.— (Tercera de la Triple N.o 1 y Primera de la Triple N.o 2 con dividendos al primero y segundo).

G. Pombo	------	1 Basquetina	53	12	J. Villalón
H. Alcántara	------2	2 Bufa	53	14	C. Hernández
O. Martínez	------0	3 Campada	53	10	J. Monardes
G. Mancilla	2--5--3	4 Cancillería	53	13	D. Ahumada
L. Bernal	--11--0	5 E. del Mar	53	8	B. Parra
H. Vera	------	6 Invasorita	53	1	J. Bórquez
E. Bravo	-----11	7 La Fierita	53	2	M. Matta
D. Araya	---7--6	8 La Roseraie	53	9	C. González
J. H. Medina	--6--8	9 Petaquita	53	7	J. Burton
H. Bravo	------	10 Fiducia	53	6	H. Barraza
A. Martínez	--11--7	11 Portaliga	53	5	J. Beiza
L. Vásquez	--2--4	12 Starfish	53	3	L. Vásquez
I. Duque	------	13 Su Merced	53	11	I. Saavedra
O. Leiva	------0	14 Zere	53	4	P. Leiva

4.a CARRERA.— Premio "SAHARI".— 1.300 metros.— A las 16,30 horas.— Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado.— Premio: E° 4.200 al primero.— (Segunda de la Triple N.o 2 con dividendos al primero y segundo).

H. Bravo	--9--11	1 Shimango	57	10	N. Bravo
L. Vásquez	--8--8	2 Disparata	56	8	E. Frías
L. Vásquez	-----0	3 Tauranga	51	1	B. Parra
M. Maira	--4--2	4 Destacado	54	2	S. Arellano
E. Guajardo	-----6	5 Rociador	54	9	A. Marchant
R. Bernal	--7--4	6 Carabava	51	7	D. Ahumada
C. Urbina	-----0	7 Doña Blanca	51	6	J. Moya
O. Leiva	Reapar.	8 Konora	51	5	H. Bassay
H. Alcántara	-----5	9 Petite	51	3	J. Villalón
J. Nicoll	--5--3	10 Tírate	51	4	S. Leal

CORRAL: 2 con 3.

5.a CARRERA.— Premio "SANDALO".— 1.400 metros.— A las 17.05 horas.— Para productos de tres años que no hayan ganado.— Premio: E° 7.000 al primero.— (Tercera de la Triple N.o 2 y Primera de la Triple N.o 3 con dividendos al primero y segundo).

R. Carvajal	--0--9	1 Alarde	56	12	C. Silva
J. Silva	-----7	2 Armeliano	56	14	C. González
O. Castillo	Radó	3 Campanil	56	10	S. Arellano
H. Jara	--8--4	4 Gato	56	13	I. Saavedra
D. Alvarez	Reapar.	5 Corredor	56	8	J. Burton
C. Urbina	--6--8	6 Cro-Magnon	56	1	J. Manríquez
G. Pombo	--7--7	7 Chesterfield	56	2	C. Hernández
J. H. Medina	-----10	8 Embriagador	56	9	S. Campos
G. Mancilla	-----11	9 Guardián	56	7	M. Matta
A. Padovani	--10--6	10 Importante	56	6	D. Ahumada
L. Vásquez	Reapar.	11 Paul	56	5	L. Vásquez
H. Navarro P.	-----11	12 Tololo	56	3	E. Cancino
A. Martínez	-----11	13 Poca Pena	53	11	J. Beiza
E. Bravo	--4--9	14 Zephira	53	4	C. Jorquera

6.a CARRERA.— Premio "SAHIR".— 1.100 metros.— A las 17.40 horas.— Indice 24-32.— Segunda Serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: E° 5.100 al primero.— (Segunda de la Triple N.o 3 con dividendos al primero y segundo).

R. Vera	--3--1	1 Navazzo	58	10	E. Romero
H. Vera	Reapar.	2 Viscount	51	8	J. Bórquez
F. Medina Ch.	--8--8	3 Apacible	53	1	J. Manríquez
D. López	--4--2	4 El Prado	52	2	C. González
E. Núñez	--6--11	5 Belzum	51	9	S. Leal
A. Martínez	-----6	6 Georgina	50	7	J. Parra
E. Vidal	--8--1	7 Bravusca	48	6	J. Monardes
L. Alvarez	------	8 Bronceado	48	5	R. Parra
R. Saavedra	--11--9	9 Corza	48	3	J. Villalón
G. Pombo	-----2	10 Twinkle	48	4	C. Jorquera

CORRAL: 1 con 2.

7.a CARRERA.— Premio "SAGAZ".— 1.100 metros.— A las 18.15 horas.— Tercera Serie.— Indice 13-23.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: E° 1.800 al primero.— (Tercera de la Triple N.o 3 y Primera de la Triple N.o 4 con dividendos al primero y segundo).

A. Martínez	--1--7	1 Mezanotte	56	12	E. Romero
J. Abarzúa	Reapar.	2 Estoque	55	14	N. N.
L. Vásquez	[illegible]	3 Impacto	54	10	C. González
E. Guajardo	-----7	4 Lamparazo	52	13	S. Arellano
F. Guajardo	-----9	5 Molinette	52	8	A. Marchant
R. Saavedra	Reapar.	6 Volada	53	1	L. Saavedra
L. Alvarez	--8--3	7 Great Deal	52	2	J. Burton
H. Vera	-----3	8 Toreador	52	9	D. Ahumada
R. Carvajal	-----10	9 Campacana	50	7	S. Leal
G. Mancilla	Reapar.	10 Comadre Lola	50	6	N. N.
O. Martínez	1 1	11 Westlendia	50	5	J. Bórquez
E. Vidal	4	12 Pétalo	49	3	L. Vásquez
M. Maira	9 3	13 Petesda	48	11	C. Hernández
O. Castillo	11	14 Hermoscar	48	1	P. Parra

8.a CARRERA.— Premio "SALAZAR".— 2.100 metros.— A las 18.50 horas.— Indice 25 ó inferior.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: E° 6.500 al primero.— (Segunda de la Triple N.o 4 con dividendos al primero y segundo).

F. Vera	-----1	1 Beltran	55	8	J. Bórquez
G. Mancilla	-----10	2 Naisa	55	1	L. Vásquez
J. R. Medina	-----3	3 Taquillero	55	2	C. Silva
J. Silva	6 5	4 Toro Lobo	55	9	E. Romero
L. Alvarez	-----3	5 Gibraltar	54	7	C. González
A. Martínez	-----3	6 Porsiaca	49	6	J. Parra
R. Saavedra	-----10	7 Far-Go	48	5	J. Burton
G. Pombo	--7--6	8 Llamasol	48	3	C. Jorquera
H. Navarro P.	-----11	9 Royal Kinling	47	4	C. Hernández

9.a CARRERA.— Premio "SORTEO".— 1.400 metros.— A las 19.25 horas.— Quinta Serie.— Indice 2-11.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: E° 4.200 al primero.— (Tercera de la Triple N.o 4 con dividendos al primero y segundo).

J. H. Medina	Reapar.	1 Ania	56	12	C. Silva
R. Pérez	--2--6	2 Escobo	55	14	L. Vásquez
O. Castillo	-----6	3 Invasora	55	10	S. Arellano
D. Araya	-----6	4 Pelucón	55	13	D. Ahumada
G. Avila	-----1	5 Peter Towers	55	8	C. González
H. Alcántara	Reapar.	6 Ladkin	51	1	L. Saavedra
O. Leiva	--4--5	7 Palela	52	2	P. Leiva
D. Alvarez	--5--5	8 Revolución	53	9	J. Burton
H. Navarro P.	-----0	9 Dos Estrellas	51	7	S. Leal
F. Guajardo	-----6	10 Capriccio	50	6	C. Hernández
H. Bravo	-----2	11 Diamante	50	5	J. Monardes
E. Bravo	-----12	12 Sweet Solera	49	3	C. Jorquera
J. Nicoll	-12--10	13 Y Le Carga	49	11	M. Matta
L. Toledo	-----9	14 Pem	47	4	H. Barraza

CORRAL: 4 con 5.

10.a CARRERA.— Premio "SATAN".— 1.400 metros.— A las 20.00 horas.— Cuarta Serie.— Indice 11-15.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: E° 4.200 al primero.

C. Urbina	Reapar.	1 Calypso	53	12	S. Leal
C. Carreño	-----0	2 Infernal	53	14	S. Arellano
J. H. Medina	--1--1	3 Lencita	53	10	E. Romero
F. Vidal	--6--4	4 Massenet	53	13	L. Vasquez
H. Medina Ch.	-----1	5 Serafico	[illegible]	8	J. Manríquez
L. Alvarez	--2--1	6 Camorra	[illegible]	1	C. González
R. Pérez	-----5	7 Pudahuel	[illegible]	[illegible]	J. Bórquez
G. Pombo	[illegible]	8 Sin Turon	[illegible]	9	C. Hernández
F. Guajardo	[illegible]	9 Variable	[illegible]	7	D. Ahumada
H. Navarro P.	-----1	10 [illegible]	51	6	J. Parra
L. Vásquez	Reapar.	11 [illegible]	51	5	R. Parra
G. Mancilla	Reapar.	12 [illegible]	50	[illegible]	A. Marchant
[illegible]	[illegible]	13 [illegible]	50	11	C. Jorquera
[illegible]	[illegible]	14 [illegible]	50	[illegible]	J. Burton

Abbey, mejor que Antifaz

Abbey mostró mantener las buenas condiciones que recientemente le dieron una victoria al pasar 700 metros en 41 segundos.

Todos los cotejos fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION, por José Olmos.

PISTA DE CARRERAS

1.000 Metros

MORRO DE ARICA (R. Castro) en 1.02
VIPERIA (J. Castillo) en 1.03

800 Metros

POOL (O. López) en 45 3/5, de bajada
PREPONDERANTE (A. Parra) en 48.
INES YOMAR (J. Castillo) en 49.

700 Metros

ELOISA (L. Yáñez) en 43
METINCA (D. Sagardía) y ESTEREL (H. Olguín) en 42, iguales

ABBEY (A. Parra) y ANTIFAZ (V. Ubilla) en 41, fácil Abbey
MATRIOSHKA (G. Farfán) y TILOPOZO (O. López) en 41 1/5, iguales
PROSCRITA (L. Caroca) y LA DIABLA (O. López) en 40, de bajada, iguales
BRESLARO (L. Yáñez) en 40 3/5, de bajada
PETIRROJO (J. Pacheco) en 42
FORESTA (H. Olguín) en 42 3/5
EL SOKOL (C. Ojeda) en 42 2/5

PISTA N° 2

400 Metros desde el partidor

MARGARET (R. González) en 22 2/5
MISS COLONIA (G. Saavedra) en 22 3/5
ACACIO (E. Naranjo) en 22 1/5
INTOCABLE (D. Muñoz) en 22
IL CAPO (Juan Salinas) en 22 2/5
WALYTO (R. López) en 22 2/5
BEAM (D. Sagardía) en 22 3/5
TEHUANTEPEC (D. Muñoz) en 22 1/5
TUCUMANO (V. Ubilla) en 22 1/5

PISTA DE CARRERAS

500 Metros

KALISAY (J. Castillo) en 31
POUSETTE (L. Camus) en 31 2/5
REDIABLA (G. Fernández) en 31 2/5
PAPPONE (L. Rivera) en 30
MI COTEJO (D. Cerda) en 30 3/5
SIR RICHARD (A. Parra) en 31
PERINCHO (A. Pereira) en 29
LOS MAQUIS (P. Herrera en 29 3/5
CAMPERO (P. Herrera) en 30
FRANCONA (C. Ojeda) en 29 2/5
AVERIA (C. Ojeda) en 30 1/5
AMARINA (D. Sagardía) en 33, a voluntad
JAQUELADA (G. Saavedra) en 30
PLATERO (V. Ubilla) en 30 2/5
POLO (J. M. Aravena) en 30
PASIONAL (R. González) en 3 2/5
MILKO (G. Farfán) en 31
CARBONCITO (N. González) en 31
CHOLLINCO (L. Yáñez) en 30 2/5



CAFERATA, aprovecha un hueco cercano a la palizada interior y se desliza en veloz carga superando por escaso medio pescuezo a Falluto, cuyo jinete perdió precioso terreno cuando fustigó a su dirigente. Más atrás terminaron Nagano, Tip y Picarón.

Mariscal: cotejo de jerarquía

Excelente apronte realizó en la mañana de ayer el ejemplar Mariscal que cotejó 800 metros en 47 1/5.

Todos los aprontes fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

PISTA DE CARRERAS
1.200 metros

LLORARE (O. Escobar) en 1.04.2/5, últimos 500 en 32
SERPIENTE DE ORO (D. Sagardía) en 1.18, últimos 500 en 33.2/5

800 metros

SIMBAL (L. Yáñez) en 48, últimos 200 en 12.1/5
MARISCAL (L. Yáñez) en 47.1/5, últimos 200 en 12
VITTORIO (Escobar) en 47.3/5, últimos 200 en 12.2/5
POSTILIPO (L. Murillo) en 48.1/5, últimos 200 en 12.2/5

700 metros

COBIJA (H. Pilar) en 42.3/5, últimos 200 en 12.1/5
TATIA (G. Fernández) en 43, últimos 200 en 12.2/5, a voluntad
ON CHUMA (P. Cerón) en 42, últimos 200 en 12
GEMINI (C. Díaz) en 41, últimos 200 en 12
MONKIE (N. González) en 41.3/5, últimos 200 en 12.1/5
ARMONIOSO (O. Inzunza) en 41.3/5, últimos 200 en 12

AYOUB KHAN (O. Escobar) en 43, últimos 200 en 12.2/5
SHALOM (L. Rivera) en 42, últimos 200 en 12
CUMBA (O. Escobar) en 41.3/5, últimos 200 en 12.2/5
CRUCEÑA (J. Pacheco) en 40, últimos 200 en 11.3/5, de bajada

500 metros

OSO BLANCO (O. Inzunza) en 30.2/5
BECAUSE (N. González) en 30.2/5
CHOMBER (H. Pilar) en 30.1/5
BALITA (D. Cerda) en 31.2/5
CAJITA DE PLATA (D. Sagardía) en 30.3/5

SHING FU (D. Cerda) en 30
ZAPIRON (C. Díaz) en 31
QUIMBO (H. Olguín) en 31
PLENITUD (H. Olguín) en 30
ENROQUE (C. Díaz) en 30
VICTORERO (L. Caroca) en 30.2/5
KILIMANJARO (A. Parra) en 30.1/5
TREVISANA (A. Herrera) en 30.1/5
INDIANA (N. González) en 31, repitió igual

CAMORILLO (J. Pacheco) en 29
CAMPANILLON (H. Olguín) en 29.3/5, últimos 200 en 11.2/5
VERROCCHIO (H. Olguín) en 30.1/5

PISTA N° 2

400 metros

KAO KY (D. Cerda) en 24, a la mano del Club

BANTU (P. Cerón) en 23.2/5, a la mano del Club

400 metros del partidor

SHANGAICITO (D. Cerda) en 22.2/5
LUENGO (A. Parra) en 22.2/5
COMPADRE (P. Herrera) en 23
LLANOS (P. Bustos) en 23
CANDICE (L. Yáñez) en 22.3/5
BIZARRIA (L. Yáñez) en 22.3/5

500 metros

MOISSAC (G. Farfán) en 30 2/5, a la mano del Club
SILVER RING (N. González) en 30.3/5, a la mano del Club

Rodó A. Pereira

Graves consecuencias pudo tener una rodada sufrida por el aprendiz Antonio Pereira en la pista palmeña.

El accidente se produjo cuando aprontaba el ejemplar Rosafe en que bruscamente lo lanzó a la pista cayendo en forma espectacular.

En un comienzo se temió lo peor ya que Pereira, rodó muy cerca de una rastra y estuvo a punto de caer sobre gruesos y afilados trozos de fierro.

Afortunadamente sólo sufrió algunas contusiones sin importancia y siguió aprontando el resto de la mañana.

Rosafe en cambio, sufrió algunas magulladuras que obligaron a su retiro para la reunión de mañana.

Stabien: un cotejo que fue muy bueno

PISTA DE ARENA

400 METROS

AROMA E. Guzmán 24 2/5
QUICK LUCK S. Vásquez 24

500 METROS

PIPIOLO aprendiz 30 3/5

BRAMUGLIA H. Sagardía 30 2/5
TIAMO C. Sepúlveda 31
DERNO L. Albornoz 30
FALSO JUDAS A. Salas 30 1/5
STABIEN C. Pezoa 29 4/5
SCARFACE J. Toro 30 1/5
TEMUQUITA R. Clavería 30
ALEONADO L. Cifuentes 30 1/5
GRAND BUNNY E. Suárez 31
PILLO J. Trujillo y RIO CAUTIN F. Venegas 30, iguales
BOLD LADY A. Poblete 31 1/5

600 METROS

NEURON S. Vásquez 35 4/5
HUALTATA A. Poblete 37 1/5
MISTELIE L. Gutiérrez 37
PROVIDENTE S. Azócar 37 4/5
DE COLORES J. M. Aravena 38
EXITOSA C. Sepúlveda 37 3/5
CHULAPONA E. Baeza 38
TIRANUELA L. Cifuentes 35 2/5
MARUPARA L. Toro 36 3/5
PICOTAZO C. Pezoa 38 2/5
PREMATURO L. Cifuentes 36 2/5

700 METROS

QUINCY S. Azócar 44
GENEROSO E. Guzmán 43
YEMEN L. Toro 43 2/5
MARABUTTO E. Suárez 43
MAGARI A. Trujillo 42 1/5
AVENTAJADO E. Suárez 41 4/5
FRANCESITO L. Cifuentes 43 2/5
NILANDIA C. García 43 1/5
DIALOGUISTA S. Vásquez 43 2/5

800 METROS

NEW MASTER A. Poblete 51
MOLFETA F. Venegas 50
TRILLADOR A. R. Clavería 49 2/5

1.000 METROS

CAMPOMAR S. Azócar 1.3 2/5

1.200 METROS

SOLA FIRMA C. Pezoa 1.16 3/5
MATINAL R. Jaque 1.17 2/5
CHINGAY A. Poblete 1.18 3/5

Mario A. con hepatitis

A CONCEPCION

Patufa, Princesa Rosa, El Faraón y Prenda Hermosa viajaron a Concepción donde continuarán su camapaña.

ROSAFE

Este ejemplar que estaba inscrito para el próximo sábado no será de la partida.

MARIO A.

No participará en la carrera programada para el próximo Miércoles por estar afectado de hepatitis.

Una mujer colabora en salvamento marítimo

Por Pauline Walton, periodista londinense

Phyllis Chestney tiene un esposo y tres hijas que atender. Además, trabaja a jornada parcial, como camarera en el Club naútico de su localidad.

Vive en una casa encantadora situada a unos cuantos metros del mar, en Brancaster Staithe, en la ventosa costa de Norfolk en el este de Inglaterra.

La primera impresión que engendra es la de un ama de casa feliz y atareada. Sin embargo, hace algo más, que se refleja en la radio de onda corta instalada en su cuarto de estar. La Sra. Chestney colabora con el Servicio de Guardacostas de Gran Bretaña, en su trabajo de salvamento marítimo.

INCORPORACION AUTORIZADA OFICIALMENTE

A comienzos de este año (1970) se autorizó oficialmente por primera vez la incorporación de mujeres como guardacostas auxiliares. Tan pronto como el Ministerio Británico de Industria y Comercio anunció que su alistamiento sería bien recibido, mujeres que habían colaborado extraoficialmente durante muchos años con este servicio solicitaron inmediatamente su incorporación. Actualmente asciende a una docena, aproximadamente, el número de nombramientos.

Recientemente consulté en Londres al capitán de corbeta J. A. Douglas, Inspector Jefe del Servicio de Guardacostas, sobre el papel de la mujer en esta actividad. "La decisión de incorporar a la mujer fue cuestión de principio", dijo. "Existe abundante evidencia de que la mujer ya venía participando, de hecho, especialmente en cuanto a la atención del teléfono. A veces, la mujer del guardacosta tomaba parte en las operaciones de rescate o ayudaba con los primeros auxilios. Por tanto, resultaba injusto el que no fuera aceptada en el Servicio".

"Sin embargo", señaló, "es importante recordar que el Servicio ha dependido siempre de la colaboración de voluntarios, muchos de ellos mujeres, que mantienen una continua vigilancia sobre la costa, garantizando que los servicios de salvamento sena llamados sin demora".

CONMEMORACION POSTUMA

La señora Chestney ha sido durante 14 años miembro informador. "La provisión, hace cuatro años, de una radio de onda corta, fue el resultado de un accidente en la costa en la que hubo un ahogado que lamentar", me dijo. "La gente tuvo la impresión de que aquel hombre podría haber sido salvado si pudiera haberse llamado un helicóptero más rápidamente. Por este motivo, y como conmemoración póstuma, se recaudó dinero para poder adquirir este aparato".

"Mi esposo es guardián de la "Scolthead Nature Reserve", de 730 hectáreas lejos de aquí. Esto significa que él ve todo el tráfico marítimo barcos mercantes en alta mar, pesqueros, yates y embarcaciones pequeñas que utilizan los que se hallan de vacaciones. Tan pronto como note una persona o embarcación en dificultades, se pone en contacto conmigo, y yo me comunico inmediatamente con el Servicio de Guardacostas, que decide si se necesita un bote salvavidas, helicóptero o equipo de salvamento en aguas costeras".

"Esta parte de la costa es peligrosa. Brancaster Staithe fue puerto durante largo tiempo. Staithe es el nombre que desde la época romana se ha conservado para significar un sitio de desembarque. Hay fuertes vientos y corrientes, y otro de los riesgos es que justamente en la boca del puerto se encuentran los viejos restos de un naufragio incrustados en la arena. Con marea baja, los visitantes se suben en los restos, con peligro de que se les corte la retirada.

"El Nature Reserve", famoso por su colonia de golondrinas, de mar atrae a miles de visitantes cada verano. Existe también aquí mucha navegación a vela, por lo que es preciso obtener ayuda rápidamente.

AVISO A LOS GUARDACOSTAS

Su esposo, el señor Bob Chestney, nos explicó que la mayoría de los propietarios de embarcaciones que navegan alrededor de la costa británica adoptan la sensata precaución de avisar al Servicio de Guardacostas al emprender una excursión marítima. Indican su rumbo y la hora aproximada de llegada a destino. Los miembros informadores mantienen un servicio de alerta a lo largo de toda la costa, de forma que si la embarcación no regresa debidamente, se pueden adoptar medidas rápidas. Por lo tanto, el capitán de corbeta, Douglas, tenía razón: la función de esos miles de miembros informadores es sumamente importante.

"No se debe exagerar nuestra colaboración, dijeron Phyllis y Bod Chestney, solamente cumplimos como informadores". Sin embargo, reconozcamos que si los informadores el Servicio de Guardacostas sería menos eficaz.

EL PRIMER PERSONAL AUXILIAR FEMENINO

La primera mujer en enrolarse como auxiliar de guardacostas, fue Mrs. Sally McGuire, de la Isla de Whithorn, en Solway Firth, Escocia. Esposa de un guardacostas, es ahora miembro oficial del equipo que recogió tan dramáticamente, de un barco, la esposa embarazada de un capitán, y se adjudicó al escudo que otorga el ministerio británico de Industria y Comercio al mejor salvamento del año. Otras dos nuevas auxiliares son la señora B. Bailey y Christine Bailey, esposa e hija de un guardacostas, cuyo hijo Bill también forma parte del equipo. Viven en la diminuta Isla de Hilbre, condado de Yorkshire, en el noroeste de Inglaterra. La mayoría de estas mujeres se encuentran trabajando en zonas apartadas, y varias de ellas tienen algún vínculo familiar con el Servicio de Guardacostas, la Real Marina de Guerra o la Marina Mercante.

El Servicio de Guardacostas está administrado por el Ministerio británico de Industria y Comercio. Su origen data de una organización formada a principios del siglo XIX para combatir el contrabando, pero las instrucciones a los Guardacostas de 1841 decían: "Es deber de los oficiales y hombres de los destacamentos de guardacostas ofrecer toda asistencia posible a barcos en peligro y, en caso de naufragio, agotar todos sus recursos para salvar la vida de las personas que se encuentran a bordo, rescatar y proteger contra el saqueo y robo los aparejos, velamen, provisiones y carga".

DEDICACION

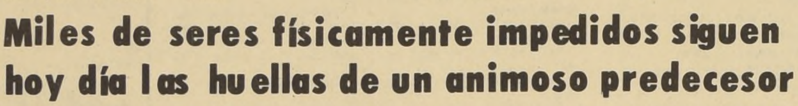
Hoy, 130 años después de la vigilancia visual, se escucha en la frecuencia radiotelefónica de llamadas de socorro, se capta información por teléfono y telex, y se mantiene la vigilancia sobre un canal de radio de muy alta frecuencia, asignado al Servicio de Guardacostas, botes salvavidas y helicópteros de búsqueda y rescate.

El Servicio de Guardacostas puede solicitar ayuda a los botes salvavidas, aviones de la Real Fuerza Aérea, la Real Marina de Guerra o la Marina Mercante. Si se requiere una búsqueda a lo largo de la costa, los cuerpos de Salvamento del Servicio Auxiliar entran en acción. Existen unos 7.000 miembros auxiliares, todos capacitados en el empleo del equipo de socorro, que comprende cohetes, cables, aparatos salvavidas, escaleras para acantilados y cuerdas.

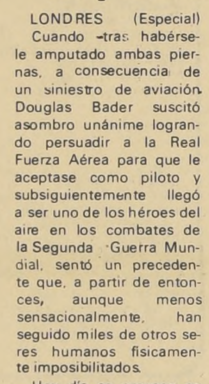
Los dos hombres y dos mujeres que forman una patrulla guardacosta, fotografiados aquí durante un simulacro en la costa de Yorkshire, en el noroeste de Inglaterra, son miembros de una familia. Las dos mujeres son la señora B. Bailey y su hija Christine, que se apresuraron a incorporarse al servicio cuando se autorizó oficialmente la admisión de mujeres como guardacostas auxiliares, en Gran Bretaña, a principios de este año (1970). Los otros miembros del grupo son el esposo de la señora Bailey y su hijo Bill. Esta fotografía fue tomada cuando el grupo descansaba al manejar un cabo.

El año pasado, el Servicio de Guardacostas llevó a cabo 2.444 operaciones de rescate, salvando 2.878 vidas. Por lo tanto, se comprende por qué las mujeres acogen con semejante fervor la nueva oportunidad de participar en una labor tan útil, emocionante y a veces peligrosa.

Collins Morris Clapun, es un buen jugador de golf, aquí se prepara para lanzar la pelota a 250 yardas. Claun tuvo un accidente hace 10 años que lo tuvo durante 8 meses en un hospital.



Miles de seres físicamente impedidos siguen hoy día las huellas de un animoso predecesor



LONDRES (Especial) Cuando -tras habérsele amputado ambas piernas, a consecuencia de un siniestro de aviación- Douglas Bader suscitó asombro unánime logrando persuadir a la Real Fuerza Aérea para que le aceptase como piloto y subsiguientemente llegó a ser uno de los héroes del aire en los combates de la Segunda Guerra Mundial, sentó un precedente que, a partir de entonces, aunque menos sensacionalmente, han seguido miles de otros seres humanos físicamente imposibilitados.

Hoy día se proveen en Gran Bretaña facilidades de rehabilitación y adiestramiento, así como oportunidades de obtención de empleo, para virtualmente todo género de individuos físicamente impedidos. Los requerimientos al respecto se satisfacen mediante planes propulsados por el Gobierno o bien por organizaciones de tipo voluntario.

Entre los ejemplos de personas que desempeñan eficientemente puestos administrativos tras haber sido víctimas de desgracias que irrogaron grave incapacitación física, descuellan un ejecutivo de la British European Airways virtualmente privado de dedos, y una persona totalmente ciega que, no obstante, se halla a cargo de un importante departamento gubernamental.

Otro caso singularísimo es el de un delineante que se ve precisado a trabajar yaciendo sobre su estómago, a consecuencia de padecer la anomalía de espina dorsal bífida. A pesar de tan penoso impedimento, el delineante lleva a cabo encargos de índole altamente técnica para empresas de ingeniería que el envían el trabajo a su propio domicilio.

De todo empresario radicado en Gran Bretaña y el número de cuyos empleados sobrepase de veinte, se requiere, por imposición legal, que acepte como cuota mínima de 3 por ciento de trabajadores afectados de alguna tara física. Pero esto no se traduce en descenso alguno de niveles, ni en calidad ni en productividad.

Trabajadores sordomudos empleados en la fábrica de Rolls Royce, en Derby, en la región central de Inglaterra, a quienes se les adiestró con arreglo a un especial sistema modular, están probando ser tan efectivos y habilidosos como sus colegas normales.

A los ciegos juntamente con algunas otras categorías de impedidos, se les suele emplear en talleres reservados, protegidos, pero cuya producción es plenamente competitiva. A muchos de ellos se les emplea en las llamadas fábricas "Remply", auspiciadas por el Gobierno y dedicadas a producir artículos tales como camas-diván, mobiliario en general, encuadernación de libros, elaboración de cartones y de textiles y montaje de piezas componentes de automoviles. Lejos de reducírseles a las tradicionales labores consabidas -tejer punto y trenzar mimbres para cestas- la actual variedad de sus ocupaciones es tal que abarca incluso a la fabricación de moscas artificiales como cebo para cañas de pescadores.

Los productos procedentes de los 59 talleres auspiciados para los ciegos, son de alta calidad y aceptación comercial. Gracias al ímpetu prestado por especiales asesores industriales, designados por el Gobierno, tales talleres proyectan acrecentar su capital en giro, desde su presente nivel de 3.300.000 libras esterlinas al año, hasta 5 millones, o más.

El Departamento británico de Empleo tiene inscritas en su registro a más de 600 mil personas físicamente impedidas. Las entidades normalmente provisoras de trabajo son las siguientes:

1) —Los talleres "Remply", que satisfacen los requerimientos de empleo a favor de los severamente incapacitados y están auspiciados por el Gobierno e incorporan una cuota de un 15 por ciento de individuos cabalmente normales, para que asuman el desempeño de algunos puestos administrativos;

2) —Las autoridades locales, que se hallan potestadas para establecer también talleres protegidos, compartiendo con el Gobierno el costo de instalarlos;

3) Organizaciones voluntariamente constituidas tales como la Sociedad para protección de Espásticos.

En 42 centros gubernamentales de capacitación se ofrecen cursos para adiestramiento en muy varios oficios. Con destino específico para quienes requieran adiestramiento resistencial existen cuatro colegios reservados a impedidos.

En el caso de que alguno de los solicitantes posea adecuadas calificaciones en estudios preparatorios puede optar por emprender un curso que conduzca a obtención de un título universitario para el ejercicio de una profesión liberal. Uno de los cursos de más reciente introducción es el de capacitación en programaciones para computadoras, el cual se celebra en Leatherhead, cerca de Londres.

El alcance y la estructura de los planes británicos para provisión de empleo a trabajadores impedidos, constituyen tema de estudio por parte de becarios tanto de las Naciones Unidas como de la Organización Internacional del Trabajo. Y representantes de varios paises -Chile, Nigeria, Ghana, India, el Brasil el Perú, Argentina, Australia y El Canadá- han acudido a Gran Bretaña con el expreso designio de allegar información acerca de la aplicación y administración de tales planes. Por añadidura, se efectúan intercambios de visitas con los profesionalmente interesados en sistemas similares adoptados en otros países europeos.



Nueva York: El capitan L. G. Kiehy mantiene el control de su caballo frente al obtaculo C. y consigue el triunfo en Noviembre, en el Evento Internacional del Madison Square. Kiely obtubo también el primer lugar con Franck. Chapot en U.S.A. y Hans Guenther Nicker en Alemania Occidental.

TURNO FARMACIAS

semana comprendida ente el 7 al 14 de noviembre

1er. SECTOR - MAPOCHO_AVDA BDO O'HIGGINS_TEATINOS_CERRO SANTA LUCIA

IMPERIO, Estado N 269; YORK, Compañía N 1037, BOSTON Bandera N 801; SEPTIEMBRE, SUBERCASEAUX N 9; FRANCIA Moneda N 939

2º SECTOR - TEATINOS_CATEDRAL_BALMACEDA OCC_ QUINTA NORMAL_CARRASCAL_BLANQUEADO

FOSTER, San Pablo N 2808; LABRIN N 2; CHACABUCO N 433; PROFESIONAL, San Pablo N 2303; CUMMING, Agustinas N 2299; QUINTA NORMAL, J. J. Pérez N 4223; NAVIDAD, Miguel de Atero N 2624; LOURDES, San Pablo 4295; KENY, Estrella de Chile N 1283

3er. SECTOR - AVDA BDO O'HIGGINS_RAMON FREIRE_POBLACION LOS NOGALES_ZANJON DE LA AGUADA_SANDIEGO

ESTEFANIA, Alameda N 2822; SANTA ANA, Vergara N 16; SAN ALFONSO, Blanco N 2898; PUDAHUEL, Los Pajaritos N 5771; CARRERA, Los Pinguinos N 4294; MODERNA, Ramon Freire N 1924 Maipu SANTIAGO, Avda Ecuador N 4393

4º SECTOR - AVDA BDO O'HIGGINS_FRANKLIN_SAN DIEGO_BUSTAMANTE

LA SALUD, Avda Vicuña Mackenna N 27; AVILA, Avda Portugal N 201; PINTO SOTO, San Diego N 1325; FRANKLIN, Franklin N 798; SCHEMEISSER, San Francisco N 90; SCOTT, Avda Matta N 1399; SAN JUDAS TADEO, Santa Elena N 1344; MARTINO, Avda Portugal N 698

5º SECTOR - PROVIDENCIA_VITACURA_APOQUINDO_LAS CONDES_BILBAO

SALVADOR, Avda Salvador N 9; LOS LEONES, Providencia N 2374; PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia N 925; LO SALDES, Vespucio Norte N 1033; GIL, Apoquindo N 6089; CONCORDIA, Manuel Barrios N 4461

6º SECTOR - IRARRAZAVAL_BILBAO_BUSTAMANTE_MACUL_LA REINA

NEPTUNO, Irarrazaval N 2731; ACUARIUS, Avda Irarrazaval N 4651; PASTEUR, Obispo Orrego N 1015; EVA, Avd Hamburgo N 1065; SOLARI, Mons. Edwards N 1176 BRASILIA, J. P. Alessandri N 3533; ECHENIQUE, Los Olmos N 4172; SANTA ISABEL, Santa Isabel N 0301; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N 9000

7º SECTOR - VICUÑA MACKENNA_ZANJON DE LA AGUADA_CAMINO MELIPILLA_SAN MIGUEL_LA CISTERNA_LA GRANJA

MELENDEZ, Av Buzeta N 470; SAN ROJ, San Ignacio N 2604; EL LLANO, Gran Avenida 3388; MAGALLANES, Gran Avenida 10782; SAN LUIS, Avda Berlin N 773; MORENO MUNOZ, Santa Rosa 8119; LISBOA, José Ureta N 832; SUDAMERICANA, Pedro Aleska N 2033; LA LINEA, Fernández Albano N 02880; JOSE MARIA CAROM, Av Central 7597 A; KENIA, Av Central N 6553

8º SECTOR - AVDA SANTA MARIA_RENCA_AVDA FERMIN VIVACETA_AVDA INDEPENDENCIA_AVENIDA RECOLETA_AVENIDA EL SALTO

SAN VIICENTE, Independencia 1016; SEVILLA, Vivaceta 1202; SANTA LAURA, Santa Laura 1183; MOLINA, Av Dgo Santa María 3733 Renca; SANTA FE, Independencia N 4290; FRANCISCANA, Recoleta N 271; VASMAN, Recoleta 2110; ALEMANA, Avda El Salto 2254; SANTA VICTORIA, Carlo Aguirre Luco N 1152

TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA, Portugal N 155

NOTA: Lo turno son solo para la atención del despacho de receta medicamento de urgencia y útiles de curación y podrán ... [illegible] ... de la 20.30 h ... [illegible]

Itinerario LAN CHILE

LUNES

Vuelo 101 Llega 18.50 Procedente de Mendoza.
Vuelo 150 Llega a las 20 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 150 Sale a las 21.00 con destino a Antofagasta Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.
Vuelo 151 Llega a las 14.20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima Antofagasta.
Vuelo 151. Sale a las 15.15 con destino a Buenos Aires Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

MARTES

Vuelo 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 454 Sale a las 21.00 con destino a Lima, Miami y Nueva York.
Vuelo 453 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York Miami y Lima.
Vuelo 170 Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.
Conexiones en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

MIERCOLES

Vuelo 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza
Vuelo 154. Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 154 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Cali Panamá Miami y Nueva York.
Vuelo 153. Llega a las 12.15 procedente de Nueva York Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
Vuelo 153. Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100. Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

JUEVES

Vuelo 171 Llega a las 11,39 procedente de Frankfurt Paris, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 131 Sale a las 13,00 con destino a Rapa Nui y Tahiti.
Vuelo 452 Sale a las 19,45 con destino a Lima, Panamá Miam Nueva York.
Vuelo 455. Llega a las 11,15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
Vuelo 142. Sale a las 12,15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
Vuelo 141 Llega a las 21,30 procedente de Asunción y Antofagasta.

Conexiones: en Tahiti a Sodney, Aukland, Honolulu y Tokio.

VIERNES

Vuelo 101. Llega a las 18,50 procedente de Mendoza
Vuelo 156. Llega a las 20,20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 156. Sale a las 21,15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 155. Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Calí y Lima.
Vuelo 155. Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100. Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canada.

SABADO

Vuelo 143. Llega a las 16,55 procedente de Asunción y Buenos Aires.
Vuelo 150. Sale a las 19,45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 451. Llega a las 10,30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá.
Vuelo 170. Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires Río de Janeiro, Madrid, Paris y Frankfurt.
Vuelo 140. Sale a las 7.15 con destino a Antofagasta y Asunción.
Vuelo 620. Llega a las 19,30 procedente de Bariloche.
Vuelo 621. Sale a las 9,00 con destino a Bariloche.
Vuelo 130. Llega a las 18,45 procedente de Rapa Nui y Tahiti.

DOMINGO

Vuelo 152. Sale a las 8.00 con destino a Lima Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 159. Llega a las 18,40 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 157. Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.
Vuelo 157. Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires.

Conexiones: en Nueva York y Miami, a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas. Conexiones en Madrid, Paris y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA- V. MACKENNA

NORMANDIE Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. El abrazo de los libertadores (Histórica menores).

SECTOR ÑUÑOA- PROVIDENCIA- VITACURA

ANDES Avda Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 hrs. Rocco y sus hermanos. Sueños de riquezas Alfredo el Grande

CALIFORNIA Irarrázaval 1564 (498061). 16, 19.15 y 22 hrs. Las cosas de la vida (Drama may de 18)

DANTE Washington 26 (494359). 16, 19 y 22 hrs. Primavera en Otoño (Drama may de 21)

EGAÑA.- Plaza Egaña.- (271026).- Desde las 15 hrs. Rebelde sin causa. El arreglo.

EL GOLF.- Apoquindo 3368 (480046).- 16.30; 19 y 22 hrs. Juegos de amor y deseo (Drama may. de 18)

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. El cara de angel. Cuando vuelan las balas. Los intocables

LAS CONDES Apoquindo-Noruega (484067). 16, 19 y 22 hrs. Mujeres apasionadas. (Drama may de 21).

LO CASTILLO Vitacura (481981) 16, 19 y 2[illegible] La balada del desierto (Drma may. de 18)

LAS LILAS.- Eliodoro Yáñez y Juan de Dios Vial. (43116).- 16; 19 y 22 hrs. Crimen perfecto (Drama may de 21)

MARCONI Manuel Montt 032 (42867) 16; 19 y 22 hrs. Som[illegible] del pasado (Soviética may.

MACUL.- J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14 hrs. Odio en las entrañas. El peligro camina a mi lado

ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.30, 18.45 y 22.15 hrs. Las cosas de la vida (D[illegible]

PEDRO DE VALDIVIA.- P. de Valdivia y Bilbao (43948).- 16; 19 22 hrs. El amante sin rostro

VERDI.- P. de Valdivia 5273 (499704).- Desde las 14 hrs. Círculo de terror. Las tijeras del Diablo. Kapo.

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA AVDA MATTA

ALHUE.- Pob. Davila.- (581427).- Desde las 14 hrs.-Estrella del Sur, La batalla de Anzio. Duffy el único.

AMERICA.- Ñuble 390 (52443).- Desde las 14 hrs.-Escandalo en la familia. El tigre. Hijo de hombre.

ESMERALDA San Diego 1035 (643003) Desde las 13 hrs. El cara de ángel. Los intocables. Cuando vuelan las balas.

GRAN AVENIDA.- G. Avnida 4840 (52163).- Desde las 13.30 hrs.-El abrazo de los libertadores (Historica, menores).

LIRA.- Pintor Cicarelli 293 51181).- Descanso.

MISTRAL San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. Solo las dos. Corona de Lágrimas. Valentín de la Sierra

IMPERIAL.- San Diego 1344 51112). Desde las 14 hrs.- Los diamantes del Diablo. Amor sin barrera. La fiesta inolvidable.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Lo que el viento se llevó. La vendetta del Santo

MONACO.-10 de Julio-A. Prat (382845). Desde las 13 hrs.- Odio en las entrañas. Los principiantes. ¿Donde está Jack?

PORTUGAL.-10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs.- Fuga del infierno. La batalla de Alamein. Regreso al silencio

PRAT.-San Diego 2117 (50754) Desde las 13 hrs.- La fuga del infierno. Regreso al silencio. La batalla de El Alamein.

ROMA.-San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs.- La indomable Angélica. La fuga del infierno. La batalla de El Alamein

SAN DIEGO.-San Diego 612 81093). Desde las 14 hrs.- Corre hombre corre. Hoy a mi, mañana a ti. Dios los cria. Ringo los mata

SAN MIGUEL Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Dios los cria Ringo los mata. Hoy a mi mañana a ti.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA.-Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs.- Una cuerda y un colt. Comando 4, 3, 2, 1. Muerte.

LO FRANCO.- Carrascal 4604) Desde las 13 hrs. Arrullo de Dios. Amor en el aire. Cuatro hombres marcados

MAIPO.- San Pablo 4251 731982). Desde las 14 hrs.- Avanzada en Marruecos. El mago de los sueños. Los 3 superinvencibles

SECTOR SAN PABLO – ALAMAEDA – BRASIL – ESTACION

ALAMEDA Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. El barquero. Chity Chity Bang Bang. Vestido para matar.

ALCAZAR.- Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Asalto en Las Vegas. Festival de dibujos. Rebelde sin causa.

A. ALESSANDRI.-Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs.- Algunas chicas lo hacen (Acción may. de 18)

BLANCO ENCALADA.-Avda B. Encalada 2820 (91787).-Desde las 14 hrs.-Los diamantes del Diablo. Amor sin barreras. La fiesta inolvidable.

CARRERA.- Alameda 2151 86685). Desde las 13 hrs.- Los intocables. El cara de angel. Cuando vuelan las balas

COLON.- San Pablo y Maipú (733146) Desde las 13 hrs. Cuando explota la furia. Rocco y sus hermanos. El castillo de Fu Man Chu

MINERVA San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. Chity Chity Bang Bang. El barquero. Vestido para matar

MONUMENTAL.- Alameda 3943 (91555).- Descanso.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. "La leyenda del indomable" "Bullit". "La sentencia del fugitivo"

SECTOR VIVACETA- INDEPENDENCIA EL SALTO- RECOLETA

LA PALMILLA.— Pedro Fontova 5021.- Desde las 14 hrs. El desierto viviente. Turno para la muerte.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. "El mago de los sueños". "Los 3 superinvencibles" "Superamante

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. "Una cuerda y un colt". "Los comandos" "4.3.2.1. muerte"

COMUNALES

MAIPU (Maipú).- Desde las 15 hrs.- Al infierno Gringo. El padrecito.

MUNICIPAL (San Bernardo). Desde las 14 hrs. - La guita. Uno a uno sin piedad.

NACIONAL.- Puente Alto.- Descanso.

PLAZA (Talagante).- Descanso.

PLAZA (Puente Alto). Desde las 14 hrs. El clan siciliano. Patton.

SANTIAGO (San Bernardo) Desde las 14 hrs. La vuelta al mundo en 80 días.

CINES DE CENTRO

ASTOR.- Estado 237 (392100) Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (Acción. may. de 18)

AUDITORIUM.- Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 hrs. Festival de los reyes de la risa (Cómica. menores)

BANDERA.- Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. El Gran escape (Acción. menores)

CAPRI.- Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Odio en las entrañas. Los principiantes.

CENTRAL.- Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Las cosas de la vida (Drama. may. de 18).

CERVANTES.- Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. Juegos de amor y deseo (Policial may. de 18).

CINELANDIA.- Puente 540 (65732) Desde las 14 hrs. Los perversos. Cuatro contra el Rey del crimen

CITY.- Desde las 10 hrs. cómo Cuándo, y con quién. (Drama, may. de 21)

CONTINENTAL.- Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Drácula (Suspenso. may. de 18)

DUCAL.- Agustinas 777 (35375) Desde las 10 hrs. Fuego negro (Drama may. de 21)

ESPAÑA. Estado-Huérfanos (398488). 14, 16.30 19 y 21.30 hrs. Rosas blancas para mi hermana negra. (Drama may. de 14)

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. El pasajero de la lluvia (Drama may. de 18).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). 15, 18.30 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre. (Acción may. de 18).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. Reino Salvaje (Documental menores).

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. Ana de los mil días (Drama may. de 14).

IMPERIO.- Estado 235 (397960).- Desde las 10 hrs.-El secreto de Santa Vittoria (Acción may 14).

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. La carta del Kremlin (Espionaje may. de 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 14 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama may. de 21).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. La venganza de Drácula (Terror may. de 18).

METRO.- Bandera 141 (61570) Desde las 11 hrs. El botin de los valientes (Acción may de 18)

NILO. Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. L'Amour. (Drama may. de 21)

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. Banse. (Drama may. de 21).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. El abrazo de los libertadores. (Histórica menores).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Crimen perfecto (Suspenso may. de 21).

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. Mujeres apasionadas. (Drama may. de 21)

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. Primavera en Otoño. Melodía inmortal

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. El hueso del amor (Drama may. de 21).

RIVIERA. San Antonio I. Valdés V. (36093). Desde las 13 hrs. La violación. Mon amour mon amour

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. La religiosa. Las novias de Drácula

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. Reino Salvaje (Documental menores).

SANTA LUCIA. Alameda San Isidro (34718). 11, 15, 18.30 y 22 hrs. Krakatoa, al este de Java. (Acción may. de 14).

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11hrs. El abrazo de los libertadores. (Acción menores)

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Jaque Mate. Vórtice de fuego

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. Perspectivas. (Drama may. de 21)

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. El diablo por el rabo. Una Eva y dos Adanes

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 hrs. El amante sin rostro. (Drama may. de 18)

WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761). Desde las 10.20 hrs. La balada del desierto. (Drama may. de 18)

YORK.- Ahumada 166 (66687) Desde las 10 hrs. Woodstock Musical may. de 14)

TEATROS

ANTONIO VARAS.- Morandé 25 (61200) Departamento del Teatro de la U. de Chile. Descanso.

CAMILO HENRIQUEZ.- Amunátegui 31 (88959) Taller de creación teatral de la U. C. 19 hrs. "Todas las colorinas tienen pecas", basado en "Obra Gruesa" de Nicanor Parra

COUSIÑO.- San Ignasio 1249 (50657) Cia. de revistas Nuevo Humoresque. 19.30 y 22 hrs. "Ahora agarramos vuelo"

CARLOS CARIOLA.- San Diego 246 (89350).- Cia. Española de Zarzuela y Opereta Faustino García.- 19 hrs. "La princesa de las Czardas" y 22 hrs. "La corte de Faraón" y "Las Corsarias".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) ICTUS 19 hrs. "Para momios y gorilas" de Aleph y Zárate. 22 hrs. "Macondo" de Raúl Osorio

MARU.- Huérfanos 786 (397907). Cia de Lucho Córdova y Olvido Leguía.- 19.15 hrs. "Aquí sí que se improvisa", de Lucho Córdova

MONEDA.- Moneda 920 (715451) Descanso

OPERA.- Huérfanos 837 (30176) Cia de revistas Bim Bam Bum, 19, 21.40 y 23.15 hrs. "Cuatro asaltantes rascas"

PETIX REX.- Huérfanos 735 (31143) Descanso

PICARESQUE.- Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de revistas Strip Tease

SAN ANTONIO.- San Antonio 255 (33605) Cia. de Marcelo Romo y Tennyson Ferrada 19 hrs. "La escalera", de Charles Dyer

LUCHO CORDOVA. En una de sus caracterizaciones estrena "Aquí sí que se improvisa", en el Maru.

TENNYSON FERRADA, que ha recibido grandes aplausos por el rol que le ha tocado en "La Escalera"

MAITEN MONTENEGRO, que ha tenido una gran aceptación por parte del público en sus presentaciones en la revista "Cuatro asaltantes rascas", en el Bim Bam Bum.

CANAL 7

14.30 Femenino 7
Noticiario Prolene
Reportaje a la [illegible]
Teleserie
Padre Gallo. Entrevista
Cocina para todos [illegible]
16.00 77 [illegible]
17.00 Dibujos Animados [illegible]
17.30 Canticuento
17.35 fabulosos [illegible]
17.55 El Gran mundo del pequeño A[illegible]
18.00 Canticuento
18.05 Reino Salvaje
18.30 [illegible]
19.00 Hacia el mar de los [illegible]
19.30 Festival Latinoamericano de Televisión
21.00 Tambien sucede
21.05 Cara a Cara
21.55 T.V. Tiempo
22.00 Martini al Instante
22.30 La Manivela
23.30 Quinta Dimension
24.00 Noticiario Prolene
24.05 Cierre

CANAL 9

14.00 CONCIERTO DE LA ORTF
14.30 Noticiario Prolene
14.35 LA CALDERA DEL DIABLO
15.00 DE ESTO SE HABLA
Conducción de Carla Cristi y Ana M. Vergara
16.00 TIERRA DE ARTES
16.30 TELECINE
17.00 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES
Animación de Elly Menz y Oscar Figueroa
Ballet Alfonso Unanue
Popeye
Bartlo Lara con León Canales
18.00 NOTICIARIO PROLENE
1805 CLASES DE ALEMAN
18.30 PROGRAMA UNIVERSITARIO
19.25 HIT PARADE Con animación de Pablo Aguilera
19.55 NOTICIARIO PROLENE
20.00 FORMA Y ESPACIO
20.30 JOVENES
21.00 JAZZ
21.30 NUEVE DIARIO
22.00 CINE SERIE
22.30 CADENA CANALES TRANSMISION FESTIVAL LATINOAMERICANO DE TELEVISION
Canal 4 de Valparaiso
Canal 9 de Universidad de Chile
Canal 13 Universidad Católica
0.00 NOTICIARIO PROLENE
0.04 CIERRE

CANAL 13

9.15 Ciencias Naturales 8 os Años
9.40 Alemán por TV
13.35 Ciencias Sociales 7os Años
14.00 PASADO MERIDIANO
Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez
Entrevistas con Raquel Correa
Teleserie "Una Plegaria en el Camino"
Entrevistas
Psicologia Infantil con Carmen Luz Méndez
El Doctor Ben Casey
17.00 COLORIN COLORADO
Pin Pon con Jorge Guerra
17.30 Festival Infantil
Oso Fumarola
18.00 COMANDO AEREO
19.07 Juventud Mayoria
19.35 El Sapo y la Culebra
19.45 TELENOCHE
20.13 EL TIEMPO
20.20 SHOW INTERNACIONAL con Tom Jones
21.30 Juani en Sociedad
22.00 TELETRECE con Pepe Abad
22.30 TELEFESTIVAL LATINOAMERICANO DE TELEVISION
24.00 TELECIERRE con Freddy Hube

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar	E 12.21	E 12.23
Libra	E 29.181	E 29.597
Marco Aleman	E 3.368	E 3.375
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	E 14.33	E 14.35
Libra	E 34.248	E 34.72[illegible]
Marco Alemán	E 3.953	[illegible] 3.960
Dólar Billete	[illegible] 14.48	E 14.60

Santiago, 12 de Noviembre de 1970







TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... Eº 396,00
Semestral .... Eº 213,00
Trimestral .... Eº 112,00

LA NACION

SANTIAGO, VIERNES 13 DE NOVIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo : Jorge Cash Molina
Director : Leonardo Espinoza Riveros
Representante Legal: Mario Peñafiel Veras
Propietario Empresa "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago.



Conjunto de danzas húngaro llega a fin de mes

El Conjunto Estatal de Budapest actuará en Santiago el 1º y 2 del próximo mes. Está integrado fundamentalmente por un cuerpo de baile y una orquesta.

La llegada a nuestra capital está fijada para el 27 de este mes, día en que ofrecerán una Conferencia de Prensa.

Los húngaros cumpliran cuatro o cinco actuaciones. El debut está programado para Viña del Mar, el 29 . También , viajaran a Curicó presentandose en el Teatro Municipal.

El Conjunto de danzas "Budapest" fue creado en 1951. Actualmente está integrado por artista, musicos, coreógrafos y danzarines profesionales.

Este grupo dirigido por Antal Simon, tiene como característica la multicoloridad artística y la riqueza de género.

Los vestuarios que utilizan corresponden a la amplia gama de trajes populares húngaros, transformados durante siglos.

Parte orgánica del conjunto es la orquesta En ella podemos encontrar los instrumentos más cárácterísticos de las orquestas populares del país europeo.

Seguramente llamarán la atención algunos solos que dan la oportunidad al tratamiento virtuoso del primer violín címbalo o violoncello.

Mauricio de la Parra:

"Estoy feliz con mis chiquillos, responde"



"Los Institutos Teatrales son fundamentales para el desarollo teatral en Chile y tambien para el desarrollo de la personalidad de los alumnos ". Dijo Mauricio de la Parra, encargado de Teatro del Ministerio de Educación, en Ancud.

Hace aproximadamente tres años que De la Parra tomo a su cargo la parte teatral de los liceos, escuelas primarias y profesionales de esa ciudad. Fue una labor difícil. Nunca antes se había hecho teatro allá. La gente no tenía idea. Existían niños que jamás habían visto una representación . Ya puedo decir, con satisfacción que mi trabajo ha dado los frutos que esperaba".

Formó tres grupos. El Conjunto "Tribilín", integrado por los más pequeños, aproximadamente 10 niños de la enseñanza primaria conforman el grupo.

El otro, del Liceo de Ancud, tiene 20 actores y el tercero formado por alumnos de la Escuela Normal. Ellos son 30 verdaderos profesionales. "La edad de mis "guachos" fluctúa entre los 10 y los 20 años de Son harto despiertos, inteligentes. Toman las cosas con mucha seriedad. Donde me presento con ellos, es seguro que tenemos público". Señala el "chocho" director.

Hace ya poco más de dos meses, los grupos se unieron y formaron la Escuela de Teatro Experimental de Chiloé, que se preocupa no sólo de representar obras, sino que tambien enseñar. Los alumnos más aventajados van a localidades apartadas y entrenan a otros pequeños.

De la Parra no habría podido hacer lo que ha hecho sin la magnífica asesoría de Norma Lombov, especialista en teatro infantil, y Domingo. Piga. Es preciso reconocer que la ayuda que ha prestado Renée Viñas Directora de Educación Primaria y Normal, fue vital.

"Hemos recibido colaboración por todas partes. Estabamos aislados. La Junta de Auxilio Escolar y Becas se "cuadró" con viajes para los primarios y normalistas, gracias a ello los niños tuvieron la oportunidad de viajar y mostrar lo que son capaces de hacer".

Es así como viajaron a Santiago y la Serena llevando "Pan caliente", de María Asunción Requena, en 1969. Y, de Alejandro Sieveking, "Animas de día claro", este año.

El grupo "Tribilín" se lució en una gira que realizamos por todo Chile con "Juego de niños". "Pienso llevarlos a Perú en Enero próximo. Ya estoy conversando los conteatos". Agregó Mauricio .

La labor que han desarrollado estos tres grupos teatrales de Ancud ha sido intensa. Trabajan en equipo. Algunos son maquilladores, otros decoradores, actores y escenógrafos. Entre su repertorio está tambien "Arturo y el Angel", de Jaime Silva, representado magistralmente por el conjunto liceano. "Gracias a nosotros el Ministerio de Educación vio la necesidad de difundir el teatro en los colegios" dijo De la Parra.

Ahora el ITUCH creó un plan piloto especial para Ancud. En él colaborarán Eugenio Guzmán, Jorge Lillo, Domingo Piga y Norma Lomboy.

De la Parra y sus discípulos han organizado dos festivales. En octubre del 69 y este año. "Me emocioné al ver el trabajo y la dedicación de un grupo que venía de un lugar lejano llamado Púlpito. Todos los niños de muy escasos recursos. Presentaron "Los Provincianos", bajo la dirección de un profesor- alumno de apellido Alvarez".

El joven director de Ancud se llevó muy buenas noticias. La principal se refiere a una beca para tres alumnos de la Escuela Normal. Otra de ellas, la acogida que tuvieron sus pequeños en un canal de televisión santiaguino después de verlos actuar. "Realmente impresionaron tanto por sus respuestas como por su actuación. Inmediatamente se interesaron por ellos, pero desgraciadamente debieron regresar"

Todos tendremos la oportunidad de verlos el mes que [illegible]. El grupo Tribilín estrenará en [illegible] "Juego de Niños". La presentación para la prensa será en el Antonio Varas; para el público en general, en el Teknos.

Flores de Papel en Las Condes

Mañana se estrena en el Teatro Municipal de Las Condes "FLORES DE PAPEL" de Egon Wolff. Bajo la dirección de Luis Poirot, actuarán Carla Cristi y Jorge Alvarez. La escenografía corresponde a Nelson Leiva y Juan Carlos Castillo.

FLORES DE PAPEL es la historia de una mujer madura de clase media acomodada, separada y solitaria, de nombre Eva.

Un día Eva llega a su departamento con un pelusa apodado "El Merluza", que acarrea las bolsas con compras del supermercado.

Bajo el pretexto que si sale del departamento morirá en manos de los rateros que lo esperan en la esquina. El Merluza, logra que Eva le permita quedarse en la casa.

El es un hombre angustiado, extraño y lleno de contrastes. Viene de un mundo sórdido, de lucha, de odio, de rencor. Desde el primer momento es el dueño de la situación.

Poco trabajo le costó apoderarse del exquisitamente equilibrado mundo de la dueña de casa.

De esta manera, va destruyendo lentamente lo que ella tiene. Reemplaza sus valores por otros, traídos de la subcultura de la miseria.

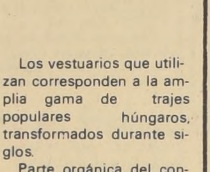
Eva no puede evitar el derrumbe porque es débil, sola y ávida de ternura y comprensión. Pero, más que eso, porque adivina que los cambios que impone El Merluza en su vida son inevitables.

Después del caos, queda la esperanza de una vida diferente. De una nueva manera de sentir y de amar.

El autor chileno Egon Wolff, dice al respecto "Difícilmente hubiera podido encontrar un momento más oportuno para lanzar esta obra, que el que estamos viviendo. A nadie podrá escaparsele la comparación entre el drama de Eva y El Merluza, y la situación política y social del país, que vive el encuentro entre dos clases sociales, dos mundos culturales y dos ideologías que deberán luchar, convivir, tolerarse. . y finalmente amalgamarse en un sólo espíritu."



Carla Cristi y Jorge Alvarez en una escena de la obra de Egon Wolff, "FLORES DE PAPEL", que se estrena hoy en el Teatro Municipal de Las Condes, ex Sala Mozart.



Pianista Oscar Gacitúa en recital en el "Goethe"



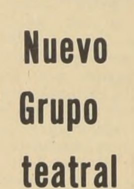
El destacado pianista nacional OSCAR GACITUA , ofrecerá hoy un recital a las 19,30 hrs. en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Goethe Institut), Esmeralda 650. El programa de este recital consulta: "Partita" de J. S. Bach, "Sonata Pastoral". de L. van Beethoven y "Nocturno". "Dos Baladas' . "Nazurka" y "Dos Estudios de Chopin.

Es este el primer solo de piano que ofrece OSCAR GACITUA en Santiago, después de una dilatada trayectoria musical de diez y siete años en Chile y el extranjero . El pianista hizo sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música bajo la dirección del maestro Alberto Spikin Howard. A los once años actuó como solista con la Orquesta Sinfónica , interpretando un concierto de Mozart bajo la dirección del maestro Armando Carvajal. A los diez y ocho años, tocó el ciclo completo del Clavecín bien temperado de Bach y las Sonatas para piano de Mozart y Haydn.

En 1950 Claudio Arrau se interesó personalmente en contribuir al perfeccionamiento de Gacitúa y gracias a su intervención la Fundación Doherty le otorgó una beca para estudiar en Estados Unidos. En Noviembre de 1952, dio su primer concierto en E. E. U. U. en el Town Hall de Nueva York, aclamado por la crítica neoyorkina como el mejor concierto de debut en muchos años.

Desde que ganara en 1955 la selección chilena para concurrir al Concurso Chopin de Varsovia, el público polaco y soviético ha continuado aplaudiéndolo en todas sus presentaciones como solistas, que comprenden actuaciones con las Orquestas Filarmónicas de Moscú y Leningrado. En 1966 reanudó su carrera internacional realizando una extensa tournés por la República Democrática Alemana. En Chile ocupa el cargo de pianista de planta de la Orquesta Sinfónica.

Nuevo Grupo teatral



Un nuevo grupo teatral aparece en el horizonte artístico santiaguino; se trata del grupo Teatro - Documental "TESTIMONIO", en el que participan, entre otros, los siguientes elementos; Pedro Villagra, Néstor Corona Belmar, Isidro España, Nelson Báez, Marta Alvarez y Cecilia Carrasco.

Esta agrupación es dirigida por el profesor Luis Soto Ramos, profesional de dilatada trayectoria en el magisterio y en lides teatrales; fue Director fundador del Teatro de Arte de Antofagasta y en Santiago ha dirigido con acierto algunas producciones de la Sociedad de Arte Escénico.

La obra con que iniciará sus actividades este grupo es "Hay un tiempo para la Ira", con texto del propio Luis Soto y Nelson Báez, inspirado en el Evangelio de San Mateo; los discursos de Martin Luther King, Malcolm X, de los hermanos Kennedy, "La Cabaña del Tío Tom", de Harriet Beecher, "Hijo del Salitre", de Volodia Teitelboim "Pampa Trágica", de Víctor Domingo Silva, etc.

Es una obra comprometida, pero no es una protesta, no es mensaje; sólo pretende ser una crónica y el testimonio de una parte de la siempre extraña conducta del hombre, hecha en los moldes del teatro de vanguardia, nos presenta en su desarrollo el idealismo, la sed de justicia, la búsqueda incesante de los valores más puros y también la maldad, la crueldad, la insidia, la hipocresía.

Sus primeras actuaciones las hará en los sindicatos, poblaciones, en general en los aledaños de la capital, a modo de funciones de avant premiere. El sábado 14 se presentará en el Teatro Municipal de San Miguel a las 19 30 horas para los alumnos de los Liceos de la comuna.

LOS CUATRO HERMANOS SILVA DESEAN DE CORAZON LO MEJOR PARA CHILE AL INICIO DE UN NUEVO GOBIERNO. . .

Esa es la lectura que esta fotografía tiene en su reverso Via Avianca fue traida a Chile. Son los augurios de este conjunto que comprende el importante momento que está viviendo nuestro país.



Blas Eduardo triunfará



BLAS EDUARDO es un chileno que tiene condiciones y una trayectoria artística en el extranjero que le acreditan éxito en cualquier escenario.

¿Sus comienzos? En la forma más insólita posible. En 1967 fuí a Radio Portales a converzar con Mario Gómez López sobre un asunto personal. Estaba en la sala de espera, donde había gran cantidad de jóvenes. De pronto aparece Roberto Inglez y comienza a llamar a los que estaban allí conmigo. Me llegó el turno y recién supe que tenía que cantar. Lo hice, bastante nervioso por cierto. Fue una canción que estaba pegando en esos momentos, "A tu recuerdo". Me citó para el próximo domingo en la emisora. Un poco sorprendido salí de allí. Resultado total, debía participar en el "Show Juvenil de Radio Portales" animado por Hugo Ringo Marchant", dice Blas Eduardo recordando sus primeros pasos en el difícil ambiente artístico chileno.

Así fue como quedó clasificado entre uno de los consagrados de ese show.

Seis meses estuvo ausente del país. Al regresar volvió a la Portales, donde lo escuchó Luis Aguirre Pinto, quien quedó impresionado con la calidad vocal de Blas Eduardo y le pidió que grabara en su Sello. Su primer single lo llenó de satisfacción. Los temas "Cuando lloras" y "El trasplante" se ubicaron bien.

Poco a poco comenzó a meterse. Obtuvo el cuarto lugar en el 1er. Telefestival de Canal 13 con "Voy a volar" de Adriana Pérez.

Santiago, en realidad, no le ofrecía nada. Fue contratado por 15 días el verano del 68 al Casino de Arica.

Paso mucho tiempo viajando de Santiago a Arica, actuando en festivales estudiantiles, hasta que en una de esas presentaciones en el Casino de la ciudad nortina fue escuchado por Eduardo Duharte, empresario peruano y Productor de Canal 4 de Lima. Inmediatamente fue contratado para actuar en ese Canal y en la boite más elegante de Sud América, nada menos que el "Chavin".

Realizó una serie de giras por el país vecino hasta que grabó dos 45 para Sono Radio, con temas como "Mi modo de vivir", "Quiero alguien que vea las cosas como yo" y "Al llegar el amanecer".

Después de seis meses volvió a Arica y para luego regresar a Santiago. Acá cumplió presentaciones en varios programas de T. V., Hit Parade, "Sábados Gigantes" y "Discotheque".

A pesar de todo, los sellos grabadores chilenos no le ofrecían nada. "No me gusta rogar. Todo este tiempo no he hecho nada pensando en regresar a Perú. Tengo intenciones de ir a Colombia. Pero por problemas personales no he podido realizarlo. Ahora sólo me estoy dedicando a los programas de televisión. Mi representante, Julio González, Jefe de Tráfico y Control de Canal 7, me consiguió actuaciones con los "Paparazzi". En dos semanas más saldrá al aire ese video que filmamos en el Estadio Palestino con Marcelo, Rose Van y el Grupo Móvil", dice el jóven cantante.

Blas Eduardo, de 23 años, soltero, ha tenido mala suerte. Confiesa que le ha costado sobresalir. "Siempre he tenido más aceptación en el extranjero. Pienso irme a Colombia, sólo lo estoy esperando que Alejandro Michel Talento me dé el "vamos". Por el momento no se puede, porque hay un lío con el Sindicato de Artistas. En todos los países es así, menos aquí. Basta que llegue un extranjero para que la gente se vuelva loca, aunque carezca de calidad".

